



**Contropunte
Punte fisse**

Live center
Dead center



**Trascinatori
Bride**

Face driver
Clamp



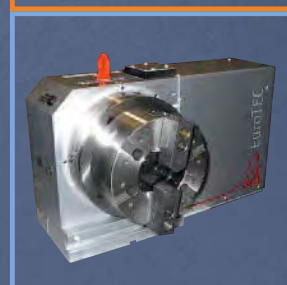
**Mandrini
autocentranti**

Self-centering
chucks



**Tavole
rotanti**

NC Tables



01 Contropunte Punte fisse

Live center / Mitlaufende Kornerspitzen
Dead center / Feste Kornerspitzen



02 Trascinatori Bride

Face driver / Stirnseiten-mitnehmer
Clamp / Drehherz



03 Mandrini autocentranti

Self-centering chucks / Spannfutter



Documentazione a richiesta
Technical data on demand
Technische Daten auf Anfrage

04 Tavole rotanti

NC Tables
Numerische Steuerung Drehtische

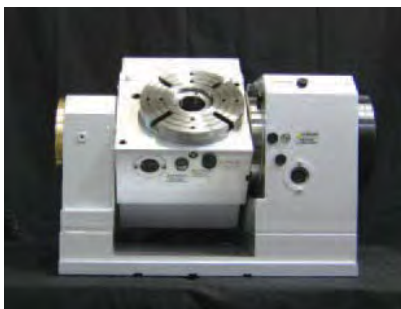


05 Anelli Hirth

Hirth Coupling / Zahnkränze mit Hirth







La **Meccanica Scotti Srl**, opera nel settore delle attrezzature per macchine utensili ad asportazione truciolo dal 1970, conseguendo risultati qualitativi e quantitativi sempre di primo piano. Specializzata nella progettazione, costruzione e assistenza di componenti quali: **CONTROPUNTE E TRASCINATORI FRONTALI PER TORNI E RETTIFICA, TAVOLE CNC PER CENTRI DI FRESATURA**, e dal 2011 anche proprietaria del marchio **Taboni Meccanica TAME**, con un'intera divisione impegnata nella progettazione e costruzione di **anelli con dentature HIRTH** per teste, e tavole a posizioni fisse.

L'azienda ha sempre investito molto in ricerca e sviluppo, vera forza e vita dell'azienda. I propri ingegneri di ricerca progettano sempre guardando alle vere esigenze del cliente, e spesso sono in stretta collaborazione con gli uffici di ricerca e sviluppo delle migliori aziende costruttrici di macchine utensili nel mondo.

L'innovazione nei sistemi di organizzazione, di produzione, di progettazione, e gli investimenti continui in macchine utensili ad alta produttività e precisione, ci permettono di realizzare prodotti sempre più performanti e con un rapporto prezzo/prestazione molto conveniente che agevola il cliente nel pronto rientro dell'investimento fatto.

Il reparto collaudi vanta macchine di misura di elevatissima qualità e sempre tarate con standard UNI, inoltre l'alta specializzazione degli ingegneri e le procedure utilizzate per il collaudo, di dare sempre la massima garanzia di affidabilità ai ns. prodotti.

I reparti di montaggio sono assistiti da magazzini automatici che permettono in

ogni momento di assemblare i prodotti che il cliente richiede.

Grazie ad un ottimo servizio Assistenza, il cliente può richiedere in ogni istante manutenzioni ordinarie e straordinarie sul prodotto sia in loco che presso la sede di **Meccanica Scotti**, inoltre sono sempre disponibili a magazzino i ricambi dei propri prodotti.

La **Meccanica Scotti** vanta un numero di TAVOLE 4° asse, e 4°/5° asse, integrato o con propria unità di controllo a CNC di **migliaia di pezzi**, tutti installati e funzionanti, distribuiti con percentuale del 50% in ITALIA e il 50% su mercato estero Mondiale.

Le lavorazioni che vengono svolte all'interno sono molteplici: dalla Tornitura su torni CNC, alla Fresatura su Centri di lavorazione Orizzontali multi pallet (8 pallets in linea), alla Rettifica CNC interi/esterni, alla dentatura, al controllo dei pezzi, al montaggio finale. Durante e dopo le lavorazioni i pezzi importanti vengono collaudati su macchine di misura ZEISS PRISMO a scansione continua.

*Since 1970 **Meccanica Scotti** has been producing and selling mechanical accessories for machine tools achieving high target in quality and performance. From 2011 **Meccanica Scotti** is also the owner of the TABONI MECCANICA TAME*

brand, with a whole department committed in the design and manufacture of Hirth coupling for heads and fix-positioning tables.

*The core business of **Meccanica Scotti** is the design, manufacture and customer service of components such as **LIVE CENTER, FACE DRIVER AND NC TABLE FOR MILLING CENTER**. Moreover, with high experience in turning/milling and grinding working, Meccanica Scotti is also able to offer also semi-finished products to the customer.*

The strength of our company is based on: CUSTOMER-ORIENTED SERVICE: Meccanica Scotti is especially competitive to supply customized products to meet specific design customer requirements.

*As a matter of fact the high know-how and competence of **Meccanica Scotti** staff is at the complete disposal of our customer pre, post and during the sales. Moreover the customer may ask ordinary and extraordinary maintenance on the product both at our or his premises in every moment. Finally **Meccanica Scotti** grants the availability of spare parts in his stock. INNOVATION: in our R&D department, the real heart and strategic value of the Company, our engineers are always studying innovative solution looking at the real need of customers.*

RELIABILITY: our TESTING Department, with specialized engineers and equipped





with measuring machines of the highest quality always calibrated with standard UNI, that grants the highest reliability of our products. All work phases are controlled and tested. During and after the working process the important pieces are tested by ZEISS PRISMO.

AUTOMATION: our totally automatic storage systems allows our assembly department to fulfill any order required by customers at any time.

Our engineering team is always available to find innovative solution allowing our customer to have products that combine highest performances with the most competitive prices.

In 10 years **Meccanica Scotti** has installed about 2500 tables (4° axis table, 4°/5° axis, integrate or with their own control unit) 50% in Italy and 50% on foreign world market and more than 25000 Live center: that's mean great experience, accuracy of this all respectable products.

Seit 1970 **Meccanica Scotti** produziert und verkauft mechanisches Zubehör für Werkzeugmaschinen, mit hohem Qualitäts- und Leistungsstandard. 2011 übernahm **Meccanica Scotti** die TABONI MECCANICA TAME mit einer ganzen Abteilung für Entwicklung und Herstellung von Hirth-Verzahnung für Köpfe und Positioniertische.

Das Kerngeschäft (CORE BUSINESS) der Meccanica Scotti ist die Konstruktion, Herstellung und Kunden-Service von Komponenten wie LIVE-CENTER, FACE DRIVER und NC-Tabelle für Fräszentrum. Die Stärke unseres Unternehmens basiert auf: CUSTOMER-ORIENTED SERVICE:

Meccanica Scotti ist besonders wettbewerbsfähig um spezielle Kundenanforderungen angepasste Produkte zu liefern. In der Tat ist das hohe Know-how und die Kompetenz des Personals von **Meccanica Scotti** komplett zur Verfügung unserer Kunden vor, nach und während der Verkäufe. Außerdem kann der Kunde in jedem Moment ordentliche und außerordentliche Wartung des Produktes in unsere oder seine Geschäftsräume verlangen.

Meccanica Scotti garantiert die Verfügbarkeit von Ersatzteilen. **INNOVATION:** in unserer R&D Department, das wirkliche Herz und Kraft des Unternehmens, unsere Ingenieure studieren immer innovative Lösung mit Blick auf dem tatsächlichen Bedarf der Kunden.

ZUVERLÄSSIGKEIT: Unser TEST-Abteilung, wo spezialisierte Ingenieure mit Messmaschinen von höchster Qualität und immer nach UNI Norm kalibriert ausgestattet sind, gewährleisten die maximale Zuverlässigkeit unserer

Produkte. Alle Arbeitsschritte sind kontrolliert und getestet. Während und nach dem Arbeitsprozess werden wichtige Stücke von ZEISS PRISMO getestet.

AUTOMATISIERUNG: unsere komplett automatischen Lagersysteme ermöglichen unsere Montageabteilung beliebige Reihenfolge um jederzeit die Kundenwünsche zu erfüllen.

Unser engineering-Team ist immer bereit mit innovativen Lösungen um unseren Kunden mit leistungsstarke Produkte zu liefern, das zu den besten konkurrenzfähigen Preisen.

Meccanica Scotti hat ca. 2500 Drehtischen installiert (4° Achse Tisch, 4°/5° Achse, zu integrieren oder mit eigener Control Unit) ca 50% in Italien und 50% im Ausland und mehr als 25000 LIVE-CENTER hergestellt: das bedeutet große Erfahrung und Genauigkeit in dieser Branche.





Contropunte/Punte fisse
Live center/Dead center



Trascinatori/Bride
Face driver/Clamp



Mandrini autocentranti
Self-centering chucks





01

Contropunte
Punte fissa

CONTROPUNTE GIREVOLE PER TORNITURA E RETTIFICA

LIVE CENTER FOR TURNING OR GRINDING

MITLAUFENDE REITSTOCKSPITZEN ZUM DREHEN UND SCHLEIFEN

SERIE SP-CD



CONTROPUNTA CON SISTEMA A CARICO DIFFERENZIATO
LIVE CENTER WITH DIFFERENTIAL LOAD
MITLAUFENDE REITSTOCKSPITZEN MIT DIFFERENZIERTER
AXIALBELASTUNG

CONO MORSE 3-4-5 / CILINDRICA Ø.22-28-32
MORSE TAPER 3-4-5 / CYLINDRICAL Ø.22-28-32
MORSE KONUS 3-4-5 / ZYLINDRISCH Ø.22-28-32

Adatta per lavorazioni su torni con due mandrini o due torrette / Suitable for working on lathe with 2 mandrel and/or with 2 turrets
Geeignet für Bearbeitung von Drehmaschine mit zwei Spindel und/oder mit zwei Drehkopf

SERIE POWER 60°-T-FS-INTERCHANGEABLE-CASE / MIT AUSWECHSELBARER SPITZE



**CONTROPUNTA AD ALTA PRECISIONE
CON GHIERA D'ESTRAZIONE**
HIGH PRECISION LIVE CENTER WITH DRAW-OFF NUT
MITLAUFENDE REITSTOCKSPITZEN MIT HOHE GENAUIGKEIT
UND MIT ANSATZRING

**CONO MORSE 3-4-5-6 / CUSPIDE IN GEOMETRIA
CUSPIDE INTERCAMBIABILE / DOPPIA INCLINAZIONE**
MORSE TAPER 3-4-5-6 / POINT AT 60° / INTERCHANGEABLE
POINTS/STUBBED
POINT/60° SPITZE /MIT AUSWECHSELBARER SPITZE/MIT
VERLÄNGERTER INTEGRALWELLE/ MORSE KONUS 3-4-5

Adatte per lavorazioni su torni CNC sia ad alta velocità e/o con elevate asportazioni di truciolo. Contropunta molto versatile / Suitable for high speed working or high cutting tool working on NC lathe. Versatile live center / Geeignet für "high-speed" oder Schneidwerkzeug Bearbeitung mit NC Drehmaschinen. Vielseitige Mitlaufende Reitstockspitzen

SERIE POWER-P



**CONTROPUNTA AD ALTO CARICO SOPPORTATO
CON GHIERA D'ESTRAZIONE**
HIGH LOAD LIVE CENTER WITH DRAW-OFF NUT
HOHE BELASTUNG MITLAUFENDE REITSTOCKSPITZEN

**CONO MORSE 3-4-5-6-7-M80-M100 /
CUSPIDE IN GEOMETRIA: 60° / CUSPIDE PORTA FLANGE**
MORSE TAPER 3-4-5-6-7-ME80-ME100 /
POINT AT 60° / HEAD CARRYING LIVE CENTER
MORSE KONUS 3-4-5-M80-M100 /
60° SPITZE /REITSTOCKSPITZE MIT KEGELRINGHALTER

Adatte per lavorazioni gravose su torni CN ad alto carico ed elevate asportazioni di truciolo. Contropunta molto robusta / Suitable for heavy working or high cutting tool working on NC lathe. Strong live center / Geeignet für "high-speed" oder Schneidwerkzeug Bearbeitung mit NC Drehmaschinen. Schwere Mitlaufende Reitstockspitzen

SERIE POWER-MF



CONTROPUNTA A FUNGO INTEGRALE 60° SPECIFICA PER TUBI
LIVE CENTER WITH INTEGRAL POINT AT 60° FOR TUBES
MITLAUFENDE REITSTOCKSPITZEN MIT INTEGRALWELLE
60° FÜR RÖHRE

**CONO MORSE: 3-4-5-6 / CUSPIDE IN GEOMETRIA:
60° INTEGRALE**
MORSE TAPER 3-4-5-6 / INTEGRAL POINT AT 60°
MORSE TAPER 3-4-5/INTEGRALWELLE 60°

Adatte per lavorazioni leggere su TUBI. Contropunta specialistica / Suitable for light working on tubes
Geeignet für leicht Bearbeitung für Röhre

SERIE POWER-R PER RETTIFICA / FOR GRINDING / ZUM SCHLEIFEN



**CONTROPUNTA CON CUSPIDE IN METALLO DURO
SPECIFICA PER LAVORAZIONI DI RETTIFICA**
LIVE CENTER WITH CARBIDE FOR GRINDING
MITLAUFENDE REITSTOCKSPITZEN MIT HARTMETALLEINSATZ
ZUM SCHLEIFEN

**CONO MORSE: 3-4-5 / CUSPIDE IN GEOMETRIA:
60° MD / DIAMETRI 9,7-15-10- LUNGHEZZE CUSPIDE /
A DISEGNO DEL CLIENTE**
/MORSE TAPER 3-4-5- / POINT AT 60° / CARBIDE POINT /
Ø 9,7-15-10/POINT LENGTH / OR ON DEMAND
MORSE KONUS 3-4-5-M80-M100/60° SPITZE / HARTMETALLEINSATZ
/ Ø 9,7-15-10/SPITZE LÄNGE ODER AUF WUNSCH

Adatte per lavorazioni di altissima precisione in RETTIFICA / Suitable for high precision grinding working / Geeignet für hohe Genauigkeit Bearbeitung zum Schleifen

SERIE SP



**CONTROPUNTA AD ALTA VELOCITÀ
SENZA GHIERA D'ESTRAZIONE**
HIGH SPEED LIVE CENTER WITHOUT DRAW-OFF NUT
"HIGH SPEED" MITLAUFENDE REITSTOCKSPITZEN OHNE
ANSATZRING

**CONO MORSE: 2-3-4-5 / CUSPIDE IN GEOMETRIA: 60° /
DOPPIA INCLINAZIONE T. / CUSPIDE INTERCAMBIABILE / CON
GHIERA X TORNII DMG**
MORSE TAPER 2-3-4-5 / POINT AT 60° / STUBBED POINT /
INTERCHANGEABLE POINT OR WITH DRAW-OFF NUT FOR DMG LATHE
MORSE KONUS 2-3-4-5/60° SPITZE /MIT AUSWECHSELBARER
SPITZE/MIT VERLÄNGERTER INTEGRALWELLE/ MIT ANSATZRING
FÜR DMG DREHMASCHINE

Adatte per lavorazioni su torni CN ad alta velocità con asportazioni di truciolo medie. Contropunta molto versatile ed economica
Suitable for high speed working or medium cutting tool working on NC lathe. Low-cost and versatile live center
Geeignet für "high-speed" oder medium Schneidwerkzeug Bearbeitung mit NC Drehmaschinen. Low-cost und vielseitige Mitlaufende Reitstockspitzen

CONTROPUNTE GIREVOLE PER TORNITURA E RETTIFICA

LIVE CENTER FOR TURNING OR GRINDING

MITLAUFENDE REITSTOCKSPITZEN ZUM DREHEN UND SCHLEIFEN

SERIE AM



CONTROPUNTA A BASSA VELOCITÀ SENZA GHIERA D'ESTRAZIONE
LOW SPEED LIVE CENTER WITHOUT DRAW-OFF NUT
MITLAUFENDE REITSTOCKSPITZEN OHNE ANSATZRING
ZUM NIEDRIGER GESCHWINDIGKEIT

CONO MORSE: 3-4-5-6 / CUSPIDE IN GEOMETRIA: 60° / DOPPIA INCLINAZIONE T
MORSE TAPER 3-4-5-6 / POINT AT 60° / STUBBED POINT
MORSE KONUS 2-3-4-5/60° SPITZE /MIT VERLÄNGERTER INTEGRALWELLE

Adatte per lavorazioni su torni TRADIZIONALI / PARALLELI con basse velocità di rotazione e asportazioni medio leggere. Contropunta molto versatile
Suitable for traditional lathe with low RPM and light working. Versatile live center
Geeignet für "low-speed" oder medium Schneidwerkzeug Bearbeitung mit Spitzendrehmaschinen. Vielseitige Mitlaufende Reitstockspitzen

SERIE MP



CONTROPUNTA AD ELEVATA VELOCITÀ CON GHIERA D'ESTRAZIONE DI DIMENSIONI COMPATTE
COMPACT HIGH SPEED LIVE CENTER WITH DRAW-OFF NUT
MITLAUFENDE REITSTOCKSPITZEN MIT ANSATZRING
UND KOMPAKTEN ABMESSUNGEN

CONO MORSE: 3-4-5 / CUSPIDE IN GEOMETRIA: 60°
MORSE TAPER 3-4-5 / POINT AT 60°
MORSE KONUS 2-3-4-5/60° SPITZE

Adatte per lavorazioni su torni a fantina, torni scolastici, torni lavorazione orafa, torniture per minuterie con elevate velocità di rotazione e asportazioni leggere / Suitable for fine detail working / Geeignet für "high-speed" und leicht Schneidwerkzeug Bearbeitung

SERIE MA



CONTROPUNTA CON AUTOCENTRANTE PER SOSTEGNO PEZZI CILINDRICI
LIVE CENTER WITH CHUCK FOR CYLINDRICAL PIECES HOLD
MITLAUFENDE REITSTOCKSPITZEN MIT SPANNFUTTER FÜR
ZYLINDRICAL STÜCK

CONO MORSE: 4-5 / CUSPIDE CON SEDE CILINDRICA PER AUTOCENTRANTE
MORSE TAPER 4-5 / POINT WITH CYLINDRICAL SEAT FOR CHUCK
MORSE KONUS 4-5 / SPITZE MIT ZYLINDRISCHEM SITZ FÜR SPANNFUTTER

Adatte per tutte quelle lavorazioni che richiedono un autocentrante sia lato mandrino sia lato contropunta / Suitable for working where the chuck is needed both mandrel side and tailstock side / Geeignet für Bearbeitung mit Spannfutter auf Spindel Seite und Reitstockspitzen Seite

SERIE FG/FGR FISSE PER RETTIFICA / FOR GRINDING / ZUM SCHLEIFEN



PUNTA FISSA CON GHIERA D'ESTRAZIONE CON PUNTA IN METALLO DURO O ACCIAIO TEMPRATO
DEAD POINT WITH DRAW-OFF NUT AND CARBIDE POINT OR HARDENED STEEL POINT
FESTSTEHENDE ZENTRIERSPITZEN MIT ANSATZRING - HARTMETALLEINSATZ ODER WERKZEUGSTAHL

CONO MORSE: 3-4-5-6-M80-M100 / 60° PROLUNGATA / A DOPPIA INCLINAZIONE T / CUSPIDE INTERCAMBIABILE / PORTA FLANGE / SCARICO MOLA
MORSE TAPER 3-4-5-6-ME80-ME100 / POINT AT 60° / EXTENDED POINT/INTERCHANGEABLE POINT FLANGE HOLD
MORSE KONUS 3-4-5-6-M80-M100 /60° SPITZE /MIT VERLÄNGERTER INTEGRALWELLE/ MIT HALBER SPITZE

Adatte per lavorazioni su torni paralleli, torni cnc a canotto girevole, e rettificatrici in tondo per esterni / Suitable for working on traditional lathe and on internal/external grinder / Geeignet für Bearbeitung auf Spitzendrehmaschinen oder NC Drehmaschinen und Aussen- und Innerschleifemaschine

SERVIZIO RIPARAZIONE



RIPARAZIONE CONTROPUNTE DI OGNI MARCA CON 3 DIVERSE POSSIBILITÀ D'INTERVENTO

CONO MORSE: 2-3-4-5-6-7-M80-M100. CUSPIDE DI OGNI GEOMETRIA

Riparazione di: Riaffilatura, Sostituzione cuscinetti, Sostituzione cuscinetti e cuspidi

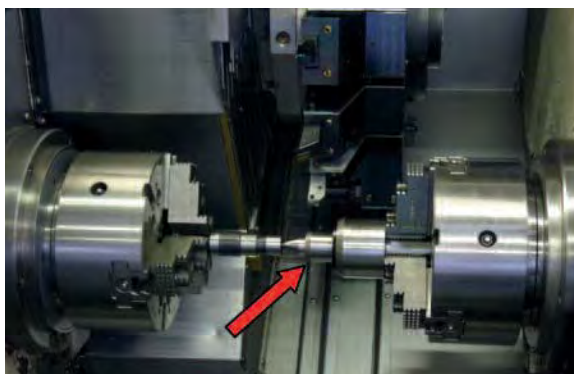
Serie SP-CD

CONTROPUNTE CARICO DIFFERENZIATO LIVE CENTER WITH DIFFERENTIAL LOAD MITLAUFENDE KORNERSPITZEN MIT DIFFERENTIAL LAST

L'uso di questa contropunta è consigliata su torni CNC di nuova generazione con doppio mandrino o doppia torretta portautensile. La contropunta SP-CD può essere montata direttamente sul CONTROMANDRINO oppure se la macchina ne è dotata anche direttamente su una delle due TORRETTE in uno dei portautensili della torretta stessa. Inoltre per chi lavora particolari con problemi di dilatazioni assiale "SP-CD" permette l'auto compensazione di tali dilatazioni, evitando così che i pezzi si deformino. "SP-CD" grazie ad una compensazione di 4 mm. evita il sovraccarico applicato da parte dell'asse comandato dal CNC del tornio, permettendo un approccio più dolce evitando così una possibile collisione con conseguente rottura dei cuscinetti della contropunta e della macchina utensile stessa.

We suggest use this live center on NC lathe of new generation with double spindle or double toolholder turret. The live center can be apply directly on the COUNTER SPINDLE or, if the machine has it, also directly on one of the two TURRETS in one of the toolholders of the same turret. More for who works items with particular problem of axial expansion "SP-CD" allows the self compensation of such expansions, avoiding that the pieces become deformed. Thanks to a compensation of 4 mm, the "SP-CD" avoids the overload of the axis driven by the NC unit of the lathe, allowing a sweeter approach and avoiding a collision that may caused a breakage of the live center bearing or the breakage of the machine.

Wir schlagen vor, verwenden Sie diesen Mitlaufende Reitstockspitzen auf NC-Drehmaschine der neuen Generation mit doppelter Spindel-oder Doppel WerkzeugDrehkopf. Die Mitlaufende Reitstockspitzen können direkt an der Gegenspindel montieren sein oder, wenn die Maschine hat der Drehkopf, auch direkt auf einem der beiden Drehkopf. Man kann auch diese Mitlaufende Reitstockspitzen verwenden mit Arbeitstücke mit Problem von axialen Expansion. SP-CD ermöglicht den selbst-Kompensation von diese Expansion sowie die Stücke nicht sich verformen. Dank eine selbst-Kompensation von 4 mm, SP-CD vermeide das "OVERLOAD" der Achse gesteuert von der NC-Unit, wodurch ist es möglich ein süßer Ansatz und dahr es vermeidet die Kollision.



SOSTITUZIONE DEL CUSPIDE INTERCAMBIABILE E DELLA MOLLA DI PRE-CARICO HOW TO CHANGE THE INTERCHANGEABLE POINT AND THE SPRING OF PRELOAD WIE DIE SPITZE UND FEDER WECHSELN

A) TOGLIERE IL GRANO POS. 10 E SFILARE IL CUSPIDE POS. 11/.....

REMOVE THE GRAIN POS. 10 AND TO TAKE OUT THE POINT POS. 11/...;
ENTFERNEN SIE DAS DÜBEL POS. 10 UND DEN SPITZE POS. 11/...;

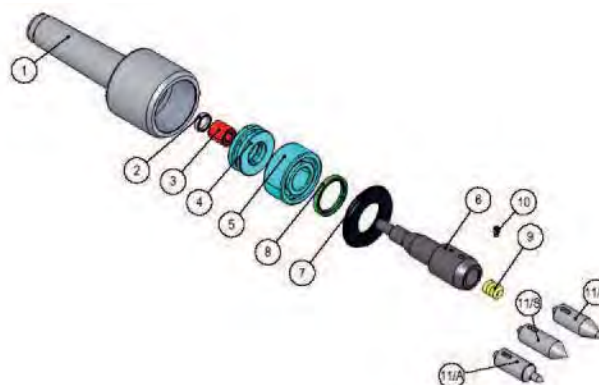
B) INSERIRE IL NUOVO CUSPIDE CON LA CHIAVETTA RIVOLTA VERSO IL FORO FILETTATO DEL GRANO E CON LA MOLLA INSERITA NELL'APPOSITA SEDE DEL CUSPIDE.

INSERT THE NEW POINT WITH THE KEY TURN TO THREADED HOLE OF THE GRAIN AND WITH THE SPRING SETTING IN THE POINT SEAT
SETZEN SIE DIE NEUE SPITZE EIN MIT KEIL IN RICHTUNG ZUR BOHRUNGSGWINDE DER DÜBEL UND MIT DER FEDER IN SPITZE SITZ

C) PER MODIFICARE ANCHE IL CARICO D'ESERCIZIO BISOGNA ESTRARRE LA MOLLA POS. 9 E SOSTITUIRLA CON UNA MOLLA DI DIVERSO CARICO; (CHE POTETE SCEGLIERE NELLA TABELLA CARICHI MOLLE ALLEGATA).

TO MODIFY THE LOAD TAKE OUT THE SPRING POS. 9 AND CHANGE IT WITH AN OTHER SPRING WITH DIFFERENT LOAD (YOU CAN CHOOSE IT BETWEEN THE ONE ON THE SCHEDULE ON NEXT PAGE)

UM DIE BELASTUNG ZU WECHSEL, ENTFERNEN SIE DER FEDER POS. 9 UND WECHSEL SIE EINER ANDEREN FEDER MIT DIFFERENZIERTER BELASTUNG (SEHEN SIE DIE TABELLE FÜR DIE FEDEREN TYPEN))



D) ULTIMATE LE SOSTITUZIONI AVVITATE IL GRANO FINO ALLA SUA BATTUTA MECCANICA E RUOTARE IN SENSO ANTIORARIO DI MEZZO GIRO (CONTROLLATE CON UN COMPRATORE CENTESIMALE, CHE IL CUSPIDE IN ROTAZIONE NON ABBA UN'ECCENTRICITÀ MAGGIORE A 0,02 MM).

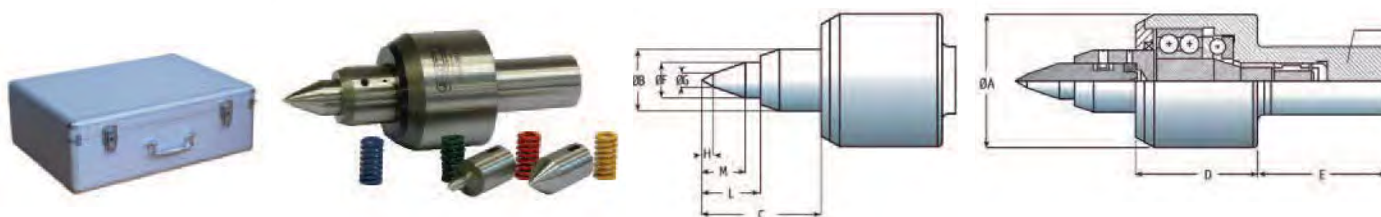
COMPLETED THE CHANGING, SCREW THE GRAIN TILL ITS MECHANICAL STRUCK AND ROTATE IN COUNTER-CLOCKWISE SENSE OF AN HALF TURN (CONTROL WITH A CENTESIMAL DIAL GAUGE, THAT THE POINT IN ROTATION HAS NOT A GREATER ECCENTRICITY OF 0,02 M)

SCHRAUBEN SIE DAS DÜBEL UND DREHEN GEGEN DEN UHRZEIGERSINN VON EINER HALBEN UMDREHUNG (STEUERUNG MIT EINEM ZENTESIMALE MESSUHR, DASS DER SPITZE IM UNDRERUNG NICH MEHR EXZENTRIZITÄT VON 0,02 M HAT)

Serie SP-CD

CONTROPUNTE CARICO DIFFERENZIATO
LIVE CENTER WITH DIFFERENTIAL LOAD
MITLAUFENDE KORNERSPITZEN MIT DIFFERENTIAL LAST

KIT CONTROPUNTE CON CUSPIDE E MOLLE PRE-CARICO IN VALIGETTA ALLUMINIO
COMPLETE BOXED SET CONSISTING OF LIVE CENTER WITH POINTS AND PRE-LOAD SPRINGS
KOMPLETTE BOX-SET VON MITLAUFENDE REITSTOCKSPITZEN MIT SPITZEN UND PRE-LOAD FEDEREN



N° 1 CONTROPUNTA SP-CD											
COD. CILINDRO *	DIMENSIONI (mm)										PESO WEIGHT (Kg)
	A	B	C	D	E	F	G	H	M	L	
22	42	20	53,3	43	50	13	6	5,2	19,7	25,3	0,6
28	60	28	54	55	50	16	6	5,2	19,7	26,6	1,1
32	70	35	59,6	57	60	51	6	5,2	24,4	28,9	1,9

*ANCHE CON CONO MORSE 3-4-5

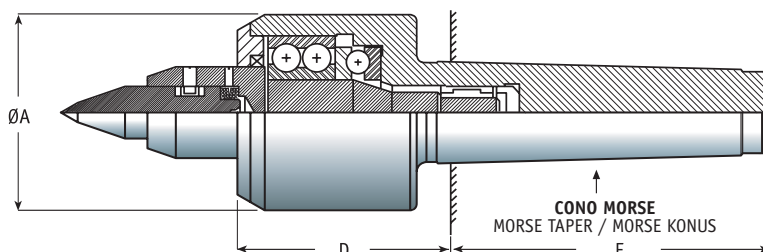
SERIE SERIES	CARICO		ECCENTRICITA' ECCENTRICITY EXZENTRIZITÄT (mm)	MAX GIRI/1' r.p.m.	MAX SPINTA (N)	RANGE COMPENSAZIONE COMPENSATION RANGE SELBST-KOMPENSATION (mm)	CODICE CODE	
	ASSIALE AXIAL (N)	RADIALE RADIAL (N)						
SP/CD 22	10000	4000	0,015	6000	600	4	SPCD22.000.04	
SP/CD 28	20000	10000	0,015	4500	900	4	SPCD28.000.04	
SP/CD 32	28000	15000	0,015	4000	1200	4	SPCD32.000.04	

N° 1 CUSPIDE CID/T	N° 1 CUSPIDE CID/S	N° 1 CUSPIDE CID/C
LE DIMENSIONI SI POSSONO TROVARE A PAG. 01/8 DEL CATALOGO EDIZIONE N° 10 DIMENSION ON PAGE 01/08 ON CATALOGUE EDITION NO. 10 / ABMESSUNGEN AUF SEITE 01/08 AUF KATALOG EDITION NO. 10		

N° 1 MOLLA CARICO EXTRA LEGGERO N° 1 EXTRA LIGHT LOAD SPRING N° 1 EXTRA LEICHT BELASTUNG FEDER			N° 1 MOLLA CARICO EXTRA N° 1 LIGHT LOAD SPRING N° 1 LEICHT BELASTUNG FEDER			N° 1 MOLLA CARICO MEDIO N° 1 MEDIUM LIGHT LOAD SPRING N° 1 MEDIUM BELASTUNG FEDER			N° 1 MOLLA CARICO FORTE N° 1 STRONG LOAD SPRING N° 1 SCHWERE BELASTUNG FEDER			N° 1 MOLLA CARICO EXTRA FORTE N° 1 EXTRA STRONG LOAD SPRING N° 1 EXTRA SCHWERE BELASTUNG FEDER		
SPCD 22	SPCD 28	SPCD 32	SPCD 22	SPCD 28	SPCD 32	SPCD 22	SPCD 28	SPCD 32	SPCD 22	SPCD 28	SPCD 32	SPCD 22	SPCD 28	SPCD 32
98 (N)	137 (N)	177 (N)	142(N)	206 (N)	275 (N)	196 (N)	284 (N)	382 (N)	294 (N)	1422 (N)	579 (N)	441 (N)	569 (N)	736 (N)

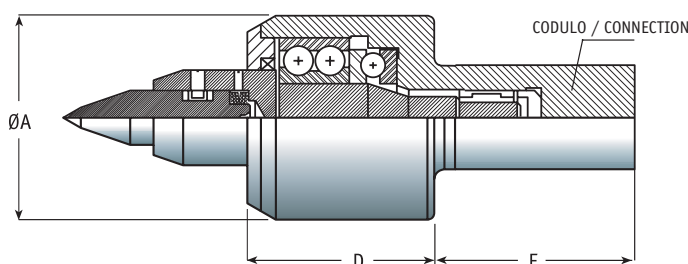
Serie SP-CD

CONTROPUNTE CARICO DIFFERENZIATO
LIVE CENTER WITH DIFFERENTIAL LOAD
MITLAUFENDE KORNERSPITZEN MIT DIFFERENTIAL LAST



CARATTERISTICHE GENERALI / TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN

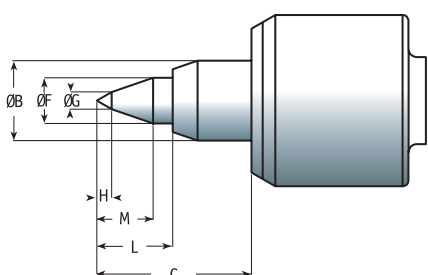
CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)			CARICO / LOAD BELASTUNG		ECCENTRICITA' ECCENTRICITY EXZENTRIZITÄT (mm)	MAX GIRI/1' RPM MAX tr/m	SPINTA MAX WORKING FORCE MAX MAX DRUCK (N)	OSCILLAZIONE MAX FLUCTUATE MAX SCHWINGUNG MAX (mm)	PESO WEIGHT GEWICHT (Kg)
	ØA	D	E	ASSIALE AXIAL (N)	RADIALE RADIAL (N)					
3	42	48	81	10000	4000	0,015	6000	600	0,6	0,6
4	60	61,5	102,5	20000	10000	0,015	4500	900	0,6	1,1
5	70	63,5	129,5	28000	15000	0,015	4000	1200	0,8	1,9



CARATTERISTICHE GENERALI / TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN

CODOLO CONNECTION DIE KANALVERBINDUNG /APPELAGE	DIMENSIONI DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)			CARICO / LOAD BELASTUNG		ECCENTRICITA' ECCENTRICITY UNMITTIGKEIT (mm)	MAX GIRI/1' RPM MAX tr/m	SPINTA MAX WORKING FORCE MAX MAX DRUCK (N)	OSCILLAZIONE MAX FLUCTUATE MAX SCHWINGUNG MAX (mm)	PESO WEIGHT GEWICHT (Kg)
	ØA	D	E	ASSIALE AXIAL (N)	RADIALE RADIAL (N)					
Ø 22	42	43	50	10000	4000	0,015	6000	600	0,6	0,6
Ø 28	60	55	50	20000	10000	0,015	4500	900	0,6	1,1
Ø 32	70	57	60	28000	15000	0,015	4000	1200	0,8	1,9

SERIE SP CD CON CUSPIDE STANDARD / WITH POINT STANDARD / MIT SPITZE STANDARD



CODOLO CONNECTION DIE KANALVERBINDUNG /APPELAGE	DIMENSIONI / DIMENSIONS / ABMESSUNG (mm)							SERIE SERIES	CODICE CODE	
	ØB	ØF	ØG	H	M	L	C			
CM3	20	13	6	5,2	19,7	25,3	53,3	SP/CD 3	SP003.000.06	
CM4	28	16	6	5,2	19,7	26,6	54	SP/CD 4	SP004.000.06	
CM5	35	21	6	5,2	24,4	28,9	59,4	SP/CD 5	SP005.000.06	
Ø 22	20	13	6	5,2	19,7	25,3	53,3	SP/CD 22	SP003.000.07	
Ø 28	28	16	6	5,2	19,7	26,6	54	SP/CD 28	SP004.000.07	
Ø 32	35	21	6	5,2	24,4	28,9	59,4	SP/CD 32	SP005.000.07	

CON MOLLA A CARICO EXTRA FORTE / EXTRA STRONG LOAD SPRING / EXTRA SCHWERE BELASTUNG FEDER

Serie SP-CD

CUSPIDI INTERCAMBIABILI PER SP-CD
INTERCHANGEABLE POINTS FOR SP-CD
AUSWECHSELBAREN EINSÄTZEN FÜR SP-CD

	CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI / DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)					SERIE SERIES	CODICE CODE	
		L1	L2	L3	ØA	ØB			
	3	34	5	54	13	6	CID/T3	SP003.002.02	
	4	35	5	55	16	6	CID/T4	SP004.002.02	
	5	32	5	57	21	6	CID/T5	SP005.002.02	
	3	42	-	54	13	-	CID/S3	SP003.002.01	
	4	41	-	55	16	-	CID/S4	SP004.002.01	
	5	38	-	57	21	-	CID/S5	SP005.002.01	
	✗ 3	39	11	54	13	6	CID/A3	SP003.002.03	
	✗ 4	38	12	55	16	6	CID/A4	SP004.002.03	
	✗ 5	37	12	57	21	6	CID/A5	SP005.002.03	
	✗ 3	39	11	54	13	5	CID/B3	SP003.002.04	
	✗ 4	38	11,5	55	16	5	CID/B4	SP004.002.04	
	✗ 5	37	11,5	57	21	5	CID/B5	SP005.002.04	
	3	39	11	54	13	4	CID/C3	SP003.002.05	
	4	38	11	55	16	4	CID/C4	SP004.002.05	
	5	37	11	57	21	4	CID/C5	SP005.002.05	

✗ SPECIALE A RICHIESTA / ON DEMAND / AUF WUNSCH

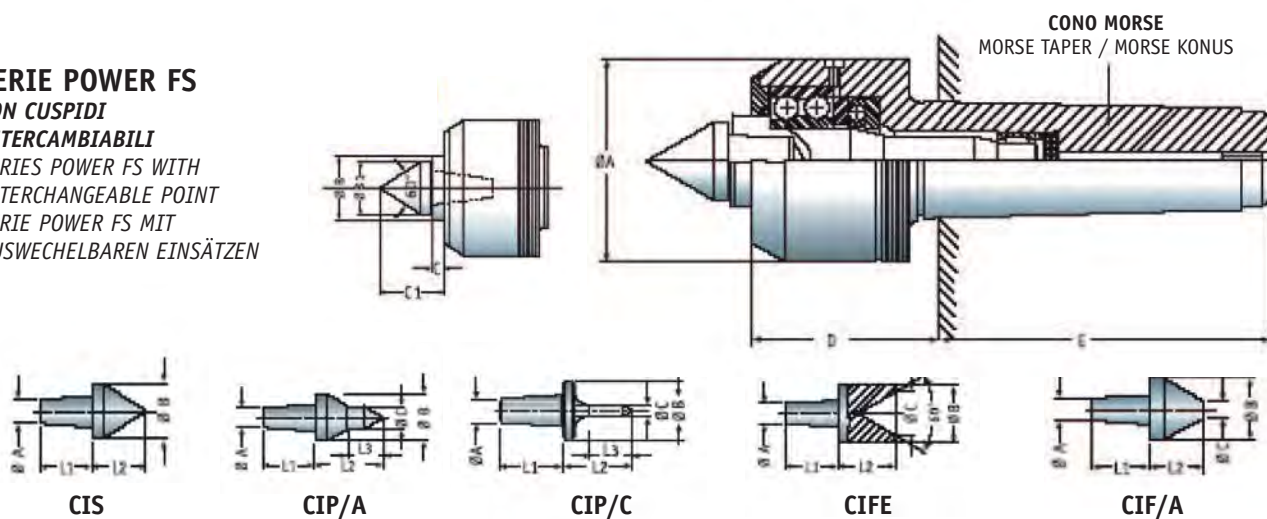
Serie POWER-FS

VALIGETTA POWER-FS
BOX WITH POWER-FS SET
BOX MIT POWER-FS SET

CONTROPUNTA SERIE POWER-FS DI ALTA PRECISIONE PER TORNÌ A CNC
CON 5 CUSPIDI INTERCAMBIABILI
LIVE CENTER POWER-FS WITH NO. 5 INTERCHANGEABLE POINTS
REITSTOCKSPITZEN POWER-FS MIT NO. 5 MIT AUSWECHSELBARER SPITZE



SERIE POWER FS
CON CUSPIDI
INTERCAMBIABILI
SERIES POWER FS WITH
INTERCHANGEABLE POINT
SERIE POWER FS MIT
AUSWECHSELBAREN EINSÄTZEN



VEDERE QUOTE DISEGNI A PAG. 10-12 / SEE DIMENSION ON PAGES 10-12 / SEHEN SIE ADMESSUNGEN AUF SEITE 10-12

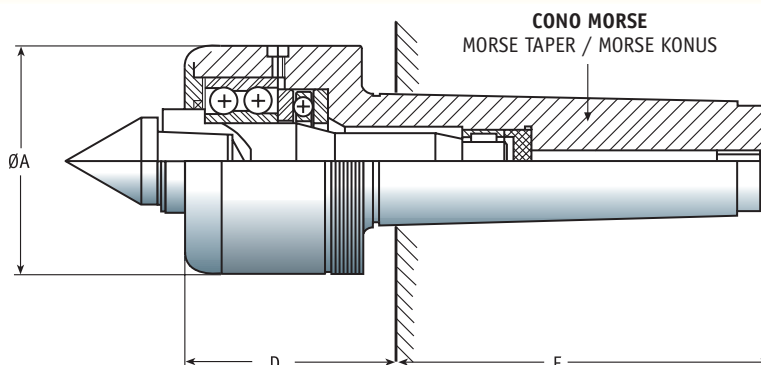
CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	CUSPIDI IN DOTAZIONE POINT SUPPLIED SPITZE GELIEFERT	SERIE SERIES	CODICE CODE	QUANTITÀ QUANTITY MENGE	
3	CIS CIP/A CIP/C CIFE CIF/A	POWER-FS 3/5	RPWC03.000.05	1	
4		POWER-FS 4/5	RPWC04.000.05	1	
5		POWER-FS 5/5	RPWC05.000.05	1	

Serie POWER

CONTROPUNTE ALTA PRECISIONE - GHIERA IN DOTAZIONE

HIGH PRECISION LIVE CENTER - DRAW-OFF NUT INCLUDED

MITLAUFENDE KORNERSPITZEN MIT HOHE GENAUIGKEIT - MIT ANSATZRING INKLUSIVE



CARATTERISTICHE GENERALI / TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN

CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)			CARICO / LOAD BELASTUNG		ECCENTRICITA' ECCENTRICITY UNMITTIGKEIT (mm)	MAX GIRI/1' RPM MAX tr/m	PESO WEIGHT GEWICHT (Kg)
	Ø A	D	E	ASSIALE AXIAL (N)	RADIALE RADIAL (N)			
3	60	66	81	20000	10000	0,005	4500	1,1
4	70	69,5	102,5	28000	15000	0,005	4000	1,9
5	90	76,5	129,5	35000	25000	0,005	2800	3,9
6	110	98	182	45000	40000	0,01	2400	9,1

SERIE POWER

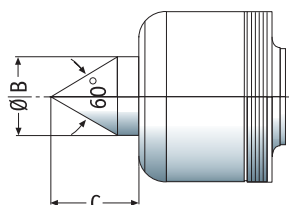
CON CUSPIDE 60°

STANDARD

WITH POINT AT 60°

STANDARD

MIT SPITZENWINKEL 60°



CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)		SERIE SERIES	CODICE CODE
	ØB	C		
3	28	34	POWER 3	RPW003.000.01
4	35	43	POWER 4	RPW004.000.01
5	40	50	POWER 5	RPW005.000.01
6	50	56	POWER 6	RPW006.000.01

SERIE POWER FS

CON CUSPIDE

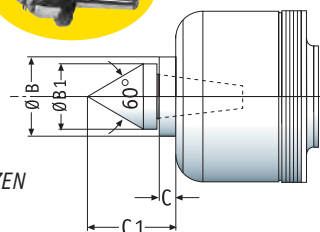
INTERCAMBIABILE

WITH INTERCHANGEABLE

POINT

SERIE POWER FS MIT

AUSWECHSELBAREN EINSÄTZEN



CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)				SERIE SERIES	CODICE CODE
	ØB	ØB1	C	C1		
3	28	25	7	37	POWER/FS3	RPW003.000.03
4	35	29	8	41	POWER/FS4	RPW004.000.03
5	40	35	8	46	POWER/FS5	RPW005.000.03

* = VEDERE TABELLA CUSPIDI INTERCAMBIABILI (C1) PAG. 01 / 7 - SEE INTERCHANGEABLE POINT SCHEDULE (C1) PAGE 01 / 7
SEHEN SIE DIE AUSWECHSELBARENEINSÄTZEN (C1) AUF SEITE 01 / 7

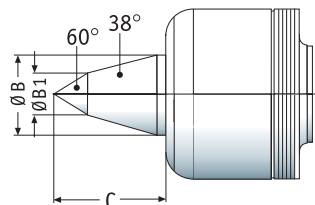
SERIE POWER T

CON CUSPIDE SCARICATA

WITH STUBBED POINT

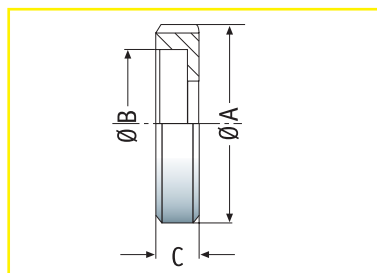
SERIE POWER T MIT

VERLÄNGERTER LAUFSPITZE



CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)			SERIE SERIES	CODICE CODE
	ØB	ØB1	C		
3	28	6	41,5	POWER/T3	RPW003.000.02
4	35	9	51	POWER/T4	RPW004.000.02
5	40	12	56,5	POWER/T5	RPW005.000.02
6	50	15	75	POWER/T6	RPW006.000.02

**GHIERA
PER ESTRAZIONE**
**IN DOTAZIONE SU TUTTE
LE CONTROPUNTE ROTANTI
E FISSE**
DRAW-OFF NUT
ABDRÜCKMUTTER



CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)			SERIE SERIES	CODICE CODE
	ØA	ØB	C		
3	80	60x1,5	17	GHP 60	RPW003.005.00
4	95	70x1,5	17	GHP 70	RPW004.005.00
5	115	90x1,5	20	GHP 90	RPW005.005.00
6	140	110x1,5	20	GHP 110	RPW006.005.00

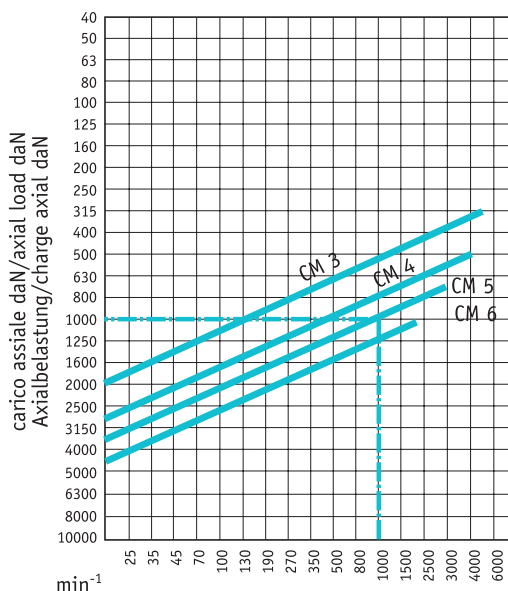
DIAGRAMMI CONTROPUNTE SERIE POWER / LIVE CENTERS DIAGRAMS SERIES POWER
BELASTUNGSDIAGRAMME FÜR MITLAUFENDE KÖRNERSPITZEN SERIE POWER

ESEMPIO:
CONTROPUNTA SERIE STANDARD CONO MORSE 5.
IL CARICO AMMISSIBILE A 1000 giri/min. È:
• CARICO RADIALE (PESO DEL PEZZO) = 1180 kg
• CARICO ASSIALE = 1000 kg

EXAMPLE:
LIVE CENTER STANDARD MORSE TAPER 5.
THE ADMISSIBLE LOAD AT 1000 min⁻¹ IS:
• RADIALY = 1180 kg WORKPIECE
• AXIALLY = 1000 kg

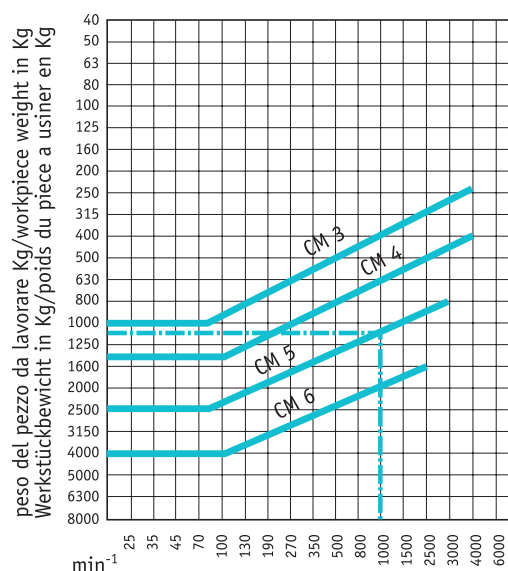
BEISPIEL:
ZULASTUNG DER MITLAUFENDE KÖRNERSPITZEN
MORSE KONUS 5 BEI 1000 min⁻¹
• RADIAL (WERKSTÜCK) = 1180 kg
• AXIAL = 1000 kg

CARICO ASSIALE / AXIAL LOAD
AXIALBELASTUNG



durata dei cuscinetti = 2000 ore di esercizio
service life of bearings = 2000 operating hours
lebensdauer Wälzlager = 2000 Betriebsstunden
duree des coussinets = 2000 heures de travail

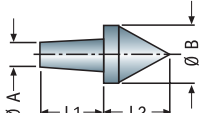
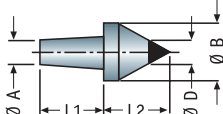
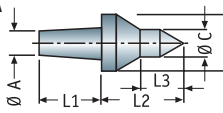
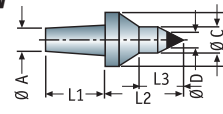
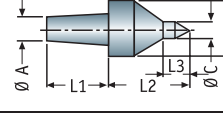
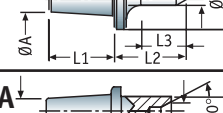
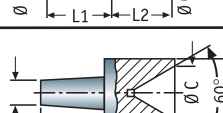
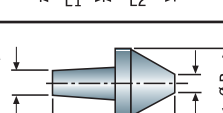
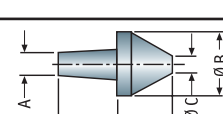
CARICO RADIALE / RADIAL LOAD
RADIALBELASTUNG



durata dei cuscinetti = 2000 ore di esercizio
service life of bearings = 2000 operating hours
lebensdauer Wälzlager = 2000 Betriebsstunden
duree des coussinets = 2000 heures de travail

Serie POWER

CUSPIDI INTERCAMBIABILI PER POWER-FS
INTERCHANGEABLE POINTS FOR POWER-FS
AUSWECHSELBAREN EINSÄTZEN FÜR POWER-FS

	CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI / DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)							SERIE SERIES	CODICE CODE	
		L1	L2	L3	ØA	ØB	ØC	ØD			
CIS 	3	27	28	-	10,4	25	-	-	CIS 3	RPW003.007.03	
	4	29	31	-	12	29	-	-	CIS 4	RPW004.007.03	
	5	30	36	-	17,2	35	-	-	CIS 5	RPW005.007.03	
CIW 	✗ 3	27	28	-	10,4	25	-	11	CIW 3	RPW003.008.03	
	✗ 4	29	31	-	12	29	-	11	CIW 4	RPW004.008.03	
	✗ 5	30	36	-	17,2	35	-	14	CIW 5	RPW005.008.03	
CIP/A 	3	27	34	16	10,4	25	12	-	CIP/A 3	RPW003.009.03	
	4	29	37	16,5	12	29	12	-	CIP/A 4	RPW004.009.03	
	5	30	42	19	17,2	35	15	-	CIP/A 5	RPW005.009.03	
CIP/W 	✗ 3	27	34	16	10,4	25	12	7	CIP/W 3	RPW003.010.03	
	✗ 4	29	37	16,5	12	29	12	7	CIP/W 4	RPW004.010.03	
	✗ 5	30	42	19	17,2	35	15	11	CIP/W 5	RPW005.010.03	
CIP/B 	3	27	34	11	10,4	25	7	-	CIP/B 3	RPW003.011.03	
	4	29	37	13	12	29	7	-	CIP/B 4	RPW004.011.03	
	5	30	42	12	17,2	35	7	-	CIP/B 5	RPW005.011.03	
CIP/C 	3	27	30	19	10,4	25	5	-	CIP/C 3	RPW003.009.04	
	4	29	30	19	12	29	5	-	CIP/C 4	RPW004.009.04	
	5	29	30	19	12	29	5	-	CIP/C 5	RPW005.009.04	
CIFE/A 	3	27	25	21	10,4	12	8	-	CIFE/A 3	RPW003.012.05	
	4	29	25	21	12	12	8	-	CIFE/A 4	RPW004.012.05	
	5	30	25	21	17,2	12	8	-	CIFE/A 5	RPW005.012.05	
CIFE 	✗ 3	27	30	-	10,4	29	23	-	CIFE 3	RPW003.012.03	
	✗ 4	29	30	-	12	29	23	-	CIFE 4	RPW004.012.03	
	✗ 5	30	35	-	17,2	35	27	-	CIFE 5	RPW005.012.03	
CIF/A 	3	27	35	-	10,4	59	26	-	CIF/A 3	RPW003.013.03	
	4	29	35	-	12	59	26	-	CIF/A 4	RPW004.013.03	
	5	30	35	-	17,2	59	26	-	CIF/A 5	RPW005.013.03	
CIF/B 	3	27	35	-	10,4	78	46	-	CIF/B 3	RPW003.014.03	
	4	29	35	-	12	78	46	-	CIF/B 4	RPW004.014.03	
	5	30	35	-	17,2	78	46	-	CIF/B 5	RPW005.014.03	

✗ SPECIALE A RICHIESTA / ON DEMAND / AUF WUNSCH

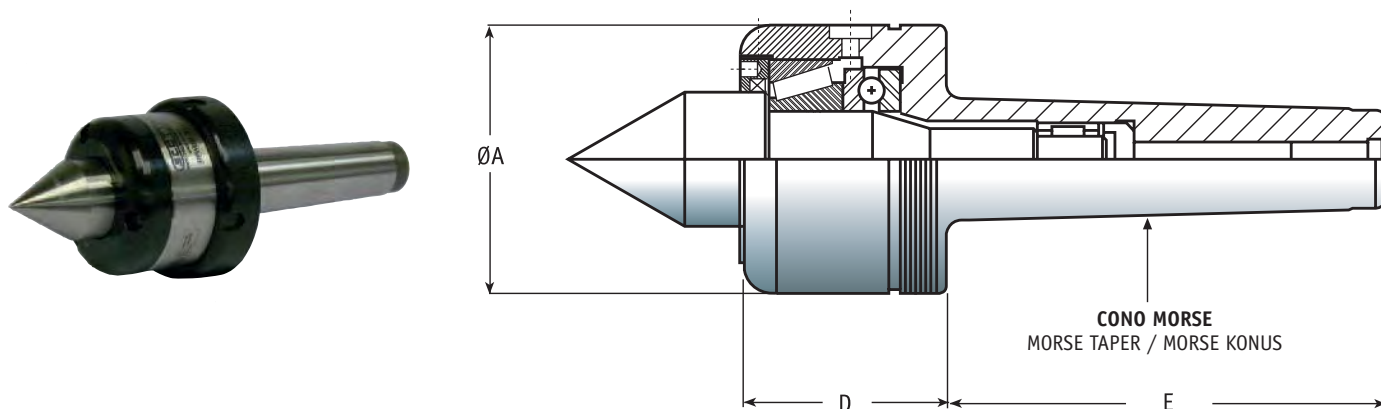
NOTA: RICAMBI INTERCAMBIABILI CON LE PIÙ NOTE CASE COSTRUTTRICI DI CONTROPUNTE / NOTE: SPARE PARTS ARE INTERCHANGEABLE WITH THE ONES OF THE MAIN MANUFACTURER OF LIVE CENTERS
NOTE: DIESE EINSÄTZE SIND AUSWECHSELBAREN MIT DEN ANDEREN VON DIE WICHTIGSTE HERSTELLER

Serie POWER-P

CONTROPUNTE CARICO PESANTE - GHIERA IN DOTAZIONE

HIGH LOAD LIVE CENTER - DRAW-OFF NUT INCLUDED

MITLAUFENDE KORNERSPITZEN FÜR SCHWERE LAST - MIT ANSATZRING INKLUSIVE

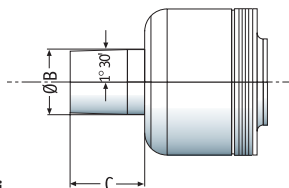


CARATTERISTICHE GENERALI / TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN

CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)					CARICO / LOAD BELASTUNG		ECCENTRICITA' ECCENTRICITY UNMITTIGKEIT (mm)	MAX GIRI/1' RPM MAX tr/m	PESO WEIGHT GEWICHT (Kg)	SERIE SERIES	CODICE CODE	
	ØA	ØB	C	D	E	ASSIALE AXIAL (N)	RADIALE RADIAL (N)						
3	60	28	38	51	92	22000	20000	0,005	4000	1,9	POWER 3/P	RPW003.000.07	
4	70	35	46	54	115	28000	30000	0,005	4000	1,9	POWER 4/P	RPW004.000.10	
5	90	40	53	65	136	35000	40000	0,005	2800	3,9	POWER 5/P	RPW005.000.08	
6	130	65	71	92,5	195	70000	130000	0,01	2400	9,1	POWER 6/P	RPW006.000.07	
7	185	80	95	148	284	150000	170000	0,01	1000	38	POWER 7/P	RPW007.000.07	
80	185	80	95	148	210	150000	170000	0,01	1000	35	POWER 80/P	RPW080.000.07	
100	185	80	95	148	242	180000	200000	0,01	1000	40	POWER 100/P	RPW0100.000.07	

SERIE POWER PF

CON CUSPIDE PORTA FLANGE
WITH TRUNCATED CONE POINT
SERIE POWER F MIT
SPITZENSTUMPT



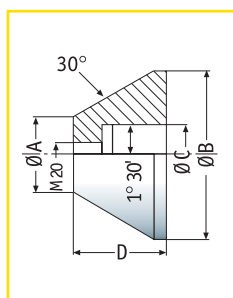
A richiesta fino a CM 100 con carichi
ridimensionati
On demand till to morse taper 100
Auf Wunsch bis Morsekegel

CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI / DIMENSIONS ABMESSUNG		SERIE SERIES	CODICE CODE	
	ØB	C			
4	35	40	POWER/F4	RPW004.000.13	
5	35	40	POWER/F5	RPW005.000.13	
6	35	40	POWER/F6	RPW006.000.11	

Per funghi vedi tabella sotto allegata / Head on schedule / Kegelringe in Tabelle

FLANGE PER CONTROPUNTE

HEADS FOR TRUNCATED
CONE LIVE CENTERS
EINSÄTZEN FÜR MITLAUFENDE
KÖRNERSPITZEN MIT
SPITZENSTUMPT

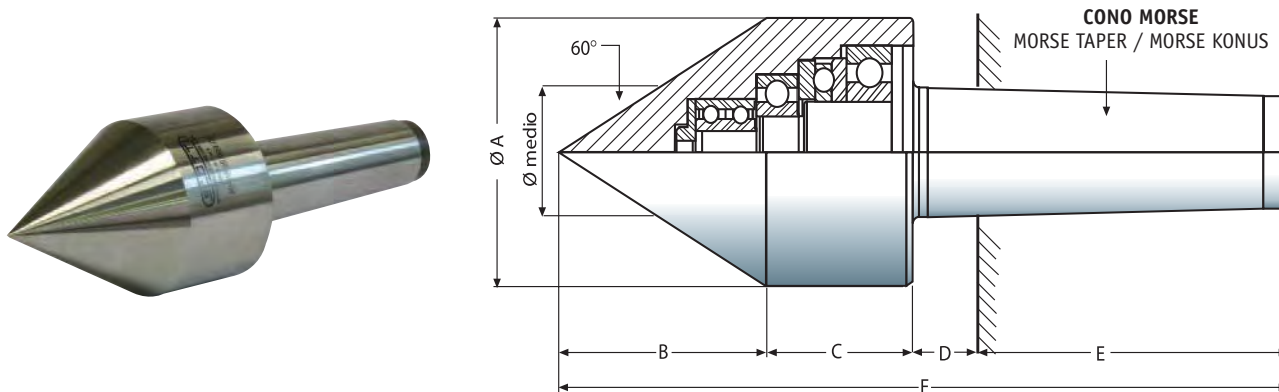


DIMENSIONI / DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)				SERIE SERIES	CODICE CODE	
ØA	ØB	ØC	D			
45	98	35	55	FPI/45/98	RPW000.001.05	
95	148	35	55	FPI/95/148	RPW000.002.05	
145	198	35	55	FPI/145/198	RPW000.003.05	
195	248	35	55	FPI/195/248	RPW000.004.05	
245	298	35	55	FPI/245/298	RPW000.005.05	

A RICHIESTA FINO A Ø 1000 / ON REQUEST TILL Ø 1000 / AUF WUNSCH BIS Ø 1000

Serie POWER-MF

CONTROPUNTE A FUNGO SPECIFICA PER TUBI
REVOLVING CENTERING TAPERS FOR TUBE
MITLAUFENDE ZENTRIERKEGEL FÜR RÖHRE



A RICHIESTA DEL CLIENTE È POSSIBILE REALIZZARE POWER MF A TRONCO CON Ø ESTERNI MAGGIORATI / ON REQUEST WE CAN SUPPLY POWER MF WITH BIGGER EXTERNAL DIAMETER.
AUF WUNSCH WIR KÖNNEN POWER MF MIT GROßER AUßENDURCHMESSER

CARATTERISTICHE GENERALI / TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN

CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)						CARICO / LOAD BELASTUNG		ECCENTRICITA' ECCENTRICITY UNMITTIGKEIT <Ø medio >Ø medio		MAX GIRI/1' RPM MAX tr/m	PESO WEIGHT GEWICHT (Kg)	SERIE SERIES	CODICE CODE	
	ØA	B	C	D	E	F	ASSIALE AXIAL (N)	RADIALE RADIAL (N)							
3	60	52	30	10	81	173	11000	5000	0,015	0,008	5700	1,5	PMF 3	RPW003.000.06	
	70	60,5	45,5	11,5	102,5	220	15000	10000	0,015	0,008	4500	2,3	PMF 4/70	RPW004.000.06	
4	90	78	28	11,5	102,5	220	15000	9500	0,015	0,008	4500	2,3	PMF 4/90	RPW004.000.08	
	110	95	10	11,5	102,5	220	15000	9000	0,015	0,008	4500	2,3	PMF 4/110	RPW004.000.07	
5	90	78	55	12,5	129,5	275	20000	18000	0,02	0,01	3600	4	PMF 5/90	RPW005.000.06	
	110	95	38	12,5	129,5	275	20000	17000	0,02	0,01	3600	4	PMF 5/110	RPW005.000.07	
6	200	173	15	12,5	129,5	330	20000	15000	0,02	0,01	3600	4	PMF 5/200	RPW005.000.12	
	110	95	60	17	182	354	43000	30000	0,02	0,015	2600	10	PMF 6/110	RPW006.000.06	
6	150	130	25	17	182	354	43000	28000	0,02	0,015	2600	10	PMF 6/150	RPW006.000.09	
	200	173	15	17	182	387	43000	25000	0,02	0,015	2600	10	PMF 6/200	RPW006.000.10	

✕ MERCE NON SEMPRE PRONTA A MAGAZZINO / ASK FOR DELIVERY TIME / ERFRAGEN SIE LIEFERTERMIN

DIAGRAMMI CONTROPUNTE SERIE POWER MF / LIVE CENTERS DIAGRAMS SERIES POWER MF BELASTUNGSDIAGRAMME FÜR MITLAUFENDE KÖRNERSPITZEN SERIE POWER MF

ESEMPIO:

CONTROPUNTA SERIE POWER MF CONO MORSE 3.
IL CARICO AMMISSIBILE A 1000 giri/min. È:
• CARICO RADIALE (PESO DEL PEZZO) = 155 kg
• CARICO ASSIALE = 270 kg

EXAMPLE:

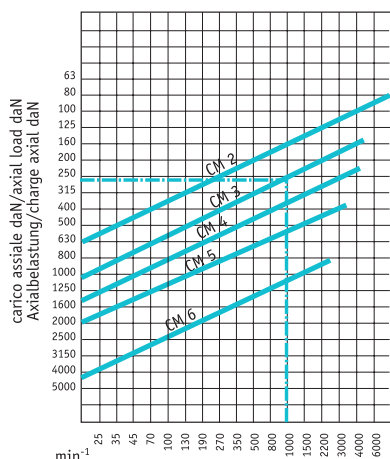
LIVE CENTER SERIES POWER MF MORSE TAPER 3.
THE ADMISSIBLE LOAD
AT 1000 min⁻¹ IS:

- RADIALLY = 155 kg WORKPIECE
- AXIALLY = 270 kg

BEISPIEL:

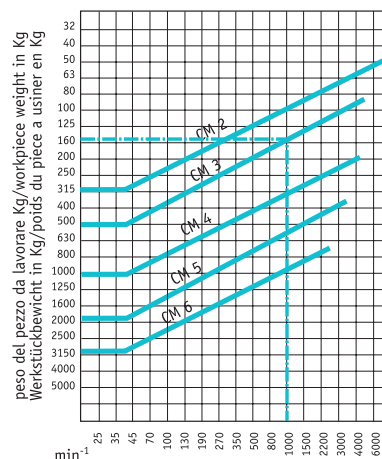
ZULASTUNG DER MITLAUFENDE KÖRNERSPITZEN SERIE
POWER MF MORSE KONUS 3 BEI 1000 min⁻¹
• RADIAL (WERKSTÜCK) = 155 kg
• AXIAL = 270 kg

CARICO ASSIALE / AXIAL LOAD AXIALBELASTUNG



durata dei cuscinetti = 2000 ore di esercizio
service life of bearings = 2000 operating hours
lebensdauer Wälzlager = 2000 Betriebsstunden
duree des coussinets = 2000 heures de travail

CARICO RADIALE / RADIAL LOAD RADIALBELASTUNG



durata dei cuscinetti = 2000 ore di esercizio
service life of bearings = 2000 operating hours
lebensdauer Wälzlager = 2000 Betriebsstunden
duree des coussinets = 2000 heures de travail

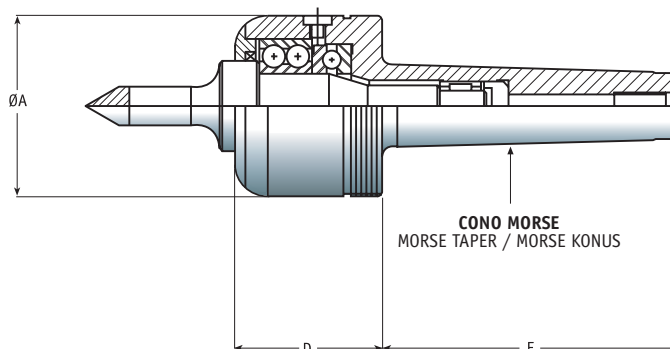
Serie POWER-R

CONTROPUNTE PER RETTIFICA CON METALLO DURO GHIERA IN DOTAZIONE
LIVE CENTER FOR GRINDING DRAW-OFF AND CARBIDE POINT DRAW-OFF NUT INCLUDED
REITSTOCKSPITZE ZUM SCHLEIFEN MIT ANSATZRING INKLUSIVE UND HARTMETALLEINSATZ

È DOTATA DI SISTEMA
DI LUBRIFICAZIONE E
PRESSURIZZAZIONE,
PER DARE MAGGIOR
DURATA

WITH LUBRIFICATED
AND PRESSURIZED
SYSTEM

MIT GESCHMIERT
UND UNDER DRUCK
SYSTEM

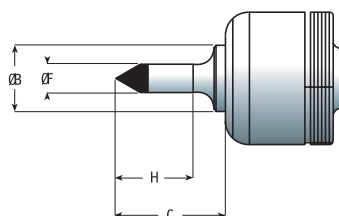


CARATTERISTICHE GENERALI / TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN

CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI / DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)			CARICO / LOAD BELASTUNG		ECCENTRICITÀ / ECCENTRICITY EXCENTRICITE (mm)	MAX GIRI/1' RPM MAX tr/m	PESO/WEIGHT GEWICHT (Kg)
	ØA	D	E	ASSIALE/AXIAL (N)	RADIALE/RADIAL (N)			
3	60	55	92	20000	10000	0,005	4500	1,1
4	70	57	115	28000	15000	0,005	4000	1,9
5	90	70	136	35000	25000	0,005	2800	3,9

SERIE POWER/R MD Ø15

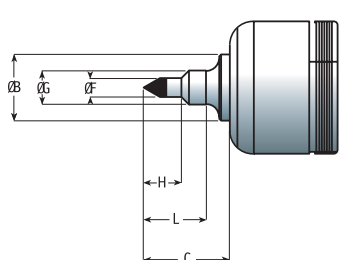
CON CUSPIDE 60°
WITH POINT 60°
MIT SPITZE 60°



CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI / DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)				SERIE SERIES	CODICE CODE	
	ØB	C	ØF	H			
✗ 3	28	58	15	41	POWER 3/R	RPW003.000.08	
✗ 4	35	58	15	41	POWER 4/R	RPW004.000.09	
✗ 5	40	58	15	41	POWER 5/R	RPW005.000.09	

SERIE POWER/RR MD Ø10 RINFORZATA

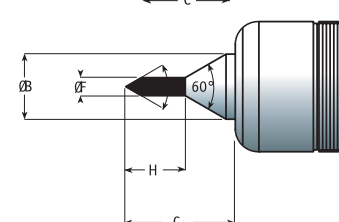
CON CUSPIDE 60°
WITH POINT 60°
MIT SPITZE 60°



CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI / DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)						SERIE SERIES	CODICE CODE	
	ØB	C	ØF	ØG	H	L			
3	28	46	10	18	20	33	POWER 3/RR	RPW003.000.09	
4	35	46	10	18	20	33	POWER 4/RR	RPW004.000.11	
5	40	46	10	18	20	33	POWER 5/RR	RPW005.000.10	

SERIE POWER/RS MD Ø5-Ø10

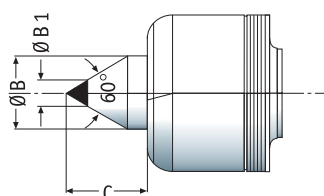
CON CUSPIDE 60°
WITH POINT 60°
MIT SPITZE 60°



CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI / DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)				SERIE SERIES	CODICE CODE	
	ØB	C	ØF	H			
✗ 3	28	53	9,7	32	POWER 3/RS	RPW003.000.10	
✗ 4	35	58,9	9,7	32	POWER 4/RS	RPW004.000.12	
✗ 5	40	64	9,7	32	POWER 5/RS	RPW005.000.11	

SERIE POWER MD CON CUSPIDE

IN METALLO DURO
WITH CARBIDE POINT
SERIE POWER MD MIT
HARTMETALL-EINSATZ
GENRE POWER MD

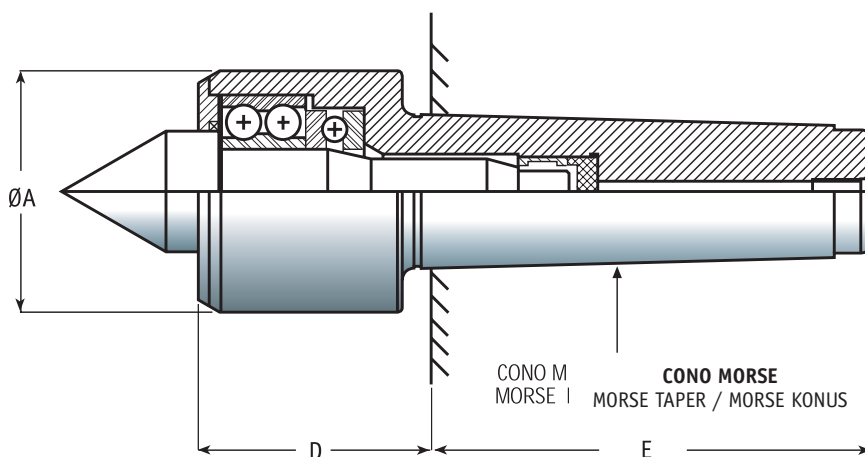


CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI / DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)			SERIE SERIES	CODICE CODE	
	ØB	ØB1	C			
✗ 3	28	11	34	POWER/MD3	RPW003.000.04	
✗ 4	35	14	43	POWER/MD4	RPW004.000.04	
✗ 5	40	20	50	POWER/MD5	RPW005.000.04	
✗ 6	50	25	56	POWER/MD6	RPW006.000.04	

✗ SPECIALE A RICHIESTA / ON DEMAND / AUF WUNSCH

Serie SP

CONTROPUNTE ALTA VELOCITÀ
LIVE CENTER WITH HIGH RPM
REITSTOCKSPITZE MIT HOHE RPM



CARATTERISTICHE GENERALI / TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN

CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)			CARICO / LOAD BELASTUNG		ECCENTRICITA' ECCENTRICITY UNMITTIGKEIT (mm)	MAX GIRI/1' RPM MAX tr/m	PESO WEIGHT GEWICHT (Kg)
	$\varnothing A$	D	E	ASSIALE AXIAL (N)	RADIALE RADIAL (N)			
2	42	48	64	6500	1000	0,005	6500	0,5
3	42	48	81	10000	4000	0,005	6000	0,6
4	60	61,5	102,5	20000	10000	0,005	4500	1,1
5	70	63,5	129,5	28000	15000	0,005	4000	1,9

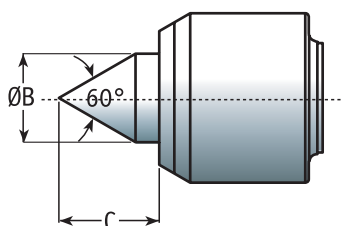
Serie SP

CONTROPUNTE ALTA VELOCITÀ
LIVE CENTER WITH HIGH RPM
REITSTOCKSPITZE MIT HOHE RPM

SERIE SP 60°

CON CUSPIDE 60° STANDARD

WITH POINT 60° STANDARD / MIT SPITZE 60° STANDARD

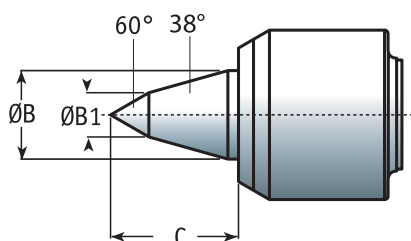


CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI / DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)			SERIE SERIES	CODICE CODE	
	ØB		C			
2	20		25	SP 2	SP002.000.01	
3	20		25	SP 3	SP003.000.01	
4	28		34	SP 4	SP004.000.01	
5	35		43	SP 5	SP005.000.01	

SERIE SP T

CON CUSPIDE SCARICATA

WITH EXTENDED POINT / VERLÄNGERTER SPITZE

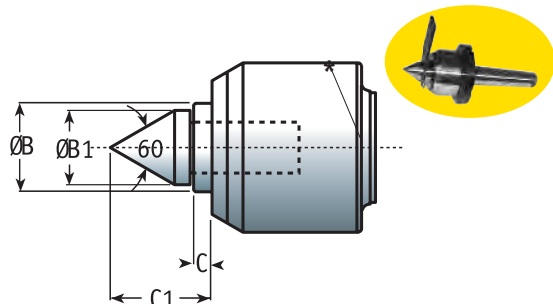


CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI / DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)			SERIE SERIES	CODICE CODE	
	ØB	ØB1	C			
✗ 2	20	4	33	SP/T 2	SP002.000.04	
3	20	4	33	SP/T 3	SP003.000.04	
4	28	6	42	SP/T 4	SP004.000.04	
5	35	9	51	SP/T 5	SP005.000.04	

SERIE SP FS

CON CUSPIDE INTERCAMBIABILE

WITH INTERCHANGEABLE POINT / MIT AUSWECHSELBARE SPITZEN



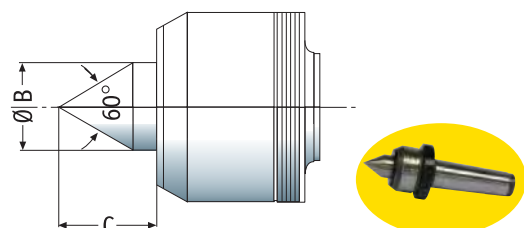
CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI / DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)				SERIE SERIES	CODICE CODE	
	ØB	ØB1	C	C1			
✗ 2	20	25	22	52	SP/FS 2	SP002.000.03	
3	20	25	22	52	SP/FS 3	SP003.000.03	
4	28	25	8	38	SP/FS 4	SP004.000.03	
5	35	29	10	43	SP/FS 5	SP005.000.03	

* = VEDERE TABELLA CUSPIDI INTERCAMBIABILI (C1) PAG. 01 / 18 - SEE INTERCHANGEABLE POINT SCHEDULE (C1) PAGE 01 / 18
SEHEN SIE DIE AUSWECHSELBARE SPITZEN (C1) AUF SEITE 01 / 18

SERIE SP/G

CON GHIERE IN DOTAZIONE

WITH DRAW-OFF INCLUDED NUT / MIT ANSATZRING INKLUSIVE



CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI / DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)			SERIE SERIES	CODICE CODE	
	ØB	ØB1	C			
4	28	11	34	SP/G 4	SP004.000.08	
5	35	14	43	SP/G 5	SP005.000.08	

✗ SPECIALE A RICHIESTA / ON DEMAND / AUF WUNSCH

Serie SP

CUSPIDI INTERCAMBIABILI PER SP
INTERCHANGEABLE POINTS FOR SP
AUSWECHSELBAREN EINSÄTZEN FÜR SP

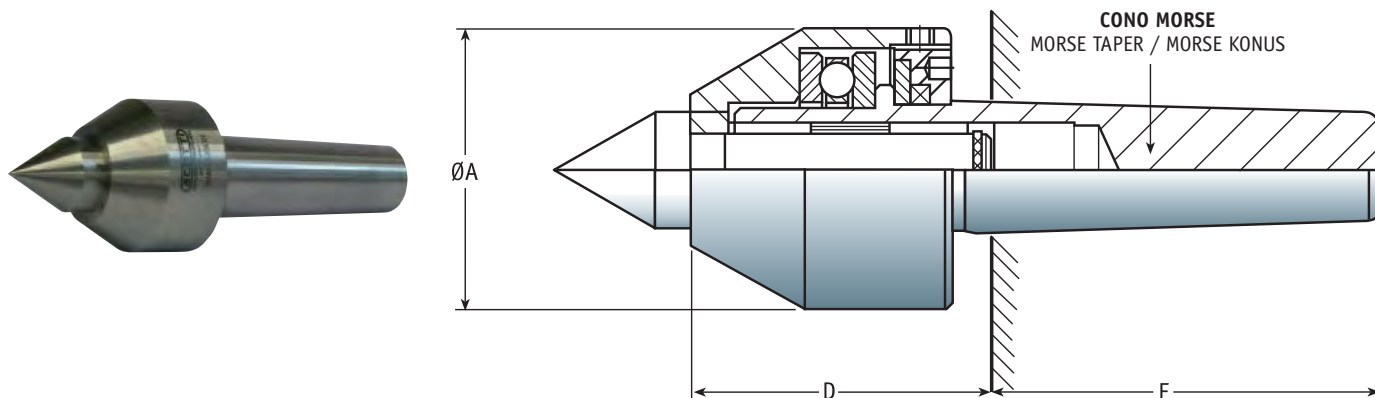
	CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI / DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)							SERIE SERIES	CODICE CODE	
		L1	L2	L3	ØA	ØB	ØC	ØD			
CIS 	2-3-4	27	28	-	10,4	25	-	-	CIS 3	RPW003.007.03	
	5	29	31	-	12	29	-	-	CIS 4	RPW004.007.03	
CIW 	✗ 2-3-4	27	28	-	10,4	25	-	11	CIW 3	RPW003.008.03	
	✗ 5	29	31	-	12	29	-	11	CIW 4	RPW004.008.03	
CIP/A 	2-3-4	27	34	16	10,4	25	-	-	CIP/A 3	RPW003.009.03	
	5	29	37	16,5	12	29	-	-	CIP/A 4	RPW004.009.03	
CIP/W 	✗ 2-3-4	27	34	16	10,4	25	12	7	CIP/W 3	RPW003.010.03	
	✗ 5	29	37	16,5	12	29	12	7	CIP/W 4	RPW004.010.03	
CIP/B 	2-3-4	27	34	11	10,4	25	7	-	CIP/B 3	RPW003.011.03	
	5	29	37	13	12	29	7	-	CIP/B 4	RPW004.011.03	
CIP/C 	2-3-4	27	30	19	10,4	25	5	-	CIP/C 3	RPW003.009.04	
	5	29	30	19	12	29	5	-	CIP/C 4	RPW004.009.04	
CIFE/A 	2-3-4	27	25	21	10,4	12	8	-	CIFE/A 3	RPW003.012.05	
	5	29	25	21	12	12	8	-	CIFE/A 4	RPW004.012.05	
CIFE 	2-3-4	27	30	-	10,4	29	23	-	CIFE 3	RPW003.012.03	
	5	29	30	-	12	29	23	-	CIFE 4	RPW004.012.03	
CIF/A 	2-3-4	27	35	-	10,4	59	26	-	CIF/A 3	RPW003.013.03	
	5	29	35	-	12	59	26	-	CIF/A 4	RPW004.013.03	
CIF/B 	2-3-4	27	35	-	10,4	78	46	-	CIF/B 3	RPW003.014.03	
	5	29	35	-	12	78	46	-	CIF/B 4	RPW004.014.03	

NOTA: RICAMBI INTERCAMBIABILI CON LE PIÙ NOTE CASE COSTRUTTRICI DI CONTROPIUNTE / NOTE: SPARE PARTS ARE INTERCHANGEABLE WITH THE ONES OF THE MAIN MANUFACTURER OF LIVE CENTERS
NOTE: DIESE EINSÄTZE SIND AUSWECHSELBAREN MIT DIE ANDEREN VON DIE WICHTIGSTE HERSTELLER

✗ SPECIALE A RICHIESTA / ON DEMAND / AUF WUNSCH

Serie AM

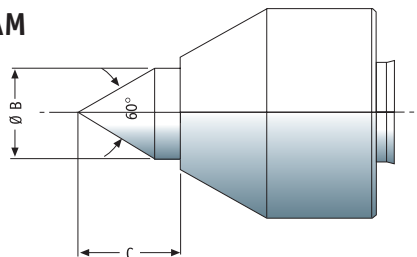
CONTROPUNTE BASSA VELOCITÀ PER TORNI PARALLELI - CUSPIDE E CALOTTA ROTANTE
LIVE CENTER SLOW SPEED FOR TRADITIONAL LATHE - WITH ROTARY BODY AND POINT
MITLAUFENDE KORNERSPITZEN FÜR KLEINE GESCHWINDIGKEIT - MIT SPITZE UND KÖRPER DREHEN



CARATTERISTICHE GENERALI / TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN

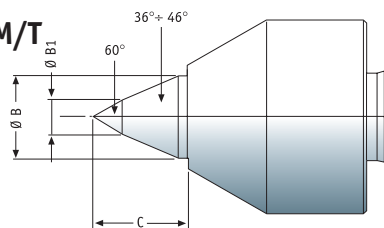
CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)			CARICO / LOAD BELASTUNG		ECCENTRICITÀ ECCENTRICITY EXCENTRICITE (mm)	MAX GIRI/1' RPM MAX tr/m	PESO WEIGHT GEWICHT (Kg)
	ØA	D	E	ASSIALE AXIAL (N)	RADIALE RADIAL (N)			
3	56	57	81	21200	9150	0,008	4000	1,3
4	62	56,5	102,5	23000	12700	0,008	3500	1,8
5	79	65,5	129,5	36000	16300	0,01	2500	3,5
6	109	84	182	52000	51000	0,015	2000	10

SERIE AM



CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI / DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)		SERIE SERIES	CODICE CODE	
	ØB	C			
3	24	28	AM 3	RAM003.000.01	
4	30	35	AM 4	RAM004.000.01	
5	38	45	AM 5	RAM005.000.01	
6	58	62	AM 6	RAM006.000.01	

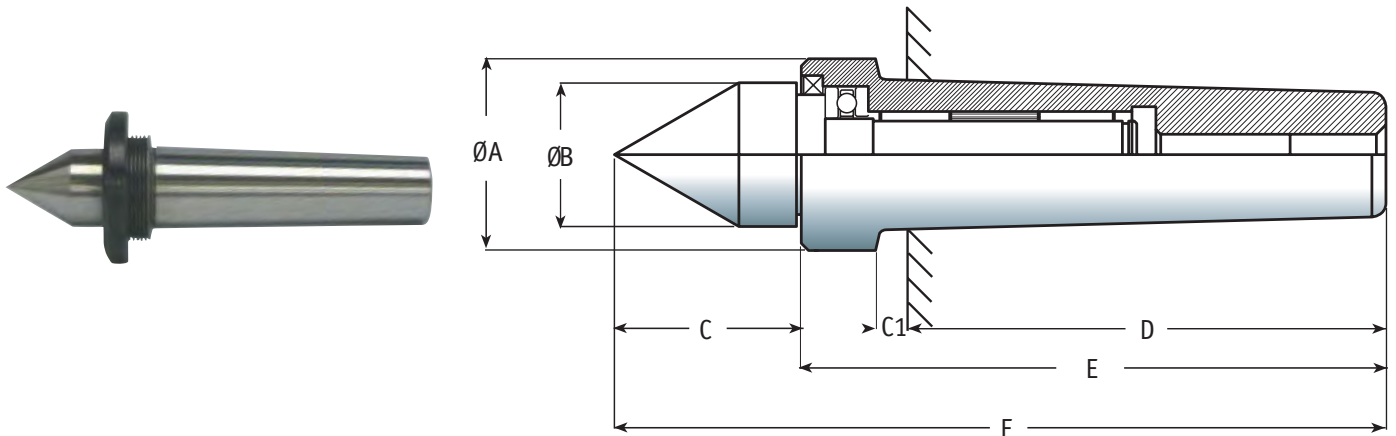
SERIE AM/T



CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI / DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)			SERIE SERIES	CODICE CODE	
	ØB	ØB1	C			
✗ 3	24	10	32	AM3/T	RAM003.000.05	
✗ 4	30	12	40	AM4/T	RAM004000.05	
✗ 5	38	17	52	AM5/T	RAM005.000.05	

Serie MP

CONTROPUNTE COMPATTE PER MINUTERIE - GHIERA IN DOTAZIONE
COMPACT LIVE CENTER FOR FINE-DETAIL WORKING - DRAW-OFF NUT
MITLAUFENDE KORNERSPITZEN FÜR KLEINWARE - MIT ANSATZRING



CARATTERISTICHE GENERALI / TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN

CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI DIMENSIONS / ABMESSUNG (mm)							CARICO / LOAD BELASTUNG		ECCENTRICITA' ECCENTRICITY EXZENTRICITÄT (mm)	MAX GIRI/1' RPM MAX tr/m	PESO WEIGHT GEWICHT (Kg)	SERIE SERIES	CODICE CODE	
	ØA	ØB	C	C1	D	E	F	ASSIALE AXIAL (N)	RADIALE RADIAL (N)						
✗ 3	M30x1,5	22	35	5	81	99	134	4000	5000	0,01	5000	0,4	MP 3	RAM003.000.11	
✗ 4	M40x1,5	30	39	3	102,5	122	161	8000	9500	0,01	4000	0,8	MP 4	RAM004.000.11	
✗ 5	M50x1,5	38	48	6,5	129,5	151	199	11000	20000	0,01	3500	1,3	MP 5	RAM005.000.11	

✗ SPECIALE A RICHIESTA / ON DEMAND / AUF WUNSCH

CARATTERISTICHE TECNICHE E FUNZIONALI

- ADATTA PER LAVORAZIONI DI MINUTERIA SU TORNI DI ALTA PRODUZIONE
- PERMETTE LA TORNITURA DI DIAMETRI MOLTO PICCOLI, GRAZIE ALLA RIDUZIONE DEL DIAMETRO MASSIMO DELLA CONTROPUNTA
- CUSPIDE E CONO MORSE TEMPERATI E RETTIFICATI SU MACCHINE DI ALTA PRECISIONE
- ELEVATA VELOCITÀ DI ROTAZIONE
- DIMENSIONI D'INGOMBRO COMPATTE
- ELEVATA QUALITÀ DEI MATERIALI IMPIEGATI
- RAPPORTO QUALITÀ/PREZZO ESTREMAMENTE COMPETITIVO
- TUTTI I PRODOTTI SCOTTI SONO COLLAUDATI E AUTOCERTIFICATI

TECHNISCHE DATEN

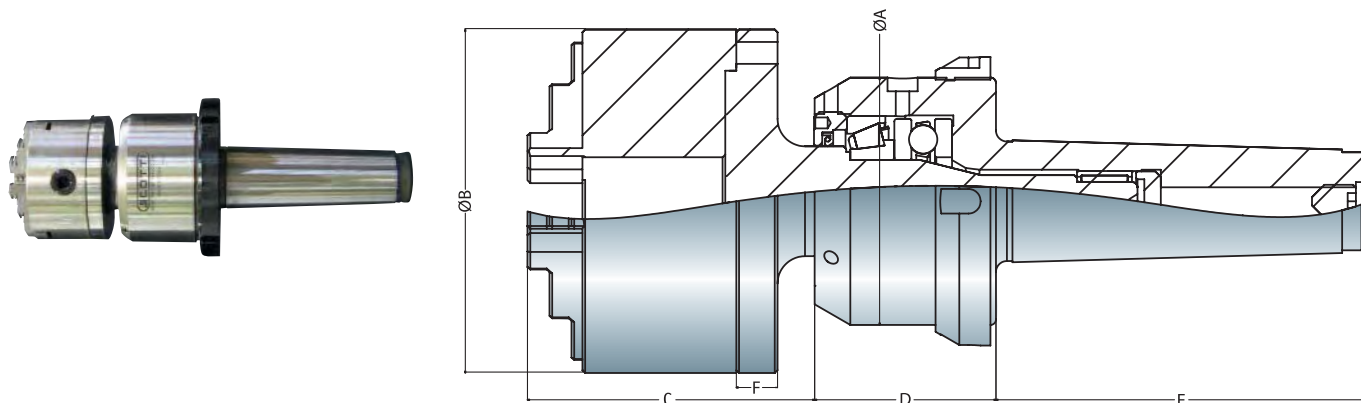
- GEEIGNET FÜR KLEINWARE AUF DREHBANK MIT HOHE HERSTELLUNG
- MÖGLICHKEIT VON DREHEN MIT SEHR KLEINE DURCHMESSER, DANK DER ZURÜCKFÜHRUNG VON DEM MAX DURCHMESSER DES MITLAUFENDE KÖRNERSPITZEN
- DER SPITZE IST GANZ GEHÄRTET UND GESCHLIFFEN MIT SEHR GENAUIGKEIT MASCHINEN
- HOHE DREHGESCHWINDIGKEIT UND KOMPACT ABMESSUNGEN
- HOHE QUALITÄT VON EINBAUSTOFF
- VERHÄLTNIS QUALITÄT/PREISE SEHR KONKURRENZFÄHIGKEIT
- ALLE SCOTTI PRODUKTE SIND GEPRÜFT UND SELBESCH EINIGT

TECHNICAL AND OPERATING CHARACTERISTICS

- SUITABLE FOR FINE-DETAIL WORKING WITH LATHES FOR HIGH PRODUCTION
- ALLOWS THE TURNING OF SMALL DIAMETERS, THANKS TO THE REDUCTION IN MAX DIAMETER OF THE LIVE CENTER
- HARDENED AND HIGH PRECISION GROUND POINT AND MORSE TAPER
- HIGH REVOLVING SPEED
- REDUCED OVERALL DIMENSIONS
- TOP QUALITY MATERIALS
- VERY COMPETITIVE QUALITY/PRICE RATIO
- ALL SCOTTI PRODUCTS ARE TESTED AND CERTIFIED

Serie MA

CONTROPUNTA PORTA AUTOCENTRANTE PER SOSTEGNO PEZZI
LIVE CENTER WITH CHUCK FOR CYLINDRICAL PIECES HOLD
MITLAUFENDE REITSTOCKSPITZEN MIT SPANNFUTTER FÜR ZYLINDRICAL STÜCK



CUSPIDE CON SEDE CILINDRICA PER APPLICAZIONE AUTOCENTRANTE DI DIVERSI MODELLI E DIAMETRI
POINT WITH CYLINDRICAL HOUSING FOR CHUCK APPLICATION WITH DIFFERENT MODELS AND DIAMETERS
SPITZE MIT ZYLINDRISCHEN GEHÄUSE FÜR DEN SPANNFUTTER EINSATZ VON VERSCHIEDENEN MODELLEN UND DURCHMESSERN

CARATTERISTICHE GENERALI / TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN

CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)					CARICO / LOAD BELASTUNG		ECCENTRICITA' ECCENTRICITY UNMITTIGKEIT (mm)	MAX GIRI/1' RPM MAX tr/m	PESO WEIGHT GEWICHT (Kg)	AUTOCENTRANTE CONSIGLIATO CHUCK RECOMMENDED SPANNFUTTER EMPFOHLEN (ØB)	SERIE SERIES	CODICE CODE	
	ØA	C	D	E	F	ASSIALE AXIAL (N)	RADIALE RADIAL (N)							
✗ 4	70	107	54	115	20	25000	20000	0,01	3500	3,5	80	POWER 4	RPW004.000.20	
✗ 5	90	126	65	136	20	35000	30000	0,01	2500	8,9	125	POWER 5	RPW005.000.19	
✗ 6	130	146,5	92,5	195	30	70000	110000	0,01	2000	19,1	160	POWER 6	RPW006.000.14	
✗ 7	185	190	148	284	35	110000	130000	0,01	1000	88	315	POWER 7	RPW007.000.09	
✗ 80	185	190	148	210	35	110000	130000	0,01	1000	88	315	POWER 80	RPW080.000.09	
✗ 100	185	190	148	242	35	150000	170000	0,01	1000	90	315	POWER 100	RPW0100.000.09	

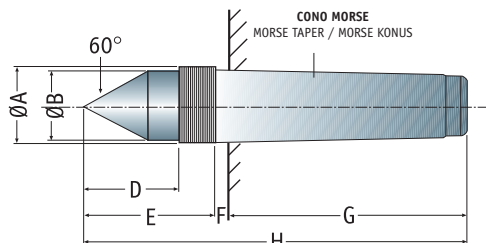
✗ SPECIALE A RICHIESTA / ON DEMAND / AUF WUNSCH

Serie FG

PUNTE FISSE PER TORNITURA CON GHIERA IN DOTAZIONE
DEAD CENTER FOR TURNING WITH DRAW-OFF NUT INCLUDED
FESTSTEHENDE ZENTRIERSPITZEN MIT ANSATZRING ZUM DREHEN

SERIE FG/S

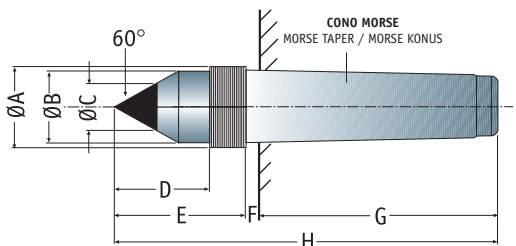
PUNTA FISSA PER TORNIO CNC CON PUNTA A 60° / FIXED DRILL FOR CN LATHE WITH POINT AT 60°
FESTE KÖRNERSPITZEN FÜR DREHBANK MIT ABDRÜCKMUTTER UND SPITZENWINKEL 60°



CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI / DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)							CHIAVE EXTRACTOR KEY EXTRACTION SCHLÜSSEL (mm)	GHIERA RING NUT NUTMUTTER (KM)	SERIE SERIES	CODICE CODE	
	ØA	ØB	D	E	F	G	H					
3	M30x1,5	24	35	50	5	81	136	21	6	FG3/S	RFS003.000.17	
4	M35x1,5	31,5	41	56	6,5	102,5	165	28	7	FG4/S	RFS004.000.17	
5	M50x1,5	44	65	80	6,5	129,5	216	40	10	FG5/S	RFS005.000.17	
6	M70x2	64	80,5	95,5	8	182	285,5	60	14	FG6/S	RFS006.000.17	
80	M85x1,5	80,4	104,6	125,6	8	196	329,5	75	17	FG80/S	RFS080.000.17	
100	M105x2	100,5	122	143	10	232	385	95	21	FG100/S	RFS100.000.17	

SERIE FG/W

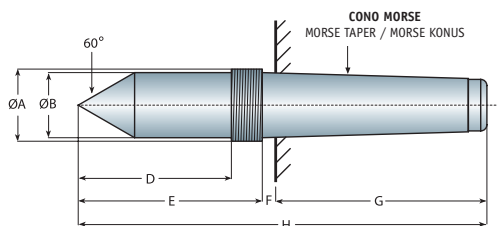
PUNTA FISSA PER TORNIO CNC CON METALLO DURO / FIXED DRILL FOR CN LATHE WITH HARD METAL
FESTE KÖRNERSPITZEN FÜR DREHBANK MIT ABDRÜCKMUTTER UND MIT HARTMETALL-EINSATZ



CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI / DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)								CHIAVE EXTRACTOR KEY EXTRACTION SCHLÜSSEL (mm)	GHIERA RING NUT NUTMUTTER (KM)	SERIE SERIES	CODICE CODE	
	ØA	ØB	ØC	D	E	F	G	H					
3	M30x1,5	24	11	35	50	5	81	136	21	6	FG3/W11	RFS003.000.19	
3	M30x1,5	24	24	35	50	5	81	136	21	6	FG3/W24	RFS003.000.01	
4	M35x1,5	31,5	14	41	56	6,5	102,5	165	28	7	FG4/W14	RFS004.000.19	
4	M35x1,5	31,5	31,5	41	56	6,5	102,5	165	28	7	FG4/W31	RFS004.000.01	
5	M50x1,5	44	25	65	80	6,5	129,5	216	40	10	FG5/W25	RFS005.000.19	
5	M50x1,5	44	44	65	80	6,5	129,5	216	40	10	FG5/W44	RFS005.000.01	
6	M70x2	64	40	80,5	95,5	8	182	285,5	60	14	FG6/W40	RFS006.000.19	

SERIE FGL/S

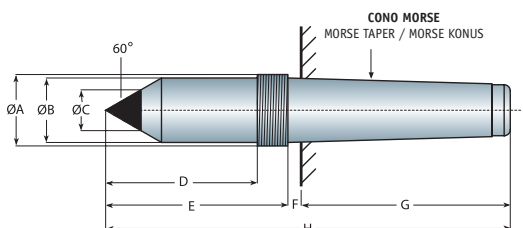
PUNTA FISSA LUNGA PER TORNIO CNC CON PUNTA A 60° / FIXED DRILL FOR CN LATHE WITH POINT AT 60°
FESTE KÖRNERSPITZEN FÜR DREHBANK MIT ABDRÜCKMUTTER UND SPITZENWINKEL 60°



CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI / DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)							CHIAVE EXTRACTOR KEY EXTRACTION SCHLÜSSEL (mm)	GHIERA RING NUT NUTMUTTER (KM)	SERIE SERIES	CODICE CODE	
	ØA	ØB	D	E	F	G	H					
3	M30x1,5	24	70	85	5	81	171	21	6	FGL3/S	RFS003.000.26	
4	M35x1,5	31,5	81	96	6,5	102,5	205	28	7	FGL4/S	RFS004.000.06	
5	M50x1,5	44	105	120	6,5	129,5	256	40	10	FGL5/S	RFS005.000.27	
6	M70x2	64	110,5	125,5	8	182	315,5	60	14	FGL6/S	RFS006.000.02	

SERIE FGL/W

PUNTA FISSA LUNGA PER TORNIO CNC CON METALLO DURO / FIXED DRILL FOR CN LATHE WITH HARD METAL
FESTE KÖRNERSPITZEN FÜR DREHBANK MIT ABDRÜCKMUTTER UND MIT HARTMETALL-EINSATZ



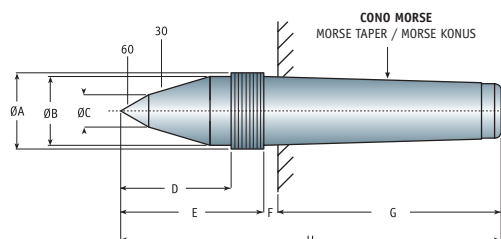
CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI / DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)								CHIAVE EXTRACTOR KEY EXTRACTION SCHLÜSSEL (mm)	GHIERA RING NUT NUTMUTTER (KM)	SERIE SERIES	CODICE CODE	
	ØA	ØB	ØC	D	E	F	G	H					
3	M30x1,5	24	11	70	85	5	81	171	21	6	FGL3/W11	RFS003.000.27	
3	M30x1,5	24	24	70	85	5	81	171	21	6	FGL3/W24	RFS003.000.28	
4	M35x1,5	31,5	14	81	96	6,5	102,5	205	28	7	FGL4/W14	RFS004.000.07	
4	M35x1,5	31,5	31,5	81	96	6,5	102,5	205	28	7	FGL4/W31	RFS004.000.08	
5	M50x1,5	44	25	105	120	6,5	129,5	256	40	10	FGL5/W25	RFS005.000.28	
5	M50x1,5	44	44	105	120	6,5	129,5	256	40	10	FGL5/W44	RFS005.000.29	
6	M70x2	64	40	110,5	125,5	8	182	315,5	60	14	FGL6/W40	RFS006.000.03	

Serie FG

PUNTE FISSE PER TORNITURA CON GHIERA IN DOTAZIONE
DEAD CENTER FOR TURNING WITH DRAW-OFF NUT INCLUDED
FESTE KÖRNERSPITZEN FÜR DREHEN MIT ABDRÜCHMUTTER INKLUSIVE

SERIE FG/T

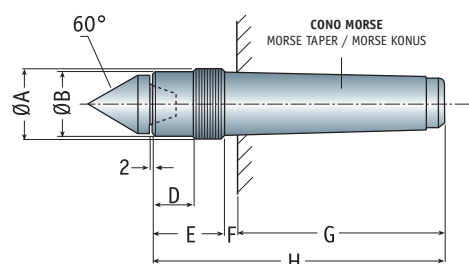
PUNTA FISSA PER TORNIO CNC / FIXED DRILL FOR CN LATHE
FESTE KÖRNERSPITZEN FÜR DREHMASCHINE



CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI / DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)								CHIAVE EXTRACTOR KEY EXTRACTION SCHLÜSSEL (mm)	GHIERA RING NUT NUTMUTTER (KM)	SERIE SERIES	CODICE CODE	
	ØA	ØB	ØC	D	E	F	G	H					
3	M30x1,5	24	12	47	62	5	81	148	21	6	FG3/T	RFS003.000.20	
4	M35x1,5	31,5	15	56	71	6,5	102,5	180	28	7	FG4/T	RFS004.000.20	
5	M50x1,5	44	18	80	95	6,5	129,5	231	40	10	FG5/T	RFS005.000.20	
6	M70x2	64	20	124,4	139,4	8	182	329,4	60	14	FG6/T	RFS006.000.20	

SERIE FG/FS

PUNTA FISSA PER TORNIO CNC (INTERCAMBIABILE) / DEAD POINT FOR CN LATHE (INTERCHANGEABLE)
FESTE KÖRNERSPITZEN FÜR DREHMASCHINE UND MIT AUSWECHSELBAREN EINSÄTZEN



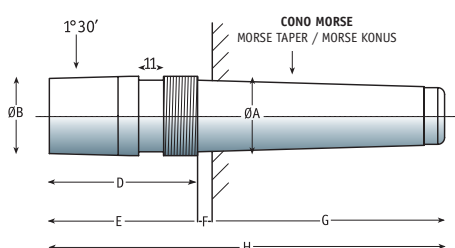
CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI / DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)							CHIAVE EXTRACTOR KEY EXTRACTION SCHLÜSSEL (mm)	SERIE SERIES	CODICE CODE	
	ØA	ØB	D	E	F	G	H				
3	M30x1,5	26	20	35	5	81	121	6	FG3/FS	RFS003.000.18	
4	M35x1,5	32	20	35	6,5	102,5	144	7	FG4/FS	RFS004.000.18	
5	M50x1,5	40	20	35	6,5	129,5	171	10	FG5/FS	RFS005.000.18	



* PER CUSPIDI INTERCAMBIABILI VEDI PAG. 12
* SEE INTERCHANGEABLE POINT PAGE 12
* SEHEN SIE DIE AUSWECHSELBAREN EINSÄTZEN AUF SEITE 12

SERIE FG/F

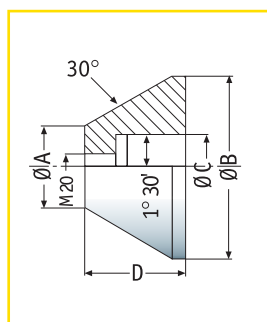
PUNTA FISSA PER TORNIO CNC (CON CUSPIDE PORTA FLANGE) / DEAD POINT FOR CN LATHE (TRUNCATED CONE)
FESTE KÖRNERSPITZEN FÜR DREHMASCHINE UND MIT SPITZENSTUMPF



CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI / DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)							CHIAVE EXTRACTOR KEY EXTRACTION SCHLÜSSEL (mm)	GHIERA RING NUT NUTMUTTER (KM)	SERIE SERIES	CODICE CODE	
	ØA	ØB	D	E	F	G	H					
3	M30x1,5	35	50	65	5	81	151	21	6	FG3/F	RFS003.000.21	
4	M35x1,5	35	50	65	6,5	102,5	174	28	7	FG4/F	RFS004.000.21	
5	M50x1,5	35	50	65	6,5	129,5	231	40	10	FG5/F	RFS005.000.21	
6	M70x2	35	50	65	8	182	255	60	14	FG6/F	RFS006.000.21	

FLANGE PER PUNTE E CONTROPUNTE

HEADS FOR TRUNCATED CONE LIVE CENTERS
EINSÄTZEN FÜR MITLAUFENDE KÖRNERSPITZEN MIT SPITZENSTUMPF



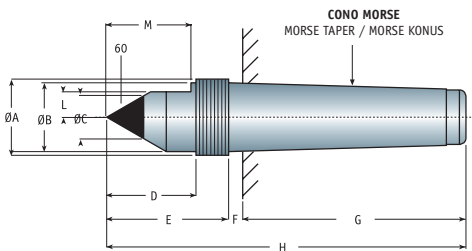
DIMENSIONI / DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)				SERIE SERIES	CODICE CODE	
ØA	ØB	ØC	D			
45	98	35	55	FPI/45/98	RPW000.001.05	
95	148	35	55	FPI/95/148	RPW000.002.05	
145	198	35	55	FPI/145/198	RPW000.003.05	
195	248	35	55	FPI/195/248	RPW000.004.05	
245	298	35	55	FPI/245/298	RPW000.005.05	

Serie FGR

PUNTE FISSE PER RETTIFICA CON GHIERA IN DOTAZIONE
DEAD CENTER FOR GRINDING WITH DRAW-OFF NUT INCLUDED
FESTE KÖRNERSPITZEN FÜR SCHLEIFEN MIT ABDRÜCHMUTTER INKLUSIVE

SERIE FGR/W

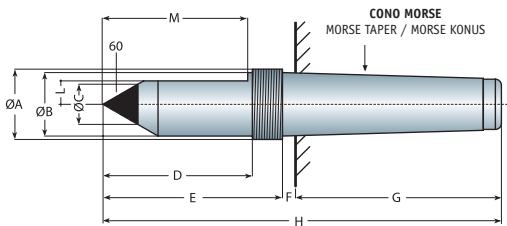
PUNTA FISSA PER RETTIFICA CNC CON METALLO DURO / FIXED DRILL FOR GRINDING WITH CARBIDE POINT
FESTE KÖRNERSPITZEN FÜR SCHLEIFEN UND MIT HARTMETALL-EINSATZ



CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI / DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)										CHIAVE EXTRACTOR KEY EXTRACTION SCHLÜSSEL (mm)	GHIERA RING NUT NUTMUTTER (KM)	SERIE SERIES	CODICE CODE	
	ØA	ØB	ØC	D	E	F	G	H	L	M					
3	M30x1,5	24	11	35	50	5	81	136	7	33	21	6	FGR3/W11	RFS003.000.02	
3	M30x1,5	24	18	35	50	5	81	136	10,5	33	21	6	FGR3/W18	RFS003.000.22	
3	M30x1,5	24	24	35	50	5	81	136	9	33	21	6	FGR3/W24	RFS003.000.25	
4	M35x1,5	31,6	11	41	56	6,5	102,5	165	7	38	28	7	FGR4/W11	RFS004.000.02	
4	M35x1,5	31,6	14	41	56	6,5	102,5	165	8,5	38	28	7	FGR4/W14	RFS004.000.03	
4	M35x1,5	31,6	20	41	56	6,5	102,5	165	11,5	38	28	7	FGR4/W20	RFS004.000.04	
4	M35x1,5	31,6	31,6	41	56	6,5	102,5	165	10,5	38	28	7	FGR4/W31	RFS004.000.05	
5	M50x1,5	44,7	14	65	80	6,5	129,5	216	9	61	40	10	FGR5/W14	RFS005.000.02	
5	M50x1,5	44,7	30	65	80	6,5	129,5	216	17	61	40	10	FGR5/W30	RFS005.000.25	
5	M50x1,5	44,7	44,7	65	80	6,5	129,5	216	17	61	40	10	FGR5/W44	RFS005.000.26	
❌ 6	M70x2	64	40	80,5	95,5	8	182	285,5	22	75	60	14	FGR6/W	RFS006.000.01	

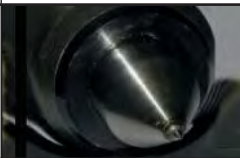
SERIE FGRL/W LUNGA

PUNTA FISSA PER RETTIFICA CNC CON METALLO DURO / FIXED DRILL FOR GRINDING WITH CARBIDE POINT
FESTE KÖRNERSPITZEN FÜR SCHLEIFEN UND MIT HARTMETALL-EINSATZ

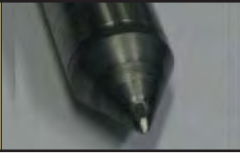


CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI / DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)										CHIAVE EXTRACTOR KEY EXTRACTION SCHLÜSSEL (mm)	GHIERA RING NUT NUTMUTTER (KM)	SERIE SERIES	CODICE CODE	
	ØA	ØB	ØC	D	E	F	G	H	L	M					
3	M30x1,5	24	11	70	85	5	81	171	7	68	21	6	FGRL3/W11	RFS003.000.29	
3	M30x1,5	24	18	70	85	5	81	171	10,5	68	21	6	FGRL3/W18	RFS003.000.30	
3	M30x1,5	24	24	70	85	5	81	171	9	68	21	6	FGRL3/W24	RFS003.000.31	
4	M35x1,5	31,6	11	81	96	6,5	102,5	205	7	78	28	7	FGRL4/W11	RFS004.000.09	
4	M35x1,5	31,6	14	81	96	6,5	102,5	205	8,5	78	28	7	FGRL4/W14	RFS004.000.10	
4	M35x1,5	31,6	20	81	96	6,5	102,5	205	11,5	78	28	7	FGRL4/W20	RFS004.000.11	
4	M35x1,5	31,6	31,6	81	96	6,5	102,5	205	10,5	78	28	7	FGRL4/W31	RFS004.000.36	
5	M50x1,5	44,7	14	105	120	6,5	129,5	256	9	101	40	10	FGRL5/W14	RFS005.000.30	
5	M50x1,5	44,7	30	105	120	6,5	129,5	256	17	101	40	10	FGRL5/W30	RFS005.000.31	
5	M50x1,5	44,7	44,7	105	120	6,5	129,5	256	17	101	40	10	FGRL5/W44	RFS005.000.32	
❌ 6	M70x2	64	40	110,5	125,5	8	182	315,5	22	105	60	14	FGRL6/W	RFS006.000.04	

RIPARAZIONE CONTROPUNTE ROTANTI

CODICE DESCRIZIONE	CONO MORSE / MORSE TAPER / MORSE KONUS				
	3	4	5	6	
RCONTO.01 RIAFFILATURA CUSPIDE					
RCONTO.02 RIAFFILATURA CUSPIDE SOSTITUZIONE CUSCINETTI					
RCONTO.03 SOSTITUZIONE CUSPIDE E SOSTITUZIONE CUSCINETTI					

RIPARAZIONE PUNTE FISSE

CODICE DESCRIZIONE	CONO MORSE / MORSE TAPER / MORSE KONUS				
	3	4	5	6	
RCONTO.04 RIAFFILATURA CUSPIDE					

**LA SOSTITUZIONE DEL CUSPIDE IN METALLO DURO NON È FATTIBILE
IN QUANTO POTREBBE RECARE DANNI AL MATERIALE DELLA PUNTA STESSA**

SERVIZIO RIPARAZIONI ANCHE DI ALTRE MARCHE

**GARANZIA 6 MESI - CONSEGNA IN 48 ORE MAGGIORAZIONE DEL 30%
STANDARD 15/20GG. DATA RICEVIMENTO ORDINE**



02 Trascinatori

TRASCINATORI PER TORNITURA E RETTIFICA FACE DRIVER FOR TURNING AND GRINDING STIRNSEITENMITNEHMER ZUM DREHEN UND SCHLEIFEN

SERIE STS-S



TRASCINATORE AD ALTE PRESTAZIONI STANDARD PER TORNITURA
HIGH PERFORMANCE FACE DRIVER FOR TURNING
STIRNSEITENMITNEHMER MIT HOHE PERFORMANCE ZUM DREHEN

CONO MORSE: 4-5 / 5-6 CON CAMPO DI TRASCINAMENTO: 20-70 / 45-120
MORSE TAPER 4-5 / 5-6 RANGE 20-70 / 45-120
MORSE KONUS 4-5/5-6 FÜR 20-70 / 45-120

Adatto per lavorazioni su torni CNC con possibilità di essere montato su autocentrante con morsetti teneri / Suitable for working on NC lathe with the possibility to be used on chuck with soft jaws / Geeignet für Bearbeitung auf NC Drehmaschinen mit die Möglichkeit um auf Spannfutter zu montiert

SERIE STS-P



TRASCINATORE AD ALTE PRESTAZIONI PROLUNGATO PER TORNITURA
HIGH PERFORMANCE EXTENDED FACE DRIVER FOR TURNING
STIRNSEITENMITNEHMER MIT HOHE PERFORMANCE ZUM DREHEN

CONO MORSE: 4-5-D.28/4-5-D.28/5-D.56
CON CAMPO DI TRASCINAMENTO: 12-30/43-70/75-120
MORSE TAPER 4-5-D.28 / 4-5-D.28 / 5 - D.56- RANGE 12-30 / 43-70 / 75-120
MORSE KONUS 4-5-Ø 28/4-5-Ø 28/5-Ø 56 FÜR 20-70 / 45-120

Adatto per lavorazioni su torni CNC con possibilità di lavorare il pezzo da entrambi i lati / Suitable for working on highly productive NC lathe. Hydraulic tailstock is needed / Geeignet für Bearbeitung auf NC Drehmaschinen mit HOHE PRODUKTIVITÄT. Es benötigt einen hydraulischen Reitstockspitzen

SERIE STS-IS-IP



TRASCINATORE IDRAULICO PER TORNITURA
HYDRAULIC FACE DRIVER FOR TURNING
HYDRAULISCHE STIRNSEITENMITNEHMER ZUM DREHEN

CONO MORSE: 3-4-5-ASA-CON CAMPO DI TRASCINAMENTO: 10-50 / 20-70 / 45-120
MORSE TAPER 3-4-5-ASA- RANGE 10-50 / 20-70 / 45-120
MORSE KONUS 3-4-5-ASA FÜR 10-50 / 20-70 / 45-120

Adatto per lavorazioni su torni CNC con ELEVATA PRODUTTIVITÀ. Necessita di una contropunta idraulica / Suitable for working on highly productive NC lathe. Hydraulic tailstock is needed / Geeignet für Bearbeitung auf NC Drehmaschinen mit HOHE PRODUKTIVITÄT. Es benötigt einen hydraulischen Reitstockspitzen

SERIE STTF



TRASCINATORE PER TUBI
FACE DRIVER FOR TUBES
STIRNSEITENMITNEHMER FÜR RÖHRE

CONO MORSE: 2-3-4-5-D.30
CON CAMPO DI TRASCINAMENTO: 8-48
MORSE TAPER 2-3-4-5-D.30 - RANGE 8-48
MORSE KONUS 2-3-4-5-Ø 30 FÜR 8-48

Adatto per lavorazioni su torni TRADIZIONALI e CNC per il trascinamento di TUBI / Suitable for working on traditional or NC lathe for tubes
Geeignet für Bearbeitung von Röhre

SERIE STS-RP PNEUMATICO PER RETTIFICA / FOR GRINDING / ZUM SCHLEIFEN



TRASCINATORE PER RETTIFICHE CNC
FACE DRIVER FOR NC GRINDING MACHINE
STIRNSEITENMITNEHMER MIT ZUM SCHELEIFEN

CONO MORSE: 3-4-5 - D.CILINDRICO-CONO ASA-CON CAMPO DI TRASCINAMENTO: 12-20/20-34/30-50
MORSE TAPER 3-4-5-CYLINDRICAL OR ASA / CONE-RANGE 12-20/20-34/30-50
MORSE KONUS 3-4-5 - ZYLINDRISCHE ODER ASA FÜR 12-20/20-34/30-50

Adatto per lavorazioni su RETTIFICHE CNC con possibilità di lavorare il pezzo interamente in una sola piazzamento macchina / Suitable for working on NC grinding machine. Possibility to the work whole pieces in one time / Geeignet für Bearbeitung auf NC Schleifmaschinen mit die Möglichkeit um die Stücke in einmal zu arbeiten

SERIE BP PER RETTIFICA / FOR GRINDING / ZUM SCHLEIFEN



BRIDA PNEUMATICA DI TRASCINAMENTO PER RETTIFICA
PNEUMATIC CLAMP FOR GRINDING
PNEUMATISCHE DREHHERZ ZUM SCHLEIFEN

CONO MORSE: 3-4-5-CON CAMPO DI TRASCINAMENTO 4-28 / 28-36 / 36- 44 / 44-52
MORSE TAPER 3-4-5 - RANGE 4-28 / 28-36 / 36- 44 / 44-52
MORSE KONUS 3-4-5-Ø 30 FÜR 4-28 / 28-36 / 36- 44 / 44-52

Adatto per lavorazioni su RETTIFICHE CNC con robot o portale di carico pezzo automatico, il pezzo va lavorato in 2 fasi / Suitable for working on NC grinding machine with robots or automatic piece-load, the pieces are working in 2 times / Geeignet für Bearbeitung auf NC Schleifmaschinen mit robot or automatischen Stückwechsel. Die Stücke ist in zweifache bearbeitet

SERIE BPA PER RETTIFICA / FOR GRINDING / ZUM SCHLEIFEN



BRIDA PNEUMATICA DI TRASCINAMENTO PER RETTIFICA
PNEUMATIC CLAMP FOR GRINDING
PNEUMATISCHE DREHHERZ ZUM SCHLEIFEN

CONO ASA - CON CAMPO DI TRASCINAMENTO: 4-28/28-36/36-44/44-52
ASA CONE - RANGE 4-28/28-36/36- 44/44- 52
ASA KONUS FÜR 28/28-36/36-44/44-52

Adatto per lavorazioni su RETTIFICHE CNC con robot o portale di carico pezzo automatico, il pezzo va lavorato in 2 fasi / Suitable for working on NC grinding machine with robots or automatic piece-load, the pieces are working in 2 times / Geeignet für Bearbeitung auf NC Schleifmaschinen mit robot or automatischen Stückwechsel. Die Stücke ist in zweifache bearbeitet

SERIE TBI PER RETTIFICA / FOR GRINDING / ZUM SCHLEIFEN



BRIDA PNEUMATICA A MORSETTI INDIPENDENTI PER RETTIFICA
PNEUMATIC CLAMP WITH INDIPENDENT PINS FOR GRINDING
PNEUMATISCHE DREHHERZ ZUM SCHLEIFEN MIT UNABHÄNGIG SPANNZANGE

CONO MORSE: 3-4-5 - CON CAMPO DI TRASCINAMENTO: 4-36 / 36-52
MORSE TAPER 3-4-5 - RANGE 4-36/36-52
MORSE KONUS 3-4-5-Ø 30 FÜR 4-36 / 36-52

Adatto per lavorazioni su RETTIFICHE CNC DEGLI ALBERI A GOMITO o per pezzi che non sopportano carichi assiali / Suitable for working on NC grinding machine of crankshaft or for pieces that not allow axial load / Geeignet für Bearbeitung auf NC Schleifmaschinen von Kubelwelle o von Stücke dass Axialbelastung nicht tragen

Serie STS-S / STS-P

TABELLA PER IL SERRAGGIO DEL TRASCINATORE IN AUTOCENTRANTE
SCHEDULE FOR LOCK THE FACE-DRIVER INTO CHUCK
TABELLE FÜR FIXIERUNG DES STIRNSEITEN-MITNEHMER AUF SPANNFUTTER

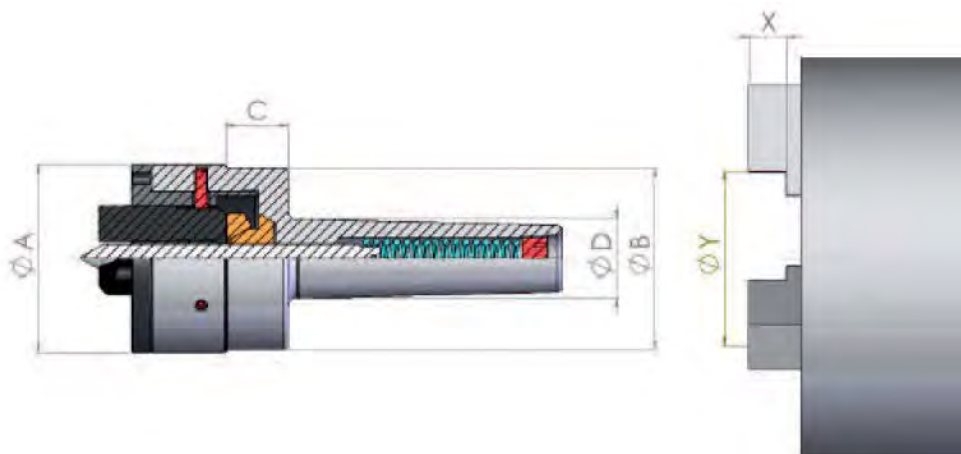
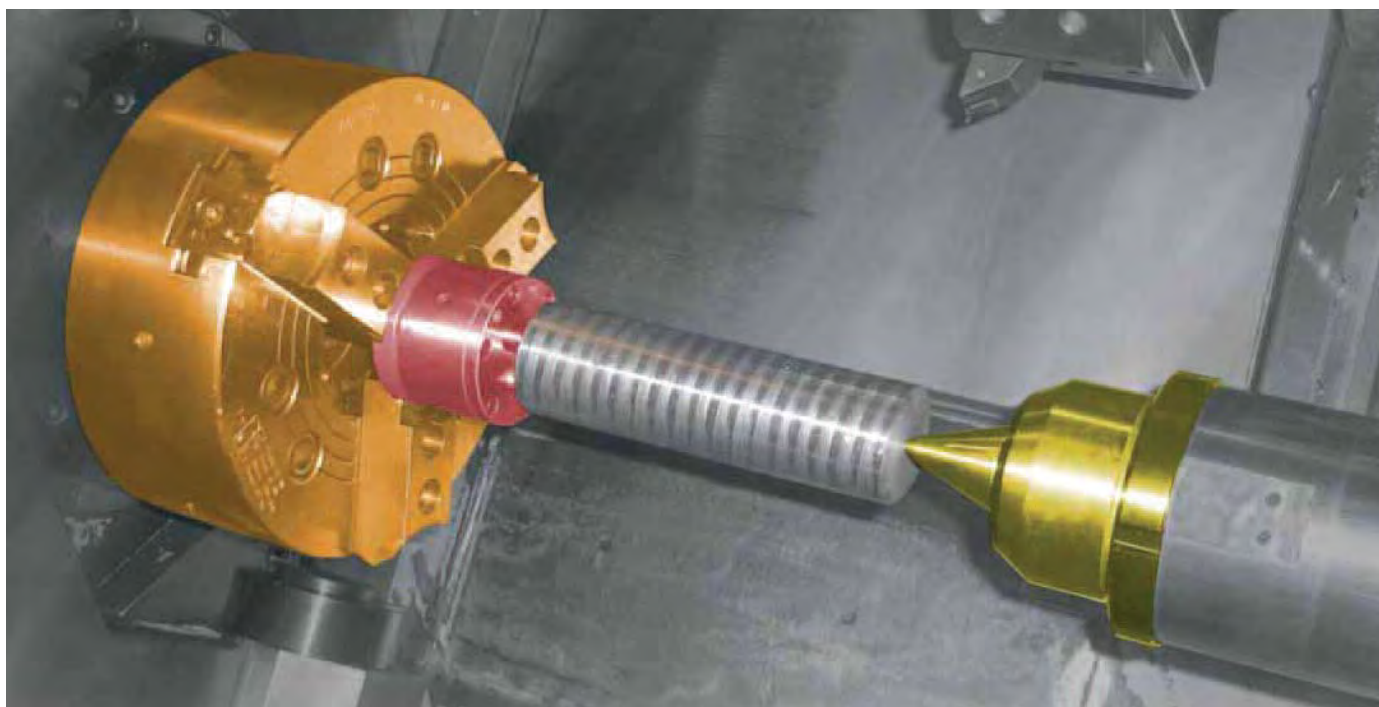


TABELLA MODIFICHE MORSETTI TENERI
PER L'IMPIEGO DEI TRASCINATORI
MECCANICA SCOTTI DIRETTAMENTE
SUL MANDARINO AUTOCENTRANTE

SCHEDULE TO ADAPT THE SOFT JAW
TO USE THE FACE DRIVER DIRECTLY ON
THE CHUCK

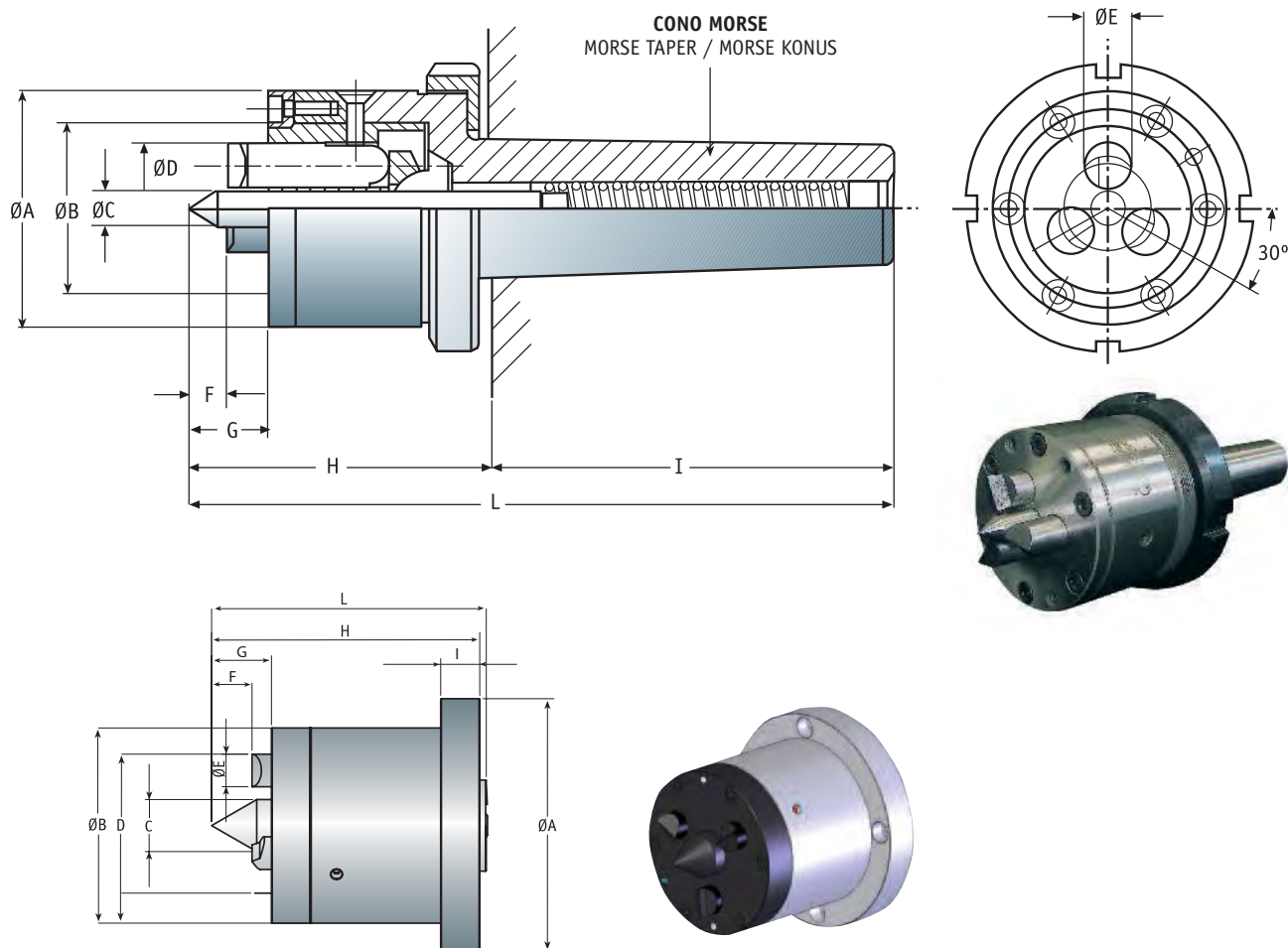
TABELLE UM WEICHE BACKEN ZU
ANPASSEN SO MAN KANN DER
STIRNSEITENMITNEHMER DIREKT AUF
SPANNFUTTER MONTIEREN

SERIE SERIES	ØA	ØB	ØC	ØD	X	ØY
STSP 1/2	56,0	53,0	18,0	17,8	16,0	53,0
STSP 1/3	56,0	53,0	18,0	23,9	16,0	53,0
STSP 1/4	56,0	53,0	18,0	31,3	16,0	53,0
STSS e STSP 2/4	75,0	72,5	25,0	31,3	23,0	72,5
STSS e STSP 2/5	75,0	72,5	25,0	44,4	23,0	72,5
STSS e STSP 3/5	111,0	108,0	25,0	44,4	23,0	108,0
STSS e STSP 3/6	111,0	108,0	25,0	63,4	23,0	108,0



Serie STS-S

TRASCINATORE ALTA PRESTAZIONE PER TORNITURA
FACE DRIVER FOR TURNING
STIRNSEITEN-MITNEHMER FÜR DREHEN

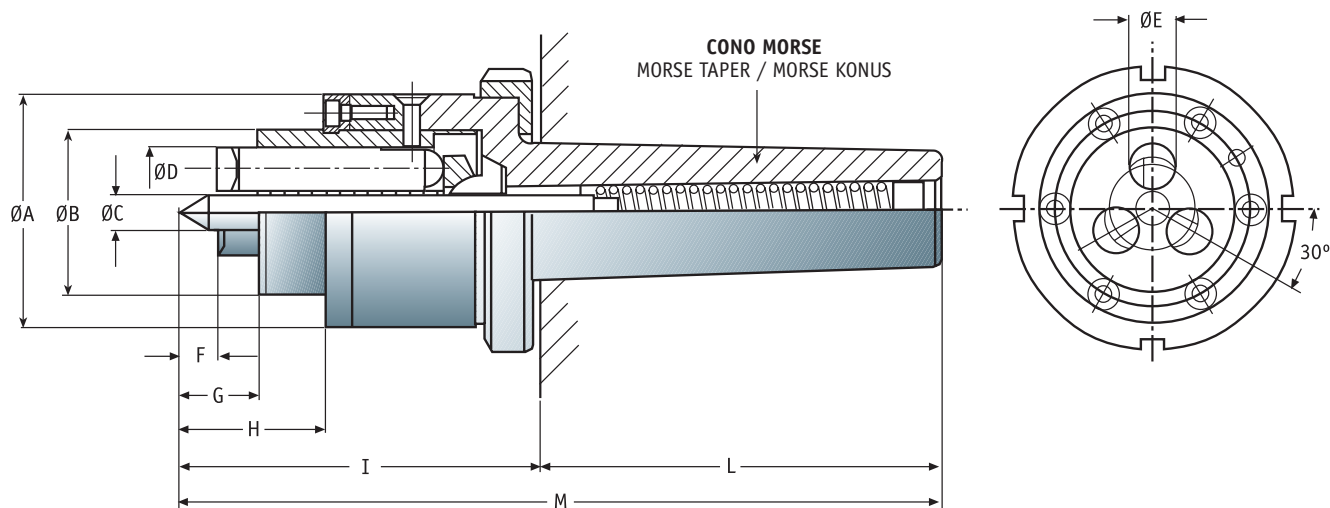


CARATTERISTICHE GENERALI / TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN

CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI / DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)										Ø IMPIEGO Ø APPLICAT. Ø DREHBEREICH (mm)	PESO WEIGHT GEWICHT (Kg)	SERIE SERIES	CODICE CODE	
	ØA	ØB	ØC	ØD	ØE	F	G	H	I	L					
4	75	54	11	42,3	14,3	13	26	88,5	102,5	199	43-70	3	STSS 2/4	STSS04.003.00	
5	75	54	11	42,3	14,3	13	26	88,5	129,5	225	43-70	4	STSS 2/5	STSS05.003.00	
5	111	90	20	75,3	20,3	20	39	113	129	248	75-120	6	STSS 3/5	STSS05.005.00	
6	111	90	20	70,5	20,3	20	39	113	182	302	75-120	10	STSS 3/6	STSS06.005.00	
6	150	/	40	110	25	32	46	184	182	366	110-210	18	STSS 4/6	STSS06.006.00	
flangia Ø195	195	150	40	110	25	32	46	176	30	211	110-210	21	STSF 04	STSF06.006.00	
flangia Ø245	245	204	40	160	25	32	46	176	30	211	180-300	37	STSF 06	TSF06.006.A0	

Serie STS-P

TRASCINATORE ALTA PRESTAZIONE PROLUNGATO PER TORNITURA
EXTENDED FACE DRIVER FOR TURNING
VERLÄNGERTE STIRNSEITEN-MITNEHMER FÜR DREHEN



CARATTERISTICHE GENERALI

TECHNICAL DATA

TECHNISCHE DATEN



CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI / DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)											Ø IMPIEGO Ø APPLICAT. Ø DREHBEREICH (mm)	PESO WEIGHT GEWICHT (Kg)	SERIE SERIES	CODICE CODE	
	ØA	ØB	ØC	ØD	ØE	F	G	H	I	L	M					
2	56	35	5	12	7	4	16	33	84	64	148	12-30	1,3	STSP 0/2	STSP02.001.00	
3	56	35	5	12	7	4	16	33	84	81	165	12-30	1,5	STSP 0/3	STSP03.001.00	
Ø28	56	35	5	12	7	4	16	33	79	50	129	12-30	1,4	STSP 0/28	STSP28.001.00	
3	56	35	12	19	7	10,5	23	40	51	81	172	25-40	1,5	STSP 1/3	STSP03.002.01	
4	56	35	12	19	7	10,5	23	40	92,5	102,5	195	25-40	1,7	STSP 1/4	STSP04.002.01	
Ø28	56	35	12	19	7	10,5	23	40	86	50	136	25-40	1,4	STSP 1/28	STSP28.002.01	
4	75	54	11	42,5	14,3	13	26	48	118,5	102,5	221	43-70	3	STSP 2/4	STSP04.004.00	
5	75	54	11	42,5	14,3	13	26	48	117,5	129,5	247	43-70	4,5	STSP 2/5	STSP05.004.00	
5	111	90	20	75,3	20,3	20	39	61	140,5	129,5	270	75-120	6	STSP 3/5	STSP05.006.00	
6	111	90	20	75,3	20,3	20	39	61	140,5	129,5	324	75-120	10	STSP 3/6	STSP06.006.00	

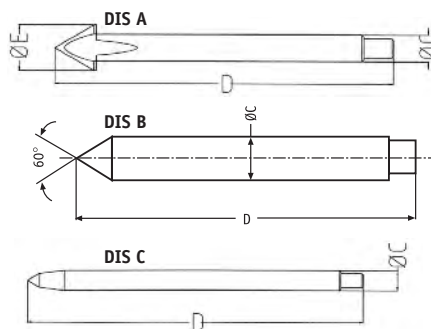
Serie STS-S e STS-P

RICAMBI PER TRASCINATORE STS-S E STS-P

POINTS AND PINS FOR FACE DRIVER STS-S AND STS-P

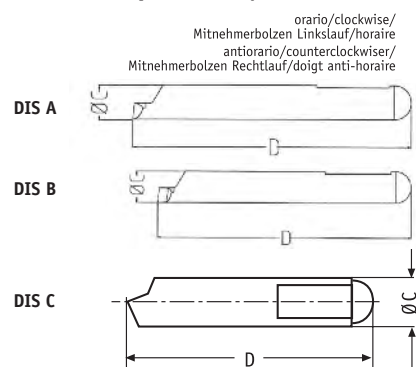
ZENTRIERSPITZE UND MITNEHMER BOLZEN FÜR STIRNSEITEN-MITNEHMER STS-S UND STS-P

PUNTA / POINT / ZENTRIERSPITZE



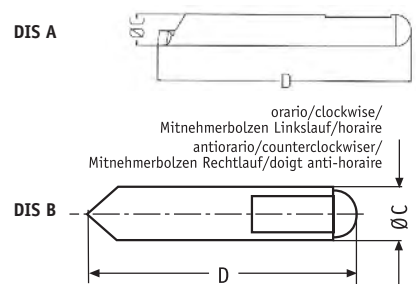
SERIE PER TRASCINATORI SERIES FOR FACE DRIVERS STIRNSEITEN-MITNEHMER SERIE	CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI / DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)				SERIE SERIES	CODICE CODE	
		ØC	D	ØE	DIS			
STS-P1	3-4-Ø28	7	90	12	A	PTSP 1	STSP01.005.02	
STS-P1	2-3-Ø28	7	90	-	C	PTSP 1	STSP01.005.01	
STS-S2	4-5	11	143	-	B	PTSP 2	PTSP04.003.00	
STS-P2	4-5	11	143	-	B	PTSP 2	PTSP04.004.00	
STS-S3	5-6	20	137	-	B	PTSS 3	PTSS05.005.00	
STS-P3	5-6	20	166	-	B	PTSP 3	PTSP05.006.00	

ARTIGLI / PINS / MITNEHMER-BOLZEN



SERIE PER TRASCINATORI SERIES FOR FACE DRIVERS STIRNSEITEN-MITNEHMER SERIE	CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI / DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)			SERIE SERIES	CODICE CODE	
		ØC	D	DIS			
STS-P1	2-3-4-Ø28	7	58	A	DTSP 1	DTSP01.004.01	
STS-P1	2-3-4-Ø28	7	58	B	DTSP 1	DTSP01.004.02	
STS-S2	4-5	14,3	51	C	DTSS A2	DTSS04.003.00	
STS-P2	4-5	14,3	73	C	DTSP A2	DTSP04.004.00	
STS-S3	5-6	20,3	61	C	DTSS A3	DTSS05.005.00	
STS-P3	5-6	20,3	83	C	DTSP A3	DTSP05.006.00	

ARTIGLI **STANDARD** / PINS / MITNEHMER-BOLZEN

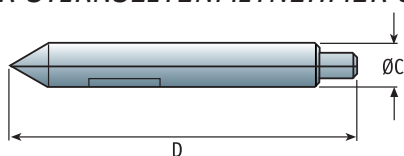


SERIE PER TRASCINATORI SERIES FOR FACE DRIVERS STIRNSEITEN-MITNEHMER SERIE	CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI / DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)		SERIE SERIES	CODICE CODE	
		ØC	DIS			
STS-S1	2-3-4-Ø28	7	A	DTSP 1	DTSP01.004.03	
STS-S2	4-5	14,3	B	DTSSN 02	DTSS04.003.0	
STS-P2	4-5	14,3	B	DTSPN 02	DTSP04.004.01	
STS-S3	5-6	20,3	B	DTSSN 03	DTSS05.005.01	
STS-P3	5-6	20,3	B	DTSPN 03	DTSP05.006.01	

RICAMBI PER TRASCINATORI STS / SPARE PARTS FOR FACE DRIVER STS ERSATZTEILE FÜR STIRNSEITENMITNEHMER STSI

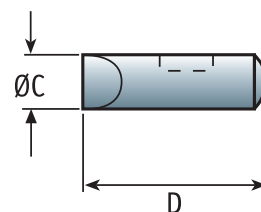
PUNTA

POINT
ZENTRIERSPITZE



ARTIGLI

PINS
MITNEHMER-BOLZEN

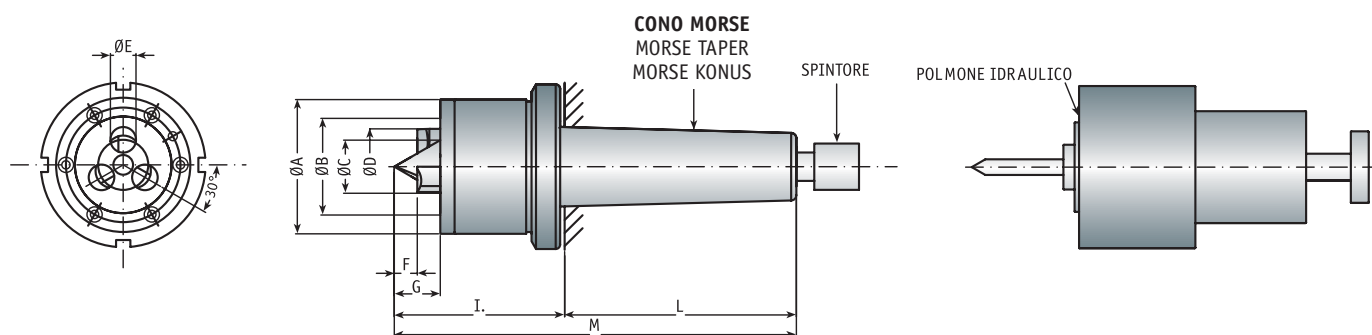


CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI / DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)		SERIE SERIES	CODICE CODE	€
	ØC	D			
2-3-4	10	90	PTS 1	STS1.005.01	80,00
3-4	10	92	PTS 2	STS2.005.01	75,00
3-4-5	14	111	PTS 3	STS3.005.01	80,00
4-5	16	118	PTS 4	STS4.005.01	85,00
5-6	20	150	PTS 5	STS5.005.01	90,00

CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI / DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)		SERIE DI 3 PEZZI SERIES OF 3 PIECES SERIE VON 3 STÜCKE	CODICE CODE	
	ØC	D			
2-3-4	7	37	DTS 1	STS1.006.01	
3-4	8	38	DTS 2	STS2.006.01	
3-4-5	12	40	DTS 3	STS3.006.01	
4-5	13	48	DTS 4	STS4.006.01	
5-6	16	57	DTS 5	STS5.006.01	

Serie STS-IS

TRASCINATORE IDRAULICO PER TORNITURA
HYDRAULIC FACE DRIVER FOR TURNING
HYDRAULISCHE STIRNSEITEN-MITNEHMER FÜR DREHEN



CARATTERISTICHE GENERALI

TECHNICAL DATA

TECHNISCHE DATEN



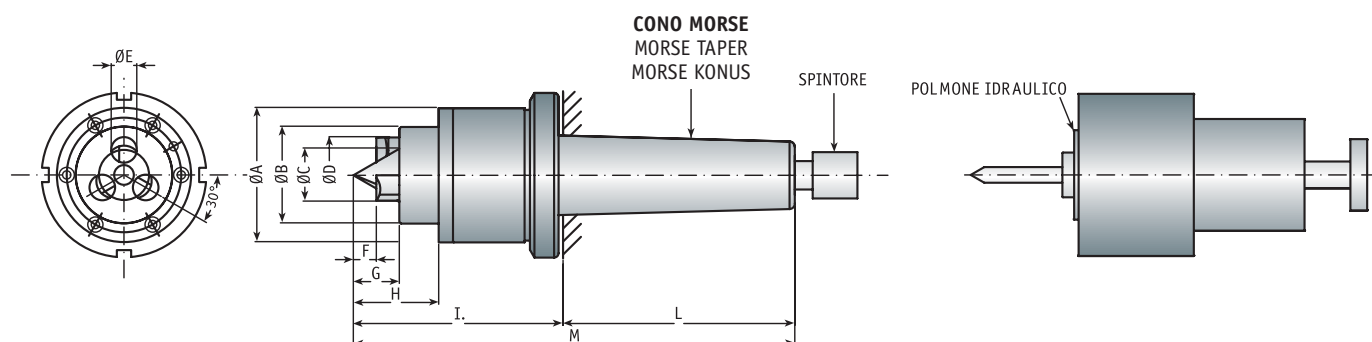
CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI / DIMENSIONS / ABMESSUNG (mm)											Ø IMPIEGO Ø APPLICAT. Ø DREHBEREICH (mm)	PESO WEIGHT GEWICHT (Kg)	SERIE SERIES	CODICE CODE	
	ØA	ØB	ØC	ØD	ØE	F	G	H	I	L	M					
3	47	35	30	28,3	10,3	11	23	-	71	81	159	10-50	1,5	STSIS 1/3	STSS03.007.00	
4	47	35	30	28,3	10,3	11	23	-	72,5	102,5	182	10-50	2,5	STSIS 1/4	STSS04.007.00	
5	47	35	30	28,3	10,3	11	23	-	72,5	129,5	209	10-50	4	STSIS 1/5	STSS05.007.00	

CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI / DIMENSIONS / ABMESSUNG (mm)											Ø IMPIEGO Ø APPLICAT. Ø DREHBEREICH (mm)	PESO WEIGHT GEWICHT (Kg)	SERIE SERIES	CODICE CODE	
	ØA	ØB	ØC	ØD	ØE	F	G	H	I	L	M					
4	63	54	30	42,3	14,3	13	26	-	88,5	102,5	199	20-70	3	STSIS 2/4	STSS04.009.00	
5	63	54	30	42,3	14,3	13	26	-	88,5	129,5	225	20-70	4,5	STSIS 2/5	STSS05.009.00	

CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI / DIMENSIONS / ABMESSUNG (mm)											Ø IMPIEGO Ø APPLICAT. Ø DREHBEREICH (mm)	PESO WEIGHT GEWICHT (Kg)	SERIE SERIES	CODICE CODE	
	ØA	ØB	ØC	ØD	ØE	F	G	H	I	L	M					
5	105	90	40	75,3	20,3	20	39	-	111,5	129,5	248	45-120	6	STSIS 3/5	STSS05.010.00	
6	105	90	40	75,3	20,3	20	39	-	113	182	302	45-120	10	STSIS 3/6	STSS06.010.00	

Serie STS-IP

TRASCINATORE IDRAULICO PROLUNGATO PER TORNITURA
HYDRAULIC EXTENDED FACE DRIVER FOR TURNING
VERLÄNGERTE HYDRAULISCHE STIRNSEITEN-MITNEHMER FÜR DREHEN



CARATTERISTICHE GENERALI

TECHNICAL DATA

TECHNISCHE DATEN



CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI / DIMENSIONS / ABMESSUNG (mm)											Ø IMPIEGO Ø APPLICAT. Ø DREHBEREICH (mm)	PESO WEIGHT GEWICHT (Kg)	SERIE SERIES	CODICE CODE	
	ØA	ØB	ØC	ØD	ØE	F	G	H	I	L	M					
3	56	35	30	28,3	10,3	11	23	45	100	81	181	10-50	1,5	STSIP 1/3	STSP03.007.00	
4	56	35	30	28,3	10,3	11	23	45	101,5	102,5	204	10-50	2,5	STSIP 1/4	STSP04.007.00	
5	56	35	30	28,3	10,3	11	23	45	101,5	129,5	231	10-50	4	STSIP 1/5	STSP05.007.00	

CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI / DIMENSIONS / ABMESSUNG (mm)											Ø IMPIEGO Ø APPLICAT. Ø DREHBEREICH (mm)	PESO WEIGHT GEWICHT (Kg)	SERIE SERIES	CODICE CODE	
	ØA	ØB	ØC	ØD	ØE	F	G	H	I	L	M					
4	75	54	30	42,3	14,3	13	26	48	118,5	102,5	221	20-70	3	STSIP 2/4	STSP04.009.00	
5	75	54	30	42,3	14,3	13	26	48	117,5	129,5	247	20-70	4,5	STSIP 2/5	STSP05.009.00	

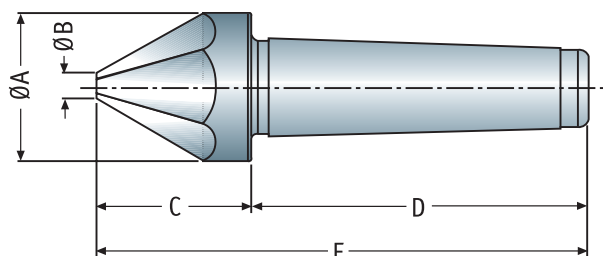
CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI / DIMENSIONS / ABMESSUNG (mm)											Ø IMPIEGO Ø APPLICAT. Ø DREHBEREICH (mm)	PESO WEIGHT GEWICHT (Kg)	SERIE SERIES	CODICE CODE	
	ØA	ØB	ØC	ØD	ØE	F	G	H	I	L	M					
5	111	90	40	75,3	20,3	20	39	61	104,5	129,5	270	45-120	6	STSIP 3/5	STSP05.010.00	
6	111	90	40	75,3	20,3	20	39	61	142	182	324	45-120	10	STSIP 3/6	STSP06.010.00	

Serie STTF

TRASCINATORE PER TUBI

FACE DRIVER FOR TUBE

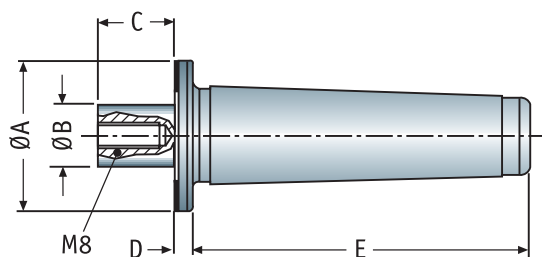
STIRNSEITEN-MITNEHMER FÜR RÖHRE



TRASCINATORE FISSO PER TUBI

FACE DRIVER FOR TUBE
FESTSTIRNSEITEN-MITNEHMER FÜR RÖHRE

CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI / DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)					PESO WEIGHT GEWICHT (Kg)	SERIE SERIES	CODICE CODE	
	ØA	ØB	C	D	E				
2	48	8	50	69	119	0,5	STTF 2	STTF002.000	
3	48	8	50	86	136	0,7	STTF 3	STTF003.000	
4	48	8	50	109	159	1	STTF 4	STTF004.000	
5	48	8	50	136	186	1,9	STTF 5	STTF005.000	
Ø 30x50	48	8	50	Ø30x50	100	0,8	STTF 3050	STTF00C.000	



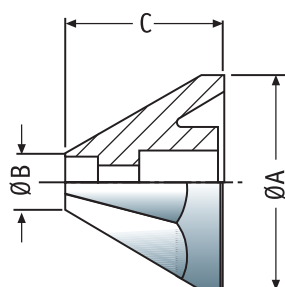
TRASCINATORE INTERCAMBIABILE PER TUBI

INTERCHANGEABLE FACE
DRIVER FOR TUBES
AUSWECHSELBARER
STIRNSEITEN-MITNEHMER
FÜR RÖHRE

CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI / DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)					PESO WEIGHT GEWICHT (Kg)	SERIE SERIES	CODICE CODE	
	ØA	ØB	C	D	E				
3	49	25	27	6	86	0,5	STTI 3	STTI1003.000	
4	49	25	27	6	109	0,7	STTI 4	STTI1004.000	
5	49	25	27	6	136	1,6	STTI 5	STTI1005.000	
6	49	25	27	6	190	2,3	STTI 6	STTI1006.000	
Ø 40x60	49	25	27	6	60	0,5	STTI 4060	STTI100C.000	

TRASCINATORE PER TUBI CON TESTINA INTERCAMBIABILE IN HSS

FACE DRIVER FOR TUBE WITH INTERCHANGEABLE HEADS IN HSS
STIRNSEITEN-MITNEHMER FÜR RÖHRE MIT ASWECHSELBARER ZENTRIERSPITZE IN HSS



DIMENSIONI / DIMENSIONS / ABMESSUNG (mm)			PESO WEIGHT GEWICHT (Kg)	SERIE SERIES	CODICE CODE	
ØA	ØB	C				
68	18	50	1,5	TTTI 18	TTTI018.068	
113	63	50	2	TTTI 63	TTTI063.113	
158	108	50	4	TTTI 108	TTTI108.158	
200	150	50	6	TTTI 150	TTTI150.200	
245	195	50	9	TTTI 195	TTTI195.245	

Serie STS-R

TRASCINATORE PNEUMATICO PER RETTIFICA CONO MORSE
PNEUMATIC FACE DRIVER FOR GRINDING CONO MORSE
PNEUMATISCHE STIRNSEITEN-MITNEHMER FÜR SCHLEIFEN CONO MORSE

LAVORAZIONE IN UN UNICO PIAZZAMENTO

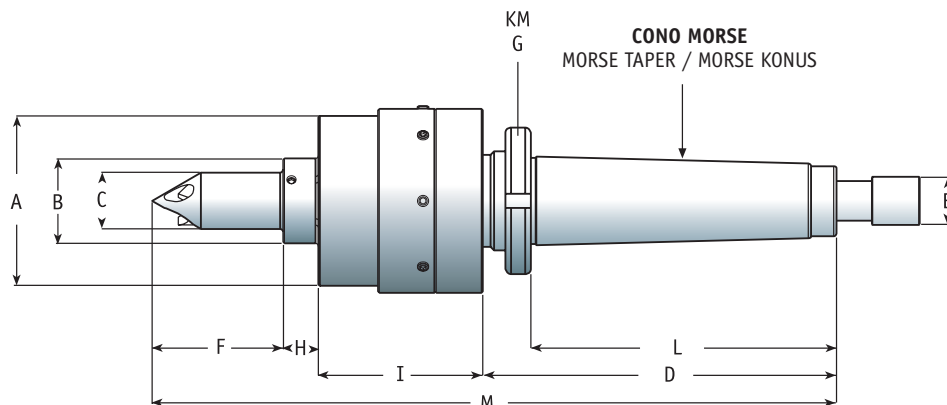
TOLLERANZA-ECCENTRICITÀ 0,001

WORKING IN ONLY ONE PHASE.

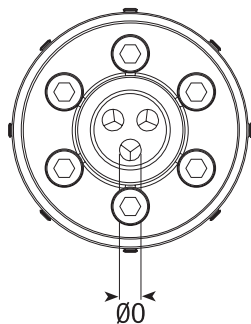
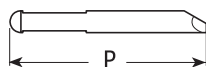
ECCENTRICITY 0.001

ARBEITEN NUR IN EINER PHASE.

EXZENTRIZITÄT 0,001



ARTIGLIO PER TRASCINATORE
PINS FOR FACE DRIVER
MITNEHMER -BOLZEN



TRASCINATORE PER RETTIFICA CON CARICO ASSIALE
PNEUMATICO, ARTIGLI IN METALLO DURO E TESTA FISSA.
SONO INDISPENSABILI PER LE LAVORAZIONI IN
RETTIFICA DOVE SI DEVONO ESEGUIRE LAVORAZIONI SU
TUTTA LA SUPERFICIE DEL PEZZO MA NON SI PUÒ GIRARE
(ALBERI, ECC...).

QUESTI TRASCINATORI SONO FRUTTO DI MOLTI ANNI DI
ESPERIENZA NEL CAMPO DELLE LAVORAZIONI IN
RETTIFICA, E DA UN MIGLIORAMENTO CONTINUO DEL
PRODOTTO IN BASE ALLE RICHIESTE DEL CLIENTE.

FACE DRIVER FOR GRINDING WITH PNEUMATIC LOAD, HARD
METAL DRIVING TEETH AND FIXED HEAD. THIS MODEL IS
INDISPENSABLE FOR GRINDING WORKING WHEREYOU HAVE
TO EXECUTE WORKING ON ALL THE SURFACE OF THE PIECE,
BUT YOU CAN NOT TURN IT (SHAFT ...). THIS NEW PRODUCT
BORNS IN OUR EXPERIENCE IN GRINDING WORKING AND
THE PROPOSE TO SADISFY THE REQUIREMENTS OF OUR
CUSTOMER.

DER MITNEHMER FÜR SCHLEIFEN MIT DER PNEUMATISCHE
LÄNGSBELASTUNG, DIE HARTMETALL KRALLE UND
FESTKOPF UND IST SEHR WICHTIG IN DER ARBEITBEREICH
OHNE WIDERNEHMEN.

DIESE TECHNOLOGIE KOMMT DURCH VIELE JAHRE DER
ERFAHRUNGEN IN SCHLEIFARBEIT UND AUCH FÜR VIELE
TECHNISCHE FRAGEN VON UNSEREN KUNDEN.

CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI / DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)													CAMPO Ø IMPIEGO RETTIFICABILE Ø APPLICAT. GRINDABLE RANGE Ø DREHBEREICH SCHLEIFENBAR BEREICH (mm)	SERIE SERIES	CODICE CODE	
	ØA	ØB	ØC	D	ØE	F	G	H	I	L	M	ØO	P				
3	60	25	11,8	101	17	39	KM6	12,5	50,1	86	203	4,5	46	12 - 20	STSR 1/3	STR003.000.01	
3	60	30	19,8	101	17	46	KM6	12,5	58,1	86	218	6	54	20 - 34	STSR 2/3	STR003.000.02	
3	60	55	29,8	101	17	52	KM6	12,5	58,1	86	223,5	6	54	30 - 50	STSR 3/3	STR003.000.03	
4	60	25	11,8	125	17	39	KM7	12,5	50,1	109	227	4,5	46	12 - 20	STSR 1/4	STR004.000.01	
4	60	30	19,8	125	17	46	KM7	12,5	58,1	109	242	6	54	20 - 34	STSR 2/4	STR004.000.02	
4	60	55	29,8	125	17	52	KM7	12,5	58,1	109	247,5	6	54	30 - 50	STSR 3/4	STR004.000.03	
5	60	25	11,8	151	17	39	KM10	12,5	50,1	136	253	4,5	46	12 - 20	STSR 1/5	STR005.000.01	
5	60	30	19,8	151	17	46	KM10	12,5	58,1	136	268	6	54	20 - 34	STSR 2/5	STR005.000.02	
5	60	55	29,8	151	17	52	KM10	12,5	58,1	136	273,5	6	54	30 - 50	STSR 3/5	STR005.000.03	

Serie STS-RF

TRASCINATORE PNEUMATICO PER **RETTIFICA FLANGIATO**
PNEUMATIC FACE DRIVER FOR GRINDING FLANGED
STIRNSEITEN-MITNEHMER ZUM SCHLEIFEN GEFLANSCHT

LAVORAZIONE IN UN UNICO PIAZZAMENTO

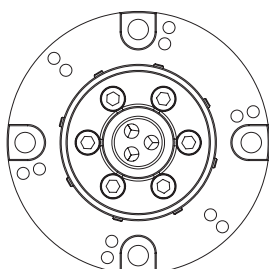
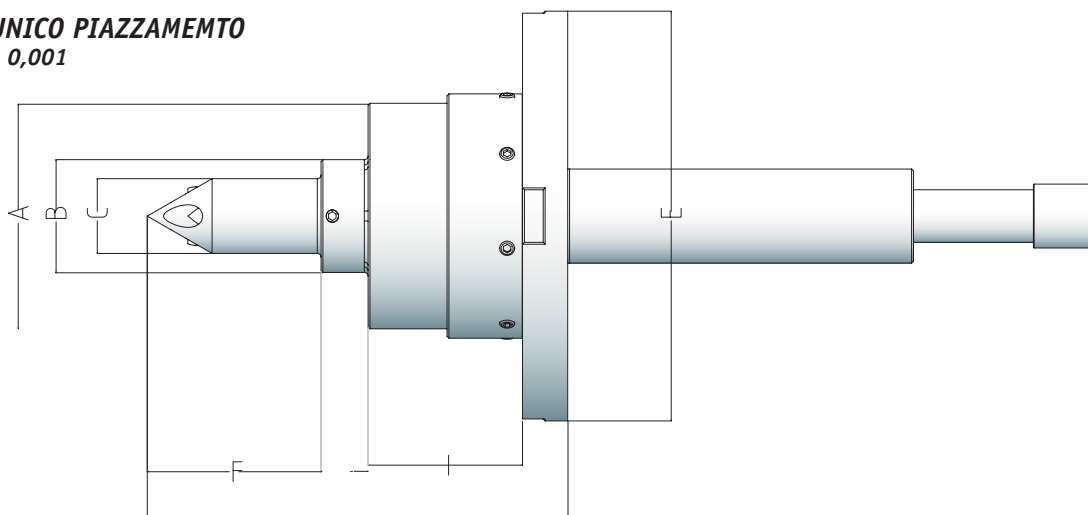
TOLLERANZA-ECCENTRICITÀ 0,001

WORKING IN ONLY ONE PHASE.

ECCENTRICITY 0.001

ARBEITEN NUR IN EINER PHASE.

EXZENTRIZITÄT 0,001



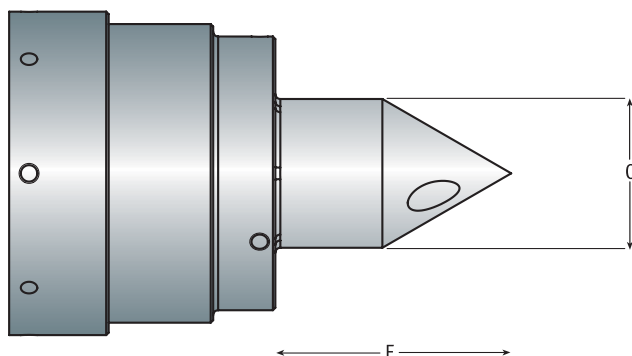
CARATTERISTICHE GENERALI

TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN

ATTACCO CILINDRICO CYLINDRICAL FIT ZYLINDRISCHE AUFNAHME	ØA	ØB	ØC	ØE	F	H	I	L	CODICE CODE	CAMPO Ø IMPIEGO RETTIFICABILE Ø APPLICAT. GRINDABLE RANGE Ø DREHBEREICH SCHLEIFENBAR BEREICH (mm)	
109	60	25	9,8	109	39	12,5	50,1	109	STR109.000.04	10 - 18	
109	60	25	11,8	109	39	12,5	50,1	86	STR109.000.01	12 - 20	
109	60	30	19,8	109	46	12,5	58,1	86	STR109.000.02	20 - 34	
109	60	30	24,9	109	46	12,5	58,1	109	STR109.000.05	25 - 45	
109	60	55	29,8	109	52	12,5	58,1	86	STR109.000.03	30 - 50	
109	60	55	34,8	109	46	12,5	58,1	111	STR109.000.06	35 - 55	
109	109	69	39,8	109	52	12,5	63	127	STR109.000.07	40 - 60	
109	109	69	49,8	109	58	12,5	56,5	127	STR109.000.08	50 - 70	
109	120	-	69,8	109	97	-	19,5	117	STR109.000.09	70 - 90	

Serie STS-R/RF

TESTINA DI RICAMBIO PER TRASCINATORE PNEUMATICO PER RETTIFICA
HEAD FOR PNEUMATIC FACE DRIVER FOR GRINDING
KOPF FÜR PNEUMATISCHER STIRNSEITENMITNEHMER ZUM SCHLEIFEN



SENZA ARTIGLI - CARATTERISTICHE GENERALI / WITHOUT PINS - TECHNICAL DATA
OHNE MITNEHMERBOLZEN - TECHNISCHE DATEN

SERIE PER TRASCINATORI SERIES FOR FACE DRIVERS SERIES FÜR STIRNSEITEN-MITNEHMER	CODICE CODE	CAMPO Ø IMPIEGO RETTIFICABILE Ø APPLICAT. GRINDABLE RANGE Ø DREHBEREICH SCHLEIFENBAR BEREICH (mm)	ØC	F	
STR003-STR004-STR005-STR109	STR003.002.12	10 - 18	9,8	39	
STR003-STR004-STR005-STR109	STR003.002.01	12 - 20	11,8	39	
STR003-STR004-STR005-STR109	STR003.002.02	20 - 34	19,8	46	
STR003-STR004-STR005-STR109	STR003.002.07	25 - 45	24,9	46	
STR003-STR004-STR005-STR109	STR003.002.03	30 - 50	29,8	52	
STR003-STR004-STR005-STR109	STR003.002.05	35 - 55	34,8	46	
STR003-STR004-STR005-STR109	STR003.002.08	40 - 60	39,8	52	
STR003-STR004-STR005-STR109	STR003.002.13	50 - 70	49,8	58	
STR003-STR004-STR005-STR109	STR003.002.14	70 - 90	69,8	97	

Serie STS-R/RF

ARTIGLI DI RICAMBIO PER TRASCINATORE PNEUMATICO PER RETTIFICA
PINS FOR PNEUMATIC FACE DRIVER FOR GRINDING
MITNEHMERBOLZEN FÜR PNEUMATISCHER STIRNSEITENMITNEHMER ZUM SCHLEIFEN

ARTIGLI - CARATTERISTICHE GENERALI / PINS - TECHNICAL DATA
MITNEHMER-BOLZEN - TECHNISCHE DATEN

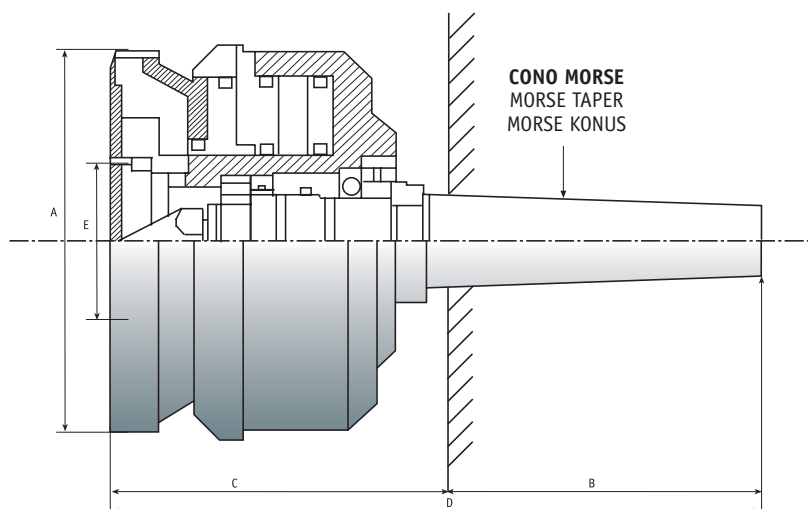
SERIE PER TRASCINATORI SERIES FOR FACE DRIVERS SERIES FÜR STIRNSEITEN-MITNEHMER	CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	ØC	L	CODICE CODE	
STR003-STR004 STR005-STR109	1/3-1/4-1/5-109 2/3-2/4-2/5-109 3/3-3/4-3/5-109	6	50	STR003.006.17	
STR003-STR004-STR005-STR109 STR003-STR004-STR005-STR109	1/3-1/4-1/5-109 2/3-2/4-2/5-109 3/3-3/4-3/5-109	6	54	STR003.006.02	
STR003-STR004-STR005-STR109 STR003-STR004-STR005-STR109	1/3-1/4-1/5-109 2/3-2/4-2/5-109 3/3-3/4-3/5-109	6	54	STR003.006.25 SENZA SCARICO	
STR003-STR004-STR005-STR109 STR003-STR004-STR005-STR109	1/3-1/4-1/5-109 2/3-2/4-2/5-109 3/3-3/4-3/5-10	6	60	STR003.006.13	
STR003-STR004-STR005-STR109 STR003-STR004-STR005-STR109	1/3-1/4-1/5-109 2/3-2/4-2/5-109 3/3-3/4-3/5-10	6	65	STR003.006.38	



× SPECIALE A RICHIESTA
/ ON DEMAND / AUF WUNSCH

Serie BP

BRIDA PNEUMATICA PER RETTIFICA
PNEUMATIC CLAMP FOR GRINDING
DREHHERZ FÜR SCHLEIFEN



**BRIDA PNEUMATICA CON PUNTA FISSA E CORPO ROTANTE,
ADATTA PER IL TRASCINAMENTO DEI PEZZI IN RETTIFICA DOVE
VI È UN CARICO AUTOMATICO DEL PEZZO.**

THE PNEUMATIC CLAMP FOR GRINDING IS IMPORTANT FOR GRINDING MACHINE
WHERE THERE IS THE AUTOMATIC LOAD OF THE PIECE.

DAS PNEUMATISCHE DREHHERZ FÜR SCHLEIFEN IST SEHE WICHTIG
AUF DEN MASCHINEN MIT DEM AUTOMATISCHEN - STÜCKWECHSEL.



CARATTERISTICHE GENERALI / TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN

CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)					VELOCITA' SPEED GESCHWINDIGKEIT	PRECISIONE ACCURACY GENAUIGKEIT	SERIE SERIES	CODICE CODE	
	A	B	C	D	E					
3	135	71	115	186	58	1000	0,001	BP3	RBP000.000.03	
4	135	92,5	116,5	209	58	1000	0,001	BP4	RBP000.000.04	
5	135	119,5	116,5	236	58	1000	0,001	BP5	RBP000.000.05	

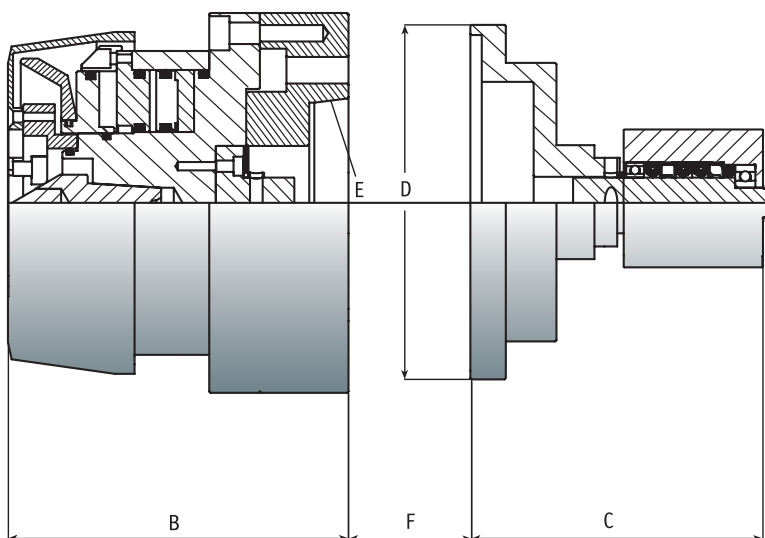
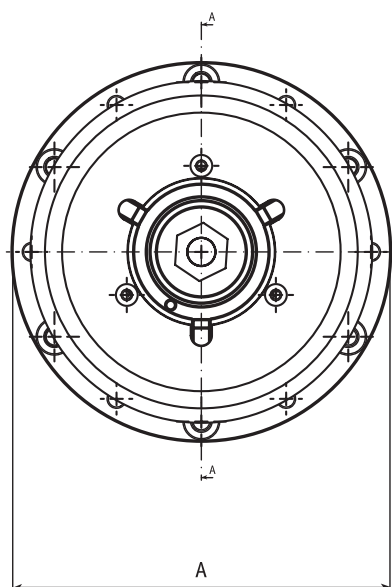
CHIUSURA MAX:
376 KgF A 6 BAR
IL CAMPO DI PRESA PEZZO AVVIENE CON L'AUSILIO
DI UNA TESTINA INTERCAMBIABILE:
1 TESTINA: 4/28 MM
2 TESTINA: 28/52 MM

MAX CLKAMP:
376 KgF AT 6 BAR
THE RANGE OF PIECE HOLDER OCCURS WITH THE HELP
OF AN INTERCHANGEABLE HEAD:
1 HEAD: 4/28 MM
2 HEAD: 28/52 MM

MAX KRAFT:
376 KG F - 6 BAR
ARBEITSBEREICH MIT EINE HILFSWECHSELKOPF:
1 WECHSELKOPF 4/27 MM
2 WECHSELKOPF 28/52 MM

Serie BPA

BRIDA PNEUMATICA ASA PER RETTIFICA
PNEUMATIC CLAMP "ASA" FOR GRINDING
DREHHERZ "ASA" FÜR SCHLEIFEN



**BRIDA PNEUMATICA ASA CON PUNTA E CORPO ROTANTE,
ADATTA PER IL TRASCINAMENTO DEI PEZZI IN RETTIFICA DOVE
VI È UN CARICO AUTOMATICO DEL PEZZO.**

THE PNEUMATIC CLAMP ASA FOR GRINDING IS IMPORTANT FOR GRINDING MACHINE
WHERE THERE IS THE AUTOMATIC LOAD OF THE PIECE.

DAS PNEUMATISCHE DREHHERZ ASA FÜR SCHLEIFEN IST SEHE WICHTIG
AUF DEN MASCHINEN MIT DEM AUTOMATISCHEN - STÜCKWECHSEL.



CARATTERISTICHE GENERALI / TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN

CONO ASA ASA TAPER ASA KONUS	DIMENSIONI / DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)						SERIE SERIES	CODICE CODE	
	ØA	B	C	ØD	E	F			
5/6/8	150	133	120	140	ASA5	LUNG/TESTA/MACCHINA	BPA/S	RBP000.000.09	

Serie BP e BPA

ACCESSORI A COMPLEMENTO BRIDE BP-BPA

SPARE-PARTS FOR PNEUMATIC CLAMP BP BPA

ERSATZTEILE FÜR DREHHERZ BP BPA



Testina 3 morsetti
Presa pezzo
Ø 4 - Ø 28

TP 3

RBP000.013.01



Testina 5 morsetti
Presa pezzo
Ø 4 - Ø 28

TP 5

RBP000.020.01



Testina 3 morsetti
Presa pezzo
Ø 28 - Ø 52

TG 3

RBP000.014.01



Testina 5 morsetti
Presa pezzo
Ø 28 - Ø 52

TG 5

RBP000.018.01



MORSETTO
Campo Ø - Presa pezzo
4 - 12 / 28 - 36

MORS 1

RBP000.030.01



MORSETTO
Campo Ø - Presa pezzo
12 - 20 / 36 - 44

MORS 2

RBP000.030.02



MORSETTO
Campo Ø - Presa pezzo
20 - 28 / 44 - 52

MORS 3

RBP000.030.03



MORSETTO PROLUNGATO mm 5
Campo Ø - Presa pezzo
4 - 12 / 28 - 36

MORSP 1

RBP000.030.19



MORSETTO PROLUNGATO mm 5
Campo Ø - Presa pezzo
12 - 20 / 36 - 44

MORSP 2

RBP000.030.18



MORSETTO PROLUNGATO mm 10
Campo Ø - Presa pezzo
4 - 12 / 28 - 36

MORSP 3

RBP000.030.20



MORSETTO PROLUNGATO mm 10
Campo Ø - Presa pezzo
12 - 20 / 36 - 44

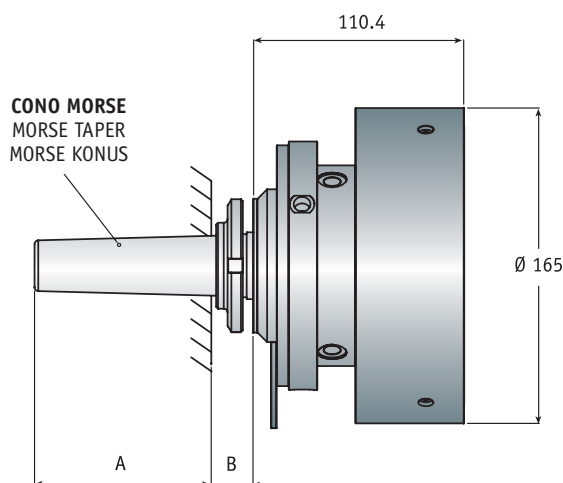
MORSP 4

RBP000.030.17

Serie TBI

BRIDA A MORSETTI INDIPENDENTI PER RETTIFICA
PNEUMATIC CLAMP WITH INDIPENDENT COLLET FOR GRINDING
DREHHERZ MIT UNABHÄNGIG SPANNZANGE FÜR SCHLEIFEN

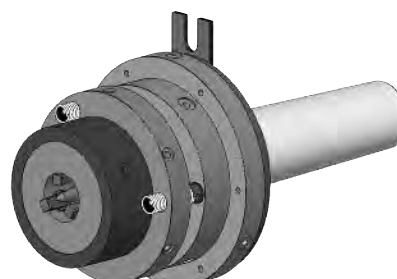
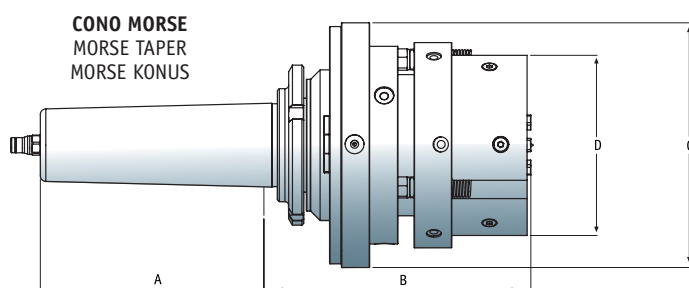
TESTINA BASCULANTE ADATTA PER LAVORAZIONI DI PEZZI CON FORMA IRREGOLARE BRIDA MORSETTI INDIPENDENTI DI ALTISSIMA PRECISIONE. FORZA DI SERRAGGIO 200 KGF, PRECISIONE DI TRASCINAMENTO 0,002 MM.
HIGH PRECISION CLAMP WITH INDIPENDENT CLAMPS TIGHTENING FORCE 200 KGF DRAGGING PRECISION 0.002 MM.
DREMHERZ VON HOCHSTER GENAUIGKEIT MIT FREISTEHENEN KLEMMEN - KLEMMSKRAFT 200 KGF.
GENAUIGKEIT DER MIT NAHME 0,002 MM.



TESTINA BASCULANTE ADATTA PER LAVORAZIONI DI PEZZI CON FORMA IRREGOLARE / TILTING HEAD SUITABLE FOR WORKING OF PIECES WITH IRREGULAR SHAPE / SCHWENKKOPF GEEIGNET FÜR DIE ARBEIT DER STÜCKE MIT UNREGELMÄßIGER FORM

CARATTERISTICHE GENERALI / TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN

CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI / DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)		SERIE GRANDE BIG SERIE GROSSE SERIE	CODICE CODE	
	A	B			
4	92,5	25	TBIG 4	TBI000.000.04	
5	119,5	25	TBIG 5	TBI000.000.05	



CARATTERISTICHE GENERALI / TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN

CONO MORSE MORSE TAPER MORSE KONUS	DIMENSIONI / DIMENSIONS ABMESSUNG (mm)		SERIE SERIES	CODICE CODE	
	A	B			
4	96	137	TBIP 4	TBIP000.000.04	
5	123	137	TBIP 5	TBIP000.000.05	



03 Mandrini autocentranti

AUTOCENTRANTI A COMANDO MANUALE MANUAL CHUCK / STANDARD SPANNFUTTER

SERIE AUN-3S PER CENTRI DI FRESATURA / FOR MILLING MACHINE / FÜR FRÄSZENTRUM



**MANDRINI AUTOCENTRANTI PNEUMATICI ADATTI
PER LAVORAZIONI SU CENTRI DI FRESATURA-3+3 GRIFFE**
PNEUMATIC CHUCK-3 JAWS SINGLE SLOT
PNEUMATISCHE SPANNFUTTER 3-BACKEN

Ø 185 / 315

Adatto per lavorazioni su centri di lavoro di fresatura. Grazie alla chiusura PNEUMATICA sono adatti per essere abbinati a ROBOT di carico automatico del pezzo
Suitable for working on milling center. Thanks to the pneumatic clamping it is suitable to be combined to robot or to automatic piece load
Geeignet für Fräszentrum. Dies pneumatische Spannfutter ist optimal für automatischen Laden des Werkstück mit Roboter

SERIE AUP-3S PER CENTRI DI FRESATURA / FOR MACHINING CENTER / FÜR BEARBEITUNGSZENTRUM



**MANDRINI AUTOCENTRANTI ULTRA PIATTI CON CHIUSURA INCLINATA
ADATTA PER LAVORAZIONI SU CENTRI DI FRESATURA - 3+3**
SUPER THIN CHUCK IN STEEL-3 JAWS SINGLE SLOT WITH ANGLE 30°
OF LEVELBAR PASSAGE OF BIG DIMENSION
ULTRA-FLACH SPANNFUTTER 3-BACKEN

Ø 220 / 370

Adatto per lavorazioni su centri di lavoro di fresatura per poter bloccare pezzi cilindrici. Grazie alla chiusura a 30° facilita la chiusura/apertura
Suitable for working on machining center for easy clamp of cylindrical workpieces / Geeignet für Fräszentrum und für die Klemmung von zylindrischen Werkstücken

SERIE AUQ-4S



AUTOCENTRANTE A 4 GRIFFE ULTRA PIATTO
SUPER THIN ROUND SELF-CENTERING CHUCKS - 4 JAWS
SUPER DÜNNE RUNDE SPANNFUTTER - 4 BACKEN

Ø 215 / 380

Adatto per lavorazioni su centri di lavoro di fresatura per poter bloccare pezzi cilindrici. Grazie alla chiusura a 30° facilita la chiusura/apertura
Suitable for working on machining center for easy clamp of cylindrical workpieces / Geeignet für Fräszentrum und für die Klemmung von zylindrischen Werkstücken

SERIE ABB-3S-GH / AC - CAST-IRON OR STEEL BODY / GUß- STAHLKÖRPER



**MANDRINI AUTOCENTRANTI ACCIAIO-GUIDA SEMPLICE
CON PASSAGGIO BARRA DI GRANDI DIMENSIONI - 3+3**
SELF-CENTERING CHUCK IN STEEL-3 JAWS SINGLE SLOT WITH BIG BORE
SPANNFUTTER VON STAHL -3 BACKEN MIT GROßE AUSBOHRUNG

Ø 400 / 800

Adatto per lavorazioni di tubi e particolari che necessitano di prese con grandi passaggi barra
Suitable for working of tubes or workpieces that needs big bore / Dies pneumatische Spannfutter ist optimal für Rohre

SERIE AUT-GS-3+3 GHISA - CAST-IRON BODY / GUßKÖRPER



MANDRINI AUTOCENTRANTI GUIDA SEMPLICE 3+3
SELF-CENTERING CHUCKS - 3 JAWS - CAST IRON BODY
STANDARD SPANNFUTTER - 3 BACKEN - GUSS

Ø 80 / 800

Adatto per lavorazioni su torni paralleli e/o macchine tradizionali prodotto di media precisione
Suitable for working on traditional lathe / Geeignet für Drehmaschine

SERIE AUT-A-GS-3+3 ACCIAIO / STEEL BODY / STAHLKÖRPER



MANDRINI AUTOCENTRANTI ACCIAIO GUIDA SEMPLICE 3+3
SELF-CENTERING CHUCKS - 3 JAWS - WITH DOUBLE JAW CAST IRON BODY
SPANNFUTTER - 3 BACKEN MIT DOPPELTER BACKENFÜHRUNG-GUSS

Ø 80 / 630

Adatto per lavorazioni su torni paralleli - rettifiche e/o macchine CNC, prodotto di alta precisione
Suitable for working on traditional lathe - grinding machine or NC machine / Geeignet für Drehmaschine oder Schleifen

SERIE AUT-GD-3+3 GHISA / CAST IRON BODY / GUßKÖRPER



MANDRINI AUTOCENTRANTI GUIDA DOPPIA 3+3
SELF-CENTERING CHUCKS - 3 JAWS - WITH DOUBLE JAW CAST IRON BODY
SPANNFUTTER-3 BACKEN MIT DOPPELTER BACKENFÜHRUNG-GUSS

Ø 160 / 630

Adatto per lavorazioni su torni paralleli - rettifiche e/o macchine CNC, prodotto di alta precisione
Suitable for working on traditional lathe - grinding machine or NC machine / Geeignet für Drehmaschine oder Schleifen

AUTOCENTRANTI A COMANDO MANUALE MANUAL CHUCK / STANDARD SPANNFUTTER

SERIE AUT-GS-4+4 GHISA / 4 JAWS - CAST IRON BODY / 4-BACKEN - GUßKÖRPER



MANDRINI AUTOCENTRANTI GUIDA SEMPLICE 4+4
SELF-CENTERING CHUCKS - 4 JAWS - CAST IRON BODY
STANDARD SPANNFUTTER - 4 BACKEN - GUSS

Ø 125 / 500

Adatto per lavorazioni su torni paralleli e/o macchine tradizionali prodotto di media precisione
Suitable for working on traditional lathe - grinding machine or NC machine / Geeignet für Drehmaschine oder Schleifen

SERIE AUT-A-GS-4+4 ACCIAIO / 4 JAWS - STEEL BODY / 4-DOPPEL-BACKEN - STAHLKÖRPER



MANDRINI AUTOCENTRANTI ACCIAIO GUIDA SEMPLICE 4+4
SELF-CENTERING CHUCKS - 4 JAWS - STEEL BODY
STANDARD SPANNFUTTER - 4 BACKEN - STAHL

Ø 125 / 400

Adatto per lavorazioni su torni paralleli - rettifiche e/o macchine CNC, prodotto di alta precisione
Suitable for working on traditional lathe - grinding machine or NC machine / Geeignet für Drehmaschine oder Schleifen

SERIE AUT-GD-4+4 GHISA / 4 DOUBLE-JAWS - CAST IRON BODY / 4-BACKEN - GUßKÖRPER



MANDRINI AUTOCENTRANTI GHISA GUIDA DOPPIA 4+4
SELF-CENTERING CHUCKS - 4 JAWS WITH DOUBLE JAW CAST IRON BODY
SPANNFUTTER-4 BACKEN-MIT DOPPELTER BACKENFÜHRUNG-GUSS

Ø 160 / 400

Adatto per lavorazioni su torni paralleli - rettifiche e/o macchine CNC, prodotto di alta precisione
Suitable for working on traditional lathe - grinding machine or NC machine / Geeignet für Drehmaschine oder Schleifen

SERIE AMT



MORSETTI TENERI
CAST IRON SOFT JAW
GUSS WEICHE BACKEN

Adatto per lavorazioni su torni paralleli / rettifiche e/o macchine CNC, prodotto di alta precisione
Suitable for working on traditional lathe - grinding machine or NC machine / Geeignet für Drehmaschine oder Schleifen

SERIE FLC



PLATORELLI PORTA AUTOCENTRANTI ASA B. 5.9 TIPO CAMLOCK (DIN 55029)
DIAL FOR CHUCK ASA B. 5.9 TYPE CAMLOCK (DIN 55029)
FLANSCHEN ASA B. 5.9 - CAMLOCK (DIN 55029)

Adatto per lavorazioni su torni paralleli / rettifiche e/o macchine CNC, prodotto di alta precisione
Suitable for working on traditional lathe - grinding machine or NC machine / Geeignet für Drehmaschine oder Schleifen

SERIE FLD-FLA



FLANGE IN GHISA PER AUTOCENTRANTI - CON VITE PRIGIONIERA E DADO (DIN 55022 - DIN 55027) - ASA B 5.9 TIPO CON FORI PASSANTI (DIN 55026 - DIN 55021)
CAST IRON FLANGES FOR SELF-CENTERING CHUCKS - STUD BOLT AND NUT - TYPE (DIN 55022 - DIN 55027) - TYPE A2 WITH THROUGH HOLES (DIN 55026 - DIN 55021)
GUSS FLANSCHEN FÜR SPANNFUTTER - MIT STIFTSCHRAUBE UND BOLZEN - TYPE (DIN 55022 - DIN 55027) - TYPE DIN 55026 - DIN 55021 MIT DURCHGANGSLOCH

Adatto per lavorazioni su centri di lavoro di fresatura. Grazie alla chiusura PNEUMATICA sono adatti per essere abbinati a ROBOT di carico automatico del pezzo / Suitable for working on milling center. Thanks to the pneumatic clamping it is suitable to be combined to robot or to automatic piece load / Geeignet für Fräszentrum. Diese Flansche haben die pneumatische Klemmung und sind optimal für automatischen Laden des Werkstück mit Roboter

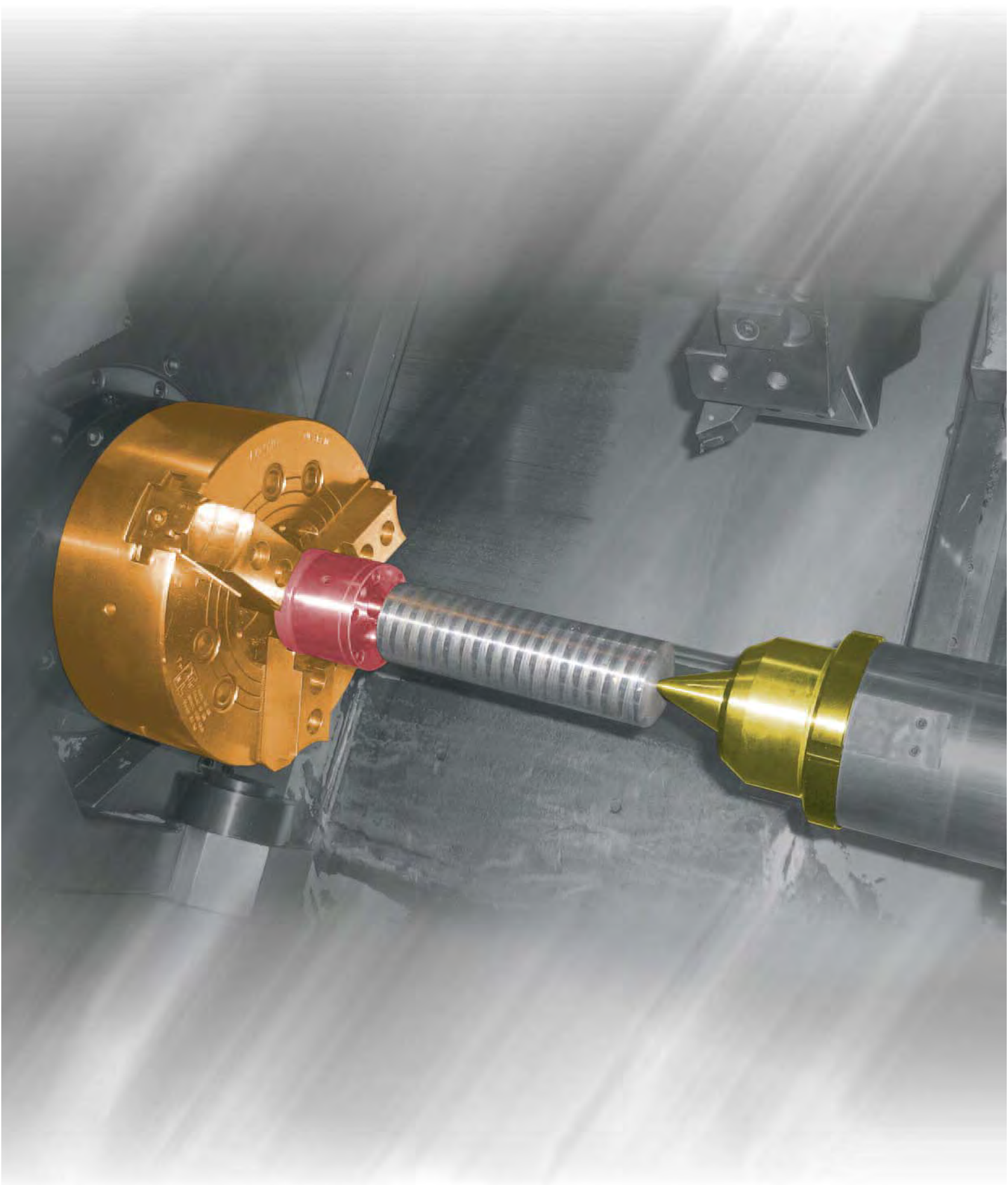
SERIE APT-4S-IR-FL



PIATTAFORMA A 4 GRIFFE INDIPENDENTI ADATTO PER LAVORAZIONI GRAVOSE SU TORNI DI GRANDI DIMENSIONI, E PER TAVOLE GIREVOLI
PLATEAU WITH INDEPENDENT JAWS-4 JAWS SINGLE SLOT
PLANSCHEN 4-BACKEN -GEEIGNET FÜR GROßE DREHMASCHINE ODER DREHTISCHE UND FÜR SCHWERE ARBEITEN

Ø 200 / 2000

Adatto per lavorazioni GRAVOSE su grossi torni paralleli e CN e su tavole girevoli di fresatura di grandi dimensioni. Morsetti a chiusura indipendente
Suitable for heavy working on big lathe or on big dimension table
Planscheiben 4-Backen -Geeignet für große Drehmaschine und für schwere Arbeiten

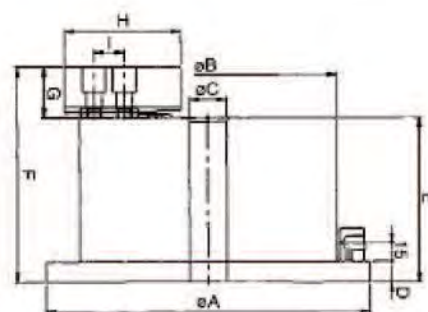
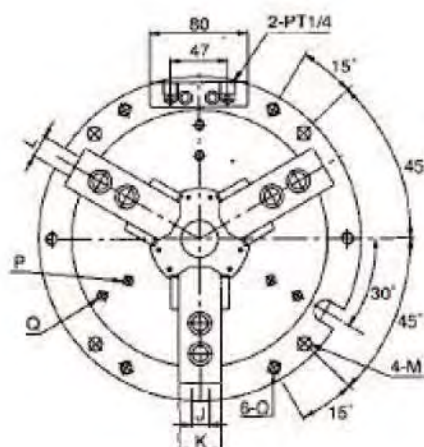


TORNITURA - TURNING

Serie AUN-3S

AUTOCENTRANTE A 3 GRIFFE ORIZZONTALE
HORIZONTAL SELF-CENTERING CHUCKS - 3 JAWS
HORIZONTAL SPANNFUTTER - 3 BACKEN

A COMANDO PNEUMATICO / PNEUMATIC DRIVE / PNEUMATISCHER ANTRIEB



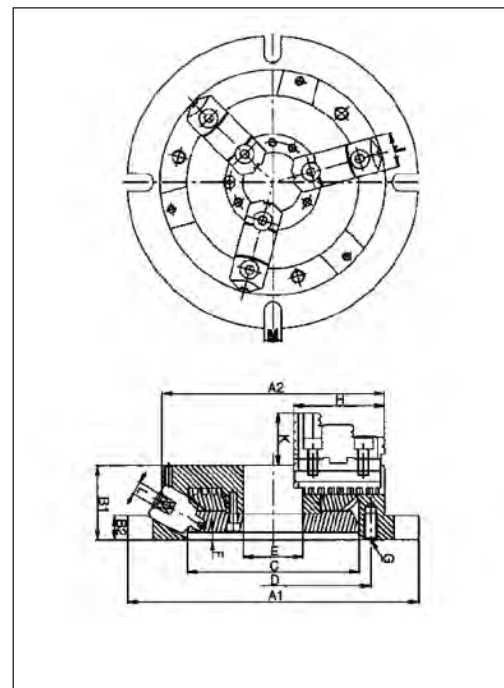
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	SERIE SERIES	CODICE CODE	
185	135	—	15	95	128	33	62	14	10	AUN-3S 185	AUN185.000.01	
224	169	25	16	118	158	40	73	20	12	AUN-3S 224	AUN224.000.01	
265	210	30	20	138	180	42	95	25	14	AUN-3S 265	AUN265.000.01	
315	254	52	1523	150	196	46	110	30	16	AUN-3S 315	AUN1315.000.01	

A	K	L	M	O	P	Q	Diam. Pist.	Corsa. Ass.	Corsa. Morset.	Forza Max. Serr.	Forza Max. Pne.	Poss Serr.	PESO WEIGHT GEWICHT (KG)
185	25	13	9	6xM8	3xM8	—	74	10	5.4	3285	1300	12-135	11.2
224	31	18	11	6xM10	3xM8	—	97	12	5.5	5040	2000	15-169	21
265	35	18	11	6xM10	3xM10	3xM10	156	16	7.4	8100	3300	20-210	36.8
315	40	18	13	16xM12	3xM12	3xM12	235	19	8.8	12210	4800	33-254	56.4

Serie AUP-3S

AUTOCENTRANTE A 3 GRIFFE ULTRA PIATTO CON LEVA A 30° TONDO
SUPER THIN ROUND SELF-CENTERING CHUCKS - 3 JAWS WITH ANGLE 30°
SUPER DÜNNE RUNDE SPANNFUTTER - 3 BACKEN MIT WINKEL 30°

PER CENTRI DI FRESATURA
FOR MACHINING CENTER
FÜR FRÄSZENTRUM

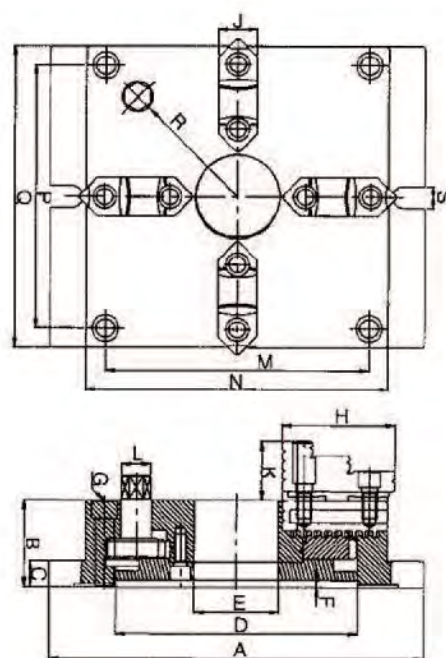


ØA1	SPESSORE CORPO THICKNESS BODY STÄRKE KÖRPER	SPESSORE TOTALE B1+K TOTAL THICKNESS TOTAL STÄRKE	ØA2	E	F	G-D	C	SERIE SERIES	CODICE CODE	
220	58	68	170	45	6	3xM10 147	130	AUP220-3S	AUP220.000.3S	
270	65	76	210	60	6	3xM10 172	155	AUP270-3S	AUP270.000.3S	
315	73	85	255	80	5	3xM12 210	190	AUP315-3S	AUP315.000.3S	
370	80	94	305	105	6	3xM12 285	250	AUP370-3S	AUP370.000.3S	

Ø	CAPACITÀ (mm)	FORZA SERR. (KN)	PESO WEIGHT/GEWICHT (KG)
200	8 - 160	37	12,26
270	11 - 200	44	20
315	12 - 250	55	30,7
370	15 - 300	66	46,95

Serie AUQ-4S

AUTOCENTRANTE A 4 GRIFFE ULTRA PIATTO
SUPER THIN ROUND SELF-CENTERING CHUCKS - 4 JAWS
SUPER DÜNNE RUNDE SPANNFUTTER - 4 BACKEN



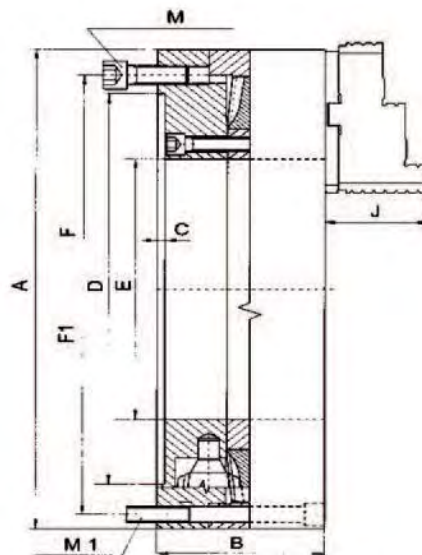
A	B	C	E	G	K	M=P	N=Q	SERIE SERIES	CODICE CODE	
215x215	57	18	40	4-M10	39	144	165	AUQ-4S 215	AUQ215.000.01	
250x250	65	20	55	4-M12	43	174	200	AUQ-4S 250	AUQ250.000.01	
310x310	72	22	70	4-M14	50	218	250	AUQ-4S 310	AUQ310.000.01	
380x380	85	25	100	14-M16	56	274	310	AUQ-4S 380	AUQ380.000.01	

A	S	DIAM. MAX SERRAGGIO INTERNO MAX DIAMETER OF INNER CLAMPING MAX DURCHMESSER VON KLEMMUNG	DIAM. MAX SERRAGGIO INTERNO MAX DIAMETER OF INNER CLAMPING MAX DURCHMESSER VON KLEMMUNG	PESO WEIGHT GEWICHT (KG)
215x215	18	d. 4-128	D. 55-128	13,7
250x250	65	d. 5-162	D. 62-162	21,5
310x310	72	d. 6-200	D. 72-200	35,6
380x380	85	d. 10-265	D. 90-265	61,7



Serie ABB-3S-GH

AUTOCENTRANTE A 3 GRIFFE CON PASSAGGIO BARRA MAGGIORATO GHISA
3-JAW CHUCK WITH BIG BORE - CAST-IRON BODY
SPANNFUTTER 3-BACKEN MIT GROßE GUßKÖRPER AUSBOHRUNG



Ø	SPESSORE CORPO B THICKNESS BODY B STÄRKE KÖRPER B	SPESSORE CORPO C THICKNESS BODY C STÄRKE KÖRPER C	D	E	F/F1	M	M1	SERIE SERIES (GHISA)	CODICE CODE	
400	105	6	362	220	381	6xM12x40	—	ABB400-3S-GH-FL	ABB400.000.3S	
508	120	8	462	320	481,5	6xM16x40	—	ABB508-3S-GH-FL	ABB508.000.3S	
660	135	14	580	406	620	6xM12x40	—	ABB660-3S-GH-FL	ABB660.000.3S	
800	151	7	710	410	460	—	6xM12x160	ABB800-3S-GH-FL	ABB800.000.3S	

- Grande passaggio barra; particolarmente adatti per il settore petrolifero, bloccaggio di tubi o saldatura/taglio tubi
- Suitable for oil industry, for tube clamping or for welding-cutting tubes
- Geeignet für Ölindustrie oder für Klemmung - Schweißen - Schneiden der Rohre

- Possono essere anche utilizzati su torni, tavole rotanti, saldatrici
- It can be used also on lathe, rotary tables or welder
- Es kann auch auf Drehmaschinen, Rundtischen oder Schweißer eingesetzt werden.

- Per versione ghisa dotazione standard con morsetti base
- STANDARD base-jaws
- Standard GroundBacken

Ø	CAPACITÀ (mm)	N° GIRI (RPM)	FORZA SERR. (KN)	PESO WEIGHT/GEWICHT (KG)
400	180 - 400	1400	65	58
508	235 - 500	800	70	76
660	335 - 630	600	80	129
800	482 - 800	400	90	212

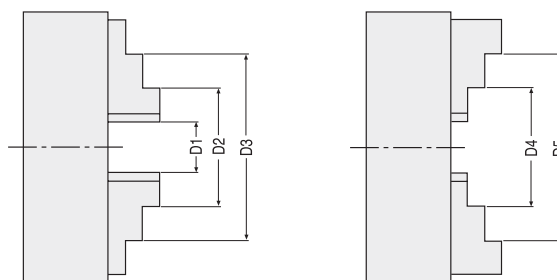
Serie AUT-GS-3+3

MANDRINI AUTOCENTRANTI GHISA GUIDA SEMPLICE 3+3
SELF-CENTERING CHUCKS - 3 JAWS SINGLE SLOT CAST-IRON BODY
SPANNFUTTER MIT 3 KLEMMEN - GUßKÖRPER EINFÜHRUNG



FORNIBILI ANCHE CON FORI DI FISSAGGIO ANTERIORI. RICHIEDERE PREZZI AL NS. UFFICIO VENDITA
FURNISHABLE WITH FRONT FIXING HOLES - CHECK PICES WITH OUR SALES DEPT
SPANNFUTTER MIT VORAUFSPANNBOHREN AUSGELIEFERN. PREISE AUF ANFRAGE

Ø	A	B	C	D	E	F	G	PESO Weight Gewicht KG	SERIE/SERIES	CODICE/CODE	
80	80	44	56 H7	16	67	N°3XM6	57	1,6	AUT080-GS-3+3	AUT080.000.3S	
100	100	50	70 H7	20	83	N°3XM8	67	2,8	AUT100-GS-3+3	AUT100.000.3S	
125	125	56	95 H7	32	108	N°3XM8	76	5	AUT125-GS-3+3	AUT125.000.3S	
160	160	64,5	125 H7	42	140	N°6XM10	96,5	10	AUT160-GS-3+3	AUT160.000.3S	
200	200	75	160 H7	55	176	N°6XM10	104	17,5	AUT200-GS-3+3	AUT200.000.3S	
250	250	85	200 H7	76	224	N°6XM12	119	29	AUT250-GS-3+3	AUT250.000.3S	
315	315	94	260 H7	103	286	N°6XM16	137	50	AUT315-GS-3+3	AUT315.000.3S	
400	400	105	330 H7	136	362	N°6XM16	160	88	AUT400-GS-3+3	AUT400.000.3S	
500	500	120	420 H7	190	458	N°6XM16	180	145	AUT500-GS-3+3	AUT500.000.3S	
630	630	135	545 H7	252	586	N°6XM16	205	250	AUT630-GS-3+3	AUT630.000.3S	
800	800	159	450 H7	320	368	N°6XM24	229	402	AUT800-GS-3+3	AUT800.000.3S	
1000	1000	171	520 H7	408	408	N°6XM24	-	720	AUT800-GS-3+3	AUT800.000.3S	



Ø	N° GIRI MAX. R.P.M. MAX U/MIN T/MIN	D1		D2		D3		D4		D5	
		MIN.	MAX.	MIN.	MAX.	MIN.	MAX.	MIN.	MAX.	MIN.	MAX.
80	4000	2	27	22	48	45	69	25	50	48	71
100	3500	3	33	25	58	56	87	32	62	62	83
125	3200	3	50	34	74	72	115	39	83	80	125
160	3000	3	64	42	100	94	154	50	107	98	160
200	2500	4	90	52	135	120	202	80	145	130	200
250	2000	5	118	62	174	145	258	77	188	160	250
315	1500	10	131	78	200	172	299	90	215	190	315
400	1000	10	180	85	252	210	360	103	272	230	400
500	700	20	235	120	335	245	475	140	357	276	500
630	500	30	335	160	487	325	630	180	487	345	630
800	300	150	482	282	614	448	780	302	634	468	800
1000	300	250	600	350	1080	430	1150	425	1070	316	1150

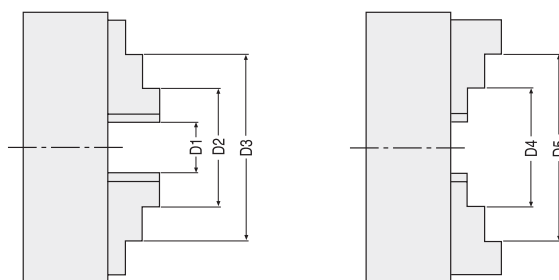
Serie AUT-A-GS-3+3

MANDRINI AUTOCENTRANTI ACCIAIO GUIDA SEMPLICE 3+3
SELF-CENTERING CHUCKS - 3 JAWS SINGLE SLOT STEEL BODY
SPANNFUTTER MIT 3 KLEMMEN - STAHLKÖRPER EINFÜHRUNG



FORNIBILI ANCHE CON FORI DI FISSAGGIO ANTERIORI. RICHIEDERE PREZZI AL NS. UFFICIO VENDITA
FURNISHABLE WITH FRONT FIXING HOLES - CHECK PICES WITH OUR SALES DEPT
SPANNFUTTER MIT VORAUFSPANNBOHREN AUSGELIEFERN. PREISE AUF ANFRAGE

Ø	A	B	C	D	E	F	G	PESO Weight Gewicht Kg	SERIE/SERIES	CODICE/CODE	
80	80	44	56 H7	16	67	N°3XM6	57	1,6	AUT-A-080-GS-3+3	AUT080.001.3S	
100	100	50	70 H7	20	83	N°3XM8	67	2,8	AUT-A-100-GS-3+3	AUT100.001.3S	
125	125	56	95 H7	32	108	N°3XM8	76	4,8	AUT-A-125-GS-3+3	AUT125.001.3S	
160	160	64,5	125 H7	42	140	N°6XM10	96,5	8,5	AUT-A-160-GS-3+3	AUT160.001.3S	
200	200	75	160 H7	55	176	N°6XM10	104	16	AUT-A-200-GS-3+3	AUT200.001.3S	
250	250	85	200 H7	76	224	N°6XM12	119	26	AUT-A-250-GS-3+3	AUT250.001.3S	
315	315	94	260 H7	103	286	N°6XM16	137	43	AUT-A-315-GS-3+3	AUT315.001.3S	
400	400	105	330 H7	136	362	N°6XM16	160	80	AUT-A-400-GS-3+3	AUT400.001.3S	
500	500	120	420 H7	190	458	N°6XM16	180	125	AUT-A-500-GS-3+3	AUT500.001.3S	
630	630	135	545 H7	252	586	N°6XM16	205	220	AUT-A-630-GS-3+3	AUT630.001.3S	



Ø	N° GIRI MAX. R.P.M. MAX U/MIN T/MIN	D1		D2		D3		D4		D5	
		MIN.	MAX.	MIN.	MAX.	MIN.	MAX.	MIN.	MAX.	MIN.	MAX.
80	6000	2	27	22	48	45	69	25	50	48	71
100	5200	3	33	25	58	56	87	32	62	62	63
125	4800	3	50	34	74	72	115	39	83	80	125
160	4500	3	64	42	100	94	154	50	107	98	160
200	4000	4	90	52	135	120	202	60	145	130	200
250	3500	5	118	62	174	145	256	77	188	160	250
315	2800	10	135	78	200	172	299	90	225	190	315
400	2000	10	180	85	252	210	360	103	272	230	400
500	1200	20	235	120	335	245	475	140	357	276	500
630	1000	30	335	160	487	325	630	180	487	345	630

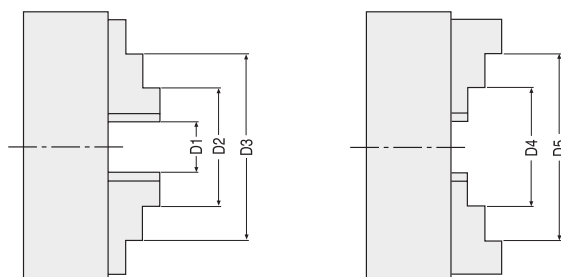
Serie AUT-GD-3+3

MANDRINI AUTOCENTRANTI GHISA GUIDA DOPPIA 3+3
SELF-CENTERING CHUCKS - 3 JAWS DOUBLE SLOT CAST-IRON BODY
SPANNFUTTER MIT 3 KLEMMEN - GUßKÖRPER DOPPELFÜHRUNG



FORNIBILI ANCHE CON FORI DI FISSAGGIO ANTERIORI. RICHIEDERE PREZZI AL NS. UFFICIO VENDITA
FURNISHABLE WITH FRONT FIXING HOLES - CHECK PICES WITH OUR SALES DEPT
SPANNFUTTER MIT VORAUFSPANNBOHREN AUSGELIEFERN. PREISE AUF ANFRAGE

Ø	A	B	C	D	E	F	G	PESO Weight Gewicht Kg	SERIE/SERIES	CODICE/CODE	
160	160	64,5	125 H7	42	140	n°6M10	96,5	9,7	AUT160-GD-3+3	AUT160.000.3D	
200	200	75	160 H7	55	176	n°6M10	104	17,2	AUT200-GD-3+3	AUT200.000.3D	
250	250	85	200 H7	76	224	n°6M12	119	29,3	AUT250-GD-3+3	AUT250.000.3D	
270	270	96	228 H7	105	246	n°6M12	130	35	AUT270-GD-3+3	AUT270.000.3D	
315	315	94	260 H7	103	286	n°6M16	137	50	AUT315-GD-3+3	AUT315.000.3D	
400	400	105	330 H7	136	362	n°6M16	160	91,6	AUT400-GD-3+3	AUT400.000.3D	
500	500	120	420 H7	190	458	n°6M16	180	128	AUT500-GD-3+3	AUT500.000.3D	
630	630	135	545 H7	252	586	n°6M16	205	220	AUT630-GD-3+3	AUT630.000.3D	



Ø	N° GIRI MAX. R.P.M. MAX U/MIN T/MIN	D1		D2		D3		D4		D5	
		MIN.	MAX.	MIN.	MAX.	MIN.	MAX.	MIN.	MAX.	MIN.	MAX.
160	3000	3	64	42	100	94	154	50	107	98	160
200	2500	4	90	52	135	120	202	60	145	130	200
250	2000	5	118	62	174	145	256	77	188	160	250
270	2000	5	125	67	185	155	270	82	200	170	270
315	1500	5	135	78	200	172	299	90	225	190	315
400	1000	10	180	86	252	210	350	103	272	230	400
500	1000	20	235	120	335	245	476	140	357	190	500
630	500	30	335	160	487	325	630	180	487	345	630

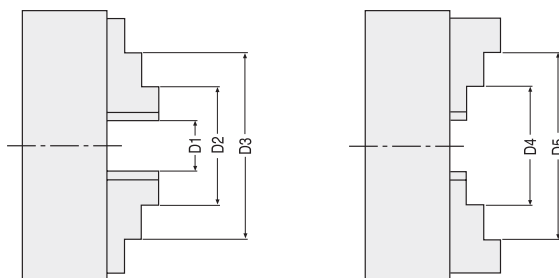
Serie AUT-GS-4+4

MANDRINI AUTOCENTRANTI GHISA GUIDA SEMPLICE 4+4
SELF-CENTERING CHUCKS - 4 JAWS SINGLE SLOT CAST-IRON BODY
SPANNFUTTER MIT 4 KLEMMEN - GUßKÖRPER EINFÜHRUNG



FORNIBILI ANCHE CON FORI DI FISSAGGIO ANTERIORI. RICHIEDERE PREZZI AL NS. UFFICIO VENDITA
FURNISHABLE WITH FRONT FIXING HOLES - CHECK PICES WITH OUR SALES DEPT
SPANNFUTTER MIT VORAUFSPANNBOHREN AUSGELIEFERN. PREISE AUF ANFRAGE

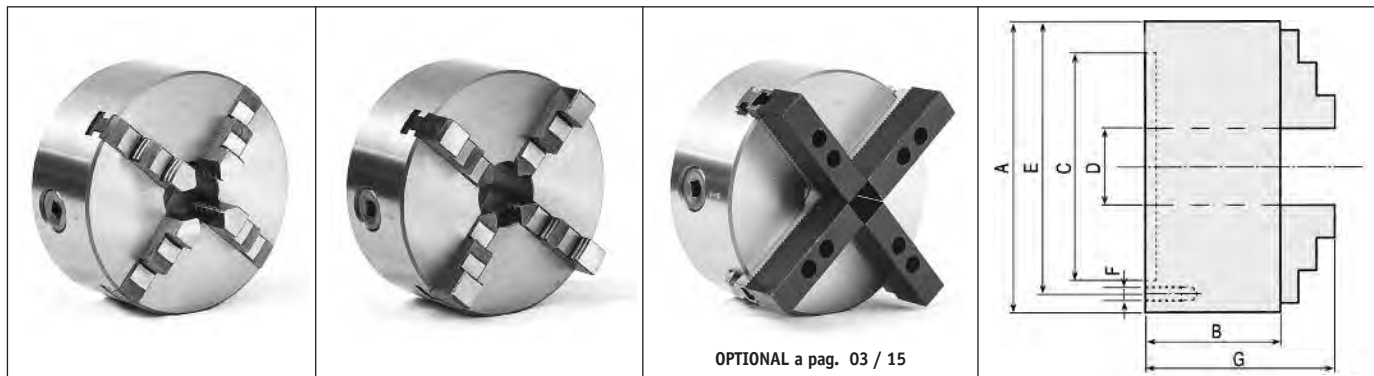
Ø	A	B	C	D	E	F	G	PESO Weight Gewicht Kg	SERIE/SERIES	CODICE/CODE	
125	125	56	95 H7	32	108	N°3XM8	76	5	AUT125-GS-4+4	AUT125.000.4S	
160	160	64,5	125 H7	42	140	N°6XM10	96,5	10	AUT160-GS-4+4	AUT160.000.4S	
200	200	75	160 H7	55	176	N°6XM10	104	17,5	AUT200-GS-4+4	AUT200.000.4S	
250	250	85	200 H7	76	224	N°6XM12	119	29	AUT250-GS-4+4	AUT250.000.4S	
315	315	94	260 H7	103	286	N°6XM16	137	50	AUT315-GS-4+4	AUT315.000.4S	
400	400	105	330 H7	136	362	N°6XM16	160	88	AUT400-GS-4+4	AUT400.000.4S	
500	500	120	420 H7	190	458	N°6XM16	180	145	AUT500-GS-4+4	AUT500.000.4S	



Ø	N° GIRI MAX. R.P.M. MAX U/MIN T/MIN	D1		D2		D3		D4		D5	
		MIN.	MAX.	MIN.	MAX.	MIN.	MAX.	MIN.	MAX.	MIN.	MAX.
125	3200	3	50	34	74	72	115	39	83	80	125
160	3000	3	64	42	100	94	154	50	107	98	160
200	2500	4	90	52	135	120	202	80	145	130	200
250	2000	5	118	62	174	145	258	77	188	160	250
315	1500	10	131	78	200	172	299	90	215	190	315
400	1000	10	180	85	252	210	360	103	272	230	400
500	700	20	235	120	335	245	475	140	357	276	500

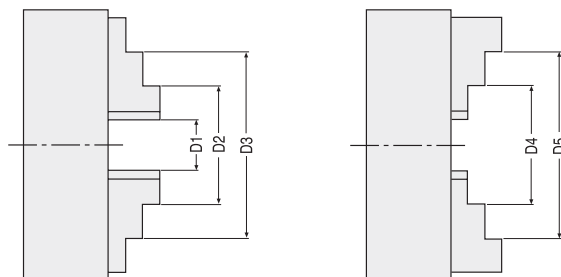
Serie AUT-A-GS-4+4

MANDRINI AUTOCENTRANTI ACCIAIO GUIDA SEMPLICE 4+4
SELF-CENTERING CHUCKS - 3 JAWS SINGLE SLOT STEEL BODY
SPANNFUTTER MIT 3 KLEMMEN - STAHLKÖRPER EINFÜHRUNG



FORNIBILI ANCHE CON FORI DI FISSAGGIO ANTERIORI. RICHIEDERE PREZZI AL NS. UFFICIO VENDITA
FURNISHABLE WITH FRONT FIXING HOLES - CHECK PICES WITH OUR SALES DEPT
SPANNFUTTER MIT VORAUFSPANNBOHREN AUSGELIEFERN. PREISE AUF ANFRAGE

Ø	A	B	C	D	E	F	G	PESO Weight Gewicht Kg	SERIE/SERIES	CODICE/CODE	
125	125	56	95 H7	32	108	N°3xM8	76	5	AUT-A-125-GS-4+4	AUT125.001.4S	
160	160	64,5	125 H7	42	140	N°6XM10	96,5	10	AUT-A-160-GS-4+4	AUT160.001.4S	
200	200	75	160 H7	55	176	N°6XM10	104	17,5	AUT-A-200-GS-4+4	AUT200.001.4S	
250	250	85	200 H7	76	224	N°6XM12	119	29	AUT-A-250-GS-4+4	AUT250.001.4S	
315	315	94	260 H7	103	286	N°6XM16	137	50	AUT-A-315-GS-4+4	AUT315.001.4S	
400	400	105	330 H7	136	362	N°6XM16	160	85	AUT-A-400-GS-4+4	AUT400.001.4S	



Ø	N° GIRI MAX. R.P.M. MAX U/MIN T/MIN	D1		D2		D3		D4		D5	
		MIN.	MAX.	MIN.	MAX.	MIN.	MAX.	MIN.	MAX.	MIN.	MAX.
125	4800	3	50	34	74	72	115	39	83	80	125
160	4500	3	64	42	100	94	154	50	107	98	160
200	4000	4	90	52	135	120	202	60	145	130	200
250	3500	5	118	62	174	145	256	77	188	160	250
315	2800	5	125	67	185	155	270	82	200	170	270
400	2000	5	135	78	200	172	299	90	225	190	315

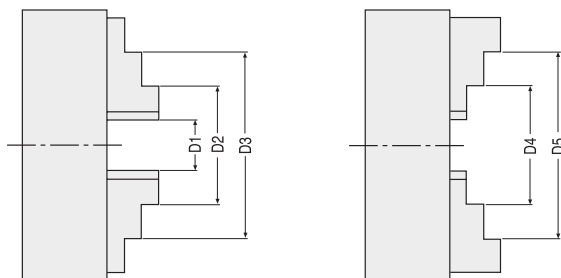
Serie AUT-GD-4+4

MANDRINI AUTOCENTRANTI GHISA GUIDA DOPPIA 4+4
SELF-CENTERING CHUCKS - 4 JAWS DOUBLE SLOT CAST-IRON BODY
SPANNFUTTER MIT 4 KLEMMEN - GUßKÖRPER DOPPELFÜHRUNG



FORNIBILI ANCHE CON FORI DI FISSAGGIO ANTERIORI. RICHIEDERE PREZZI AL NS. UFFICIO VENDITA
FURNISHABLE WITH FRONT FIXING HOLES - CHECK PICES WITH OUR SALES DEPT
SPANNFUTTER MIT VORAUFSPANNBOHREN AUSGELIEFERN. PREISE AUF ANFRAGE

Ø	A	B	C	D	E	F	G	PESO Weight Gewicht Kg	SERIE/SERIES	CODICE/CODE	
160	160	64,5	125 H7	42	140	N°6xM10	96,5	11	AUT160-GD-4+4	AUT160.000.4D	
200	200	75	160 H7	55	176	N°6xM10	104	19	AUT200-GD-4+4	AUT200.000.4D	
250	250	85	200 H7	76	224	N°6xM12	119	33	AUT250-GD-4+4	AUT250.000.4D	
315	315	94	260 H7	103	286	N°6xM16	137	60	AUT315-GD-4+4	AUT315.000.4D	
400	400	105	330 H7	136	362	N°6xM16	160	97	AUT400-GD-4+4	AUT400.000.4D	



Ø	N° GIRI MAX. R.P.M. MAX U/MIN T/MIN	D1		D2		D3		D4		D5	
		MIN.	MAX.	MIN.	MAX.	MIN.	MAX.	MIN.	MAX.	MIN.	MAX.
160	3000	3	64	42	100	94	154	50	107	98	160
200	2500	4	90	52	135	120	202	60	145	130	200
250	2000	5	118	62	174	145	256	77	188	160	250
315	1500	5	135	78	200	172	299	90	225	190	315
400	1000	10	180	86	252	210	350	103	272	230	400

Serie AMT

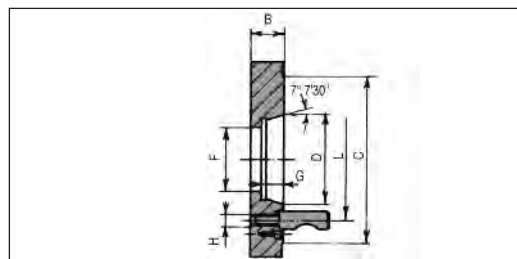
MORSETTI TENERI
CAST IRON SOFT JAW
GUSS WEICHE BACKEN

	DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE/SERIES	CODICE/CODE	
	MORSETTO TENERO SINGOLO PER SERIE: AUT. GHISA GS E ACCIAIO GS SOFT CLAMP SINGULAR PER SERIES: SELF-CENTERING SINGLEGUIDE CAST IRON WEICHE KLEMMEN EINZEL FÜR SERIEN: AUTOZENTRISCH GUSS MIT EINFACHER FÜHRUNG • integrale (tutto) tenero / soft / Soft	• AMT080-GS	AUT080.100.1S	
		• AMT100-GS	AUT100.100.1S	
		AMT125-GS	AUT125.100.1S	
		AMT160-GS	AUT160.100.1S	
		AMT200-GS	AUT200.100.1S	
		AMT250-GS	AUT250.100.1S	
		AMT315-GS	AUT315.100.1S	
		AMT400-GS	AUT400.100.1S	
		AMT500-GS	AUT500.100.1S	
		AMT630-GS	AUT630.100.1S	
		AMT800-GS	AUT800.100.1S	
	MORSETTO TENERO SINGOLO PER SERIE: AUT. GHISA GD SOFT CLAMP SINGULAR PER SERIES: SELF-CENTERING DOUBLEGUIDE CAST IRON WEICHE KLEMMEN EINZEL FÜR SERIEN: AUTOZENTRISCH GUSS MIT DOPPELTER FÜHRUNG	AMT160-GD	AUT160.100.1D	
		AMT200-GD	AUT200.100.1D	
		AMT250-GD	AUT250.100.1D	
		AMT270-GD	AUT270.100.1D	
		AMT315-GD	AUT315.100.1D	
		AMT400-GD	AUT400.100.1D	
		AMT500-GD	AUT500.100.1D	
		AMT630-GD	AUT630.100.1D	

NB: I MORSETTI TENERI NON POSSONO ESSERE ORDINATI SINGOLARMENTE MA IN SERIE DI TRE O QUATTRO PEZZI, A SECONDO DEL TIPO DI MANDRINO
 PLEASE: SOFT CLAMPS CAN'T BE ORDERED SEPARATELY BUT IN SERIES OF 3 OR 4 PIECES DEPENDING ON THE MANDREL TYPE / BITTE: DIE WEICHEN KLEMMEN KÖNNEN NICHT EINZELN BESTELLT WERDEN, NUR IM SET VON 3 RESP. 4 STÜCKEN, ABHÄNGIG VON TYP DER SPINDEL

Serie FCL

FLANGE IN GHISA PER AUTOCENTRANTI
 CAST IRON FLANGES FOR SELF-CENTERING CHUCKS
 GUSS FLANSCH FÜR SPANNFUTTER

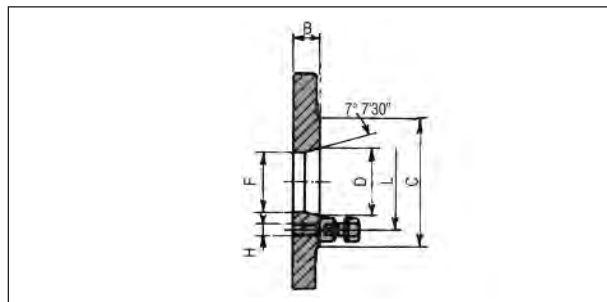


ASA B 5.9 TIPO / TYPE D1 CAMLOCK (DIN 55029) / TYPE D1 CAMLOCK (DIN 55029) / TYPE D1 CAMLOCK (DIN 55029)

GRAND. CONO CONE SIZE KEGEL	B	C	D	F	G	H	L	N. PERNI CAMLOCK CAMLOCK PINS N. N. BOLZEN CAMLOCK	Ø A							
									160	200	250	270	315	400	500	630
4"	39	120	63,51	60,7	13	7/16-20	82,55	3 - Ø 15,87	FLC160.000.04	FLC200.000.04						
5"	39	140	82,56	79,4	16	1/2-20	104,8	6 - Ø 19,05	FLC160.000.05	FLC200.000.05	FLC250.000.05					
6"	42	180	106,37	103	17	5/8-18	133,4	6 - Ø 22,22		FLC200.000.06	FLC250.000.06	FLC270.000.06	FLC315.000.06	FLC400.000.06		
8"	45	220	139,72	135,7	19	3/4-16	171,4	6 - Ø 25,4			FLC250.000.08	FLC270.000.08	FLC315.000.08	FLC400.000.08	FLC500.000.08	FLC630.000.08
11"	52	290	196,87	192,5	21	7/8-14	235	6 - Ø 30,16					FLC315.000.11	FLC400.000.11	FLC500.000.11	LC630.000.11
15"	55	403	285,77	281	23	1"-14	330,2	6 - Ø 34,91								FLC630.000.15

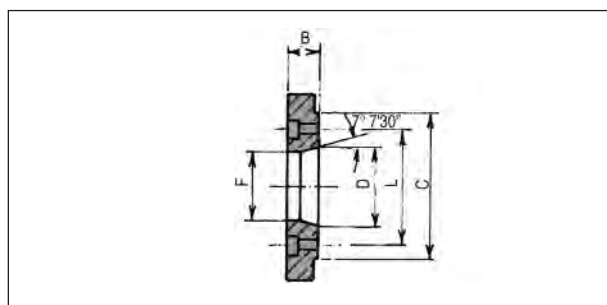
Serie FLD-FLA

FLANGE IN GHISA PER AUTOCENTRANTI
CAST IRON FLANGES FOR SELF-CENTERING CHUCKS
GUSS FLANSCHEN FÜR SPANNFUTTER



CON VITE PRIGIONIERA E DADO (DIN 55022 - DIN 55027) / STUD BOLT AND NUT - TYPE (DIN 55022 - DIN 55027)
MIT STIFTSCHRAUBE UND BOLZEN - TYPE (DIN 55022 - DIN 55027)

GRAND.CONO CONE SIZE KEGEL	B	C	D	F	H	L	N. VITE PRIGION. SCREW STUD N. N. BOLZEN STIFTSCHRAUBE	Ø A						
								125	160	200	250	315	400	500
3"	39	98	53,98	51,2	M10	75	3	FLD125.000.03 350,00						
4"	39	120	63,52	60,7	M10	85	3		FLD160.000.04 365,00	FLD200.000.04 436,00				
5"	39	140	82,57	79,4	M10	104,8	4			FLD200.000.05 442,00				
6"	42	180	106,39	103	M12	133,4	4			FLD200.000.06 480,00	FLD250.000.06 510,00	FLD315.000.05 635,00		
8"	45	220	139,73	135,7	M16	171,4	4				FLD250.000.08 552,00	FLD315.000.08 640,00	FLD400.000.08 1.142,00	
11"	52	290	196,88	192,5	M20	235	6					FLD315.000.11 770,00	FLD400.000.11 1.260,00	FLD500.000.11 1.990,00



ASA B 5.9 TIPO CON FORI PASSANTI (DIN 55026 - DIN 55021) / TYPE A2 WITH THROUGH HOLES (DIN 55026 - DIN 55021)
TYPE DIN 55026 - DIN 55021 MIT DURCHGANGLOCH

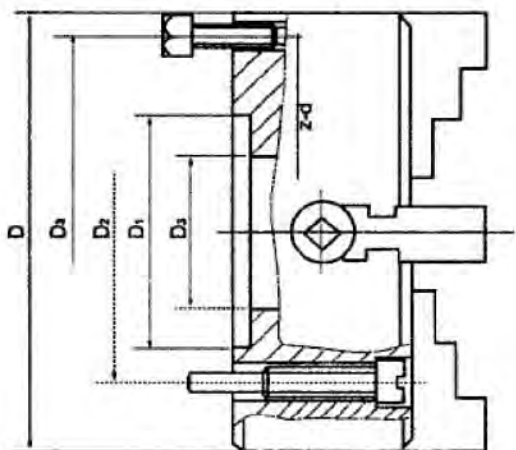
GRAND. CONO CONE SIZE KEGEL	B	C	D	F	L	N. VITE PRIGION. SCREW STUD N. N. BOLZEN STIFTSCHRAUBE	Ø A					
							200	250	315	400	500	630
5"	39	140	82,57	79,4	104,8	4	FLA200.000.05	FLA250.000.05				
6"	42	180	106,39	103	133,4	4/8	FLA200.000.06	FLA250.000.06	FLA315.000.06			
8"	45	220	139,73	135,7	171,4	8			FLA315.000.08	FLA400.000.08		
11"	52	290	196,88	192,5	235	8			FLA315.000.11	FLA400.000.11	FLA500.000.11	FLA630.000.11
15"	55	403	285,6	281	330,2	8						FLA630.000.15

Serie APT-4S-IR-FL

PIATTAFORMA A 4 GRIFFE INDIPENDENTI CON ATTACCO FLANGIA (DIN55027)

INDIPENDENT CHUCKS - 4 JAWS (DIN55027)

INDIPENDENT SPANNFUTTER - 4 BACKEN - (DIN55027)



D	SPESSORE CORPO THICKNESS BODY STÄRKE KÖRPER	SPESSORE TOTALE TOTAL THICKNESS TOTAL STÄRKE	D1	D2	D3	z-d	SERIE SERIES	CODICE CODE	
200	75	110	125	104,8	50	4-M10	APT200-4S-IR-FL	APT020.000.4S	
250	82	118	100	120	65	4-M12	APT250-4S-IR-FL	APT025.000.4S	
320	90	134	140	165	95	4-M16	APT320-4S-IR-FL	APT032.000.4S	
400	95	143	160	185	125	4-M16	APT400-4S-IR-FL	APT040.000.4S	
500	106	161	200	236	160	4-M20	APT500-4S-IR-FL	APT050.000.4S	
630	115	180	220	258	180	4-M20	APT630-4S-IR-FL	APT063.000.4S	
800	135	210	250	300	210	4-M20	APT800-4S-IR-FL	APT080.000.4S	
1000	150	250	320	370	260	4-M20	APT1000-4S-IR-FL	APT100.000.4S	
1250	165	256	400	500	305	4-M20	APT1250-4S-IR-FL	APT125.000.4S	
1400	155	246	400	500	305	4-M20	APT1400-4S-IR-FL	APT140.000.4S	
1600	175	266	420	520	320	4-M24	APT1600-4S-IR-FL	APT160.000.4S	

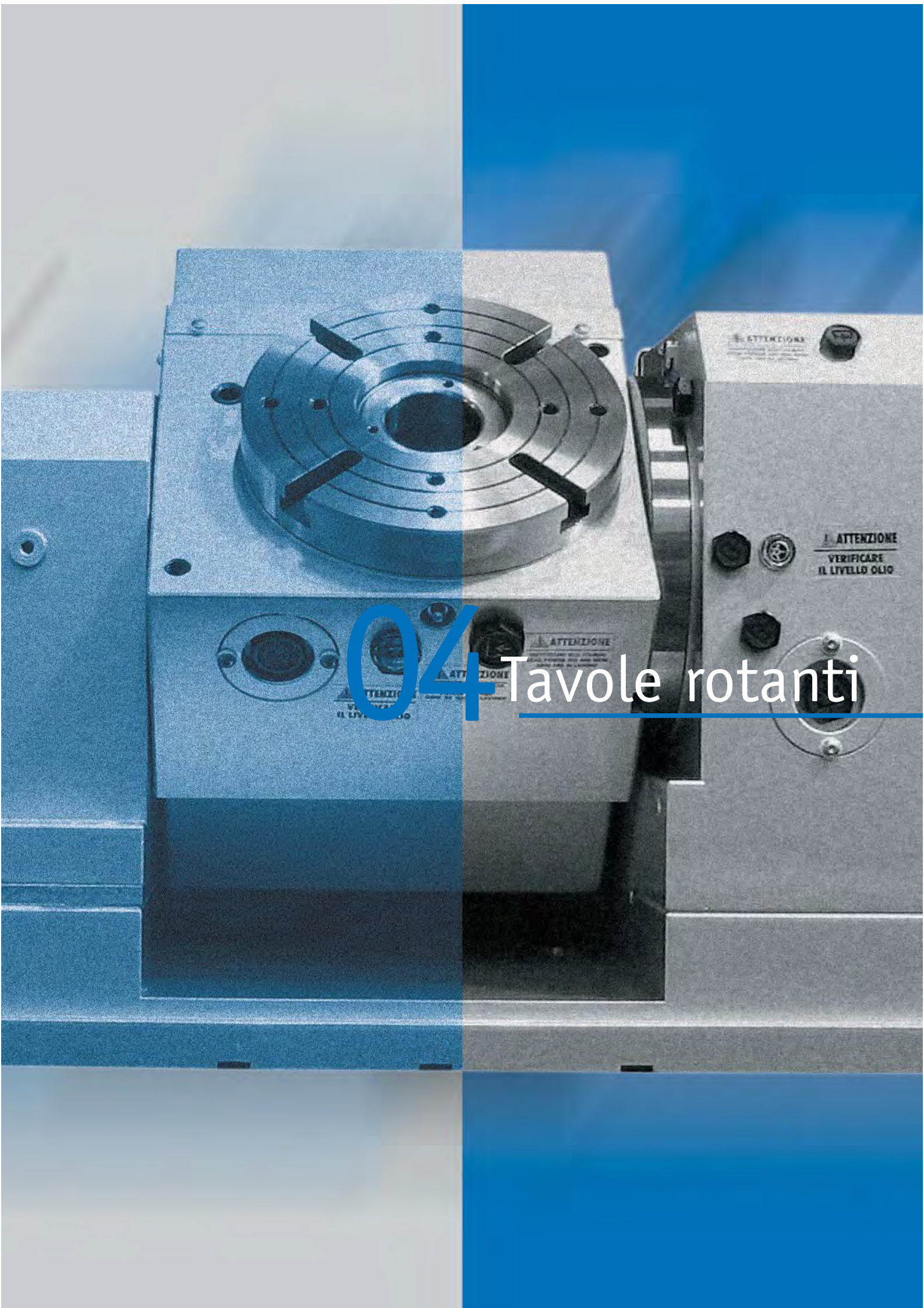
Ø	CAPACITÀ CAPACITY (mm)	CARICO MAX. MAX CHARGE/MAX BELASTUNG (N)	N° GIRI RPM/RPM (R.P.M.)	FORZA SERR. (KN) MAX TOTAL GRIPPING FORCE MAX GESAMTSPANNKRAFT	PESO WEIGHT/GEWICHT (KG)
200	10 - 200	2500	1350	37	17
250	15 - 250	5000	1270	44	26
320	20 - 320	8000	1010	55	43
400	25 - 400	20000	810	66	70
500	35 - 500	35000	510	78	105
630	50 - 630	40000	400	90	175
800	70 - 800	60000	310	94	300
1000	100 - 1000	85000	260	112	536
1250	145 - 1250	100000	220	135	840
1400	145 - 1400	118000	200	168	980
1600	145 - 1600	132000	180	198	1180



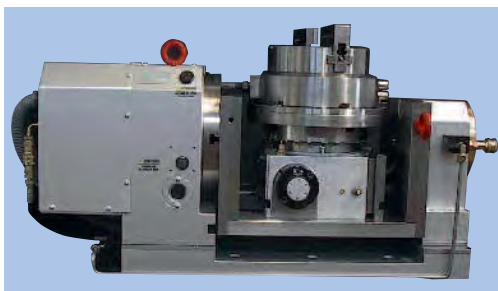
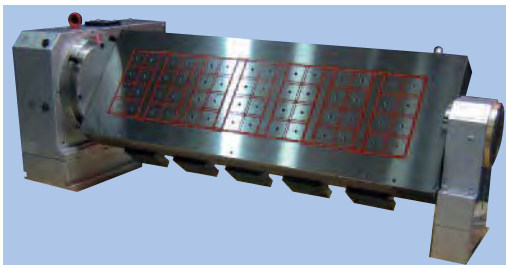
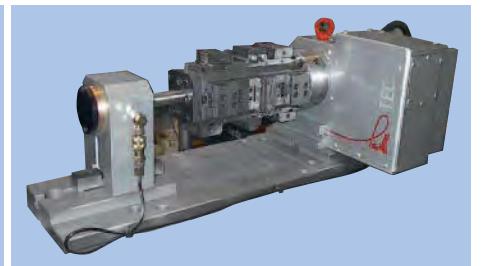
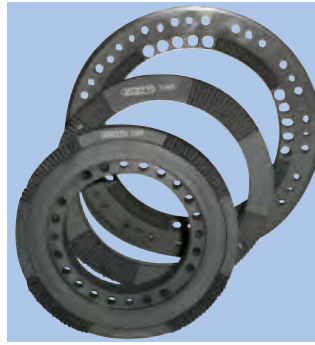
Tavole rotanti
NC Tables

Anelli Hirth
Hirth Coupling





04 Tavole rotanti





TAVOLE MANUALI-PNEUMATICHE-HIRTH-CNC-DIRECT DRIVE

HIRTH-NC-DIRECT DRIVE

SERIE AIRTEC

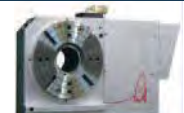


TAVOLE 4° ASSE CNC CON SISTEMA DI BLOCCAGGIO PNEUMATICO E CORPO IN ALLUMINIO
4° AXIS NC TABLES WITH PNEUMATIC CLAMPING AND ALLUMINIUM BODY

DIAMETRO PATEAU: 150/200/250
PATEAU DIAMETER: 150/200/250

Adatte per lavorazioni su centri di lavoro verticali ad alta velocità e con lavorazioni di fresature medio leggere / Suitable for working with high speed vertical machining with light/medium milling working /

SERIE EUROTEC



TAVOLE 4° ASSE CNC CON SISTEMA DI BLOCCAGGIO IDRAULICO E CORPO IN GHISA
4° AXIS NC TABLES WITH HYDRAULIC CLAMPING AND CAST IRON BODY

DIAMETRO PATEAU: 200/350
PATEAU DIAMETER: 200/350

Adatte per lavorazioni su centri di lavoro verticali ad alta asportazione di truciolo con lavorazioni di fresature gravose / Suitable for heavy milling working on vertical machining center /

SERIE TEC



TAVOLE 4° ASSE CNC CON SISTEMA A TURCITE, BLOCCAGGIO IDRAULICO
4° AXIS NC TABLES BIG DIMENSION

DIAMETRO PATEAU: 500/600
PATEAU DIAMETER: 500/600

Adatte per lavorazioni su centri di lavoro e/o fresatrici e alesatrici di grandi dimensioni con lavorazioni di fresature gravose / Suitable for heavy working vertical machining center / milling machine / boring /

SERIE EUROTEC



TAVOLE 4° ASSE CNC GRANDI DIMENSIONI
4° AXIS NC TABLES BIG DIMENSION

DIAMETRO PATEAU: 800/1000/1500/2000
PLATEAU QUADRO: 800X800/1000X1000/1200X1200/1500X1500
PATEAU DIAMETER: 800/1000/1500/2000
SQUARE: 800X800/1000X1000/1200X1200/1500X1500

Adatte per lavorazioni su fresatrici e frese alesatrici di grandi dimensioni con lavorazioni di fresature gravose con elevato coppie di bloccaggio e con 360/720 posizioni / Suitable for heavy milling working on machining center or big boring machine. It has high clamping force and 360/720

SERIE TWIN LIGHT



TAVOLE 4° - 5° ASSE CNC
4° - 5° AXIS NC TABLES

DIAMETRO PATEAU: 150-200
PATEAU DIAMETER : 150- 200

Adatte per lavorazioni su centri verticali alta velocità su 4° e 5° asse di pezzi leggeri, SISTEMA RAPIDO DI CAMBIO ASSE / Suitable for light working with 4°/5° axis on high speed machining center - Quick change axis system /

SERIE TWIN LIGHT



TAVOLE 4° - 5° ASSE CNC
4° - 5° AXIS NC TABLES

DIAMETRO PATEAU: 250
PLATEAU QUADRO: 400X400
PATEAU DIAMETER: 250
QUADRO SQUARE: 400X400

Adatte per lavorazioni su centri verticali alta velocità su 4° e 5° asse di pezzi leggeri, SISTEMA RAPIDO DI CAMBIO ASSE / Suitable for light working with 4°/5° axis on high speed machining center - Quick change axis system /

SERIE TWIN POWER



TAVOLE 4° - 5° ASSE CNC
4° - 5° AXIS NC TABLES

DIAMETRO PATEAU: 250-320
PATEAU DIAMETER: 250 - 320

Adatte per lavorazioni su centri verticali su 4° e 5° asse di pezzi pesanti e con materiali tenaci e asportazioni gravose / Suitable for heavy working with 4°/5° axis machining center of heavy workpiece and strong material of cutting tool /

TAVOLE MANUALI-PNEUMATICHE-HIRTH-CNC-DIRECT DRIVE

HIRTH-NC-DIRECT DRIVE HIRTH-NC-DIRECT DRIVE

SERIE EUROTEB SH



TAVOLE 4° - 5° ASSE CNC A MENSOLA
4° - 5° AXIS NC TABLES

DIAMETRO PATEAU: 600 - PATEAU QUADRO: 400X400
PATEAU DIAMETER 600 - SQUARE: 400X400

Adatte per lavorazioni su centri verticali alta velocità su 4° e 5° asse di pezzi leggeri, CON SISTEMA CAMBIO PALLETS / Suitable for light working with 4°/5° axis on high speed machining center - change pallet system /

SERIE TOR-A



TAVOLE 4° ASSE CNC MOTORE COPPIA DDR
4° AXIS NC TABLES WITH DDR SYSTEM

DIAMETRO PATEAU: 150-250
PATEAU DIAMETER: 150-200

Adatte per lavorazioni su centri di verticali ad alta velocità, produzioni automotive/medicale/pneumatica / Suitable for working on high speed machining center - automotive/medical/pneumatic sector /

SERIE TOR-B



TAVOLE 4° ASSE CNC MOTORE COPPIA DDR
4° AXIS NC TABLES WITH DDR SYSTEM

DIAMETRO PATEAU: 350
PATEAU DIAMETER: 350

Adatte per lavorazioni su centri di lavoro verticali ad alta asportazione per produzione di STAMPI / MATRICI / Suitable to be integrated to machine table with 5° axis head for mould working /

SERIE TOR-C



TAVOLE 4° ASSE CNC MOTORE COPPIA DDR
4° AXIS NC TABLES WITH DDR SYSTEM

DIAMETRO PATEAU: 400 / 600
PATEAU DIAMETER: 400 / 600

Adatte per essere integrate nelle tavole dei centri di lavoro verticali con testa 5°asse per lavorazione STAMPI / MATRICI / Suitable to be integrated to machine table with 5° axis head for mould working /

SERIE TORTEB



TAVOLE 4° - 5° ASSE CNC MOTORE COPPIA DDR
4° - 5° AXIS NC TABLES WITH DDR SYSTEM

DIAMETRO PATEAU: 150
PATEAU DIAMETER: 150

Adatte per essere integrate nei centri di lavoro verticali per lavorazione 4°-5°asse per lavorazione micromeccanica con asse di tornitura
Suitable to be integrated to vertical machining center for working with 4°-5° axis. Suitable for micromechanics with turning axis

SERIE TORTEB EVO



TAVOLE 4° - 5° ASSE CNC MOTORE COPPIA DDR
4° - 5° AXIS NC TABLES WITH DDR SYSTEM

DIAMETRO PATEAU: 150
PATEAU DIAMETER: 150

Adatte per integrazione su centri verticali per lavorazione 4°-5°asse per lavorazione micromeccanica di precisione
Suitable to be integrated to vertical machining center for working with 4°-5° axis. Suitable for high precision micromechanics working

SERIE TORTEB



TAVOLE 4° - 5° ASSE CNC MOTORE COPPIA DDR
4° - 5° AXIS NC TABLES WITH DDR SYSTEM

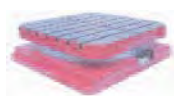
DIAMETRO PATEAU: 150
PATEAU DIAMETER: 150

Adatte per essere integrate nei centri di lavoro verticali per lavorazione 4°-5°asse per lavorazione medio pesanti
Suitable to be integrated to vertical machining center for working with 4°-5° axis. Suitable for medium - heavy working

TAVOLE MANUALI-PNEUMATICHE-HIRTH-CNC-DIRECT DRIVE

HIRTH-NC-DIRECT DRIVE HIRTH-NC-DIRECT DRIVE

SERIE TAME 7



**TAVOLE MANUALI A SOLLEVAMENTO PNEUMATICO
CON SISTEMA HIRTH (360 POSIZIONI)**
MANUAL ROTARY TABLES WITH HIRTH SYSTEM (360 INDEXING)

PLATEAU QUADRO: 400X400/600X600/800X800/1000X1000
PLATEAU SQUARE: 400X400/600X600/800X800/1000X1000

Adatte per lavorazioni con posizionamento manuale su Allesatrici di grandi dimensioni e fresatrici tradizionali
Suitable for working with manual positioning or on boring - milling machine /

SERIE TPS / THS



TAVOLE AUTOMATICHE PNEUMATICHE A DIVISIONI FISSE
PNEUMATIC TABLES FOR FIXED INDEXING

DIAMETRO PLATEAU: 150/220/320/500/800
PLATEAU DIAMETER: 150/220/320/500/800

Adatte per lavorazioni su centri di lavoro verticali con posizioni di lavoro fisse e ripetitive, adatte anche a macchine transfer / Suitable for working with vertical machining center with fixed - repetitive working or on transfer machine /

SERIE TAME 9



TAVOLE 4° ASSE SISTEMA HIRTH 360/720 POSIZIONI
4° AXIS TABLES WITH HIRTH SYSTEM 360/720 INDEXING

PLATEAU QUADRO: 800X800/1000X1000
PLATEAU SQUARE: 800X800/1000X1000

Adatte per lavorazioni su fresatrici e frese alesatrici di grandi dimensioni con lavorazioni di fresature gravose con elevato coppia di bloccaggio e con 360/720 posizioni
Suitable for heavy milling working on machining center or big boring machine. It has high clamping force and 360/720 position

SERIE TAME 504

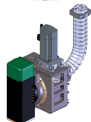


TAVOLE ROTOTRASLANTI CNC
4° AXIS NC TRAVERSING ROTARY TABLES

PLATEAU QUADRO: 1250/1250
PLATEAU SQUARE: 1250X1250

Adatte per lavorazioni su centri verticali alta velocità su 4° e 5° asse di pezzi leggeri, SISTEMA RAPIDO DI CAMBIO ASSE
Suitable for light working with 4°/5° axis on high speed machining center - Quick change axis system

SERIE TRT-IMA



TESTA 5° ASSE CON SISTEMA SERVO
5° AXIS NC HEAD WITH SERVO SYSTEM

DIMENSIONI: 250 / 350
DIMENSIONS: 250 / 350

Adatte per essere integrate nei montanti dei centri di lavoro verticali come testa 5° asse per lavorazione STAMPI / MATRICI / Suitable to be integrated to upright machining center as 5° axis head. Suitable for mould working /

SERIE SUBTEC



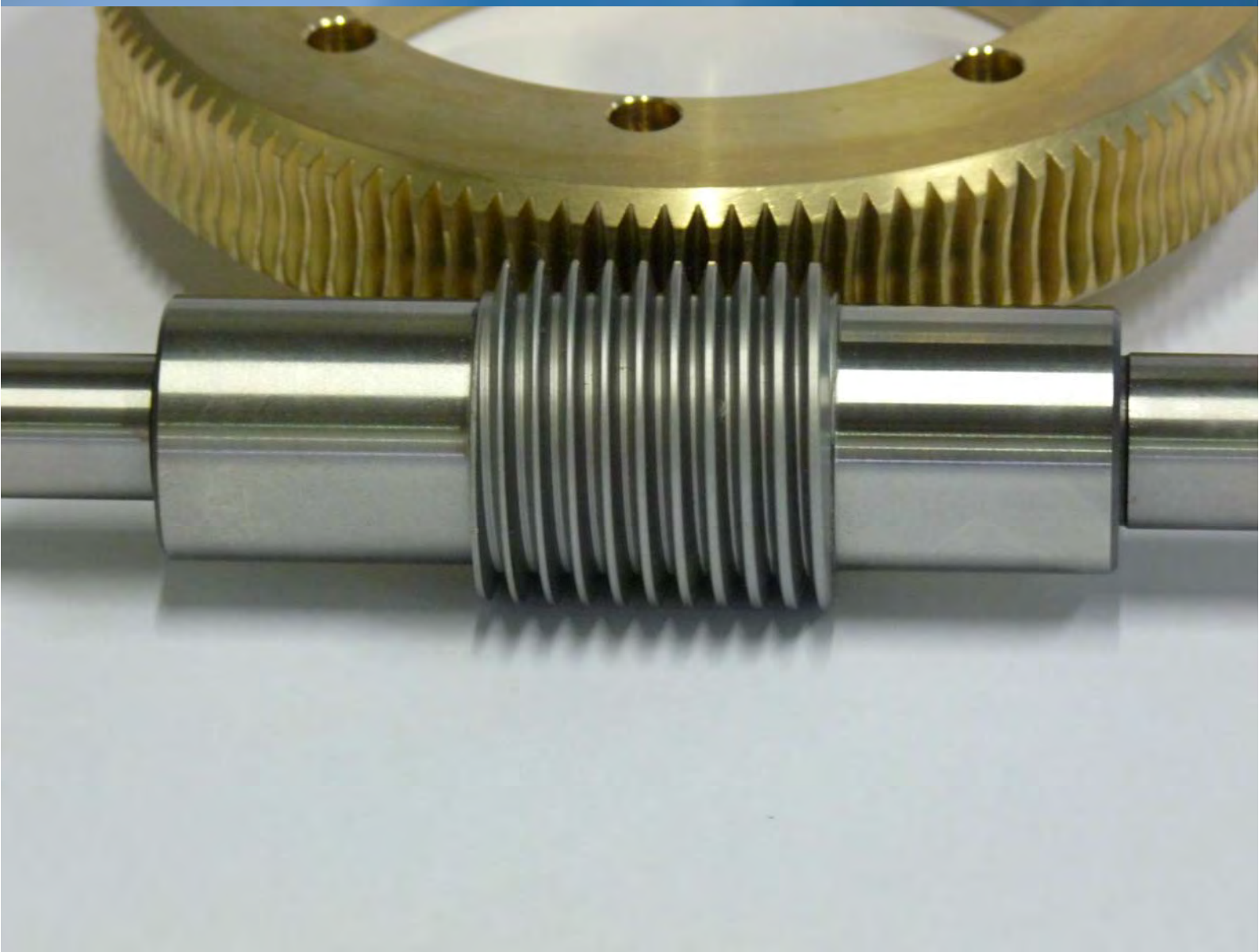
TAVOLE 4° ASSE CNC PER ELETTROEROSIONE
4° AXIS NC TABLES FOR EDM TECHNOLOGY

DIAMETRO PLATEAU: 120
PLATEAU DIAMETER: 120

Adatte per lavorazioni in immersione liquido dielettrico macchine elettroerosione / Suitable for working with EDM machine

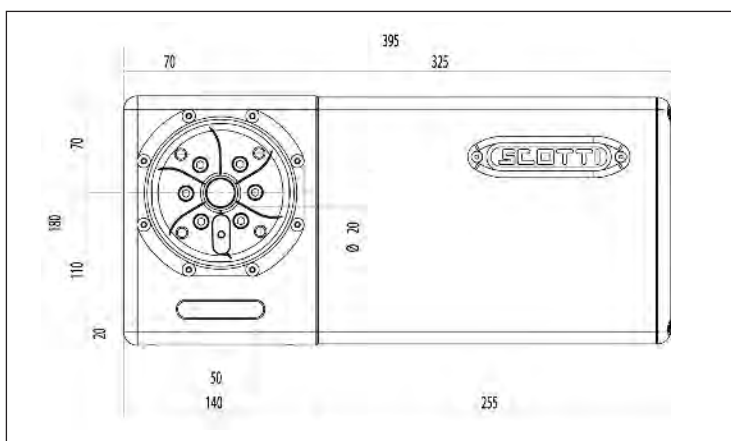
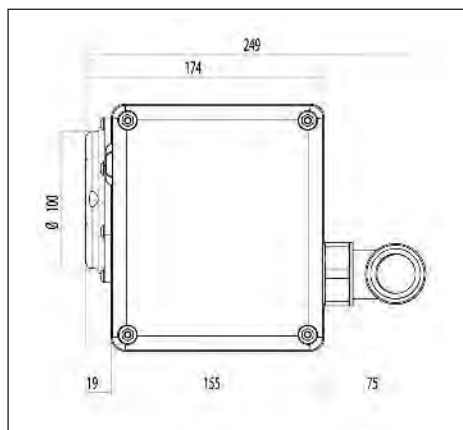
Tavole 4°/4°-5 asse VITE S.F E CORONA E.

Tables 4°/4°-5° axis with servo system



Serie AIRTEC100 ALLUMINIUM

TAVOLE 4° ASSE Ø 100
TABLES 4° AXIS Ø 100
DREHTSCHE 4° ACHSE Ø 100



DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA Ø 100 ALTEZZA PUNTE MM 110 VERSIONE I-A COMPLETA DI CNC SEATEC 2012 TABLE Ø 100 HEIGHT POINT MM 110 VERSION I-A WITH OWN NC UNIT SEATEC 2012 DREHTISCH Ø 100 SPITZENHÖHE MM 110 VERSION I-A MIT NUMERISCHE STEUERUNG SEATEC 2012	AIRTEC 100-I-A	AIR100.000.11	
TAVOLA Ø 100 ALTEZZA PUNTE MM 110 VERSIONE M-A (ESCLUSO MOTORE AZIONAMENTO) TABLE Ø 100 HEIGHT POINT MM 110 VERSION M-A WITHOUT MOTOR AND DRIVER DREHTISCH Ø 100 SPITZENHÖHE MM 110 VERSION M-A OHNE MOTOR UND ANTRIEB	AIRTEC 100-M-A	AIR100.000.21	
KIT MOTORE SIEMENS 1FK7042-5AF71-1AA0 (AGGIUNGERE AL COSTO TAV. M-A) KIT FOR FIXING SIEMENS MOTOR 1FK7042-5AF71-1AA0 (TO ADD TO TABLE COST) KIT FUER BEFESTIGUNG SIEMENS MOTOR 1FK7042-5AF71-1AA0 (ALS ZUGABE DER DREHTISCH KOSTEN)	KIT SIEMENS AIRTEC 100	AIR100.163.01	
KIT MOTORE FANUC ALPHA 2-5000 (AGGIUNGERE AL COSTO TAV. M-A) KIT FOR FIXING FANUC MOTOR ALPHA 2-5000 (TO ADD TO TABLE COST) KIT FUER BEFESTIGUNG FANUC MOTOR ALPHA 2-5000 (ALS ZUGABE DER DREHTISCH KOSTEN)	KIT FANUC AIRTEC 100	AIR100.163.02	

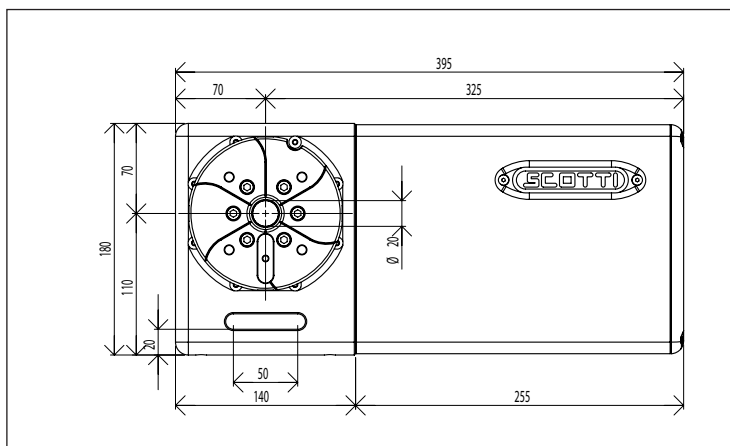
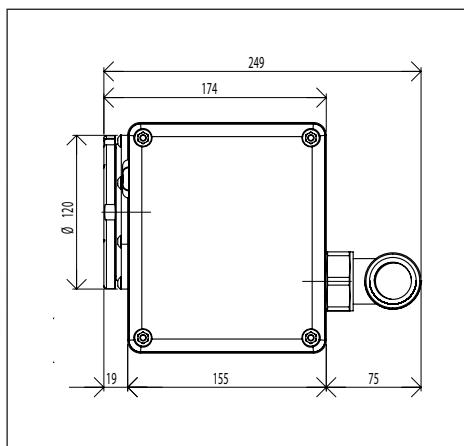
NB: AGGIUNGERE AI PREZZI DELLE
TAVOLE IL COSTO DI INSTALLAZIONE
(SOLO PER LA VERSIONE M-A)
E INSTALLAZIONE + CORSO
PROGRAMMAZIONE (SOLO PER
LA VERSIONE I-A) PRESENTI NELLA
TABELLE A PAG. 06/56 CATALOGO
LISTINO 16/2006.

PLEASE ADD TO THE TABLES PRICES THE
COST OF INSTALLATION
(ONLY FOR VERSION M-A) AND
INSTALLATION+PROGRAMMING COURSE
(ONLY FOR I-A VERSION).
QUOTATION ON REQUEST.

BITTE ADDIEREN SIE AUF DEM
DREHTISCH PREIS DIE KOSTE
FÜR INSTALLATION(NUR FÜR
VERSION M-A) UND
INSTALLATION+PROGRAMMIERUNG
KURS (NUR FÜR VERSION I-A).
ANGEBOT AUF FRAGE.

Serie AIRTEC120 ALLUMINIUM

TAVOLE 4° ASSE Ø 120
TABLES 4° AXIS Ø 120
DREHTSCHE 4° ACHSE Ø 120



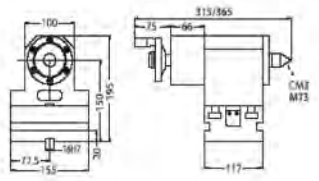
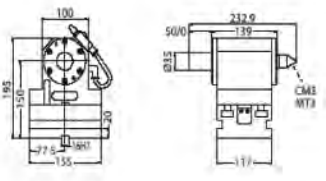
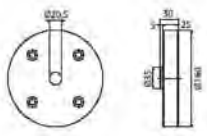
DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA Ø 120 ALTEZZA PUNTE MM 110 VERSIONE I-A COMPLETA DI CNC SEATEC 2012 TABLE Ø 100 HEIGHT POINT MM 110 VERSION I-A WITH OWN NC UNIT SEATEC 2012 DREHTISCH Ø 100 SPITZENHÖHE MM 110 VERSION I-A MIT NUMERISCHE STEUERUNG SEATEC 2012	AIRTEC 120-I-A	AIR120.000.11	
TAVOLA Ø 120 ALTEZZA PUNTE MM 110 VERSIONE M-A (ESCLUSO MOTORE AZIONAMENTO) TABLE Ø 100 HEIGHT POINT MM 110 VERSION M-A WITHOUT MOTOR AND DRIVER DREHTISCH Ø 100 SPITZENHÖHE MM 110 VERSION M-A OHNE MOTOR UND ANTRIEB	AIRTEC 120-M-A	AIR120.000.21	
KIT MOTORE SIEMENS 1FK7042-5AF71-1AA0 (AGGIUNGERE AL COSTO TAV. M-A) KIT FOR FIXING SIEMENS MOTOR 1FK7042-5AF71-1AA0 (TO ADD TO TABLE COST) KIT FUER BEFESTIGUNG SIEMENS MOTOR 1FK7042-5AF71-1AA0 (ALS ZUGABE DER DREHTISCH KOSTEN)	KIT SIEMENS AIRTEC 100	AIR100.163.01	
KIT MOTORE FANUC ALPHA 2-5000 (AGGIUNGERE AL COSTO TAV. M-A) KIT FOR FIXING FANUC MOTOR ALPHA 2-5000 (TO ADD TO TABLE COST) KIT FUER BEFESTIGUNG FANUC MOTOR ALPHA 2-5000 (ALS ZUGABE DER DREHTISCH KOSTEN)	KIT FANUC AIRTEC 100	AIR100.163.02	

NB: AGGIUNGERE AI PREZZI DELLE
TAVOLE IL COSTO DI INSTALLAZIONE
(SOLO PER LA VERSIONE M-A)
E INSTALLAZIONE + CORSO
PROGRAMMAZIONE (SOLO PER
LA VERSIONE I-A) PRESENTI NELLA
TABELLE A PAG. 06/56 CATALOGO
LISTINO 16/2006.

PLEASE ADD TO THE TABLES PRICES THE
COST OF INSTALLATION
(ONLY FOR VERSION M-A) AND
INSTALLATION+PROGRAMMING COURSE
(ONLY FOR I-A VERSION).
QUOTATION ON REQUEST.

BITTE ADDIEREN SIE AUF DEM
DREHTISCH PREIS DIE KOSTE
FÜR INSTALLATION(NUR FÜR
VERSION M-A) UND
INSTALLATION+PROGRAMMIERUNG
KURS (NUR FÜR VERSION I-A).
ANGEBOT AUF FRAGE.

ACCESSORI PER TAVOLE AIRTEC 100-120
OPTIONAL FOR TABLE AIRTEC 100-120 / OPTIONAL FÜR DREHTISCH TYP AIRTEC 100-120

		DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
		CONTROPUNTA MANUALE ALTEZZA PUNTE mm 110 TAILSTOCK HEIGHT POINT mm 110 REITSTOCK SPITZENHÖHE mm 110	CMR 100	CMR100.000.01	
		CONTROPUNTA PNEUMATICA ALTEZZA PUNTE mm 110 PNEUMATIC TAILSTOCK HEIGHT POINT mm 110 PNEUMATISCHE REITSTOCK SPITZENHÖHE mm 110	CPP 100	CPP100.000.01	
		PLATORELLO Ø 100 DIAL Ø 100 FUTTERFLANSCH Ø 100	PD 100	PD100.000.001	
		AUTOCENTRANTE Ø 100 CHUCK WELL Ø 100 SPANNFUTTER Ø 100	AUT-A-100	AUT100.000.3S	

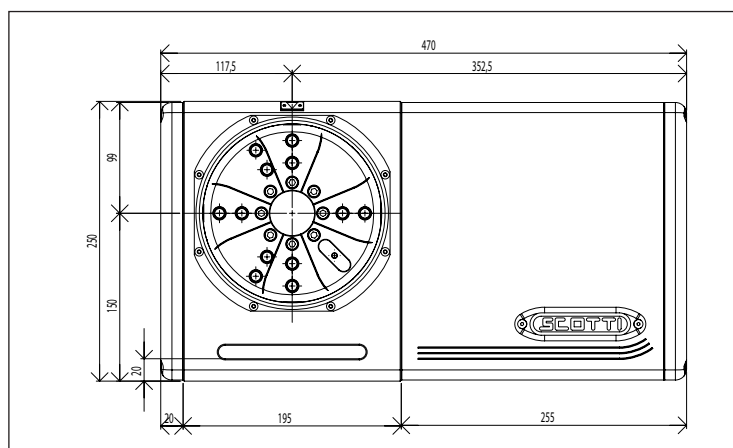
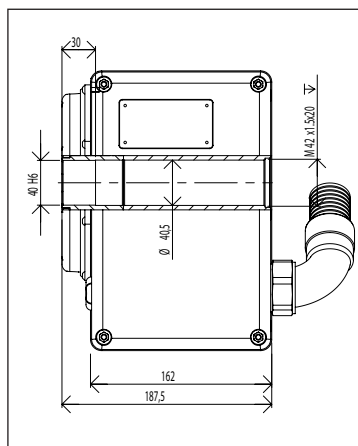
IN DOTAZIONE / INCLUDED / EINSCHLIEßLICH



T18.000.001
TASSELLI DI GUIDA x Cava a T 18H7
GUIDE BLOCK FOR T 18H7 SLOT
EINRICHTUNG EINSATZSTÜCK FÜR T 18H7

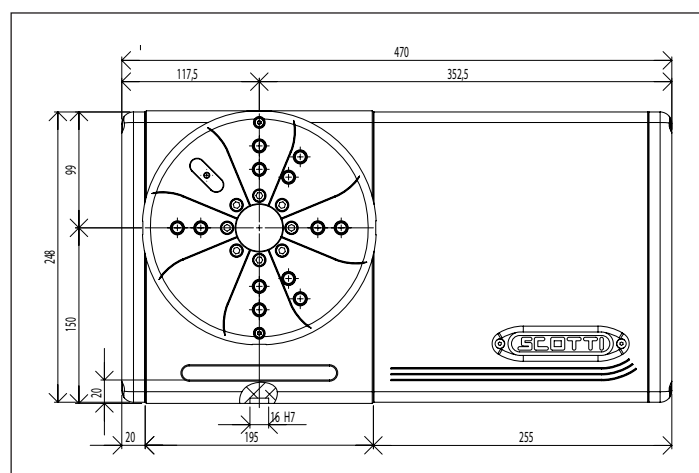
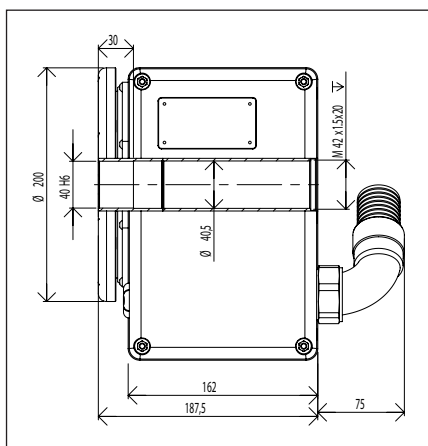


STAF00.000.00
KIT STAFFE H mm 20
KIT CLAMPS H mm 20
KIT SPANNEISEN H mm 20



Serie AIRTEC200 ALLUMINIUM

TAVOLE 4° ASSE Ø 200
TABLES 4° AXIS Ø 200
DREHTISCHE 4° ACHSE Ø 200



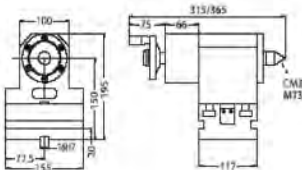
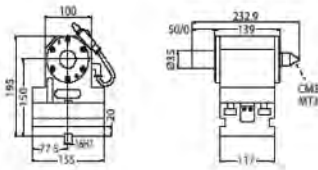
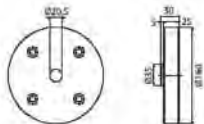
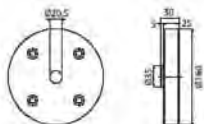
DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA Ø 150 ALTEZZA PUNTE MM 200 VERSIONE I-A COMPLETA DI CNC SEATEC 2012 TABLE Ø 150 HEIGHT POINT MM 150 VERSION I-A WITH OWN NC UNIT SEATEC 2012 DREHTISCH Ø 150 SPITZENHÖHE MM 150 VERSION I-A MIT NUMERISCHE STEUERUNG SEATEC 2012	AIRTEC 150-I-A	AIR150.000.11	
TAVOLA Ø 150 ALTEZZA PUNTE MM 200 VERSIONE M-A (ESCLUSO MOTORE AZIONAMENTO) TABLE Ø 150 HEIGHT POINT MM 150 VERSION M-A WITHOUT MOTOR AND DRIVER DREHTISCH Ø 150 SPITZENHÖHE MM 150 VERSION M-A OHNE MOTOR UND ANTRIEB	AIRTEC 150-M-A	AIR150.000.21	
KIT MOTORE SIEMENS 1FK7042-5AF71-1AA0 (AGGIUNGERE AL COSTO TAV. M-A) KIT FOR FIXING SIEMENS MOTOR 1FK7042-5AF71-1AA0 (TO ADD TO TABLE COST) KIT FUER BEFESTIGUNG SIEMENS MOTOR 1FK7042-5AF71-1AA0 (ALS ZUGABE DER DREHTISCH KOSTEN)	KIT SIEMENS AIRTEC 100	AIR100.163.01	
KIT MOTORE FANUC ALPHA 2-5000 (AGGIUNGERE AL COSTO TAV. M-A) KIT FOR FIXING FANUC MOTOR ALPHA 2-5000 (TO ADD TO TABLE COST) KIT FUER BEFESTIGUNG FANUC MOTOR ALPHA 2-5000 (ALS ZUGABE DER DREHTISCH KOSTEN)	KIT FANUC AIRTEC 100	AIR100.163.02	

NB: AGGIUNGERE AI PREZZI DELLE TAVOLE IL COSTO DI INSTALLAZIONE (SOLO PER LA VERSIONE M-A) E INSTALLAZIONE + CORSO PROGRAMMAZIONE (SOLO PER LA VERSIONE I-A) PRESENTI NELLA TABELLE A PAG. 06/56 CATALOGO LISTINO 16/2006.

PLEASE ADD TO THE TABLES PRICES THE COST OF INSTALLATION (ONLY FOR VERSION M-A) AND INSTALLATION+PROGRAMMING COURSE (ONLY FOR I-A VERSION). QUOTATION ON REQUEST.

BITTE ADDIEREN SIE AUF DEM DREHTISCH PREIS DIE KOSTE FÜR INSTALLATION(NUR FÜR VERSION M-A) UND INSTALLATION+PROGRAMMIERUNG KURS (NUR FÜR VERSION I-A). ANGEBOT AUF FRAGE.

ACCESSORI PER TAVOLE AIRTEC 150-200
OPTIONAL FOR TABLE AIRTEC 150-200 / OPTIONAL FÜR DREHTISCH TYP AIRTEC 150-200

		DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
		CONTROPUNTA MANUALE ALTEZZA PUNTE mm 150 TAILSTOCK HEIGHT POINT mm 150 REITSTOCK SPITZENHÖHE mm 150	CMR 150	CMR150.000.01	
		CONTROPUNTA PNEUMATICA ALTEZZA PUNTE mm 150 PNEUMATIC TAILSTOCK HEIGHT POINT mm 150 PNEUMATISCHE REITSTOCK SPITZENHÖHE mm 150	CPP 150	CPP150.000.01	
		PLATORELLO Ø 150 DIAL Ø 150 FUTTERFLANSCH Ø 150	PD 150	PD150.000.01	
		AUTOCENTRANTE Ø 150 CHUCK WELL Ø 150 SPANNFUTTER Ø 150	AUT-A-160	AUT160.001.3S	
		PLATORELLO Ø 200 DIAL Ø 200 FUTTERFLANSCH Ø 200	PD 200	PD200.000.01	
		AUTOCENTRANTE Ø 200 CHUCK WELL Ø 200 SPANNFUTTER Ø 200	AUT-A-200	AUT200.001.3S	

IN DOTAZIONE / INCLUDED / EINSCHLIEßLICH



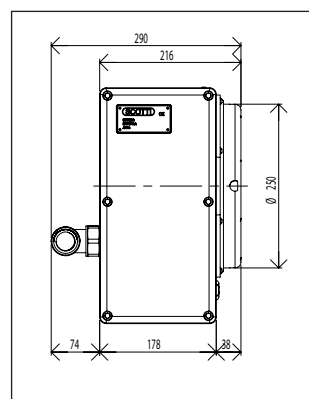
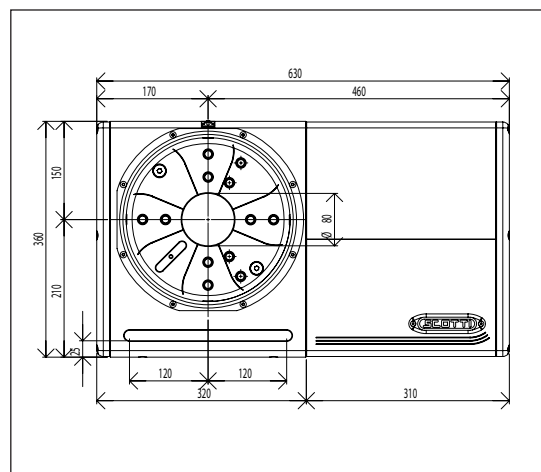
T18.000.001
TASSELLI DI GUIDA x Cava a T 18H7
GUIDE BLOCK FOR T 18H7 SLOT
EINRICHTUNG EINSATZSTÜCK FÜR T 18H7



STAF00.000.00
KIT STAFFE H mm 20
KIT CLAMPS H mm 20
KIT SPANNEISEN H mm 20

Serie AIRTEC250 ALLUMINIUM

TAVOLE 4° ASSE Ø 250
TABLES 4° AXIS Ø 250
DREHTSCHE 4° ACHSE Ø 250



DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA Ø 250 ALTEZZA PUNTE MM 210 VERSIONE C COMPLETA DI CNC SEATEC 2012 TABLE Ø 1250 HEIGHT POINT MM 210 VERSION C WITH OWN NC UNIT SEATEC 2012 DREHTISCH Ø 250 SPITZENHÖHE MM 210 VERSION C MIT NUMERISCHE STEUERUNG SEATEC 2012	AIRTEC 250-I-C	AIR250.000.13	
TAVOLA Ø 250 ALTEZZA PUNTE MM 210 VERSIONE C (ESCLUSO MOTORE AZIONAMENTO) TABLE Ø 250 HEIGHT POINT MM 210 VERSION C WITHOUT MOTOR AND DRIVER DREHTISCH Ø 250 SPITZENHÖHE MM 210 VERSION C OHNE MOTOR UND ANTRIEB	AIRTEC 250-M-C	AIR250.000.23	
KIT MOTORE SIEMENS 1FK7060-5AF71-1AA0 (AGGIUNGERE AL COSTO TAV. M-A) KIT FOR FIXING SIEMENS MOTOR 1FK7060-5AF71-1AA0 (TO ADD TO TABLE COST) KIT FUER BEFESTIGUNG SIEMENS MOTOR 1FK7060-5AF71-1AA0 (ALS ZUGABE DER DREHTISCH KOSTEN)	KIT SIEMENS AIRTEC 250	AIR250.162.01	
KIT MOTORE FANUC ALPHA 4-4000 iF (AGGIUNGERE AL COSTO TAV. M-A) KIT FOR FIXING FANUC MOTOR ALPHA 4-4000 iF (TO ADD TO TABLE COST) KIT FUER BEFESTIGUNG FANUC MOTOR ALPHA 4-400 iF (ALS ZUGABE DER DREHTISCH KOSTEN)	KIT FANUC AIRTEC 250	AIR250.162.02	

NB: AGGIUNGERE AI PREZZI DELLE TAVOLE IL COSTO DI INSTALLAZIONE (SOLO PER LA VERSIONE M-A) E INSTALLAZIONE + CORSO PROGRAMMAZIONE (SOLO PER LA VERSIONE I-A) PRESENTI NELLA TABELLE A PAG. 06/56 CATALOGO LISTINO 16/2006.

PLEASE ADD TO THE TABLES PRICES THE COST OF INSTALLATION (ONLY FOR VERSION M-A) AND INSTALLATION+PROGRAMMING COURSE (ONLY FOR I-A VERSION). QUOTATION ON REQUEST.

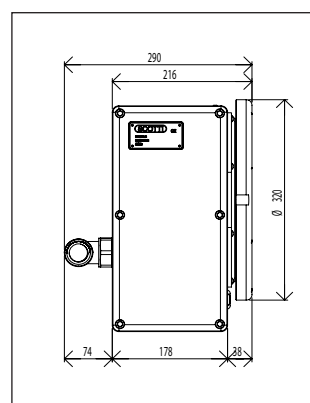
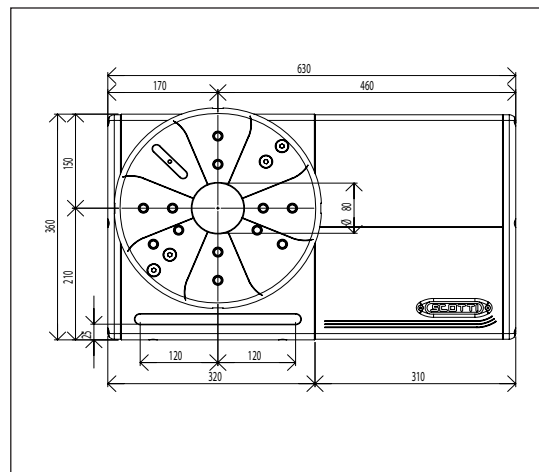
BITTE ADDIEREN SIE AUF DEM DREHTISCH PREIS DIE KOSTE FÜR INSTALLATION(NUR FÜR VERSION M-A) UND INSTALLATION+PROGRAMMIERUNG KURS (NUR FÜR VERSION I-A). ANGEBOT AUF FRAGE.

Serie AIRTEC320 ALLUMINIUM

TAVOLE 4° ASSE Ø 320

TABLES 4° AXIS Ø 320

DREHTSCHE 4° ACHSE Ø 320



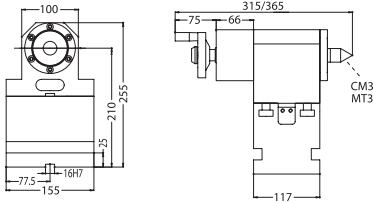
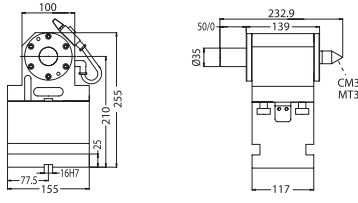
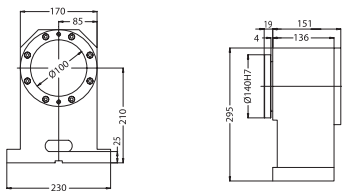
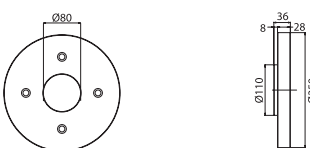
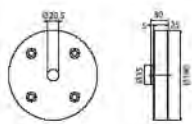
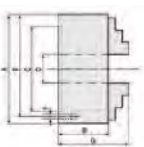
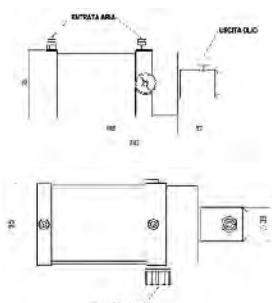
DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA Ø 320 ALTEZZA PUNTE MM 210 COMPLETA DI CNC SEATEC 2012 TABLE Ø 320 HEIGHT POINT MM 210 WITH OWN NC UNIT SEATEC 2012 DREHTISCH Ø 320 SPITZENHÖHE MM 210 MIT NUMERISCHE STEUERUNG SEATEC 2012	AIRTEC 320-I-C	AIR320.000.13	
TAVOLA Ø 320 ALTEZZA PUNTE MM 210 (ESCLUSO MOTORE AZIONAMENTO) TABLE Ø 320 HEIGHT POINT MM 210 WITHOUT MOTOR AND DRIVER DREHTISCH Ø 320 SPITZENHÖHE MM 210 OHNE MOTOR UND ANTRIEB	AIRTEC 320-M-C	AIR320.000.23	
KIT MOTORE SIEMENS 1FK7060-5AF71-1AA0 (AGGIUNGERE AL COSTO TAV. M-A) KIT FOR FIXING SIEMENS MOTOR 1FK7060-5AF71-1AA0 (TO ADD TO TABLE COST) KIT FUER BEFESTIGUNG SIEMENS MOTOR 1FK7060-5AF71-1AA0 (ALS ZUGABE DER DREHTISCH KOSTEN)	KIT SIEMENS AIRTEC 250	AIR250.162.01	
KIT MOTORE FANUC ALPHA 4-4000 iF (AGGIUNGERE AL COSTO TAV. M-A) KIT FOR FIXING FANUC MOTOR ALPHA 4-4000 iF (TO ADD TO TABLE COST) KIT FUER BEFESTIGUNG FANUC MOTOR ALPHA 4-4000 iF (ALS ZUGABE DER DREHTISCH KOSTEN)	KIT FANUC AIRTEC 250	AIR250.162.02	

**NB: AGGIUNGERE AI PREZZI DELLE
TAVOLE IL COSTO DI INSTALLAZIONE
(SOLO PER LA VERSIONE M-A)
E INSTALLAZIONE + CORSO
PROGRAMMAZIONE (SOLO PER
LA VERSIONE I-A) PRESENTI NELLA
TABELLE A PAG. 06/56 CATALOGO
LISTINO 16/2006.**

PLEASE ADD TO THE TABLES PRICES THE
COST OF INSTALLATION
(ONLY FOR VERSION M-A) AND
INSTALLATION+PROGRAMMING COURSE
(ONLY FOR I-A VERSION).
QUOTATION ON REQUEST.

BITTE ADDIEREN SIE AUF DEM DREHTISCH PREIS DIE KOSTE FÜR INSTALLATION(NUR FÜR VERSION M-A) UND INSTALLATION+PROGRAMMIERUNG KURS (NUR FÜR VERSION I-A). ANGEBOT AUF FRAGE.

ACCESSORI PER TAVOLE AIRTEC 250-320
OPTIONAL FOR TABLE AIRTEC 250-320 / OPTIONAL FÜR DREHTISCH TYP AIRTEC 250-320

		DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
		CONTROPUNTA RINFORZATA ALTEZZA PUNTA mm 210 STIFFENED TAILSTOCK HEIGHT POINT mm 210 VERSTÄRKT REITSTOCK SPITZENHÖHE mm 210	CMR 250	CMR250.000.01	
		CONTROPUNTA IDROPNEUMATICA A ALTEZZA PUNTA mm 210 HYDROPNEUMATIC TAILSTOCK HEIGHT POINT mm 210 HYDROPNEUMATISCHE REITSTOCK SPITZENHÖHE mm 210	CPP 250	CPP250.000.01	
		CONTROSUPPORTO IDRAULICO 150 Kg/m HYDRAULIC SUPPORT 150 Kg/m HYDRAULISCHEHALTERUNG 150 Kg/m	CTI100/250	CTI100.000.01	
		PLATORELLO Ø 250 CHUCK WELL Ø 250 SPANNFUTTER Ø 250	PD250	PD250.000.01	
		PLATORELLO Ø 320 DIAL Ø 320 FUTTERFLANSCH Ø 320	PD 250	PD250.000.01	
		AUTOCENTRANTE Ø 320 CHUCK WELL Ø 320 SPANNFUTTER Ø 320	AUT-A-315	AUT200.001.35	
					

IN DOTAZIONE / INCLUDED / EINSCHLIEßLICH



T18.000.001
TASSELLI DI GUIDA x Cava a T 18H7
GUIDE BLOCK FOR T 18H7 SLOT
EINRICHTUNG EINSATLSTÜCK FÜR T 18H7



STAF00.000.00
KIT STAFFE H mm 20
KIT CLAMPS H mm 20
KIT SPANNEISEN H mm 20

Serie AIRTEC100-150-200-250-320

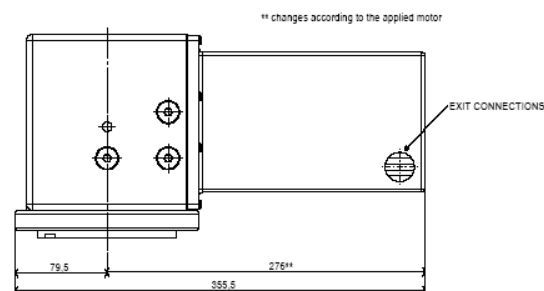
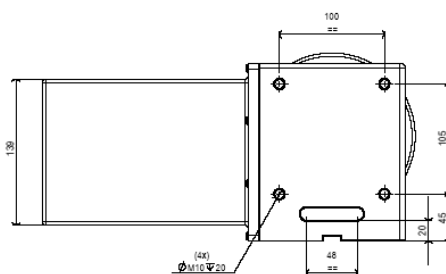
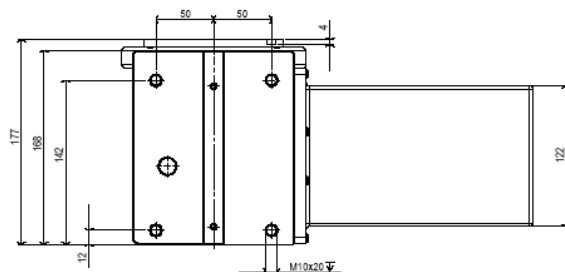
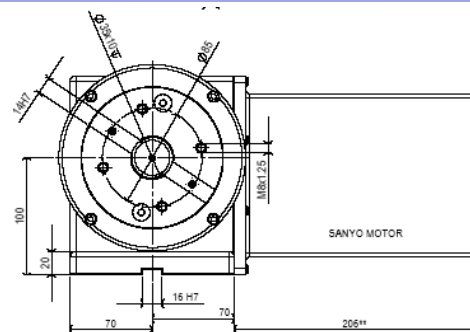
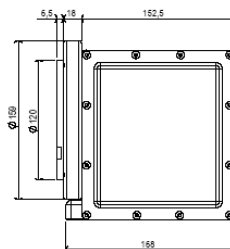
DATI TECNICI TAVOLE Ø 100-150-200-250-320

TECHNICAL DATA TABLES Ø 100-150-200-250-320

TECHNISCHEN DATEN FÜR DREHTISCHE Ø 100-150-200-250-320

CARATTERISTICHE TECHNICAL DATA/TECHNISCHE DATEN			AIR 100/120	AIR 150	AIR 200	AIR 250/320
	DIAMETRO TAVOLA mm DIAMETER TABLE/DREHTISCH DURCHMESSER	mm.	100/120	150/200	200	250/320
	ALTEZZA PUNTE mm HEIGHT POINT AT/SPITZENHÖHE ZU	mm.	110	150	150	210
	PASSAGGIO BARRA mm BAR PASSAGE/BOHRSTANGE	mm.	20	40	40	80
	PRESSIONE PNEUMATICA HYDRAULIC PRESSURE/HYDRAULISCHE DRUCK	Atm.	6	6	6	6
	PESO TAVOLA TWEIGHT TABLE/ISCH GEWICHT	Kg.	28	60	65	150
FORZE DI LAVORO WORKING FORCE/BEARBEITUNGSKRAFT			AIR 100/120	AIR 150	AIR 200	AIR 250/320
	RAPPORTO VITE-CORONA WORMSCREW-HELICAL GEAR RATIO/VERHÄLTNIS DES SCHNECKE	/	1/45	1/90	1/90	1/120
	COPPIA MOTORE NOMINALE DRIVE MOTOR-NOMINAL TORQUE/DREHEMOMENT VON MOTOREN BRATE	Nm	2/3	2/3	2/3	
	FORZA D'INERZIA INERTIA FORCE/SCHWUNGMOMENT	Kg. x M ²	0,1	0,15	0,2	1,78
	VELOCITÀ MASSIMA DI ROTAZIONE MAX RPM/MAX DREHEN U-MIN	Rpm	100	100	100	75
	INCREMENTO MINIMO MINIMAL INCREMENT/KLEINSTE STEIGERUNG	Grado	0.001	0.001	0.001	0.001
	PRECISIONE DI POSIZIONAMENTO VITE CORONA POSITIONING ACCURACY WORMSCREW-HELICAL/POSITIONTOLERANZ	Arc	+/-30"(C.V.)	+/-25"(C.V.) Sec	+/-23"(C.V.)	+/-20"(C.V.)
	RIPETIBILITÀ VITE CORONA REPEATABILITY WORMSCREW/HELICAL WIEDERHOLUNG	Arc Sec	+/-5"(C.V.)	+/-5"(C.V.)	+/-5"(C.V.)	+/-5"(C.V.)
	COPPIA MAX TORCENTE (BLOCCAGGIO) MAX TWISTING MOMENT/TORQUE (CLAMPING)/MAX KIPPMOMENT	Nm	200	210	210	1300
	COPPIA MASSIMA RIBALTANTE MAX TILTING TORQUE/MAX KIPPMOMENT	Nm	400	500	1500	1700
	CARICO STATICO RADIALE RADIAL STATIC LOAD/RADIAL STATISCHESBELASTUNG	N	5000	7000	13000	17000
	CARICO STATICO ASSIALE AXIAL STATIC LOAD/AXIAL STATISCHESBELASTUNG	N	10000	12000	38000	40000
CARICHI MAX TRASPORTABILI MAX CARRIED LOAD/MAX TRANSPORTLAST			AIR 100/120	AIR 150	AIR 200	AIR 250/320
	MAX PESO AMMESSO SENZA CONTROPUNTA MAX WORK WEIGHT WITH TAILSTOCK/MAX STUCKGEWICHT MIT REITSTOCK	N	300	800	1000	1850
	MAX PESO AMMESSO CON CONTROPUNTA MAX WORK WEIGHT WITHOUT TAILSTOCK/MAX STUCKGEWICHT OHNE REITSTOCK	N	500	1100	1700	2500
	MAX PESO AMMESSO AMMESSO IN ORIZ. MAX WORK WEIGH/MAX STUCKGEWICHT	N	500	1500	2500	3300

A black, rectangular, wall-mounted clock with a circular face and a black frame. The clock is shown from a three-quarter perspective, highlighting its sleek, modern design.



Serie SUBTEC120

DATI TECNICI TAVOLA Ø 120

TECHNICAL DATA TABLES 120

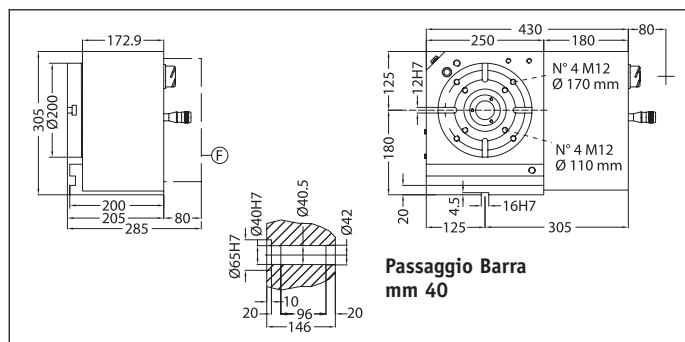
CARATTERISTICHE TECHNICAL DATA			
	DIAMETRO TAVOLA DIAMETER TABLE	mm.	120
	ALTEZZA PUNTE HEIGHT POINT AT	mm.	100/130
	PASSAGGIO BARRA BAR PASSAGE	mm.	20
	PRESSIONE D'ESERCIZIO HYDRAULIC PRESSURE	BAR	150
	PESO TAVOLA WEIGHT TABLE	Kg.	40
FORZE DI LAVORO WORKING FORCE			
	RAPPORTO VITE/CORONA WORMSCREW/HELYCAL GEAR RATIO	/	1/45
	COPPIA MOTORE NOMINALE DRIVE MOTOR-NOMINAL TORQUE	Nm	2
	FORZA DI INERZIA INERTIA FORCE	Kg. x M ²	0.08
	CAPACITA' MASSIMA DI TORSIONE MAX TORQUE	Nm	30
	VELOCITA' MASSIMA DI ROTAZIONE MAX RPM	Rpm	33
	INCREMENTO MINIMO MINIMAL INCREMENT	Grado	0.001
	PRECISIONE DI POSIZIONAMENTO VITE/CORONA (C.V.) ED ENCODER (E) POSITIONING ACCURACY WORMSCREW/HELYCAL GEAR (C.V.) AND ENCODER (E)	Arc-Sec	+/-30"(C.V.) +/-5"(E)
	RIPETIBILITA' VITE/CORONA (C.V.) ED ENCODER (E) REPEATABILITY WORM SCREW/HELYCAL GEAR (C.V.) AND ENCODER (E)	Arc-Sec	+/-5"(C.V.) +/-2"(E)
	COPPIA MASSIMA TORCENTE MAX TWISTING MOMENTORQUE	Nm	300
	COPPIA MASSIMA RIBALTANTE MAX TILTING TORQUE	Nm	250
	CARICO STATICO RADIALE RADIAL STATIC LOAD	N	5000
	CARICO STATICO ASSIALE AXIAL STATIC LOAD	N	16000
CARICHI MAX TRASPORTABILI MAX CARRIED LOAD			
	MASSIMO PESO AMMESSO SENZA CONTROPUNTA MAX WORK WEIGHT WITHOUT TAILSTOCK	N	330
	MASSIMO PESO AMMESSO CON CONTROPUNTA MAX WORK WEIGHT WITH TAILSTOCK	N	550
	MASSIMO PESO AMMESSO IN POSIZIONE VERTICALE MAX WORK WEIGHT	N	550

Serie EUROTEC 200

TAVOLE 4° ASSE Ø 200
TABLES 4° AXIS Ø 200
DREHTSCHE 4° ACHSE Ø 200



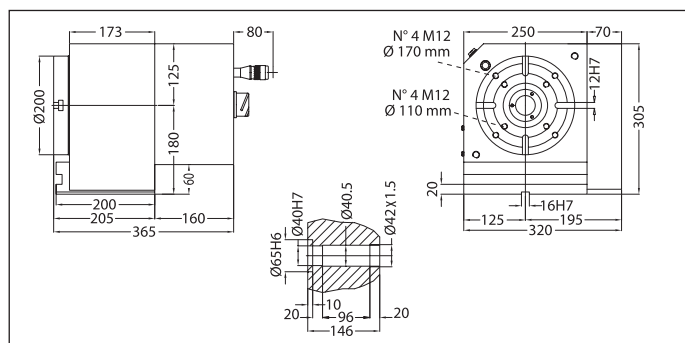
C



**Passaggio Barra
mm 40**



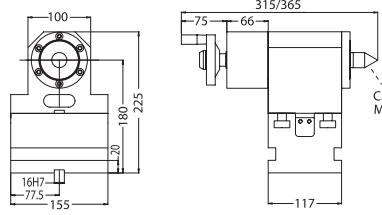
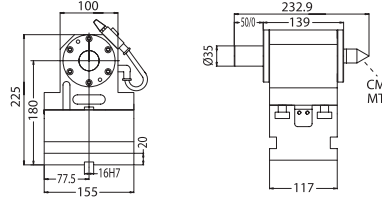
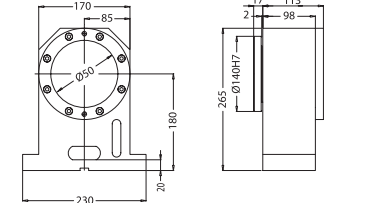
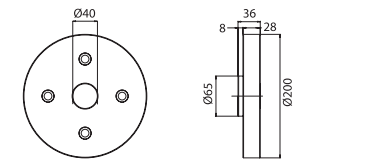
B



DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA Ø 200 ALTEZZA PUNTE mm 180 VERSIONE C COMPLETA DI CNC SEATEC 2012 TABLE Ø 200 HEIGHT POIN mm 180 VERSION C WITH CNC SEATEC 2012 DREHTISCH Ø 200 SPITZENHÖHE mm 180 VERSION C MIT CNC SEATEC 2012	EUROTEC200-I-C	EUR200.000.13	
TAVOLA Ø 200 ALTEZZA PUNTE mm 180 VERSIONE B COMPLETA DI CNC SEATEC 2012 TABLE Ø 200 HEIGHT POINT mm 180 VERSION B WITH CNC SEATEC 2012 DREHTISCH Ø 200 SPITZENHÖHE mm 180 VERSION B MIT CNC SEATEC 2012	EUROTEC200-I-B	EUR200.000.12	
TAVOLA Ø 200 ALTEZZA PUNTE mm 180 VERSIONE C ESCLUSO MOTORE E AZIONAMENTO TABLE Ø 200 HEIGHT POINT mm 180 VERSION C WITHOUT MOTOR AND DRIVER DREHTISCH Ø 200 SPITZENHÖHE mm 180 VERSION C OHNE MOTOR UND ANTRIEB	EUROTEC200-M-C	EUR200.000.23	
TAVOLA Ø 200 ALTEZZA PUNTE mm 180 VERSIONE B ESCLUSO MOTORE E AZIONAMENTO TABLE Ø 200 HEIGHT POINT mm 180 VERSION B WITHOUT MOTOR AND DRIVER DREHTISCH Ø 200 SPITZENHÖHE mm 180 VERSION B OHNE MOTOR UND ANTRIEB	EUROTEC200-M-B	EUR200.000.22	
KIT MOTORE E AZIONAMENTO SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN PER TAVOLE EUROTEC 200-M KIT MOTOR AND DRIVER SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN FOR TABLE EUROTEC 200-M KIT MOTOR UND ANTRIEB SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN FÜR DRETISCH EUROTEC 200-M	KIT-MOTORE-04	EL024.00.04	
KIT MOTORE E AZIONAMENTO FANUC PER TAVOLE EUROTEC 200-M KIT MOTOR AND DRIVER FANUC FOR TABLE EUROTEC 200-M KIT MOTOR UND ANTRIEB FANUC FÜR DREHTISCH EUROTEC 200-M	KIT-MOTORE-06	EL024.00.06	

NB: AGGIUNGERE AI PREZZI DELLE TAVOLE IL COSTO DI INSTALLAZIONE (SOLO PER LA VERSIONE M)
E INSTALLAZIONE + CORSO PROGRAMMAZIONE (SOLO PER LA VERSIONE I) PRESENTI NELLE TABELLE A PAG. 06 / 56

ACCESSORI PER TAVOLE EUROTEC 200
OPTIONAL FOR TABLE EUROTEC 200 / OPTIONAL FÜR DREHTISCH TYP EUROTEC 200

		DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
		CONTROPUNTA RINFORZATA ALTEZZA PUNTA mm 180 STIFFENED TAILSTOCK HEIGHT POINT mm 180 VERSTÄRKT REITSTOCK SPITZENHÖHE mm 180	CMR200	CMR200.000.01	
		CONTROPUNTA IDROPNEUMATICA ALTEZZA PUNTA mm 180 HYDROPNEUMATIC TAILSTOCK HEIGHT POINT mm 180 HYDROPNEUMATISCHE REITSTOCK SPITZENHÖHE mm 180	CPP200	CPP200.000.01	
		CONTROSUPPORTO IDRAULICO 110 Kg/m HYDRAULIC SUPPORT 100 Kg/m HYDRAULISCHEHALTERUNG 110 Kg/m	CTI100/200	CTI100.000.00	
		PLATORELLO Ø 200 DIAL Ø 200 FUTTERFLANSCH Ø 200	PD200	PD200.000.01	


AUTOCENTRANTI
CHUCK WELL
SPANNFUTTER

CHIUDIPINZA
CLOSE-COLLECTS WELL
SPANNZANGENSCHLIEBER

CULLE (Vedere a pag. 06 / 54)
CRADLE (See page 06 / 54)
SCHWENKUORRICHTUNG
(Preis sehen Sie auf Seite 06 / 54)

NB: RICHIEDERE PREZZI A NS. UFF. VENDITE - PLEASE: ASK FOR A QUOTATION - BITTE: PREIS AUF FRAGE
IN DOTAZIONE / INCLUDED / EINSCHLIEßLICH

TEC000.051.10
CENTRALINA IDRAULICA (pag. 06 / 55)
HYDRAULIC GERACASE (page 06 / 55)
HYDRAILISCHE AGGREGAT (seite 06 / 55)

T18.000.001
TASSELLI DI GUIDA x Cava a T 18H7
GUIDE BLOCK FOR T 18H7 SLOT
EINRICHTUNG EINSATLSTÜCK FÜR T 18H7

STAF00.000.00
KIT STAFFE H mm 20
KIT CLAMPS H mm 20
KIT SPANNEISEN H mm 20

Serie EUROTEC 250

TAVOLE 4° ASSE Ø 250

TABLES 4° AXIS Ø 250

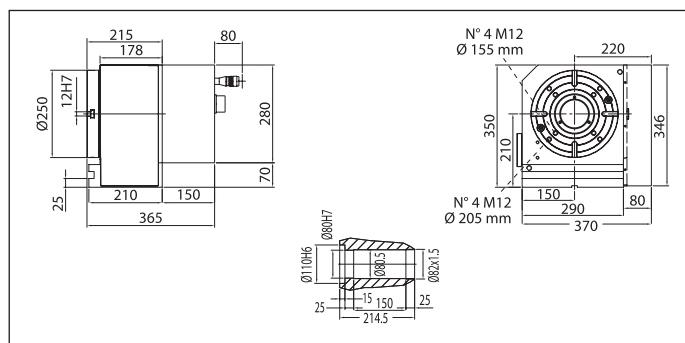
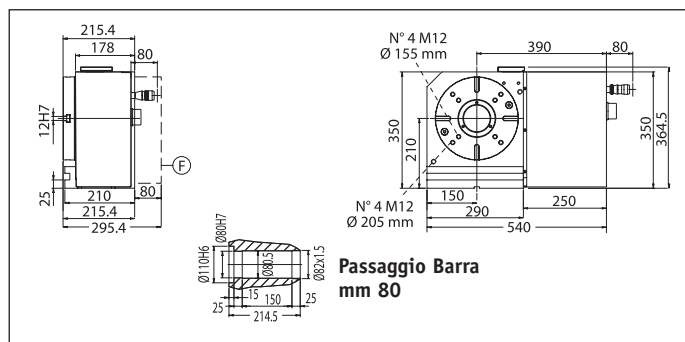
DREHTSCHE 4° ACHSE Ø 250



C



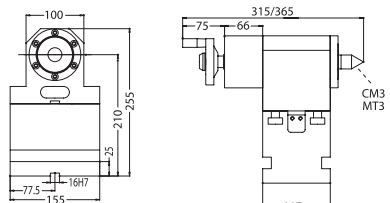
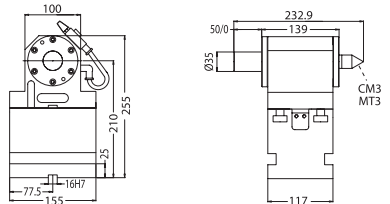
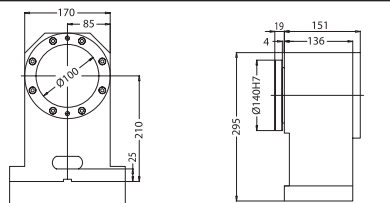
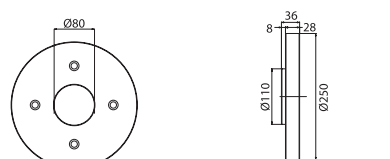
B



DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA Ø 250 ALTEZZA PUNTE mm 210 VERSIONE C COMPLETA DI CNC SEATEC 2012 TABLE Ø 250 HEIGHT POIN mm 210 VERSION C WITH CNC SEATEC 2012 DREHTISCH Ø 250 SPITZENHÖHE mm 210 VERSION C MIT CNC SEATEC 2012	EUROTEC250-I-C	EUR250.000.13	
TAVOLA Ø 250 ALTEZZA PUNTE mm 210 VERSIONE B COMPLETA DI CNC SEATEC 2012 TABLE Ø 250 HEIGHT POINT mm 210 VERSION B WITH CNC SEATEC 2012 DREHTISCH Ø 250 SPITZENHÖHE mm 210 VERSION B MIT CNC SEATEC 2012	EUROTEC250-I-B	EUR250.000.12	
TAVOLA Ø 250 ALTEZZA PUNTE MM.210 VERSIONE C ESCLUSO MOTORE E AZIONAMENTO TABLE Ø 250 HEIGHT POINT mm 210 VERSION C WITHOUT MOTOR AND DRIVER DREHTISCH Ø 250 SPITZENHÖHE mm 210 VERSION C OHNE MOTOR UND ANTRIEB	EUROTEC250-M-C	EUR250.000.23	
TAVOLA Ø 250 ALTEZZA PUNTE mm 210 VERSIONE B ESCLUSO MOTORE E AZIONAMENTO TABLE Ø 250 HEIGHT POINT mm 210 VERSION B WITHOUT MOTOR AND DRIVER DREHTISCH Ø 250 SPITZENHÖHE mm 210 VERSION B OHNE MOTOR UND ANTRIEB	EUROTEC250-M-B	EUR250.000.22	
KIT MOTORE E AZIONAMENTO SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN PER TAVOLE EUROTEC 250-M KIT MOTOR AND DRIVER SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN FOR TABLE EUROTEC 250-M KIT MOTOR UND ANTRIEB SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN FÜR DRETISCH EUROTEC 250-M	KIT-MOTORE-04	EL024.00.04	
KIT MOTORE E AZIONAMENTO FANUC PER TAVOLE EUROTEC 250-M KIT MOTOR AND DRIVER FANUC FOR TABLE EUROTEC 250-M KIT MOTOR UND ANTRIEB FANUC FÜR DREHTISCH EUROTEC 250-M	KIT-MOTORE-06	EL024.00.06	

NB: AGGIUNGERE AI PREZZI DELLE TAVOLE IL COSTO DI INSTALLAZIONE (SOLO PER LA VERSIONE M)
E INSTALLAZIONE + CORSO PROGRAMMAZIONE (SOLO PER LA VERSIONE I) PRESENTI NELLE TABELLE A PAG. 06 / 56

ACCESSORI PER TAVOLE EUROTEC 250
OPTIONAL FOR TABLE EUROTEC 250 / OPTIONAL FÜR DREHTISCH TYP EUROTEC 250

		DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
		CONTROPUNTA RINFORZATA ALTEZZA PUNTA mm 210 STIFFENED TAILSTOCK HEIGHT POINT mm 210 VERSTÄRKT REITSTOCK SPITZENHÖHE mm 210	CMR250	CMR250.000.01	
		CONTROPUNTA IDROPNEUMATICA ALTEZZA PUNTA mm 210 HYDROPNEUMATIC TAILSTOCK HEIGHT POINT mm 210 HYDROPNEUMATISCHE REITSTOCK SPITZENHÖHE mm 210	CPP250	CPP250.000.01	
		CONTROSUPPORTO IDRAULICO 150 Kg/m HYDRAULIC SUPPORT 150 Kg/m HYDRAULISCHEHALTERUNG 150 Kg/m	CTI100/250	CTI100.000.01	
		PLATORELLO Ø 250 DIAL Ø 250 FUTTERFLANSCH Ø 250	PD250	PD250.000.01	


AUTOCENTRANTI
CHUCK WELL
SPANNFUTTER

CHIUDIPINZA
CLOSE-COLLECTS WELL
SPANNZANGENSCHLIEBER

CULLE (Vedere a pag. 06 / 54)
CRADLE (See page 06 / 54)
SCHWENKUORRICHTUNG
(Preis sehen Sie auf Seite 06 / 54)

NB: RICHIEDERE PREZZI A NS. UFF. VENDITE - PLEASE: ASK FOR A QUOTATION - BITTE: PREIS AUF FRAGE
IN DOTAZIONE / INCLUDED / EINSCHLIEßLICH

TEC000.051.10
CENTRALINA IDRAULICA (pag. 06 / 55)
HYDRAULIC GERACASE (page 06 / 55)
HYDRAILISCHE AGGREGAT (seite 06 / 55)

T18.000.001
TASSELLI DI GUIDA x Cava a T 18H7
GUIDE BLOCK FOR T 18H7 SLOT
EINRICHTUNG EINSATLSTÜCK FÜR T 18H7

STAF00.000.01
KIT STAFFE H mm 25
KIT CLAMPS H mm 25
KIT SPANNEISEN H mm 25

Serie EUROTEC 350

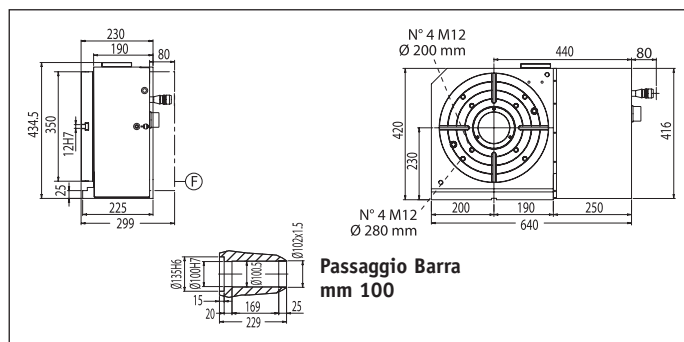
TAVOLE 4° ASSE Ø 350

TABLES 4° AXIS Ø 350

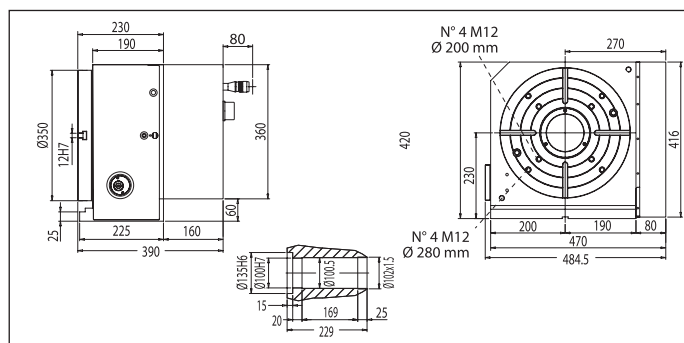
DREHTSCHE 4° ACHSE Ø 350



C



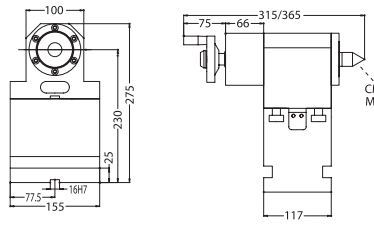
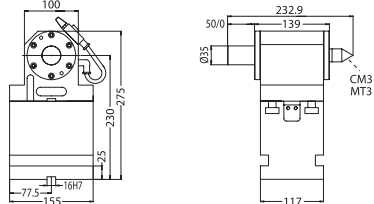
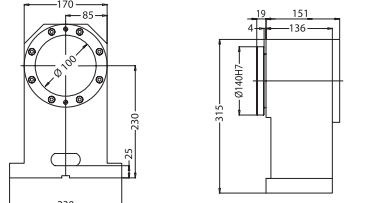
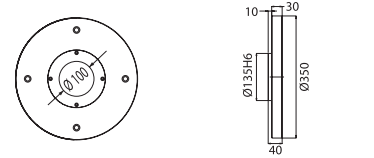
B



DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA Ø 350 ALTEZZA PUNTE mm 230 VERSIONE C COMPLETA DI CNC SEATEC 2012 TABLE Ø 350 HEIGHT POIN mm 230 VERSION C WITH CNC SEATEC 2012 DREHTISCH Ø 350 SPITZENHÖHE mm 230 VERSION C MIT CNC SEATEC 2012	EUROTEC350-I-C	EUR350.000.13	
TAVOLA Ø 350 ALTEZZA PUNTE mm 230 VERSIONE B COMPLETA DI CNC SEATEC 2012 TABLE Ø 350 HEIGHT POINT mm 230 VERSION B WITH CNC SEATEC 2012 DREHTISCH Ø 350 SPITZENHÖHE mm 230 VERSION B MIT CNC SEATEC 2012	EUROTEC350-I-B	EUR350.000.12	
TAVOLA Ø 350 ALTEZZA PUNTE mm 230 VERSIONE C ESCLUSO MOTORE E AZIONAMENTO TABLE Ø 350 HEIGHT POINT mm 230 VERSION C WITHOUT MOTOR AND DRIVER DREHTISCH Ø 350 SPITZENHÖHE mm 230 VERSION C OHNE MOTOR UND ANTRIEB	EUROTEC350-M-C	EUR350.000.23	
TAVOLA Ø 350 ALTEZZA PUNTE mm 230 VERSIONE B ESCLUSO MOTORE E AZIONAMENTO TABLE Ø 350 HEIGHT POINT mm 230 VERSION B WITHOUT MOTOR AND DRIVER DREHTISCH Ø 350 SPITZENHÖHE mm 230 VERSION B OHNE MOTOR UND ANTRIEB	EUROTEC350-M-B	EUR350.000.22	
KIT MOTORE E AZIONAMENTO SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN PER TAVOLE EUROTEC 350-M KIT MOTOR AND DRIVER SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN FOR TABLE EUROTEC 350-M KIT MOTOR UND ANTRIEB SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN FÜR DRETISCH EUROTEC 350-M	KIT-MOTORE-04	EL024.00.04	
KIT MOTORE E AZIONAMENTO FANUC PER TAVOLE EUROTEC 350-M KIT MOTOR AND DRIVER FANUC FOR TABLE EUROTEC 350-M KIT MOTOR UND ANTRIEB FANUC FÜR DREHTISCH EUROTEC 350-M	KIT-MOTORE-06	EL024.00.06	

NB: AGGIUNGERE AI PREZZI DELLE TAVOLE IL COSTO DI INSTALLAZIONE (SOLO PER LA VERSIONE M)
E INSTALLAZIONE + CORSO PROGRAMMAZIONE (SOLO PER LA VERSIONE I) PRESENTI NELLE TABELLE A PAG. 06 / 56

ACCESSORI PER TAVOLE EUROTEC 350
OPTIONAL FOR TABLE EUROTEC 350 / OPTIONAL FÜR DREHTISCH TYP EUROTEC 350

		DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
		CONTROPUNTA RINFORZATA ALTEZZA PUNTA mm 230 STIFFENED TAILSTOCK HEIGHT POINT mm 230 VERSTÄRKT REITSTOCK SPITZENHÖHE mm 230	CMR350	CMR350.000.01	
		CONTROPUNTA IDROPNEUMATICA ALTEZZA PUNTA mm 230 HYDROPNEUMATIC TAILSTOCK HEIGHT POINT mm 230 HYDROPNEUMATISCHE REITSTOCK SPITZENHÖHE mm 230	CPP350	CPP350.000.01	
		CONTROSUPPORTO IDRAULICO 150 Kg/m HYDRAULIC SUPPORT 150 Kg/m HYDRAULISCHEHALTERUNG 150 Kg/m	CTI101/350	CTI101.000.01	
		PLATORELLO Ø 350 DIAL Ø 350 FUTTERFLANSCH Ø 350	PD350	PD350.000.01	



AUTOCENTRANTI
CHUCK WELL
SPANNFUTTER



CULLE (Vedere a pag. 06 / 54)
CRADLE (See page 06 / 54)
SCHWENKUORRICHTUNG (Preis sehen Sie auf Seite 06 / 54)

NB: RICHIEDERE PREZZI A NS. UFF. VENDITE - PLEASE: ASK FOR A QUOTATION - BITTE: PREIS AUF FRAGE - ANNOTATION: PRIX À LA DEMANDE

IN DOTAZIONE / INCLUDED / EINSCHLIEßLICH



TEC000.051.10
CENTRALINA IDRAULICA (pag. 06 / 55)
HYDRAULIC GERACASE (page 06 / 55)
HYDRAULISCHE AGGREGAT (seite 06 / 55)



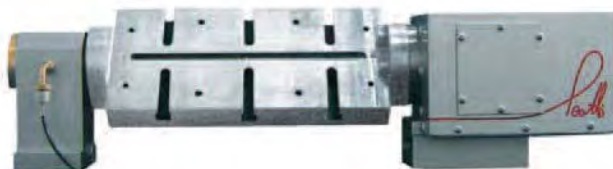
T18.000.001
TASSELLI DI GUIDA x Cava a T 18H7
GUIDE BLOCK FOR T 18H7 SLOT
EINRICHTUNG EINSATLSTÜCK FÜR T 18H7

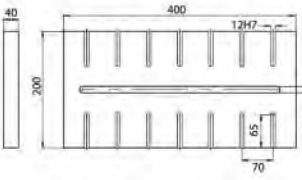
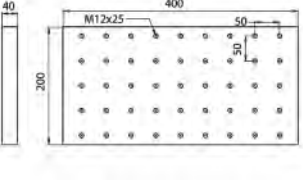
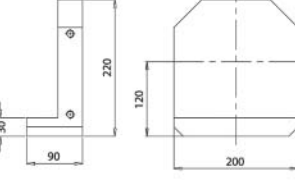


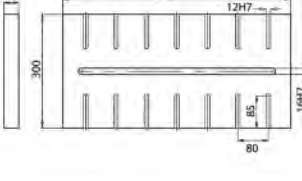
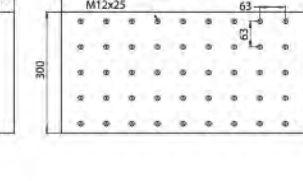
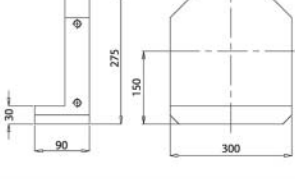
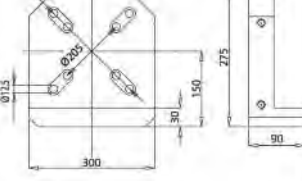
STAF00.000.01
KIT STAFFE H mm 25
KIT CLAMPS H mm 25
KIT SPANNEISEN H mm 25

Serie CU

SPALLE E PIASTRE PER COMPORRE CULLE MODULARI PER TAVOLE SERIE EUROTEC
SIDES AND PLATES TO COMPOSE MODULAR COST
SUPPORT UND PLATTEN FÜR BAUKASTENVOR RIKTUNGRN



CUPCT1 	CUPF1 	CUSPC1 	CUSPCT1 
DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
SPALLA DI ANCORAGGIO PIASTRA SU TAVOLA 200 / ANCHORAGE SHOULDER PLATE ON TABLE 200 HALTERPLATE AUF DREHTISCH 200	CUSPT1	CU001.001.01	
SPALLA DI ANCORAGGIO PIASTRA SU CONTROSUPPORTO 200 ANCHORAGE SHOULDER PLATE ON SUPPORT 200 HALTERPLATE AUF DREHTISCH 200	CUSPT1	CU001.001.02	
PIASTRA CON CAVE A T PER TAVOLE THS/TPS220 EUROTEC 200 / PLATE WITH SLOT FOR TABLE 200 PLATTE MIT T NUTEN FÜR DREHTISCH 200	CUPCT1	CU001.002.03	
PIASTRA FORATA PER TAVOLE THS/TPS220 EUROTEC 200 / PLATE WITH HOLES FOR TABLE 200 PLATTE MIT BOHREN FÜR DREHTISCH 200	CUPF1	CU001.002.04	

CUPCT2 	CUPF2 	CUSPC2 	CUSPCT2 
DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
SPALLA DI ANCORAGGIO PIASTRA SU TAVOLA 250-350 ANCHORAGE SHOULDER PLATE ON TABLE 250-350 / HALTERPLATE AUF DREHTISCH 250-350	CUSPT2	CU002.001.01	
SPALLA DI ANCORAGGIO PIASTRA SU CONTROSUPPORTO 250-350 ANCHORAGE SHOULDER PLATE ON SUPPORT 250-350 HALTERPLATE AUF DREHTISCH 250/350	CUSPC2	CU002.001.02	
PIASTRA CON CAVE A T PER TAVOLE THS/TPS320 EUROTEC 250-350 PLATE WITH SLOT FOR TABLE 250-350 / PLATTE MIT T NUTEN FÜR DREHTISCH 250-350	CUPCT2	CU002.002.03	
PIASTRA FORATA PER TAVOLE THS/TPS220 EUROTEC 250-350 PLATE WITH HOLES FOR TABLE 50-350 / PLATTE MIT BOHREN FÜR DREHTISCH 50-350	CUPF2	CU002.002.04	

NB: TUTTI I DATI TECNICI RELATIVI AGLI AZIONAMENTI E LE MODALITÀ DI INSTALLAZIONE VANNO RICHIESTI AL NOSTRO UFFICIO TECNICO

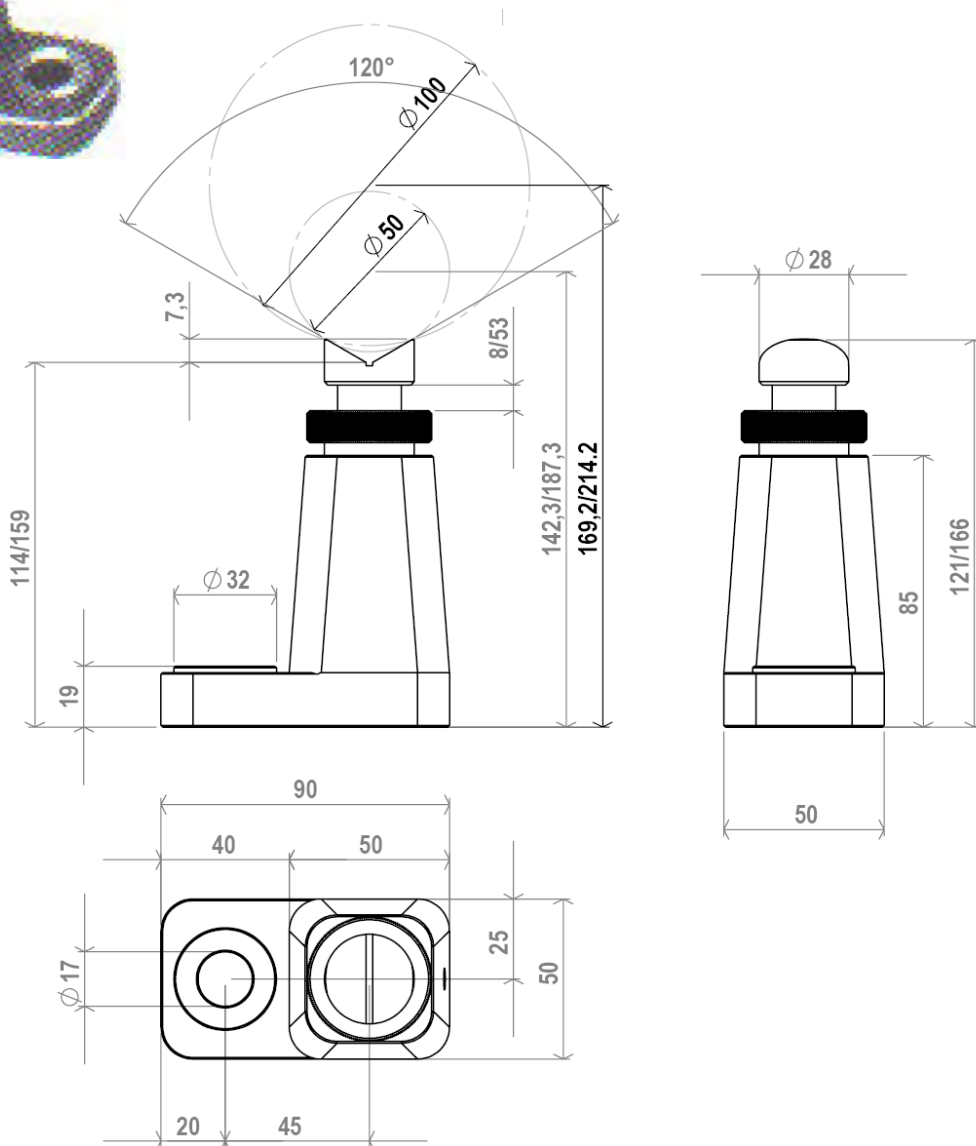
PLEASE: PLEASE ASK TO OUR OFFICE ALL TECHNICAL DATA FOR DRIVER AND INSTALLATION

NOTE: BITTE FRAGEN SIE AUF UNSERE BURO ALLE TECHNISCHE DATEN FÜR ANTRIEB UND INSTALLATION

Serie SDSS

SUPPORTO MANUALE DI SOSTEGNO PEZZI A " V "

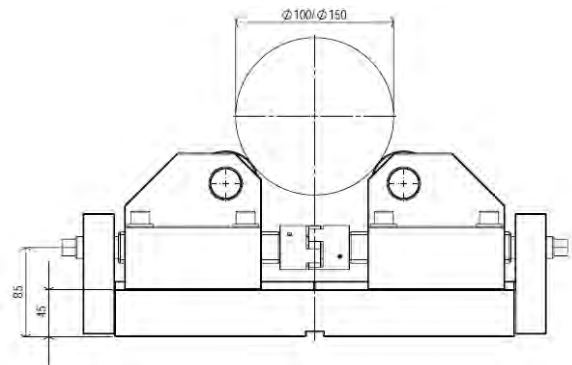
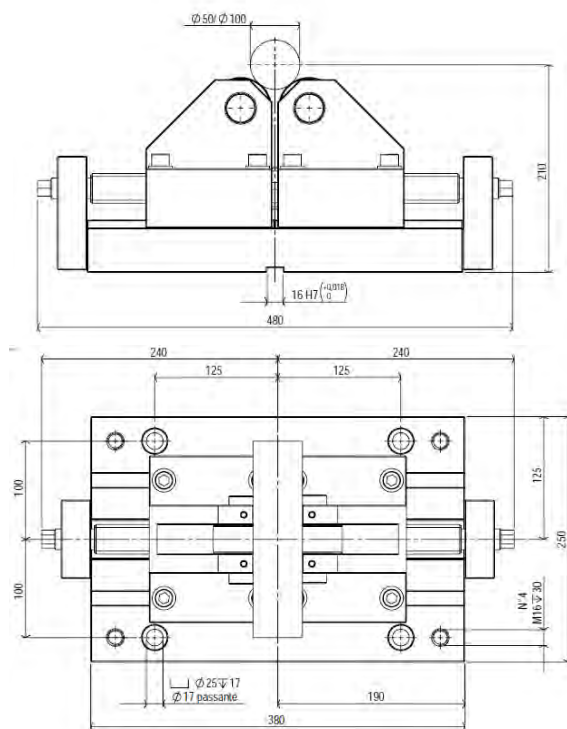
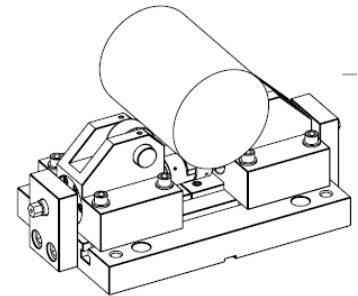
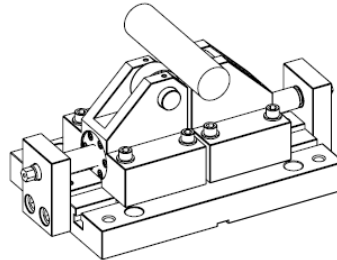
SUPPORT FOR LONG WORKPIECES



DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
SUPPORTINO MANUALE A " V " HP 130/ 230 mm	SDSS	SDSS000.000.00	

Serie LUN700

LUNETTA DI SOSTEGNO A 2 PUNTI DI CONTATTO
SELF-CENTERING STEADY RESTS

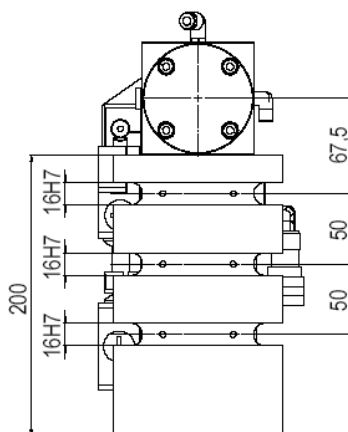
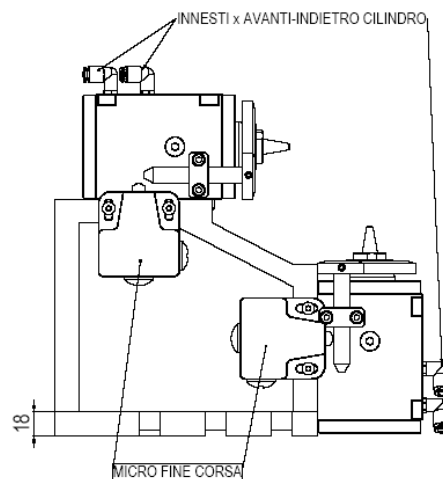
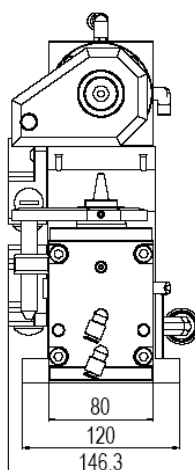
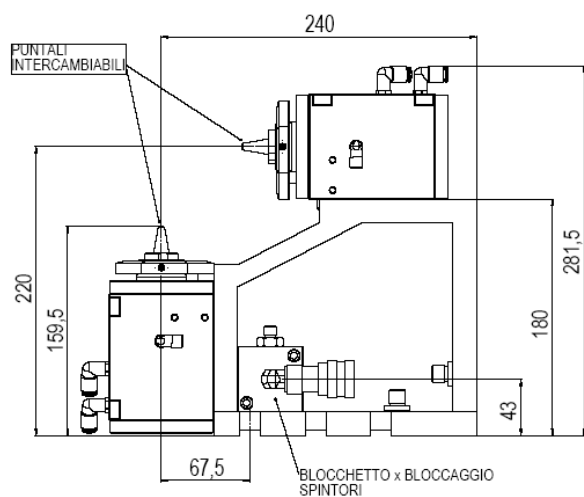
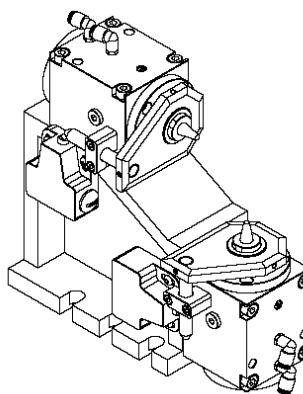


DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
LUNETTA DI SOSTEGNO A 2 PUNTI Ø50-150 HP 210 mm	LUN700	LUN700.000.01	
LUNETTA DI SOSTEGNO A 2 PUNTI Ø200-700 HP 210-350 mm	LUN700	LUN700.000.00	

Serie IRR

IRRIGIDITORE PNEMATICO / IDRAULICO A 2 PUNTI DI CONTATTO

STIFFNER FOR SHAFT WORKINGS WITH HIGH LENGTHS



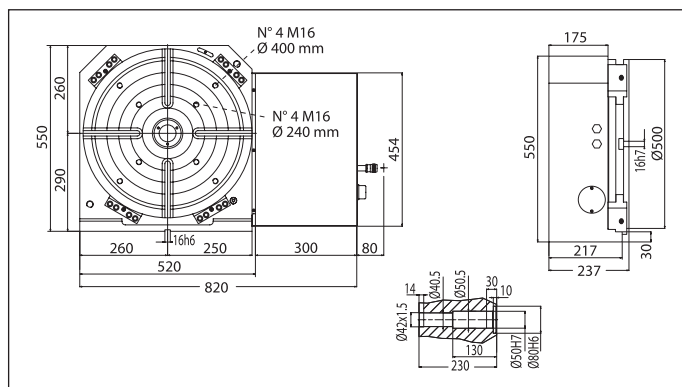
DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	€
LUNETTA DI SOSTEGNO A 2 PUNTI Ø50-150 HP 210/290 mm	IRR	IRR001.000.00	8.000,00

Serie TEC 500

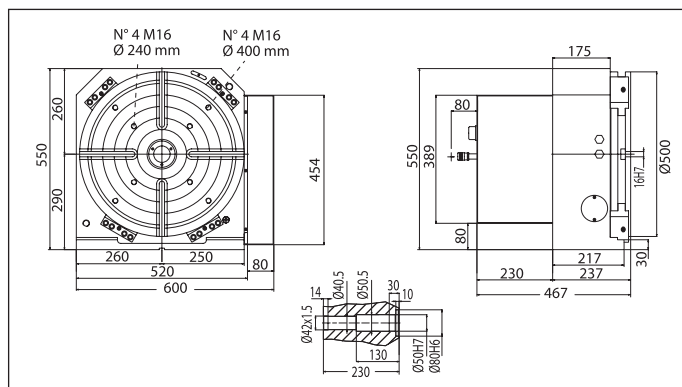
TAVOLE 4° ASSE Ø 500
TABLES 4° AXIS Ø 500
DREHTSCHE 4° ACHSE Ø 500



A



B



DESCRIZIONE (ENCODER ESCLUSO) DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA Ø 500 ALTEZZA PUNTE mm 290 VERSIONE A COMPLETA DI CNC SEATEC 2012 TABLE Ø 500 HEIGHT POIN mm 290 VERSION A WITH CNC SEATEC 2012 DREHTISCH Ø 500 SPITZENHÖHE mm 290 VERSION A MIT CNC SEATEC 2012	TEC500-I-A	TEC500.000.11	
TAVOLA Ø 500 ALTEZZA PUNTE mm 290 VERSIONE B COMPLETA DI CNC SEATEC 2012 TABLE Ø 500 HEIGHT POIN mm 290 VERSION B WITH CNC SEATEC 2012 DREHTISCH Ø 500 SPITZENHÖHE mm 290 VERSION B MIT CNC SEATEC 2012	TEC500-I-B	TEC500.000.12	
TAVOLA Ø 500 ALTEZZA PUNTE mm 290 VERSIONE A ESCLUSO MOTORE E AZIONAMENTO TABLE Ø 500 HEIGHT POINT mm 290 VERSION A WITHOUT MOTOR AND DRIVER DREHTISCH Ø 500 SPITZENHÖHE mm 290 VERSION A OHNE MOTOR UND ANTRIEB	TEC500-M-A	TEC500.000.21	
TAVOLA Ø 500 ALTEZZA PUNTE mm 290 VERSIONE B ESCLUSO MOTORE E AZIONAMENTO TABLE Ø 500 HEIGHT POINT mm 290 VERSION B WITHOUT MOTOR AND DRIVER DREHTISCH Ø 500 SPITZENHÖHE mm 290 VERSION B OHNE MOTOR UND ANTRIEB	TEC500-M-B	TEC500.000.22	
KIT MOTORE E AZIONAMENTO SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN PER TAVOLA TEC 500-M KIT MOTOR AND DRIVER SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN FOR TABLE TEC 500-M KIT MOTOR UND ANTRIEB SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN FÜR DRETISCH TEC 500-M	KIT-MOTORE-04	EL024.10.04	
KIT MOTORE E AZIONAMENTO FANUC PER TAVOLE TEC 500-M KIT MOTOR AND DRIVER FANUC FOR TABLE TEC 500-M KIT MOTOR UND ANTRIEB FANUC FÜR DRETISCH TEC 500-M	KIT-MOTORE-06	EL024.10.06	

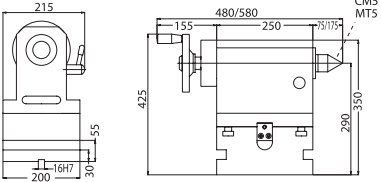
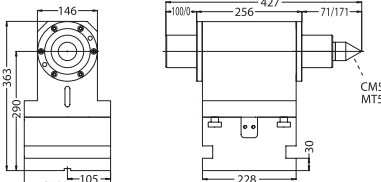
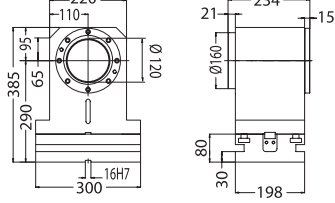
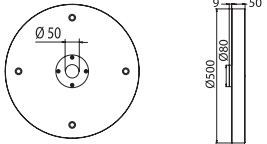
SU QUESTI MODELLI DI TAVOLE E' POSSIBILE MONTARE SOVRAPLATEAU QUADRO (vedi pag. accessori)

ON THIS MODELS YOU CAN MOUNT A SQUARE OVERPLATE (SEE ON PAGE) / AUF DIESE MODELLE KONNEN SIE FUTTERFLANSCH QUADRAT (SEHEN SIE AUF SEITE)

NB: AGGIUNGERE AI PREZZI DELLE TAVOLE IL COSTO DI INSTALLAZIONE (SOLO PER LA VERSIONE M)

E INSTALLAZIONE + CORSO PROGRAMMAZIONE (SOLO PER LA VERSIONE I) PRESENTI NELLA TABELLE A PAG. 06 / 56

ACCESSORI PER TAVOLE TEC 500
OPTIONAL FOR TABLE TEC 500 / OPTIONAL FÜR DREHTISCH TYP TEC 500

		DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
		CONTROPUNTA RINFORZATA ALTEZZA PUNTA mm 290 STIFFENED TAILSTOCK HEIGHT POINT mm 290 VERSTÄRKT REITSTOCK SPITZENHÖHE mm 290	CMR500	CMR500.000.01	
		CONTROPUNTA IDRAULICA ALTEZZA PUNTE mm 290 STIFFENED TAILSTOCK HEIGHT POINT mm 290 VERSTÄRKT REITSTOCK SPITZENHÖHE mm 290	CPP500	CPP500.000.01	
		CONTROSUPPORTO IDRAULICO 300 Kg/m HYDRAULIC SUPPORT 300 Kg/m HYDRAULISCHEHALTERUNG 300 Kg/m	CTI130/500	CTI130.000.00	
		PLATORELLO Ø500 DIAL Ø500 FUTTERFLANSCH Ø500	PD500	PD500.000.01	
	VEDI TABELLA A PAG. 06/38				



AUTOCENTRANTI
CHUCK WELL
SPANNFUTTER



CULLE (Vedere a pag. 06 / 54)
CRADLE (See page 06 / 54)
SCHWENKUORRICHTUNG (Preis sehen Sie auf Seite 06 / 54)

NB: RICHIEDERE PREZZI A NS. UFF. VENDITE - PLEASE: ASK FOR A QUOTATION - BITTE: PREIS AUF FRAGE

IN DOTAZIONE / INCLUDED / EINSCHLIEßLICH



TEC000.051.10
CENTRALINA IDRAULICA (pag. 06 / 55)
HYDRAULIC GERACASE (page 06 / 55)
HYDRAULISCHE AGGREGAT (seite 06 / 55)



T18.000.001
TASSELLI DI GUIDA x Cava a T 18H7
GUIDE BLOCK FOR T 18H7 SLOT
EINRICHTUNG EINSATLSTÜCK FÜR T 18H7



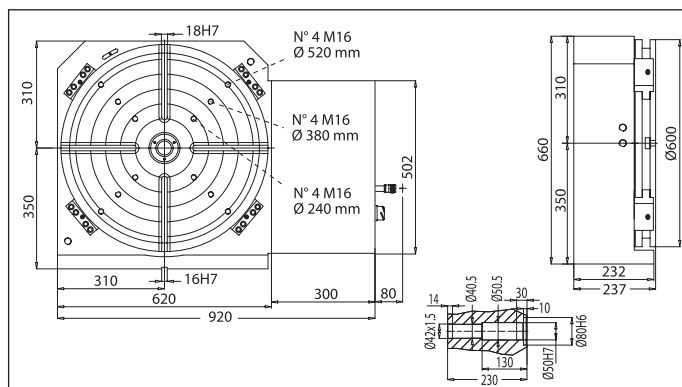
STAF00.000.02
KIT STAFFE H mm 30
KIT CLAMPS H mm 30
KIT SPANNEISEN H mm 30

Serie TEC 600

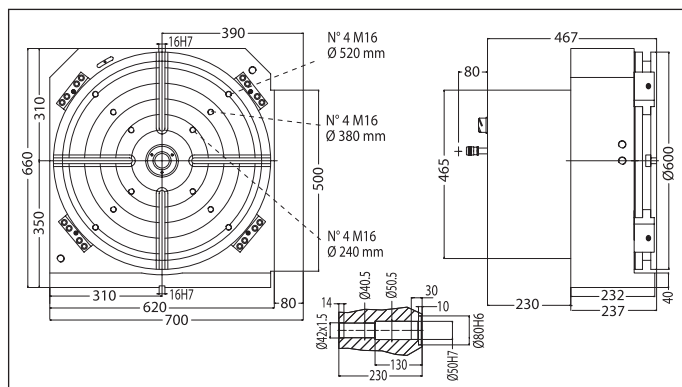
TAVOLE 4° ASSE Ø 600
TABLES 4° AXIS Ø 600
DREHTSCHE 4° ACHSE Ø 600



A



B



DESCRIZIONE (ENCODER ESCLUSO) DESCRIPTION (ENCODER ESCLUSO)	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA Ø 600 ALTEZZA PUNTE mm 350 VERSIONE A COMPLETA DI CNC SEATEC 2012 TABLE Ø 600 HEIGHT POIN mm 350 VERSION A WITH CNC SEATEC 2012 DREHTISCH Ø 600 SPITZENHÖHE mm 350 VERSION A MIT CNC SEATEC 2012	TEC600-I-A	TEC600.000.11	
TAVOLA Ø 600 ALTEZZA PUNTE mm 350 VERSIONE B COMPLETA DI CNC SEATEC 2012 TABLE Ø 600 HEIGHT POIN mm 350 VERSION B WITH CNC SEATEC 2012 DREHTISCH Ø 600 SPITZENHÖHE mm 350 VERSION B MIT CNC SEATEC 2012	TEC600-I-B	TEC600.000.12	
TAVOLA Ø 600 ALTEZZA PUNTE mm 350 VERSIONE A ESCLUSO MOTORE E AZIONAMENTO TABLE Ø 600 HEIGHT POINT mm 350 VERSION A WITHOUT MOTOR AND DRIVER DREHTISCH Ø 600 SPITZENHÖHE mm 350 VERSION A OHNE MOTOR UND ANTRIEB	TEC600-M-A	TEC600.000.21	
TAVOLA Ø 600 ALTEZZA PUNTE mm 350 VERSIONE B ESCLUSO MOTORE E AZIONAMENTO TABLE Ø 600 HEIGHT POINT mm 350 VERSION B WITHOUT MOTOR AND DRIVER DREHTISCH Ø 600 SPITZENHÖHE mm 350 VERSION B OHNE MOTOR UND ANTRIEB	TEC600-M-B	TEC600.000.22	
KIT MOTORE E AZIONAMENTO SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN PER TAVOLA TEC 600-M KIT MOTOR AND DRIVER SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN FOR TABLE TEC 600-M KIT MOTOR UND ANTRIEB SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN FÜR DRETISCH TEC 600-M	KIT-MOTORE-04	EL024.10.04	
KIT MOTORE E AZIONAMENTO FANUC PER TAVOLE TEC 600-M KIT MOTOR AND DRIVER FANUC FOR TABLE TEC 600-M KIT MOTOR UND ANTRIEB FANUC FÜR DRETISCH TEC 600-M	KIT-MOTORE-06	EL024.10.06	

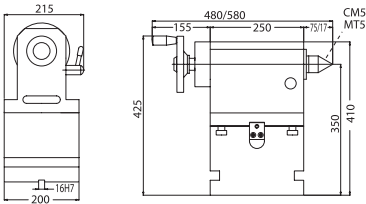
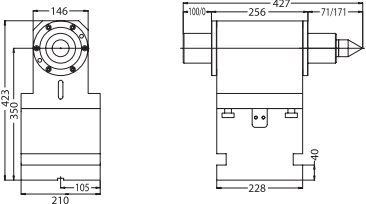
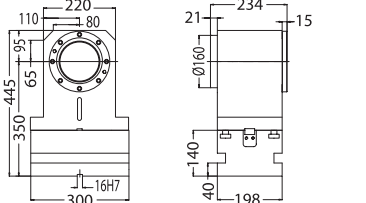
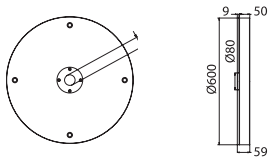
SU QUESTI MODELLI DI TAVOLE E' POSSIBILE MONTARE SOVRAPLATEAU QUADRO (vedi pag. accessori)

ON THIS MODELS YOU CAN MOUNT A SQUARE OVERPLATE (SEE ON PAGE) / AUF DIESE MODELLE KONNEN SIE FUTTERFLANSCH QUADRAT (SEHEN SIE AUF SEITE)

NB: AGGIUNGERE AI PREZZI DELLE TAVOLE IL COSTO DI INSTALLAZIONE (SOLO PER LA VERSIONE M)

E INSTALLAZIONE + CORSO PROGRAMMAZIONE (SOLO PER LA VERSIONE I) PRESENTI NELLA TABELLE A PAG. 06 / 56

ACCESSORI PER TAVOLE TEC 600
OPTIONAL FOR TABLE TEC 600 / OPTIONAL FÜR DREHTISCH TYP TEC 600

		DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
		CONTROPUNTA RINFORZATA ALTEZZA PUNTA mm 350 STIFFENED TAILSTOCK HEIGHT POINT mm 350 VERSTÄRKT REITSTOCK SPITZENHÖHE mm 350	CMR600	CMR600.000.01	
		CONTROPUNTA IDRAULICA ALTEZZA PUNTE mm 350 STIFFENED TAILSTOCK HEIGHT POINT mm 350 VERSTÄRKT REITSTOCK SPITZENHÖHE mm 350	CPP600	CPP600.000.01	
		CONTROSUPPORTO IDRAULICO 300 Kg/m HYDRAULIC SUPPORT 300 Kg/m HYDRAULISCHEHALTERUNG 300 Kg/m	CTI130/600	CTI130.000.01	
		PLATORELLO Ø600 DIAL Ø600 FUTTERFLANSCH Ø600	PD600	PD600.000.01	
	VEDI TABELLA A PAG. 06/38				



AUTOCENTRANTI
CHUCK WELL
SPANNFUTTER



CULLE (Vedere a pag. 06 / 54)
CRADLE (See page 06 / 54)
SCHWENKUORRICHTUNG (Preis sehen Sie auf Seite 06 / 54)

NB: RICHIEDERE PREZZI A NS. UFF. VENDITE - PLEASE: ASK FOR A QUOTATION - BITTE: PREIS AUF FRAGE

IN DOTAZIONE / INCLUDED / EINSCHLIEßLICH



TEC000.051.10
CENTRALINA IDRAULICA (pag. 06 / 55)
HYDRAULIC GERACASE (page 06 / 55)
HYDRAULISCHE AGGREGAT (seite 06 / 55)



T18.000.001
TASSELLI DI GUIDA x Cava a T 18H7
GUIDE BLOCK FOR T 18H7 SLOT
EINRICHTUNG EINSATLSTÜCK FÜR T 18H7



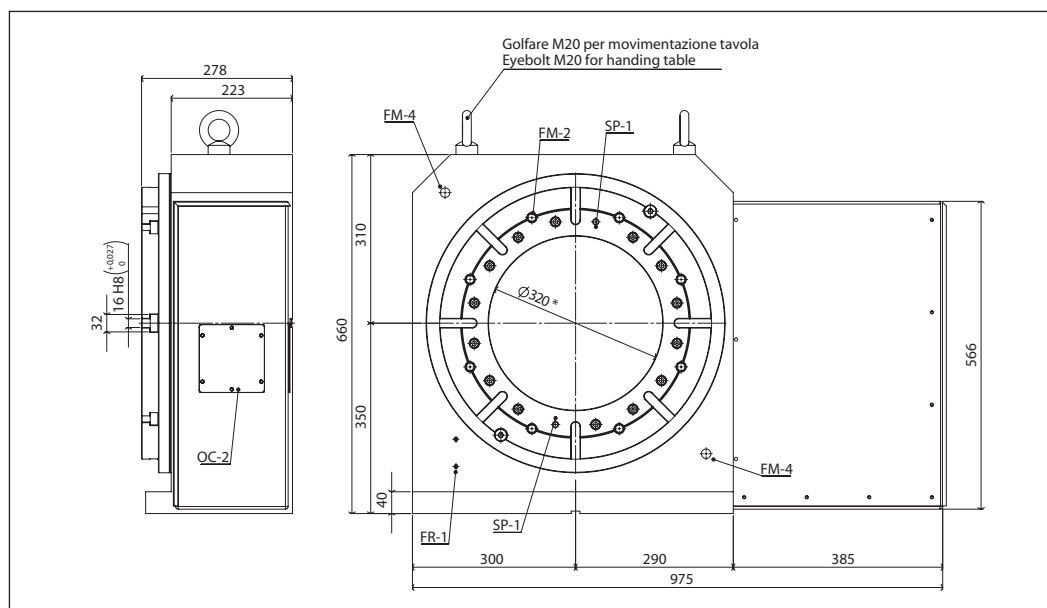
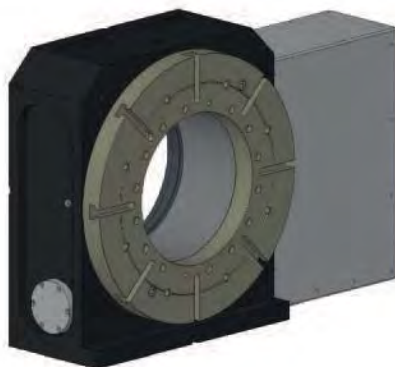
STAF00.000.03
KIT STAFFE H mm 40
KIT CLAMPS H mm 40
KIT SPANNEISEN H mm 40

Serie EUROTEC 600 BB

TAVOLE 4° ASSE Ø 600 PASSAGGIO BARRA 340

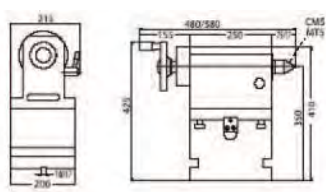
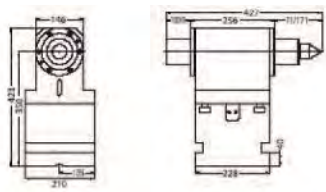
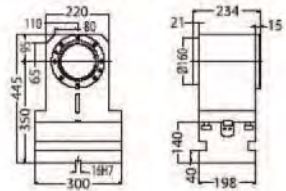
TABLES 4° AXIS Ø 600 PASSAGGIO

DREHTISCHE 4° ACHSE Ø 600



DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA Ø 600 ALTEZZA PUNTE mm 350 VERSIONE COMPLETA DI CNC SEATEC 2012 TABLE Ø 600 HEIGHT POIN mm 350 VERSION A WITH CNC SEATEC 2012 DREHTISCH Ø 600 SPITZENHÖHE mm 350 VERSION A MIT CNC SEATEC 2012	TEC600-I-BB	TEC600.000.11	
TAVOLA Ø 600 ALTEZZA PUNTE mm.350 ESCLUSO MOTORE E AZIONAMENTO TABLE Ø 600 HEIGHT POINT mm 350 VERSION A WITHOUT MOTOR AND DRIVER DREHTISCH Ø 600 SPITZENHÖHE mm 350 VERSION A OHNE MOTOR UND ANTRIEB	TEC600-M-BB	TEC600.000.21	
KIT MOTORE E AZIONAMENTO SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN PER TAVOLE TEC 600-M KIT MOTOR AND DRIVER SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN FOR TABLE TEC 600-M KIT MOTOR UND ANTRIEB SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN FÜR DRETISCH TEC 600-M	KIT-MOTORE-04	EL024.10.04	
KIT MOTORE E AZIONAMENTO FANUC PER TAVOLE TEC 600-M KIT MOTOR AND DRIVER FANUC FOR TABLE TEC 600-M KIT MOTOR UND ANTRIEB FANUC FÜR DREHTISCH TEC 600-M	KIT-MOTORE-06	EL024.10.06	

ACCESSORI PER TAVOLE EUROTEC 600 BB
OPTIONAL FOR TABLE EUROTEB 600 BB / OPTIONAL FÜR DREHTISCH TYP EUROTEB 600 BB

		DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
		CONTROPUNTA RINFORZATA ALTEZZA PUNTA mm 350 STIFFENED TAILSTOCK HEIGHT POINT mm 350 VERSTÄRKT REITSTOCK SPITZENHÖHE mm 350	CMR600	CMR600.000.01	
		CONTROPUNTA IDRAULICA ALTEZZA PUNTA mm 350 STIFFENED TAILSTOCK HEIGHT POINT mm 350 VERSTÄRKT REITSTOCK SPITZENHÖHE mm 350	CPP600	CPP600.000.01	
		CONTROSUPPORTO IDRAULICO 300 Kg/m HYDRAULIC SUPPORT 300 KG/M HYDRAULISCHEHALTERUNG 300 KG/M	CT130/600	CTI130.000.01	

IN DOTAZIONE / INCLUDED / EINSCHLIEßLICH



TEC000.051.11
CENTRALINA IDRAULICA (pag. 06 / 55)
HYDRAULIC GERACASE (page 06 / 55)
HYDRAULISCHE AGGREGAT (seite 06 / 55)



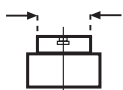
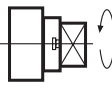
T18.000.001
TASSELLI DI GUIDA x Cava a T 18H7
GUIDE BLOCK FOR T 18H7 SLO
EINRICHTUNG EINSATLSTÜCK FÜR T 18H7



STAF00.000.03
KIT STAFFE H mm 40
KIT CLAMPS H mm 240
KIT SPANNEISEN H mm 40

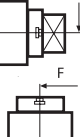
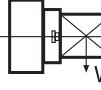
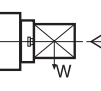
Serie EUROTEC E TEC

DATI TECNICI TAVOLE EUROTEC E TEC
TECHNICAL DATA TABLES EUROTEC AND TEC
TECHNISCHEN DATEN FÜR DREHTISCHE EUROTEC UND TEC

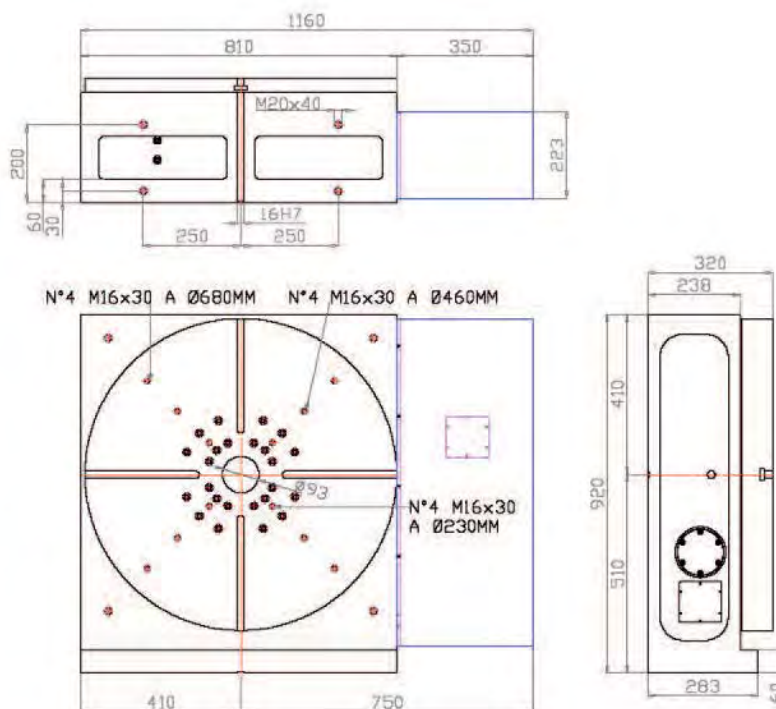
CARATTERISTICHE TECHNICAL DATA/TECHNISCE DATEN		UM	EUROTEC 200	EUROTEC 250	EUROTEC 350	TEC 500	TEC 600	EUROTEC 600 BB
	DIAMETRO TAVOLA DIAMETER TABLE DREHTISCH DURCHMESSER	MM	200	250	350	500	600	600
	ALTEZZA PUNTE HEIGHT POINT AT SPITZENHÖHE ZU	MM	180	210	230	290	350	350
	PASSAGGIO BARRA BAR PASSAGE BOHRSTANGE	MM	40	80	100	40	40	320/240
	PRESSIONE IDRAULICA HYDRAULIC PRESSURE HYDRAULISCHE DRUCK	BAR	150	150	150	150	150	60
	PESO TAVOLA TABLE WEIGHT TISCH GEWICHT	Kg	115	150	240	420	600	500
FORZE DI LAVORO WORKING FORCE/BEARBEITUNGSKRAFT			EUROTEC 200	EUROTEC 250	EUROTEC 350	TEC 500	TEC 600	UROTEC 600BB
	RAPPORTO VITE WORMSCREW RATIO VERHÄLTNIS DES SCHNECKE		1/80	1/120	1/120	1/120	1/120	1/144
	COPPIA MOTORE DRIVE MOTOR-NOMINAL TORQUE DREHEMOMENT VON MOTOREN BRATEN		3	4	8	12	12	12
	INERZIA DI LAVORO KG·M² INERTIA SCHWUNGMOMENT	Kgm ²	0.63	2.78	7.71	36.5	68.5	9,7
	MAX CAPACITÀ TORSIONE MAX TORQUE MAX DREHMOMENT	Nm	500	650	1100	3500	3500	5000
	VELOCITÀ MAX Rpm MAX RPM MAX DREHEN U/MIN	Rpm	25	25	25	15	15	16
	INCREMENTO MINIMO MINIMAL INCREMENT KLEINSTE STEIGERUNG	Degree	0.001	0.001	0.001	0.001	0.001	0.001

Serie EUROTEC E TEC

DATI TECNICI TAVOLE EUROTEC E TEC
TECHNICAL DATA TABLES EUROTEC AND TEC
TECHNISCHEN DATEN FÜR DREHTISCHE EUROTEC UND TEC

FORZE DI LAVORO/WORKING FORCE BEARBEITUNGSKRAFT		UM	EUROTEC 200	EUROTEC 250	EUROTEC 350	TEC 500	TEC 600	EUROTEC 600 BB
	PRECISIONE DI POSIZ. POSITIONING ACCURACY POSITIONSTOLERANZ	arc/sec.	±20" (C.V.) ±5" (E)	±20" (C.V.) ±5" (E)	±20" (C.V.) ±5" (E)	±15" (C.V.) ±1" (E)	±15" (C.V.) ±1" (E)	+/-15" (C.V.) +/-5" (E)
	RIPETIBILITÀ REPEATABILITY WIEDERHOLUNG	arc/sec.	±3" (C.V.) ±2" (E)	±3" (C.V.) ±2" (E)	±3" (C.V.) ±2" (E)	±2" (C.V.) ±1" (E)	±2" (C.V.) ±1" (E)	+/-5" (C.V.) +/-2" (E)
	MAX COPPIA TORCENTE MAX TWISTING MOMENT MAX KIPPMOMENT	Nm	1000	1500	1900	2300	2700	5000
	MASSIMA COPPIA RIB. MAX TILTING TORQUE MAX KIPPMOMENT	Nm	1500	1700	2000	3000	3500	8000
	CARICO STATICO RAD. RADIAL STATIC LOAD RADIAL STATISCHESBELASTUNG	N	13000	17000	20000	18000	20000	35000
	CARICO STATICO ASS. AXIAL STATIC LOAD AXIAL STATISCHESBELASTUNG	N	38000	40000	55000	48000	60000	80000
CARICHI MAX TRASPORTABILI/MAX CARRIED LOAD MAX TRANSPORTLAST			EUROTEC 200	EUROTEC 250	EUROTEC 350	EUROTEC 500	EUROTEC 600	
	MASSIMO PESO AMMESSO SENZA CONTROPUNTA MAX WORK WEIGHT WITHOUT TAILSTOCK MAX STUCKGEWICHT OHNE REITSTOCK	N	1500	1850	3000	4500	6000	12000
	MASSIMO PESO AMMESSO CON CONTROPUNTA MAX WORK WEIGHT WITH TAILSTOCK MAX STUCKGEWICHT MIT REITSTOCK	N	2200	2500	4000	8000	10000	18000
	MASSIMO PESO AMMESSO IN ORIZ. MAX WORK WEIGHT MAX STUCKGEWICHT	N	3000	3300	5000	15000	18000	20000

Serie EUROTEC 800

TAVOLE 4° ASSE Ø 800
TABLES 4° AXIS Ø 800
DREHTISCHE 4° ACHSE Ø 800


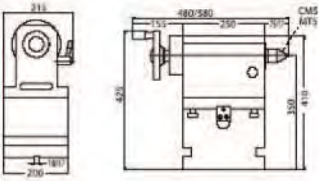
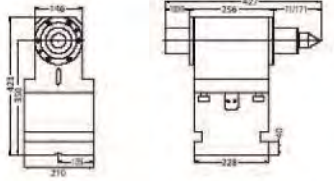
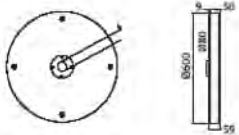
DESCRIZIONE (ENCODER ESCLUSO) DESCRIPTION (ENCODER ESCLUSO)	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA Ø 800 ALTEZZA PUNTE MM. 510 VERSIONE A COMPLETA DI CNC SEATEC 2012 TABLE Ø 800 HEIGHT POINT mm 510 VERSION A WITH OWN NC UNIT "SEATEC 2012" DREHTISCH Ø 800 SPITZENHOHE mm 510 VERSION A MIT NUMERISCHE STEUERUNG "SEATEC 2012"	EUROTEC 800-I-C	EUR800.000.11	
TTAVOLA Ø 800 ALTEZZA PUNTE MM. 510 VERSIONE A (ESCLUSO MOTORE E AZIONAMENTO) TABLE Ø 800 HEIGHT POINT mm 510 VERSION A WITH MOTOR AND DRIVER DREHTISCH Ø 800 SPITZENHOHE mm 510 VERSION A MIT OHNE MOTOR UND ANTRIEB	EUROTEC 800-M-A	EUR800.000.21	
KIT MOTORE E AZIONAMENTO SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN PER TAVOLE TEC 800-M KIT MOTOR AND DRIVER SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN FOR TABLE TEC 800-M KIT MOTOR UND ANTRIEB SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN FÜR DRETISCH TEC 800-M	KIT-MOTORE-04	EL024.10.04	
KIT MOTORE E AZIONAMENTO FANUC PER TAVOLE TEC 800-M KIT MOTOR AND DRIVER FANUC FOR TABLE TEC 800-M KIT MOTOR UND ANTRIEB FANUC FÜR DREHTISCH TEC 800-M	KIT-MOTORE-06	EL024.10.06	

SU QUESTI MODELLI DI TAVOLE È POSSIBILE MONTARE SOVRAPLATEAU QUADRO (vedi pag. accessori) / ON THIS MODELS YOU CAN MOUNT A SQUARE OVERPLATE (see on page)
/ AUF DIESE MODELLE KÖNNEN SIE FUTTERFLANSCH QUADRAT (sehen sie auf seite)

NB: AGGIUNGERE AI PREZZI DELLE TAVOLE IL COSTO DI INSTALLAZIONE (SOLO PER LA VERSIONE M)

E INSTALLAZIONE + CORSO PROGRAMMAZIONE (SOLO PER LA VERSIONE I) PRESENTI NELLE TABELLE A PAG. 06 / 56

ACCESSORI PER TAVOLE EUROTEC 800
OPTIONAL FOR TABLE EUROTEB 800 / OPTIONAL FÜR DREHTISCH TYP EUROTEB 800

		DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
		CONTROPUNTA RINFORZATA ALTEZZA PUNTA mm 510 STIFFENED TAILSTOCK HEIGHT POINT mm 510 VERSTÄRKT REITSTOCK SPITZENHÖHE mm 510	CMR800	CMR800.000.01	
		CONTROPUNTA IDRAULICA ALTEZZA PUNTA mm 510 STIFFENED TAILSTOCK HEIGHT POINT MM 510 VERSTÄRKT REITSTOCK SPITZENHÖHE MM 510	CPP800	CPP800.000.01	
		PLATORELLO Ø800 DIAL Ø800 FUTTERFLANSCH Ø800	PD800	PD800.000.01	
		ENCODER IN ASSE ENCODER IN AXIS TABLE MESSGEBER IM DREHTISCH ACHSE	ERA4480C -180 RCN7	EL003.02.34 EL003.01.29	
	VEDI TABELLA A PAG. 06/38				

IN DOTAZIONE / INCLUDED / EINSCHLIEßLICH



TEC000.051.11
CENTRALINA IDRAULICA (pag. 06 / 55)
HYDRAULIC GERACASE (page 06 / 55)
HYDRAULISCHE AGGREGAT (seite 06 / 55)



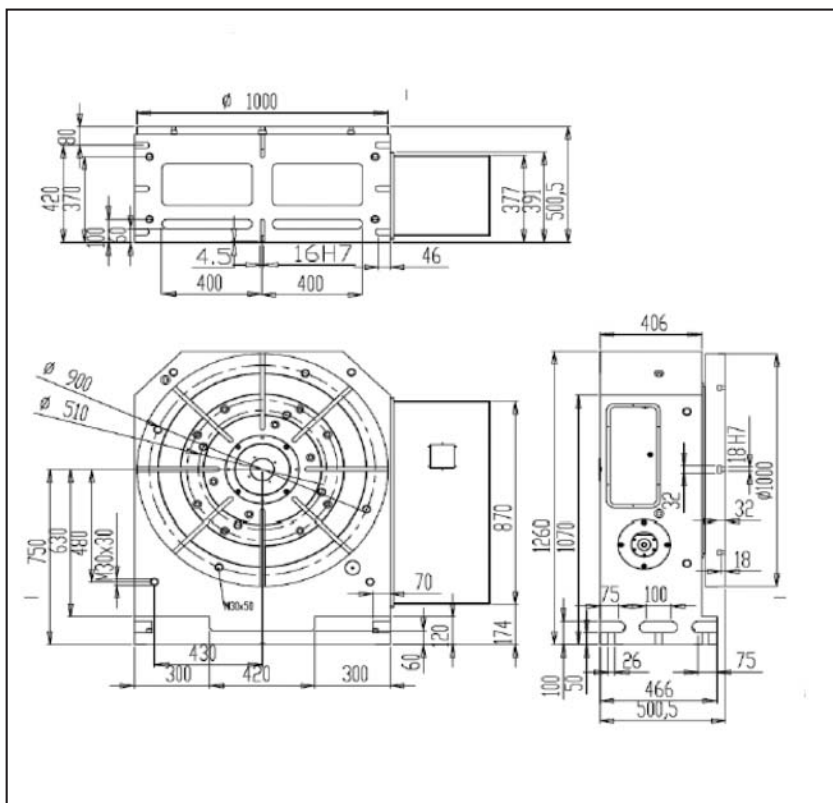
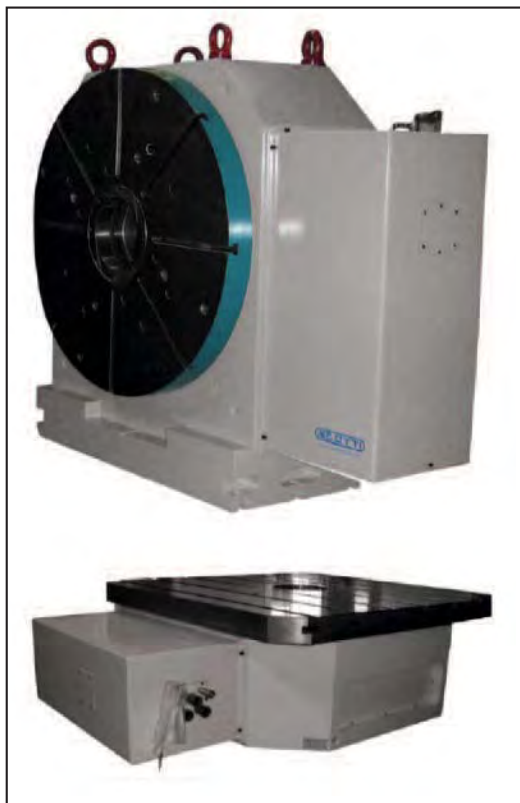
T18.000.001
TASSELLI DI GUIDA x Cava a T 18H7
GUIDE BLOCK FOR T 18H7 SLO
EINRICHTUNG EINSATLSTÜCK FÜR T 18H7



STAF00.000.03
KIT STAFFE H mm 40
KIT CLAMPS H mm 240
KIT SPANNEISEN H mm 40

Serie EUROTEC 1000

TAVOLE 4° ASSE Ø 1000
TABLES 4° AXIS Ø 1000
DREHTISCHE 4° ACHSE Ø 1000



DESCRIZIONE (ENCODER ESCLUSO) DESCRIPTION (ENCODER ESCLUSO)	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA Ø 1000 ALTEZZA PUNTE MM. 750 VERSIONE A COMPLETA DI CNC SEATEC 2012 TABLE Ø 1000 HEIGHT POINT mm 750 VERSION A WITH OWN NC UNIT "SEATEC 2012" DREHTISCH Ø 1000 SPITZENHOHE mm 750 VERSION A MIT NUMERISCHE STEUERUNG "SEATEC 2012"	EUROTEC 1000-I-A	EUR1000.000.11	
TAVOLA Ø 1000 ALTEZZA PUNTE MM. 750 VERSIONE A (ESCLUSO MOTORE E AZIONAMENTO) TABLE Ø 1000 HEIGHT POINT mm 750 VERSION A WITH MOTOR AND DRIVER DREHTISCH Ø 1000 SPITZENHOHE mm 750 VERSION A MIT OHNE MOTOR UND ANTRIEB	EUROTEC 1000-M-A	EUR8000.000.21	
KIT MOTORE E AZIONAMENTO SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN PER TAVOLE TEC 1000-M KIT MOTOR AND DRIVER SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN FOR TABLE TEC 1000-M KIT MOTOR UND ANTRIEB SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN FÜR DREHTISCH TEC 1000-M	KIT-MOTORE-04	EL024.10.04	
KIT MOTORE E AZIONAMENTO FANUC PER TAVOLE TEC 1000-M KIT MOTOR AND DRIVER FANUC FOR TABLE TEC 1000-M KIT MOTOR UND ANTRIEB FANUC FÜR DREHTISCH TEC 1000-M	KIT-MOTORE-06	EL024.10.06	

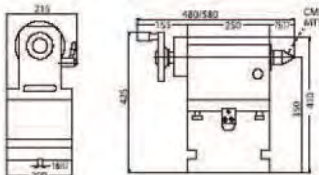
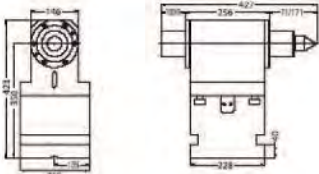
SU QUESTI MODELLI DI TAVOLE È POSSIBILE MONTARE SOVRAPLATEAU QUADRO (vedi pag. accessori) / ON THIS MODELS YOU CAN MOUNT A SQUARE OVERPLATE (see on page)
/ AUF DIESE MODELLE KÖNNEN SIE FUTTERFLANSCH QUADRAT (sehen sie auf seite)

NB: AGGIUNGERE AI PREZZI DELLE TAVOLE IL COSTO DI INSTALLAZIONE (SOLO PER LA VERSIONE M)

E INSTALLAZIONE + CORSO PROGRAMMAZIONE (SOLO PER LA VERSIONE I) PRESENTI NELLE TABELLE A PAG. 06 / 56

ACCESSORI PER TAVOLE EUROTEC 1000

OPTIONAL FOR TABLE EUROTEB 1000 / OPTIONAL FÜR DREHTISCH TYP EUROTEB 1000

		DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
		CONTROPUNTA RINFORZATA ALTEZZA PUNTA mm 750 STIFFENED TAILSTOCK HEIGHT POINT mm 750 VERSTÄRKT REITSTOCK SPITZENHÖHE mm 750	CMR1000	CMR1000.000.01	
		CONTROPUNTA IDRAULICA ALTEZZA PUNTA mm 750 STIFFENED TAILSTOCK HEIGHT POINT mm 750 VERSTÄRKT REITSTOCK SPITZENHÖHE mm 750	CPP1000	CPP1000.000.01	
		ENCODER IN ASSE ENCODER IN AXIS TABLE MESSGEBER IM DREHTISCH ACHSE	RCN2 RCN7	EL003.01.28 EL003.01.29	
	VEDI TABELLA A PAG. 06/38				

IN DOTAZIONE / INCLUDED / EINSCHLIEßLICH



TEC000.051.11
CENTRALINA IDRAULICA (pag. 06 / 55)
HYDRAULIC GERACASE (page 06 / 55)
HYDRAULISCHE AGGREGAT (seite 06 / 55)



T18.000.001
TASSELLI DI GUIDA x Cava a T 18H7
GUIDE BLOCK FOR T 18H7 SLO
EINRICHTUNG EINSATLSTÜCK FÜR T 18H7



STAF00.000.03
KIT STAFFE H mm 40
KIT CLAMPS H mm 240
KIT SPANNEISEN H mm 40

Serie EUROTEC 800-1000

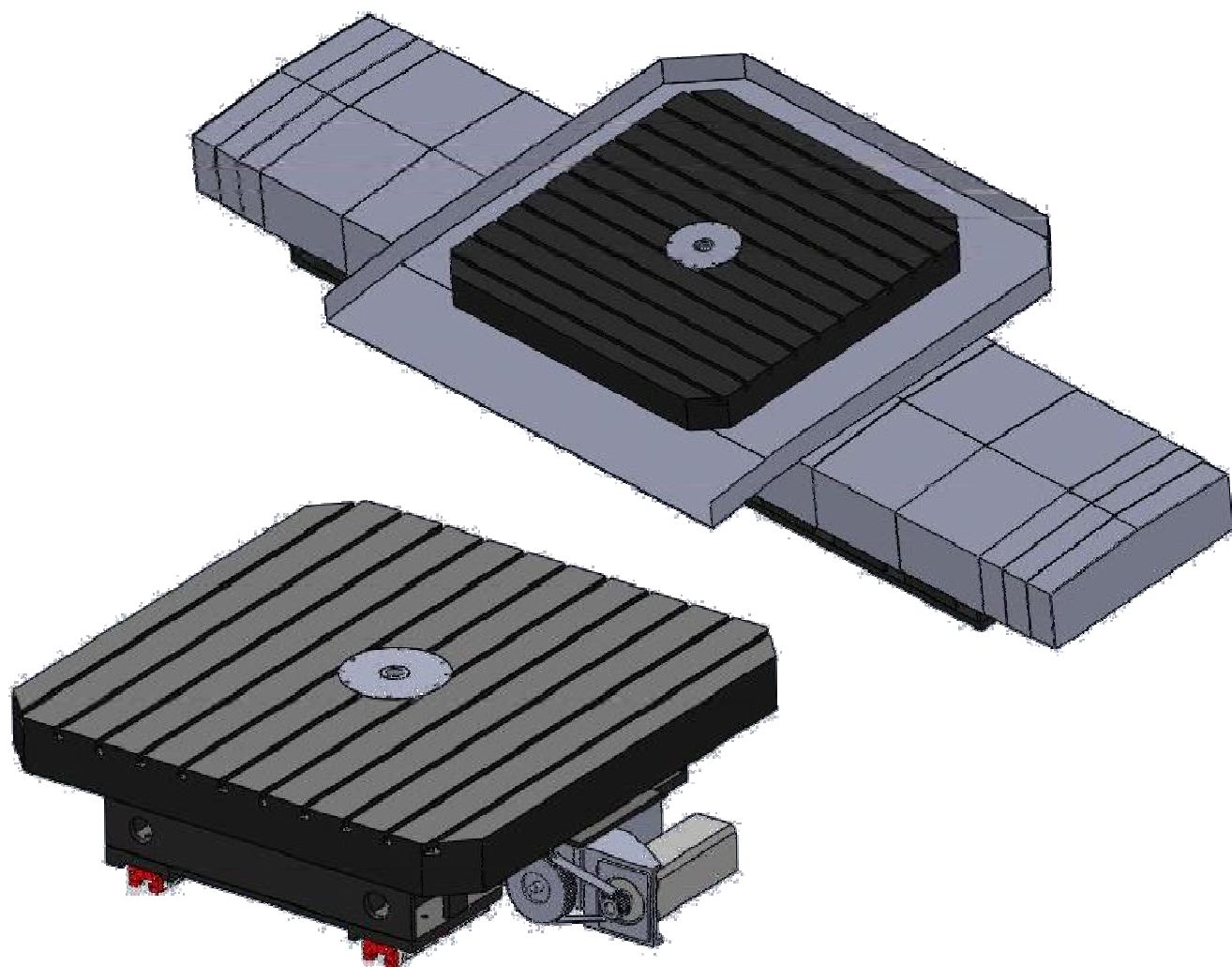
DATI TECNICI TAVOLE Ø 800 - 1000
TECHNICAL DATA TABLES Ø 800 - 1000
TECHNISCHEN DATEN FÜR DREHTISCHE Ø 800 - 1000

CARATTERISTICHE TECHNICAL DATA/TECHNISCE DATEN				EUROTEC 800	EUROTEC 1000
	DIAMETRO TAVOLA DIAMETER TABLE/DREHTISCH DURCHMESSER		mm.	800	1000
	ALTEZZA PUNTE HEIGHT POINT AT/SPITZENHÖHE ZU		mm.	510	750
	PASSAGGIO BARRA BAR PASSAGE/BOHRSTANGE		mm.	93	93
	PRESSIONE D'ESERCIZIO HYDRAULIC PRESSURE/HYDRAULISCHE DRUCK		BAR	80	80
	PESO TAVOLA WEIGHT TABLE/TISCH GEWICHT		Kg.	1400	3300
FORZE DI LAVORO WORKING FORCE/BEARBEITUNGSKRAFT					
	RAPPORTO VITE-CORONA WORMSCREW-HELICAL GEAR RATIO/VERHÄLTNIS DES SCHNECKE		/ (1/900-1/1440)	1/120	1/90
	COPPIA MOTORE NOMINALE DRIVE MOTOR-NOMINAL TORQUE/DREHMOMENT VON MOTOREN BRATE		Nm	15/25	10/30
	FORZA D'INERZIA /INERTIA FORCE SCHWUNGMOMENT		Kg. x M ²	200	600
	CAPACITÀ MASSIMA DI TORSIONE /MAX TORQUE MAX DREHMOMENT		Nm	6000	12000
	VELOCITÀ MASSIMA DI ROTAZIONE /MAX RPM MAX DREHEN U-MIN		Rpm	12	2,2
	INCREMENTO MINIMO /MINIMAL INCREMENT KLEINSTE STEIGERUNG		Grado	0,001	0,001
	PRECISIONE DI POSIZIONAMENTO VITE CORONA POSITIONING ACCURACY WORMSCREW-HELICAL/POSITIONTOLERANZ		Arc-Sec	+/-15"(C.V.) +/-1"(E)	+/-15"(C.V.) +/-1"(E)
	RIPETIBILITÀ VITE CORONA REPEATABILITY WORMSCREW/HELICAL WIEDERHOLUNG		Arc-Sec	+/-2"(C.V.) +/-1"(E)	+/-2"(C.V.) +/-1"(E)
	COPPIA MAX TORCENTE (BLOCCAGGIO) MAX TWISTING MOMENT/TORQUE (CLAMPING)/MAX KIPPMOMENT		Nm	10000	30000
	COPPIA MASSIMA RIBALTANTE MAX TILTING TORQUE/MAX KIPPMOMENT		Nm	35000	80000
	CARICO STATICO RADIALE RADIAL STATIC LOAD/RADIAL STATISCHESBELASTUNG		N	45000	100000
	CARICO STATICO ASSIALE AXIAL STATIC LOAD/AXIAL STATISCHESBELASTUNG		N	180000	300000
CARICHI MAX TRASPORTABILI MAX CARRIED LOAD/MAX TRANSPORTLAST					
	MAX PESO AMMESSO SENZA CONTROPUNTA MAX WORK WEIGHT WITH TAILSTOCK/MAX STUCKGEWICHT MIT REITSTOCK		N	20000	40000
	MAX PESO AMMESSO CON CONTROPUNTA MAX WORK WEIGHT WITHOUT TAILSTOCK/MAX STUCKGEWICHT OHNE REITSTOCK		N	28000	60000
	MAX PESO AMMESSO AMMESSO IN VERTICALE MAX WORK		N	38000	100000

Serie EUROTEC 2000

TAVOLA 4° ASSE 2000 X 2000 ROTOTRASLANTE X 1000

TABLES 4° AXIS WITH X AXIS X1000

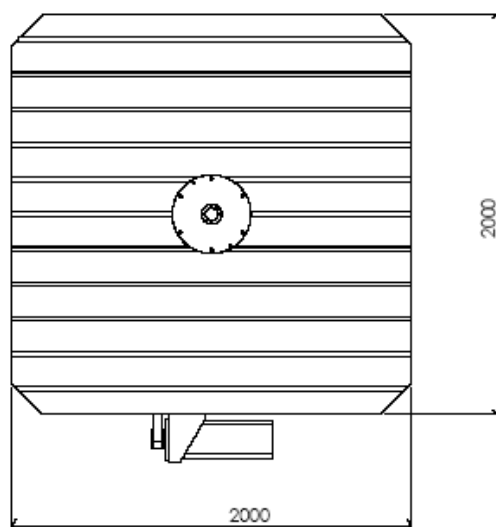
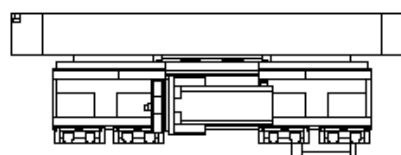
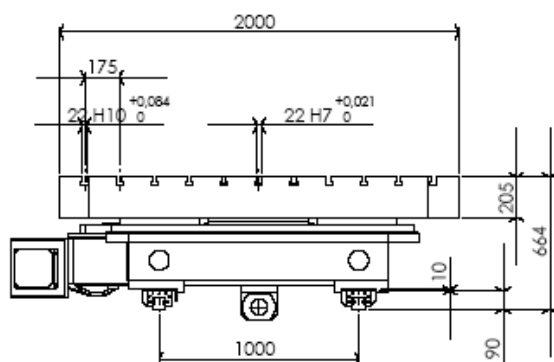
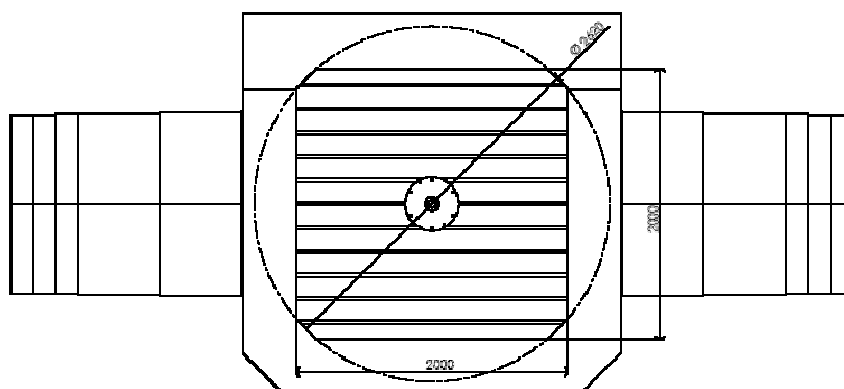
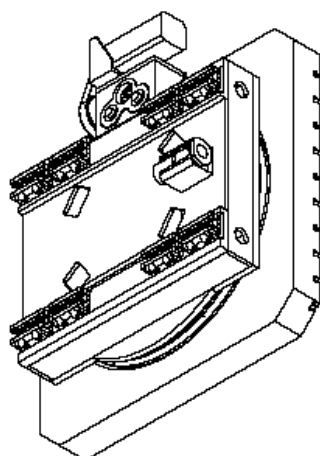
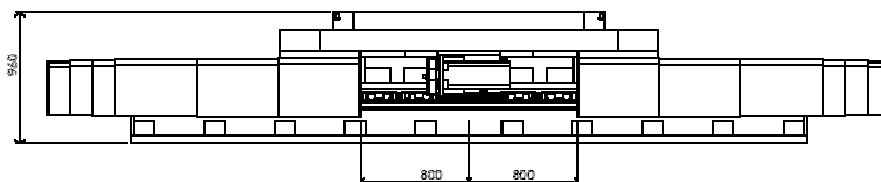
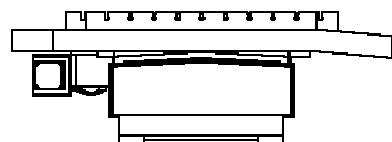


DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA 2000 x 2000 ROTOTRASLANTE COMPLETA ASSE X = 1000 MM TABLE 2000x2000 X=1500 MM DREHTISCH 2000x2000 X = 1000 MM TABLE 2000x2000 X = 1000 MM	EUROTEC2000-RT	EUR2000.001.21	
TAVOLA 2000 x 2000 25 TON (PREDISPOSTA AD ASSE X CLIENTE) TABLE 2000x2000 25 TON DREHTISCH 2000x2000 25 TON TABLE 2000x2000 25 TON	EUROTEC2000-M	EUR2000.000.21	

Serie EUROTEC 2000

DATI TECNICI TAVOLA 2000 x 2000

TECHNICAL DATA TABLES 2000 x 2000



Dati Tavola Girevole Rototraslante

Dimensioni Piatto Tavola	mm	2000x2000
Coppia in contornatura	Nm	36000
Coppia di Bloccaggio Rotazione	Nm	48000
Velocità di rotazione	rpm	5
Modulo dentatura	mm	6
Angolo elica	°	20
Diametro Corona	mm	1372,79
Pattini Movimento Trasversale	N.4 Schneeberger MRB 65	

SOVRAPLATEAU QUADRATI

DATI TECNICI TAVOLA Ø 500-600-800-100

TECHNICAL DATA TABLES Ø 500-600-800-100

TECHNISCHEN DATEN FÜR DREHTISCHE Ø 500-600-800-100

TAVOLA TABLE	PLATEAU	MISURE SIZE	CODICE CODE	
 TEC500		600X600X60	TEC560.000.01	
		700X700X60	TEC560.000.02	
 TEC600		700X700X60	TEC560.000.02	
		800X800X82	TEC560.000.03	
		1000X1000X82	TEC560.000.04	
 EUROTEC800		800X800X82	TEC800.000.03	
		1000X1000X82	TEC800.000.04	
 EUROTEC1000		1000X1000X82	TEC1000.000.04	
		1500X1500X102	TEC1000.000.06	
		2000X2000X102	TEC1000.000.08	



Serie EUROTEC 800 OI

TAVOLE 4° ASSE Ø 800 ORIZZONTALE AD INCASSO

TABLES 4° AXIS Ø 800 HORIZONTAL POSITIONING INSIDE MACHINE TABLE

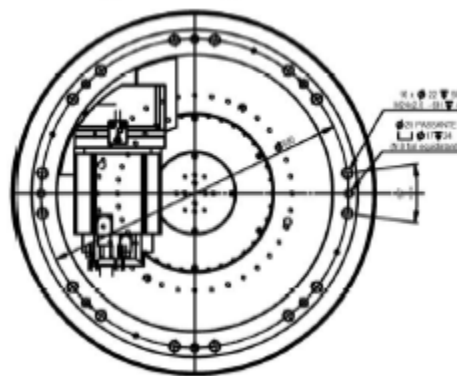
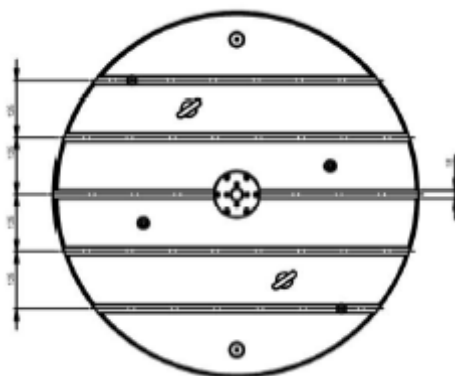
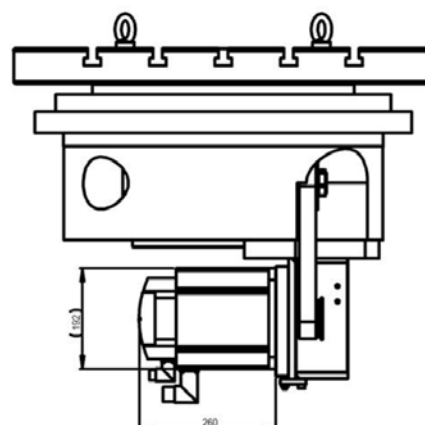
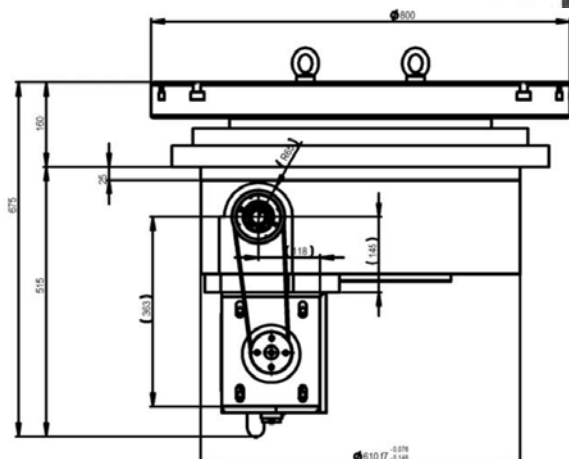


TAVOLA A VITE SENZA FINE E CORONA ELICOIDALE DA INCASSARE NELLA TAVOLA DELLA MACCHINA UT.

TABLE WITH WORM SCREW HORIZONTAL POSITIONING INSIDE ON THE MACHINE TABLE

DESCRIZIONE DESCRIPTION - BESCHREIBUNG	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA Ø800 DA INCASSO ESCLUSO MOTORE - ENCODER-AZIONAMENTO TABLE Ø 800 WITHOUT MOTOR - ENCODER - DRIVER DREHTISCH Ø 800	EUROTEC700-OI	EUR7000.000.21	

Serie EUROTEC 800 OI

TAVOLE 4° ASSE Ø 800 ORIZZONTALE AD INCASSO

TABLES 4° AXIS Ø 800 HORIZONTAL POSITIONING INSIDE MACHINE TABLE

ASSE ROTANTE - ROTARY AXIS		
Rapporto motore / plateau Motor / plateau ratio		360/1
Velocità massima tavola Table rotation max speed	RPM	8
Precisione di posizionamento Position accuracy	"	±5" (con Encoder)
Coppia di lavoro Working torque	Nm	2800 (S1) 4000 (S3 40%)
Sistema di frenatura Braking system		Idraulico/Hydraulic
Pressione di frenatura Braking pressure	Bar	70 (±10%)
Coppia di bloccaggio Braking Torque	Nm	10000
Inerzia tavola Moment of inertia	Kgm2	6,1
Rigidezza al tilting Tilting Stiffness	kNm/mrad	68
Spinta Verticale massima Maximum Vertical Thrust	N	8.000
Portata Massima Maximum load	kg	2500
MOTORE / MOTOR		
Coppia nominale Nominal torque	Nm	20
Velocità massima Max speed	RPM	3000
Encoder motore Motor encoder		Incremental encoder sin/cos 1Vpp (I-2048)
ENCODER		
Tipo / Type		HEIDENHAIN RCN 2380

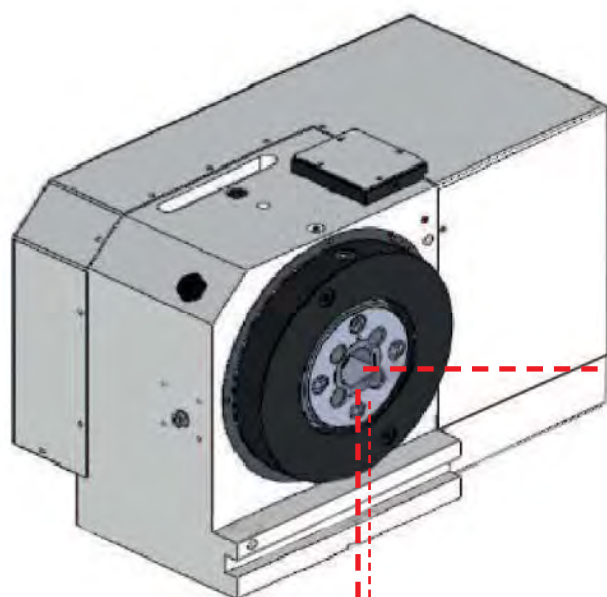
Serie TWIN 150/200 SLIM 4° E 5° ASSE

IL NUOVO CONCETTO MODULARE DELLA TAVOLA SCOTTI
NEW SCOTTI'S TABLE CONCEPT

SERIE TWIN 150/200 SLIM

2 TAVOLE O UNA POLIVALENTE? TU COSA VORRESTI? QUESTA E' LA SOLUZIONE FINALE!

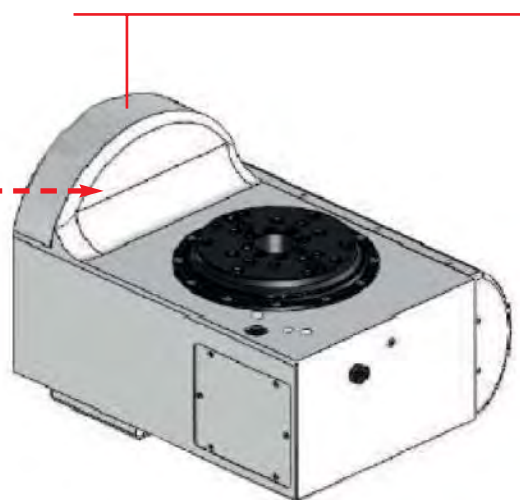
1 OR 2 NC TABLES? WHAT WOULD YOU WANT? THIS IS THE FINAL SOLUTION FOR YOU!



Quando voglio la tavola **BASCULANTE 4°/5° ASSE!**

Allento una vite e tolgo il platorello porta autocentrante o il plateau con cave a "T".

When you need 4°/5° axis TILTING table, you unloose a screw and take away the chuck or plateau with T slot and assembly the 5° axis!



Quando voglio la tavola **ROTANTE 4° ASSE CON AUTOCENTRANTE!** Allento una vite tolgo il Plateau con cave a "T" o la tavola 5° asse.

When you need the rotary table with the chuck, you unloose the screw and take away the T slot plateau or 5° axis table!



Quando voglio la tavola **ROTANTE 4° ASSE CON CAVE a "T"!** Allento una vite tolgo il platorello con autocentrante o la tavola 5° asse.

When you need 4° axis rotary table with T slot, you unloose the screw and take away the chuck or the 5° axis table!



Quando voglio la tavola **ROTANTE 4° ASSE CON CONTROPUNTA!**

Monto la contropunta come con tutte le tavole 4° asse standard e lavoro senza ingombri.

When you need 4° axis table, chuck and tailstock, you assembly the tailstock on the machine and you start working!

Serie TWIN 150 SLIM

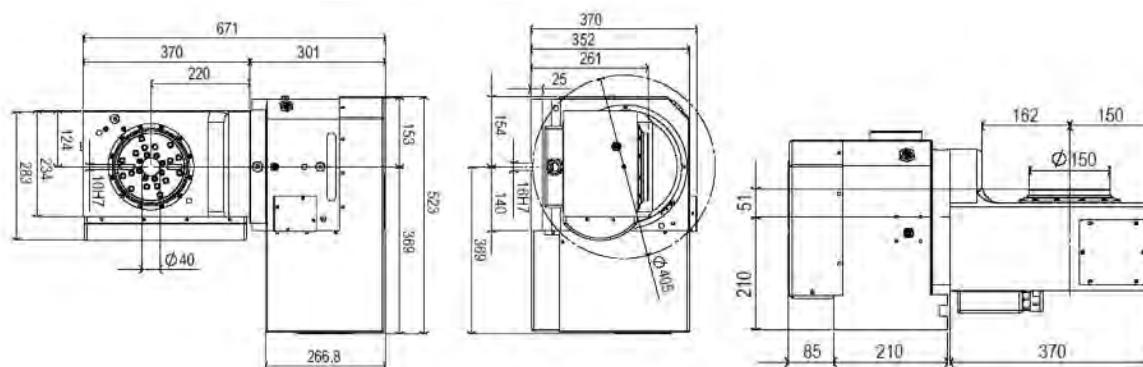
TAVOLE BASCULANTI 4°/5° ASSE Ø 150

NC TILTING TABLES 4°/5° AXIS Ø 150

KIPPTISCHE 4°/5° ACHSE Ø 150



TAVOLA 4°-5° ASSE CON SISTEMA CAMBIO TAVOLA 5° ASSE RAPIDO (DIAMETRO 150MM)



DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA Ø 150 ALTEZZA PUNTE mm 210 COMPLETA DI CNC SEATEC 2012 TABLE Ø 150 HEIGHT POINT mm 210 WITH OWN NC UNIT CNC SEATEC 2012 DREHTISCH Ø 150 SPITZENHÖHE mm 210 MIT NUMERISCHE STEUERUNG CNC SEATEC 2012	TWIN150-I-C	TWIN150.000.13	
TAVOLA Ø 150 ALTEZZA PUNTE mm 210 ESCLUSO MOTORI/ENCODER/AZIONAMENTO TABLE Ø 150 HEIGHT POINT mm 210 WITHOUT MOTOR/ENCODER/DRIVER DREHTISCH Ø 150 SPITZENHÖHE mm 210 OHNE MOTOR/ENCODER/ANTRIEB	TWIN150-M-A	TWIN150.000.21	
KIT MOTORE E AZIONAMENTO SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN PER TAVOLE EUROTEB 200-M KIT MOTOR AND DRIVER SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN FOR TABLE EUROTB 200-M KIT MOTOR UND ANTRIEB SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN FÜR DRETISCH EUROTEB 200-M	KIT-MOTORE-04	EL025.00.04	
KIT MOTORE E AZIONAMENTO FANUC PER TAVOLE EUROTEB 200-M KIT MOTOR AND DRIVER FANUC FOR TABLE EUROTB 200-M KIT MOTOR UND ANTRIEB FANUC FÜR DREHTISCH EUROTEB 200-M	KIT-MOTORE-06	EL025.00.06	

Serie TWIN 200 SLIM

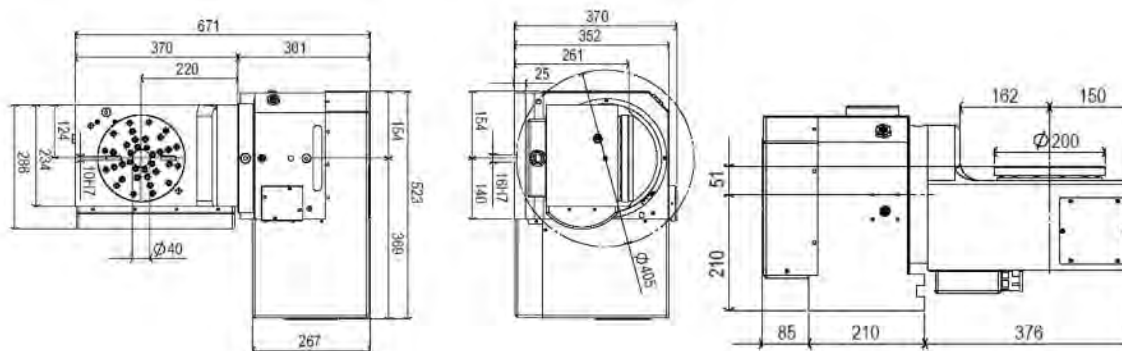
TAVOLE BASCULANTI 4°/5° ASSE Ø 200

NC TILTING TABLES 4°/5° AXIS Ø 200

KIPPTISCHE 4°/5° ACHSE Ø 200



TAVOLA 4°-5° ASSE CON SISTEMA CAMBIO TAVOLA 5° ASSE RAPIDO (DIAMETRO 200MM)



DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA Ø 200 ALTEZZA PUNTE mm 210 COMPLETA DI CNC SEATEC 2012 TABLE Ø 200 HEIGHT POINT mm 210 WITH OWN NC UNIT CNC SEATEC 2012 DREHTISCH Ø 200 SPITZENHÖHE mm 210 MIT NUMERISCHE STEUERUNG CNC SEATEC 2012	TWIN200-I	TWIN200.000.13	
TAVOLA Ø 200 ALTEZZA PUNTE mm 210 ESCLUSO MOTORI/ENCODER/AZIONAMENTO TABLE Ø 200 HEIGHT POINT mm 210 WITHOUT MOTOR/ENCODER/DRIVER DREHTISCH Ø 200 SPITZENHÖHE mm 210 OHNE MOTOR/ENCODER/ANTRIEB	TWIN200-M	TWIN200.000.21	
KIT MOTORE E AZIONAMENTO SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN PER TAVOLE EUROTEB 200-M KIT MOTOR AND DRIVER SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN FOR TABLE EUROTB 200-M KIT MOTOR UND ANTRIEB SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN FÜR DREHTISCH EUROTEB 200-M	KIT-MOTORE-04	EL025.00.04	
KIT MOTORE E AZIONAMENTO FANUC PER TAVOLE EUROTEB 200-M KIT MOTOR AND DRIVER FANUC FOR TABLE EUROTB 200-M KIT MOTOR UND ANTRIEB FANUC FÜR DREHTISCH EUROTEB 200-M	KIT-MOTORE-06	EL025.00.06	

**NB: AGGIUNGERE AI PREZZI DELLE
TAVOLE IL COSTO DI INSTALLAZIONE
PER LA VERSIONE M**

**PLEASE ADD TO THE TABLES PRICES THE
COST OF INSTALLATION
FOR VERSION M**

**BITTE ADDIEREN SIE AUF DEM DREHTISCH
PREIS DIE KOSTE FÜR INSTALLATION FÜR
VERSION M**

Serie TWIN 200 SLIM

TAVOLE 4°/5°ASSE Ø 200
TABLES 4°/5°AXIS Ø 200
DREHTSCHE 4°/5°ACHSE Ø 200

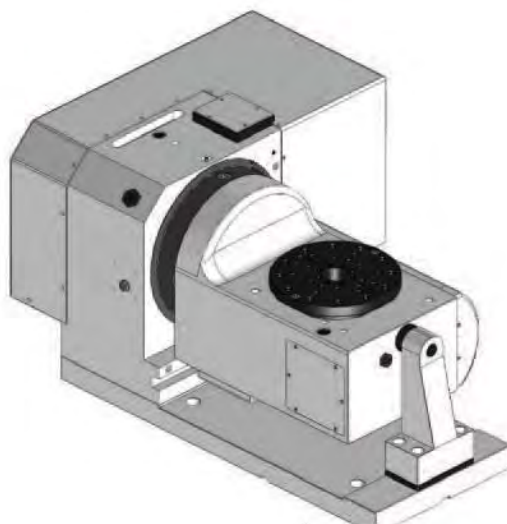
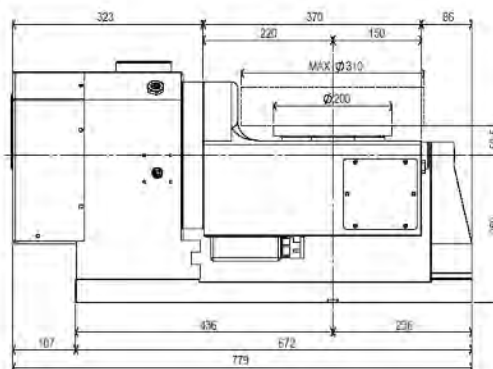
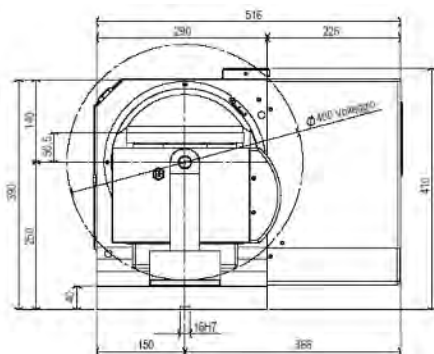


TAVOLA 4°-5° ASSE (DIAMETRO 200MM) CON SOSTEGNO



DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA Ø 200 ALTEZZA PUNTE mm 210 COMPLETA DI CNC SITEB 2012 TABLE Ø 200 HEIGHT POINT mm 210 OWN NC UNIT SITEB 2012 DREHTISCH Ø 200 SPITZENHÖHE mm 210 MIT NUMERISCHE STEUERUNG SITEB 2012	TWIN200-I	TWIN200.000.13	
TAVOLA Ø 200 ALTEZZA PUNTE mm 210 ESCLUSO MOTORI/ENCODER/AZIONAMENTO TABLE Ø 200 HEIGHT POINT mm 210 WITHOUT MOTOR/ENCODER/DRIVER DREHTISCH Ø 200 SPITZENHÖHE mm 210 OHNE MOTOR/ENCODER/ANTRIEB	TWIN200-M	TWIN200.000.21	
KIT MOTORE E AZIONAMENTO SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN PER TAVOLE EUROTEB 200-M KIT MOTOR AND DRIVER SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN FOR TABLE EUROTB 200-M KIT MOTOR UND ANTRIEB SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN FÜR DRETISCH EUROTEB 200-M	KIT-MOTORE-04	EL025.00.04	
KIT MOTORE E AZIONAMENTO FANUC PER TAVOLE EUROTEB 200-M KIT MOTOR AND DRIVER FANUC FOR TABLE EUROTB 200-M KIT MOTOR UND ANTRIEB FANUC FÜR DRETISCH EUROTEB 200-M	KIT-MOTORE-06	EL025.00.06	

NB: AGGIUNGERE AI PREZZI DELLE
TAVOLE IL COSTO DI INSTALLAZIONE
PER LA VERSIONE M

PLEASE ADD TO THE TABLES PRICES THE
COST OF INSTALLATION
FOR VERSION M

BITTE ADDIEREN SIE AUF DEM DREHTISCH
PREIS DIE KOSTE FÜR INSTALLATION FÜR
VERSION M

Serie TWIN 200 POWER

TAVOLE BASCULANTI 4°E 5° ASSE CNC Ø 200

NC TILTING TABLES 4°E 5°AXIS Ø 200

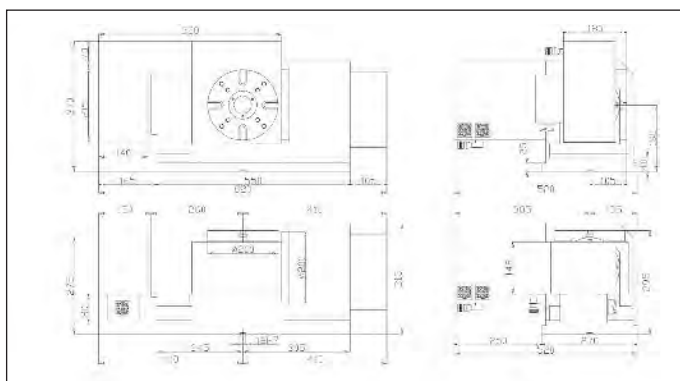
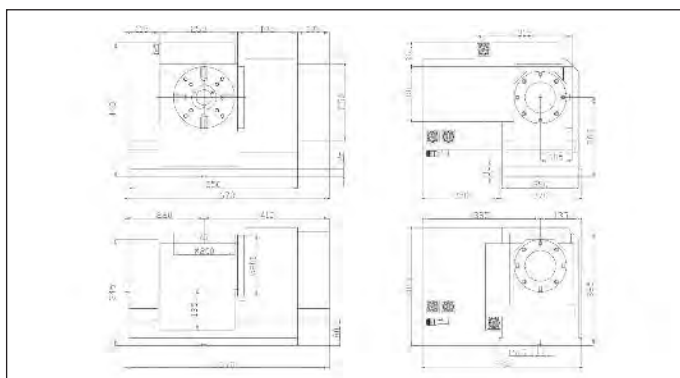
KIPPTISCHE 4°E 5°ACHSE Ø 200



C



L



DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA Ø 200 ALTEZZA PUNTE mm 260 VERSIONE C COMPLETA DI CNC SITEB 2002 TABLE Ø 200 HEIGHT POIN mm 260 VERSION C WITH CNC SITEB 2002 DREHTISCH Ø 200 SPITZENHÖHE mm 260 VERSION C MIT CNC SITEB 2002	EUROTEB 200-I-C	ETEB200.000.50	
TAVOLA Ø 200 ALTEZZA PUNTE mm 190 VERSIONE L COMPLETA DI CNC SITEB 2002 TABLE Ø 200 HEIGHT POINT mm 190 VERSION L WITH CNC SITEB 2002 DREHTISCH Ø 200 SPITZENHÖHE mm 190 VERSION L MIT CNC SITEB 2002	EUROTEB 200-I-L	ETEB200.000.51	
TAVOLA Ø 200 ALTEZZA PUNTE mm 260 VERSIONE C ESCLUSO MOTORE E AZIONAMENTO TABLE Ø 200 HEIGHT POINT mm 260 VERSION C WITHOUT MOTOR AND DRIVER DREHTISCH Ø 200 SPITZENHÖHE mm 260 VERSION C OHNE MOTOR UND ANTRIEB	EUROTEB200-M-C	ETEB200.000.60	
TAVOLA Ø 200 ALTEZZA PUNTE mm 190 VERSIONE L ESCLUSO MOTORE E AZIONAMENTO TABLE Ø 200 HEIGHT POINT mm 190 VERSION L WITHOUT MOTOR AND DRIVER DREHTISCH Ø 200 SPITZENHÖHE mm 190 VERSION L OHNE MOTOR UND ANTRIEB	EUROTEB200-M-L	ETEB200.000.61	
KIT MOTORE E AZIONAMENTO SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN PER TAVOLE EUROTEB 200-M KIT MOTOR AND DRIVER SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN FOR TABLE EUROTB 200-M KIT MOTOR UND ANTRIEB SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN FÜR DRETISCH EUROTEB 200-M	KIT-MOTORE-04	EL025.00.04	
KIT MOTORE E AZIONAMENTO FANUC PER TAVOLE EUROTEB 200-M KIT MOTOR AND DRIVER FANUC FOR TABLE EUROTB 200-M KIT MOTOR UND ANTRIEB FANUC FÜR DREHTISCH EUROTEB 200-M	KIT-MOTORE-06	EL025.00.06	

**NB: AGGIUNGERE AI PREZZI DELLE TAVOLE IL COSTO DI INSTALLAZIONE (SOLO PER LA VERSIONE M)
E INSTALLAZIONE + CORSO PROGRAMMAZIONE (SOLO PER LA VERSIONE I) PRESENTI NELLA TABELLE A PAG. 06 / 56**

Serie TWIN 250 SLIM

TAVOLE 4°/5° ASSE Ø 250
TABLES 4°/5° AXIS Ø 250
DREHTSCHE 4°/5° ACHSE Ø 250

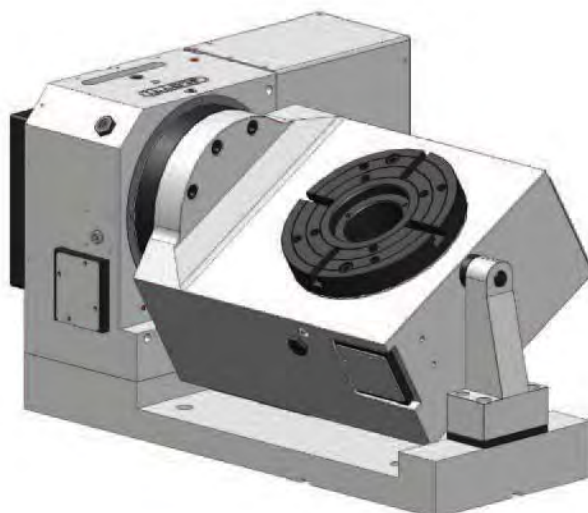
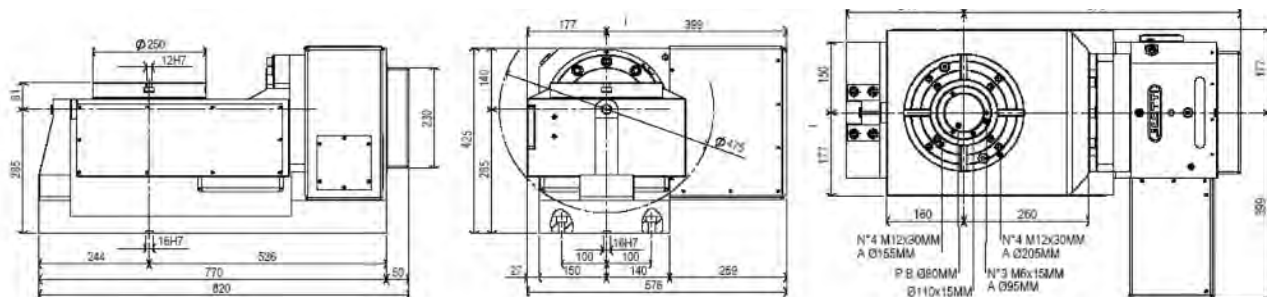


TAVOLA 4°-5° ASSE (DIAMETRO 250MM)



DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA Ø 250 ALTEZZA PUNTE mm 285 COMPLETA DI CNC SITEB 2002 TABLE Ø 250 HEIGHT POINT mm 285 WITH OWN NC UNIT CNC SITEB 2002 DREHTISCH Ø 250 SPITZENHÖHE mm 285 MIT NUMERISCHE STEUERUNG CNC SITEB 2002	TWIN250-I- SLIM	TWIN250.000.53	
TAVOLA Ø 250 ALTEZZA PUNTE mm 285 ESCLUSO MOTORI/ENCODER/AZIONAMENTO TABLE Ø 250 HEIGHT POINT mm 285 WITHOUT MOTOR/ENCODED/DRIVER DREHTISCH Ø 250 SPITZENHÖHE mm 285 OHNE MOTOR/ENCODED/ANTRIEB	TWIN250-M SLIM	TWIN250.000.51	
KIT MOTORE E AZIONAMENTO SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN PER TAVOLE EUROTEB 200-M KIT MOTOR AND DRIVER SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN FOR TABLE EUROTB 200-M KIT MOTOR UND ANTRIEB SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN FÜR DRETISCH EUROTEB 200-M	KIT-MOTORE-04	EL025.00.04	
KIT MOTORE E AZIONAMENTO FANUC PER TAVOLE EUROTEB 200-M KIT MOTOR AND DRIVER FANUC FOR TABLE EUROTB 200-M KIT MOTOR UND ANTRIEB FANUC FÜR DREHTISCH EUROTEB 200-M	KIT-MOTORE-06	EL025.00.06	

NB: AGGIUNGERE AI PREZZI DELLE
TAVOLE IL COSTO DI INSTALLAZIONE
PER LA VERSIONE M

PLEASE ADD TO THE TABLES PRICES THE
COST OF INSTALLATION
FOR VERSION M

BITTE ADDIEREN SIE AUF DEM DREHTISCH
PREIS DIE KOSTE FÜR INSTALLATION FÜR
VERSION M

Serie TWIN 250 POWER

TAVOLE 4°/5° ASSE Ø 250
TABLES 4°/5° AXIS Ø 250
DREHTSCHE 4°/5° ACHSE Ø 250

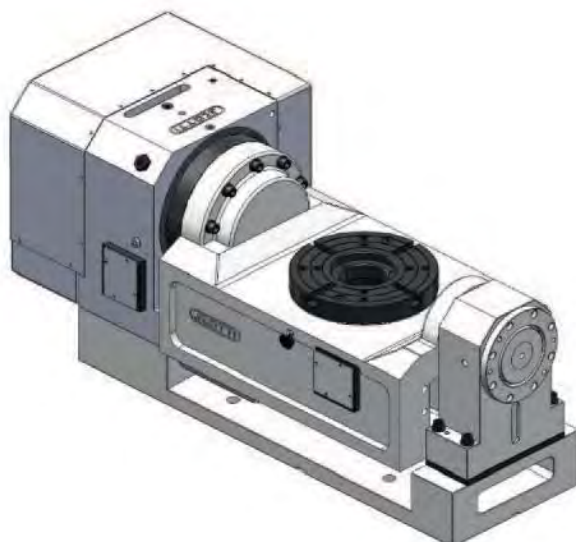
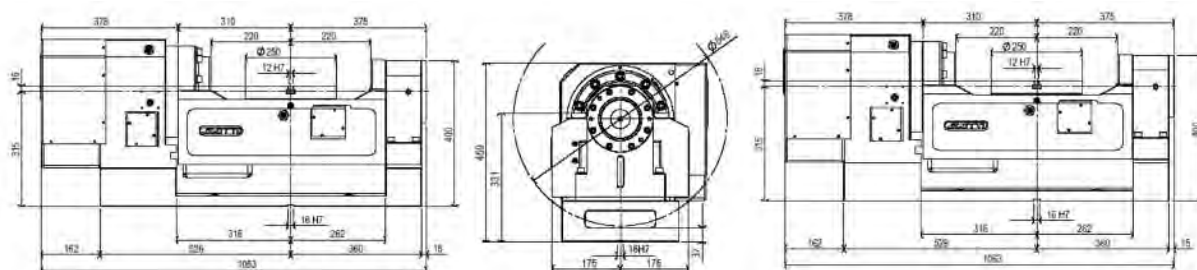


TAVOLA 4°-5° ASSE AD ALTO CARICO, ADATTA PER CENTRI DI GRANDI DIMENSIONI (DIAMETRO 250)



DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA Ø 250 ALTEZZA PUNTE mm 315 COMPLETA DI CNC SITEB 2002 TABLE Ø 250 HEIGHT POINT mm 315 WITH OWN NC UNIT CNC SITEB 2002 DREHTISCH Ø 250 SPITZENHÖHE mm 315 MIT NUMERISCHE STEUERUNG CNC SITEB 2002	TWIN250-I	TWIN250.000.13	
TAVOLA Ø 400 ALTEZZA PUNTE mm 210 ESCLUSO MOTORI/ENCODER/AZIONAMENTO TABLE Ø 400 HEIGHT POINT mm 285 WITHOUT MOTOR/ENDECODER/DRIVER DREHTISCH Ø 400 SPITZENHÖHE mm 285 OHNE MOTOR/ENDECODER/ANTRIEB	TWIN250-M	TWIN250.000.21	
KIT MOTORE E AZIONAMENTO SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN PER TAVOLE EUROTEB 200-M KIT MOTOR AND DRIVER SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN FOR TABLE EUROTEB 200-M KIT MOTOR UND ANTRIEB SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN FÜR DREHTISCH EUROTEB 200-M	KIT-MOTORE-04	EL025.00.04	
KIT MOTORE E AZIONAMENTO FANUC PER TAVOLE EUROTEB 200-M KIT MOTOR AND DRIVER FANUC FOR TABLE EUROTEB 200-M KIT MOTOR UND ANTRIEB FANUC FÜR DREHTISCH EUROTEB 200-M	KIT-MOTORE-06	EL025.00.06	

**NB: AGGIUNGERE AI PREZZI DELLE
TAVOLE IL COSTO DI INSTALLAZIONE
PER LA VERSIONE M**

**PLEASE ADD TO THE TABLES PRICES THE
COST OF INSTALLATION
FOR VERSION M**

**BITTE ADDIEREN SIE AUF DEM DREHTISCH
PREIS DIE KOSTE FÜR INSTALLATION FÜR
VERSION M**

Serie TWIN 320 POWER

TAVOLE 4°/5° ASSE Ø 320
TABLES 4°/5° AXIS Ø 320
DREHTSCHE 4°/5° ACHSE Ø 320

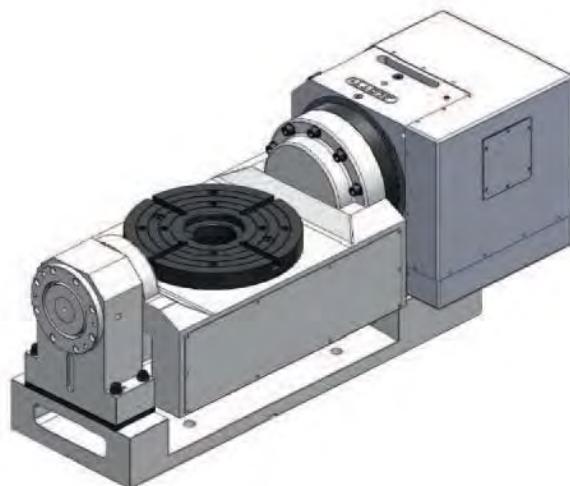
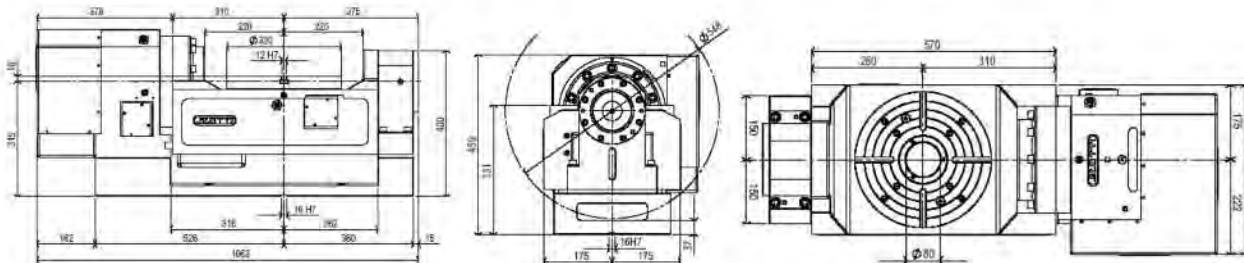


TAVOLA 4°-5° ASSE AD ALTO CARICO, ADATTA PER CENTRI DI GRANDI DIMENSIONI (DIAMETRO 320)



DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA Ø 320 ALTEZZA PUNTE mm 315 COMPLETA DI CNC SITEB 2002 TABLE Ø 320 HEIGHT POINT mm 315 WITH OWN NC UNIT CNC SITEB 2002 DREHTISCH Ø 320 SPITZENHÖHE mm 315 MIT NUMERISCHE STEUERUNG CNC SITEB 2002	TWIN250-I	TWIN250.000.13	
TAVOLA Ø 320 ALTEZZA PUNTE mm 315 ESCLUSO MOTORI/ENCODER/AZIONAMENTO TABLE Ø 320 HEIGHT POINT mm 315 WITHOUT MOTOR/ENDECODER/DRIVER DREHTISCH Ø 320 SPITZENHÖHE mm 315 OHNE MOTOR/ENDECODER/ANTRIEB	TWIN250-M	TWIN250.000.21	
KIT MOTORE E AZIONAMENTO SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN PER TAVOLE EUROTEB 200-M KIT MOTOR AND DRIVER SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN FOR TABLE EUROTB 200-M KIT MOTOR UND ANTRIEB SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN FÜR DRETISCH EUROTEB 200-M	KIT-MOTORE-04	EL025.00.04	
KIT MOTORE E AZIONAMENTO FANUC PER TAVOLE EUROTEB 200-M KIT MOTOR AND DRIVER FANUC FOR TABLE EUROTB 200-M KIT MOTOR UND ANTRIEB FANUC FÜR DREHTISCH EUROTEB 200-M	KIT-MOTORE-06	EL025.00.06	

Serie TWIN 400 SLIM

TAVOLE 4°/5° ASSE Ø 400
TABLES 4°/5° AXIS Ø 400
DREHTSCHE 4°/5° ACHSE Ø 400

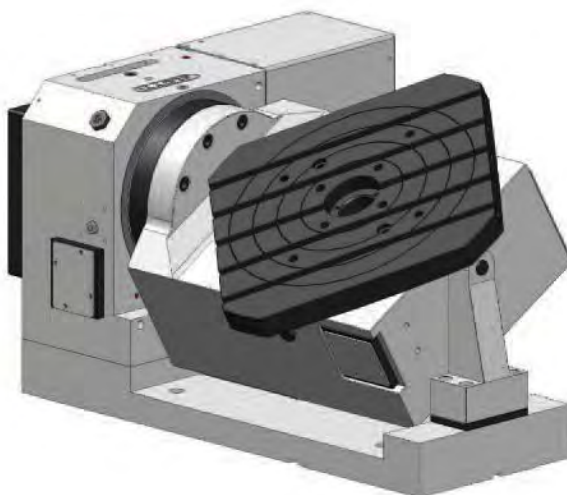
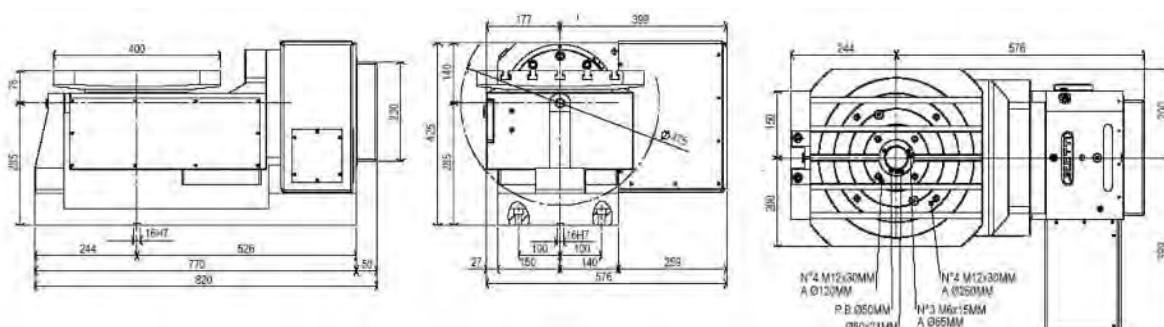


TAVOLA 4°-5° ASSE (QUADRO 400X400)



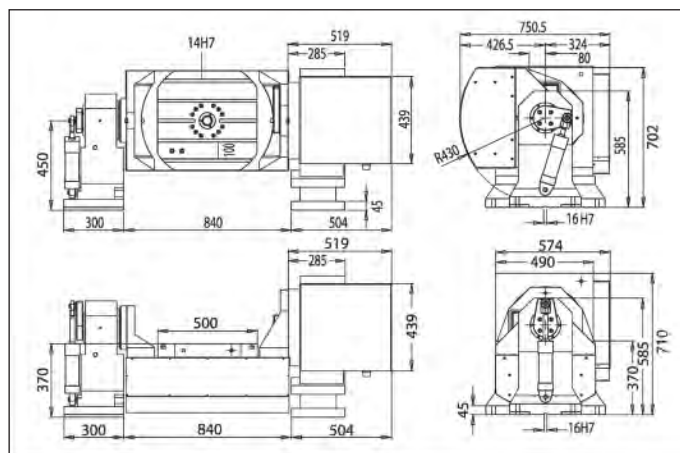
DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA Ø 400 ALTEZZA PUNTE mm 285 COMPLETA DI CNC SITEB 2002 TABLE Ø 400 HEIGHT POINT mm 285 WITH OWN NC UNIT CNC SITEB 2002 DREHTISCH Ø 400 SPITZENHÖHE mm 285 MIT NUMERISCHE STEUERUNG CNC SITEB 2002	TWIN400-I SLIM	TWIN400.000.53	
TAVOLA Ø 400 ALTEZZA PUNTE mm 210 ESCLUSO MOTORI/ENCODER/AZIONAMENTO TABLE Ø 400 HEIGHT POINT mm 285 WITHOUT MOTOR/ENDECODER/DRIVER DREHTISCH Ø 400 SPITZENHÖHE mm 285 OHNE MOTOR/ENDECODER/ANTRIEB	TWIN400-M SLIM	TWIN400.000.51	
KIT MOTORE E AZIONAMENTO SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN PER TAVOLE EUROTEB 200-M KIT MOTOR AND DRIVER SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN FOR TABLE EUROTB 200-M KIT MOTOR UND ANTRIEB SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN FÜR DRETISCH EUROTEB 200-M	KIT-MOTORE-04	EL025.00.04	
KIT MOTORE E AZIONAMENTO FANUC PER TAVOLE EUROTEB 200-M KIT MOTOR AND DRIVER FANUC FOR TABLE EUROTB 200-M KIT MOTOR UND ANTRIEB FANUC FÜR DREHTISCH EUROTEB 200-M	KIT-MOTORE-06	EL025.00.06	

Serie TWIN 500 POWER

TAVOLE BASCULANTI 4°E 5° ASSE CNC Ø 500

NC TILTING TABLES 4°E 5°AXIS Ø 500

KIPPTISCHE 4°E 5°ACHSE Ø 500



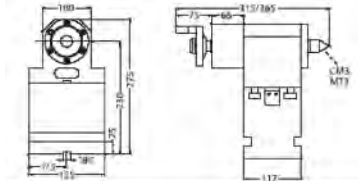
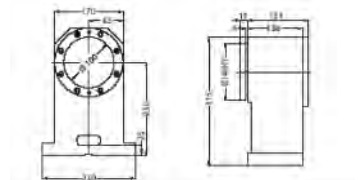
DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA Ø 500 ALTEZZA PUNTE mm 450 ESCLUSO MOTORE E AZIONAMENTO TABLE Ø 500 HEIGHT POINT mm 450 WITHOUT MOTOR AND DRIVER DREHTISCH Ø 500 SPITZENHÖHE mm 450 OHNE MOTOR UND ANTRIEB	EUROTEB500-M	ETEB500.000.60	
KIT MOTORE E AZIONAMENTO SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN PER TAVOLE EUROTEB 500-M KIT MOTOR AND DRIVER SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN FOR TABLE EUROTB 500-M KIT MOTOR UND ANTRIEB SIEMENS-SELCA-HEIDENHAIN FÜR DRETISCH EUROTEB 500-M	KIT-MOTORE-04	EL025.10.04	
KIT MOTORE E AZIONAMENTO FANUC PER TAVOLE EUROTEB 500-M KIT MOTOR AND DRIVER FANUC FOR TABLE EUROTB 500-M KIT MOTOR UND ANTRIEB FANUC FÜR DREHTISCH EUROTEB 500-M	KIT-MOTORE-06	EL025.10.06	
NB: AGGIUNGERE AI PREZZI DELLE TAVOLE IL COSTO DI INSTALLAZIONE + CORSO PROGRAMMAZIONE PRESENTI NELLA TABELLE A PAG. 06 / 56			

ACCESSORI PER TAVOLE EUROTEB 500

OPTIONAL FOR TABLE EUROTEB 500 / OPTIONAL FÜR DREHTISCH TYP EUROTEB 500

	DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
	ENCODER IN ASSE RON / RCN 7 ENCODER IN AXIS TABLE RON / RCN 7 MESSGEBER IM DREHTISCH	RCN706	EL003.01.29	

ACCESSORI PER TAVOLE TWIN SLIM 150/200/250/400x400
OPTIONAL FOR TABLE TWIN SLIM 150/200/250/400x400 / OPTIONAL FÜR DREHTISCH TYP TWIN SLIM 150/200/250/400x400

		DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
		CONTROPUNTA RINFORZATA ALTEZZA PUNTA mm 210 STIFFENED TAILSTOCK HEIGHT POINT mm 210 VERSTÄRKT REITSTOCK SPITZENHÖHE mm 210	CMR250	CMR250.000.01	
		CONTROPUNTA IDROPNEUMATICA ALTEZZA PUNTA mm 450 HYDROPNEUMATIC TAILSTOCK HEIGHT POINT mm 450 HYDROPNEUMATISCHE REITSTOCK SPITZENHÖHE mm 450	CPP250	CPP250.000.01	

IN DOTAZIONE / INCLUDED / EINSCHLIEßLICH


T18.000.001
TASSELLI DI GUIDA x Cava a T 18H7
GUIDE BLOCK FOR T 18H7 SLOT
EINRICHTUNG EINSATZSTÜCK FÜR T 18H7



STAF00.000.00
KIT STAFFE H mm 20
KIT CLAMPS H mm 20
KIT SPANNEISEN H mm 20

Serie TWIN 150-200 SLIM

DATI TECNICI TAVOLA Ø 150-200

TECHNICAL DATA TABLES Ø 150-200

TECHNISCHEN DATEN FÜR DREHTSCHE Ø 150-200

CARATTERISTICHE TECHNICAL DATA/TECHNISCH DATEN			TWIN 150 SLIM	TWIN 200 SLIM
	DIAMETRO TAVOLA mm/DIAMETER TABLE DREHTISCH DURCHMESSER	mm.	150	200
	ALTEZZA PUNTE A 90°/HEIGHT POINT AT 90° SPITZENHÖHE ZU 90°	mm.	210	250
	ALTEZZA PLATEAU 0°/HEIGHT PLATEAU AT 0°	mm.	260	300
	PRESSIONE D'ESERCIZIO/HYDRAULIC PRESSURE HYDRAULISCHE DRUCK	BAR	6	6
	PESO TAVOLA/WEIGHT TABLE TISCH GEWICHT	N	2500	2800
VELOCITÀ, PRECISIONE, MOMENTI DI COPPI SPEED, ACCURACY AND TORQUE/			TWIN 150 SLIM	TWIN 200 SLIM
	RAPPORTO TOTALE TOTAL RATIO/	/	ROTARY 1/60	TILTING 1/80
	MOTORE AMMESSO MOTOR ALLOWED/	Nm	2	4
	COPPIA DI LAVORO WORK TORQUE/	Nm	150	250
	MASSIMA CAPACITÀ DI BLOCCAGGIO MAX CLAMP TORQUE/	Nm	210	1300
	VELOCITÀ MASSIMA DI ROTAZIONE MAX RPM/MAX DREHEN U-MIN	Rpm	50	37,5
	INCREMENTO MINIMO MINIMAL INCREMENT/KLEINSTE STEIGERUNG	GRADO	0,001° DEGREE	0,001°
	INCLINAZIONE TILT RANGE/	DEGREE	± 110	± 110
	PRECISIONE DI POSIZIONAMENTO VITE CORONA POSITIONING ACCURACY WORMSCREW-HELICAL/POSITIONTOLERANZ	Arc-Sec	+/-25(C.V.) +/-7,5"(E)	+/-30" +/-5"(E)
	RIPETIBILITÀ VITE CORONA REPEATABILITY WORMSCREW/HELICAL WIEDERHOLUNG	Arc-Sec	+/-3"(C.V.) +/-2"(E)	+/-3"(C.V.) +/-2"(E)
CARICHI DI SPINTA THRUST LOA/		150 SLIM	TWIN	
	SPINTA MAX AMMESSA A 0° MAX ALLOWABLE THRUST 0°/	N	8000	8000
	SPINTA MAX DISASSATA AMMESSA A 0° (FxL) MAX ALLOWABLE THRUST MISALIGNED 0° (FxL)/	Nm	900	900
	SPINTA MAX AMMESSA A 0° (FxL) MAX ALLOWABLE THRUST 0° (FxL)/	Nm	500	500
CARICHI MAX TRASPORTABILI MAX CARRIED LOAD/MAX TRANSPORTLAST			TWIN 150 SLIM	TWIN 200 SLIM
	MAX CARICO DI LAVORO A 0° MAX WORKING LOAD TO 0°/	N	800	1200
	MAX CARICO DI LAVORO A 90° MAX WORKING LOAD TU 90°/	N	600	800
	INGOMBRO MASSIMO PEZZO MAX WORKPIECE DIMENSIONS/	DXL mm	300X120	300X120

Serie TWIN 250-400 SLIM 200-250-320-400-500 POWER

DATI TECNICI TAVOLA Ø 250-400 SLIM, 200-250-320-400-500 POWER
TECHNICAL DATA TABLES Ø 250-400 SLIM, 200-250-320-400-500 POWER
TECHNISCHEN DATEN FÜR DREHTSCHE Ø 250-400 SLIM, 200-250-320-400-500 POWER

	TWIN 250 SLIM		TWIN 400 SLIM		TWIN 200 POWER		TWIN 250 POWER		TWIN 320 POWER		TWIN 500 POWER	
mm.	250		400X400		200		250		320		500X500	
mm.	285		285		260		315		315		450	
mm.	345		360		365		330		330		370	
BAR	150		150		150		150		150		100	
N	4000		4700		2850		5500		5500		13000	
	TWIN 250 SLIM		TWIN 400 SLIM		TWIN 200 POWER		TWIN 250 POWER		TWIN 320 POWER		TWIN 500 POWER	
/	ROTARY	TILTING	ROTARY	TILTING	ROTARY	TILTING	ROTARY	TILTING	ROTARY	TILTING	ROTARY	TILTING
	1/120	1/240	1/120	1/240	1/180	1/160	1/120	1/240	1/120	1/240	1/96	1/96
Nm	4	4	4	4	2	4	4/8	8	8	8	12	12
Nm	500	1000	500	1000	700	750	900	2000	1000	2000	2600	2600
Nm	1300	1300	1300	1300	1000	1800	1300	1900	1300	1900	4000	4900
Rpm	25	12,5	25	12,5	17	15	25	12,5	25	12,5	30	12,5
GRADO DEGREE	0,001°		0,001°		0,001°		0,001°		0,001°		0,001°	
DEGREE	± 110		± 110		0-5/+110		± 110		± 110		± 110	
Arc-Sec	+/-20(C.V.) +/-5"(E)	+/-20(C.V.) +/-5"(E)	+/-20(C.V.) +/-5"(E)	+/-20(C.V.) +/-5"(E)	+/-20(C.V.) +/-5"(E)	+/-20(C.V.) +/-5"(E)	+/-20(C.V.) +/-5"(E)	+/-20(C.V.) +/-5"(E)	+/-20(C.V.) +/-5"(E)	+/-20(C.V.) +/-5"(E)	+/-15(C.V.) +/-1"(E)	+/-10"(C.V.) +/-1"(E)
Arc-Sec	+/-3"(C.V.) +/-2"(E)	+/-2"(E)	+/-3"(C.V.) +/-2"(E)	+/-2"(E)	+/-3"(C.V.) +/-2"(E)	+/-2"(E)	+/-3"(C.V.) +/-2"(E)	+/-2"(E)	+/-3"(C.V.) +/-2"(E)	+/-2"(E)	+/-2"(C.V.) +/-1"(E)	+/-2"(C.V.) +/-1"(E)
	TWIN 250 SLIM		TWIN 400 SLIM		TWIN 200 POWER		TWIN 250 POWER		TWIN 320 POWER		TWIN 500 POWER	
N	13000		13000		22000		25000		25000		95000	
Nm	1200		1200		1500		1700		1700		3800	
Nm	1000		1000		1200		1400		1400		2800	
	TWIN 250 SLIM		TWIN 400 SLIM		TWIN 200 POWER		TWIN 250 POWER		TWIN 320 POWER		TWIN 500 POWER	
N	3000		3000		2000		3500		3500		12000	
N	600		1700		1200		2000		2000		8000	
DXL mm	340X150		300X150		210X300		400X250		400X250		350X300	

Serie EUROTEB 800

TAVOLE 4°/5° ASSE Ø 800

TABLES 4°/5° AXIS Ø 800

DREHTISCHE 4°/5° ACHSE Ø 800

TABLES 4°/5° AXE Ø 800

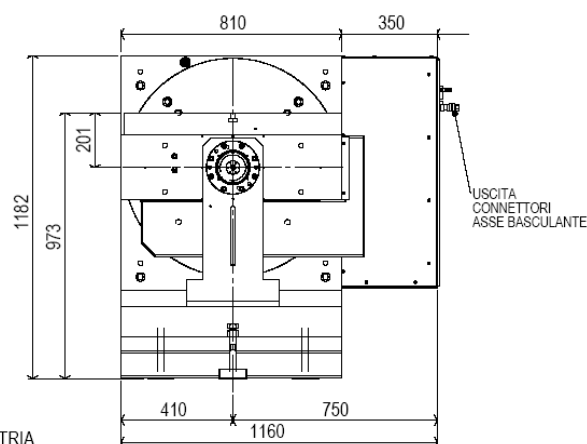
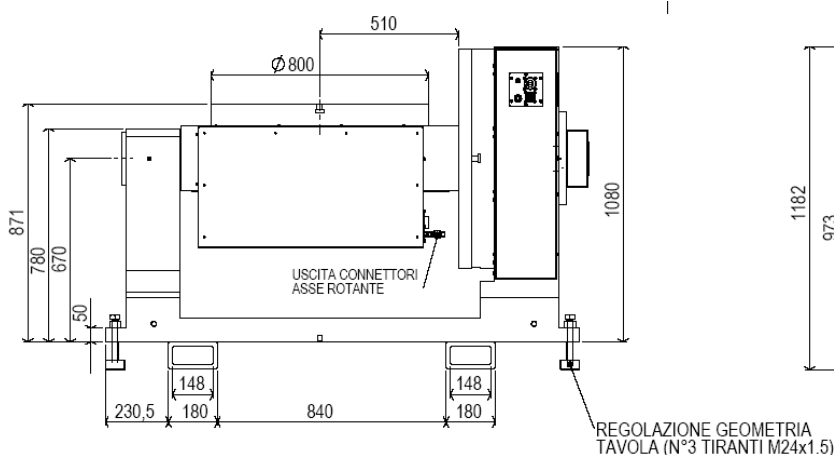
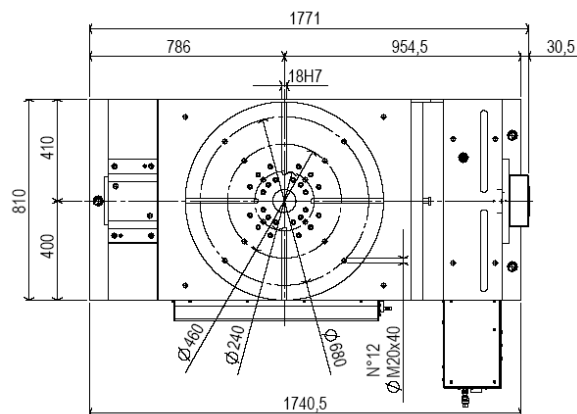
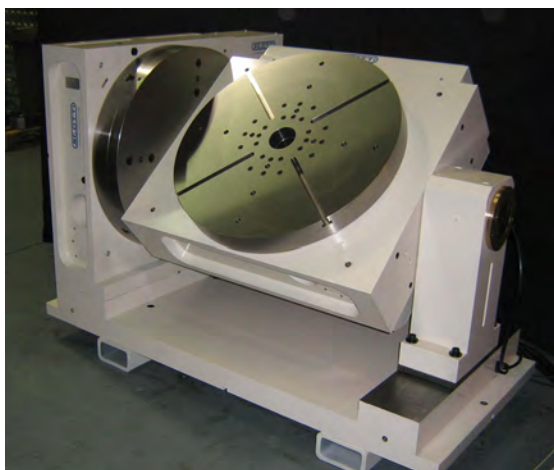


Tavola 4°-5° asse per lavorazioni MEDIO - PESANTI .

DESCRIZIONE DESCRIPTION - BESCHREIBUNG	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA Ø800 M (ESCLUSO PALLETS / MOTORI / ENCODER / AZIONAMENTI) TABLE Ø 800 WITHOUT PALLETS - DRIVERS DREHTISCH Ø 800 OHNE PALLET - ANTRIEB	ETE8800M	ETE8800.000.21	
TAVOLA Ø800 I (COMPLETA DI MOTORI E CNC SITEB2002) TABLE Ø 800 WITH - DRIVERS & CNC SITEB2002 DREHTISCH Ø 800 OHNE - ANTRIEB CNC SITEB 2002	ETE8800I	ETE8800.000.50	

Dati EUROTEB 800

TAVOLE 4°/5° ASSE Ø 800

TABLES 4°/5° AXIS Ø 800

DREHTSCHE 4°/5° ACHSE Ø 800

TABLES 4°/5° AXE Ø 800



Diametro tavola	MM	800
Diametro max volteggio pezzo	MM	1000
Dimensioni cave a T	MM	18
Altezza punte tavola (senza regolazione)	MM	670
Altezza punte tavola (con regolazione)	MM	770
Altezza dal piano macchina (senza regolazione)	MM	871
Planarità asse rotante a 0°	MM	0.03
Linearità asse rotante a 90°	MM	0.03
Momento torcente asse basculante/controsupporto (pressione 80 BAR)	Nm	7000
Momento torcente asse rotante (pressione 80 BAR)	Nm	5000
Momento ribaltante asse rotante a 90° sul piano plateau	N	35000
Momento ribaltante asse rotante a 90° a 1000 mm dal piano plateau	Nm	12000
Spinta assiale max ammessa su asse rotante a 0° (in asse plateau)	N	180000
Spinta assiale max ammessa su asse rotante a 0° (su un Ø500 mm)	N	20000
Massimo peso ammesso sul piano tavola da 0° a 30°	N	40000
Massimo peso ammesso sul piano tavola da 30° a 95°	N	20000
Pressione di utilizzo per il bloccaggio degli assi e del Controsupporto	Bar	80/150
Rapporto meccanico asse rotante / basculante		1/120
Rapporto tavola / motore asse rotante / basculante		1/240
Potenza motore (uguale sui 2 assi)	Nm	12
Coppia max di lavoro assi	Nm	2300
Velocità max di rotazione asse rotante / basculante	Rpm	12,5
Incremento minimo asse rotante / basculante	Gradi	0.001°
Angolo di rotazione max asse rotante	Gradi	360°
Campo di posizionamento asse basculante	Gradi	+95°/-40°
Precisione di posionamento asse rotante (senza encoder in asse)	Sec/grado	± 15"
Precisione di posizionamento asse basculante (senza encoder in asse)	Sec/grado	± 15"
Ripetitività di posizionamento asse rotante (senza encoder in asse)	Sec/grado	± 2"
Ripetitività di posizionamento asse basculante (senza encoder in asse)	Sec/grado	± 2"
Gioco massimo inversione (in contornatura)	MM	0,03
Peso approssimativo tavola	N	44000

Serie TWIN 600 SLIM

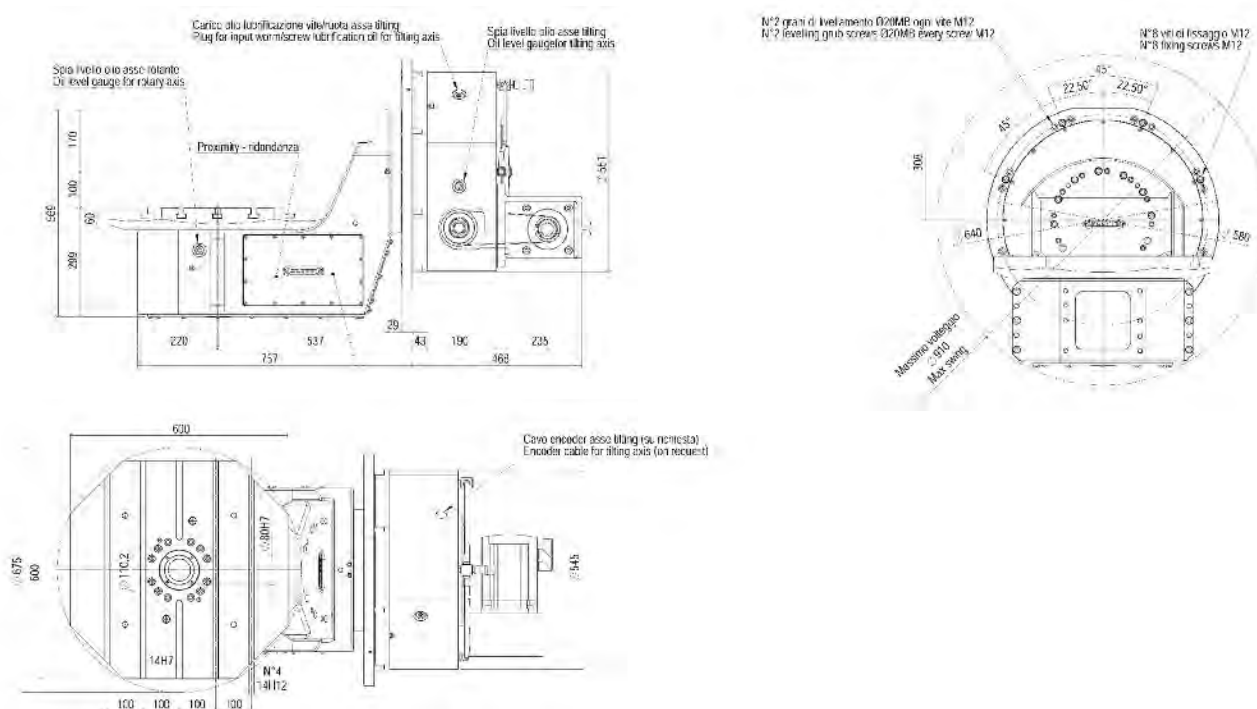
TAVOLE 4° ASSE Ø 600 A MENSOLA

TABLES 4° AXIS Ø 600

DREHTSCHE 4° ACHSE Ø 600



TAVOLA 4°-5° ASSE A SELLA (SBALZO) PER LAVORAZIONI LEGGERE



DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA Ø 600 (ESCLUSO PALLETS/MOTORI/ENCODER/AZIONAMENTI) TABLE Ø 600 WITHOUT PALLETS-DRIVERS" DREHTISCH Ø 600 OHNE PALLET-ANTRIEB"	TWIN600-CP	TWIN600.000.21	

NB: AGGIUNGERE AI PREZZI DELLE
TAVOLE IL COSTO DI INSTALLAZIONE
PER LA VERSIONE M

PLEASE ADD TO THE TABLES PRICES THE
COST OF INSTALLATION
FOR VERSION M

BITTE ADDIEREN SIE AUF DEM DREHTISCH
PREIS DIE KOSTE FÜR INSTALLATION FÜR
VERSION M

Serie TWIN 600 SLIM

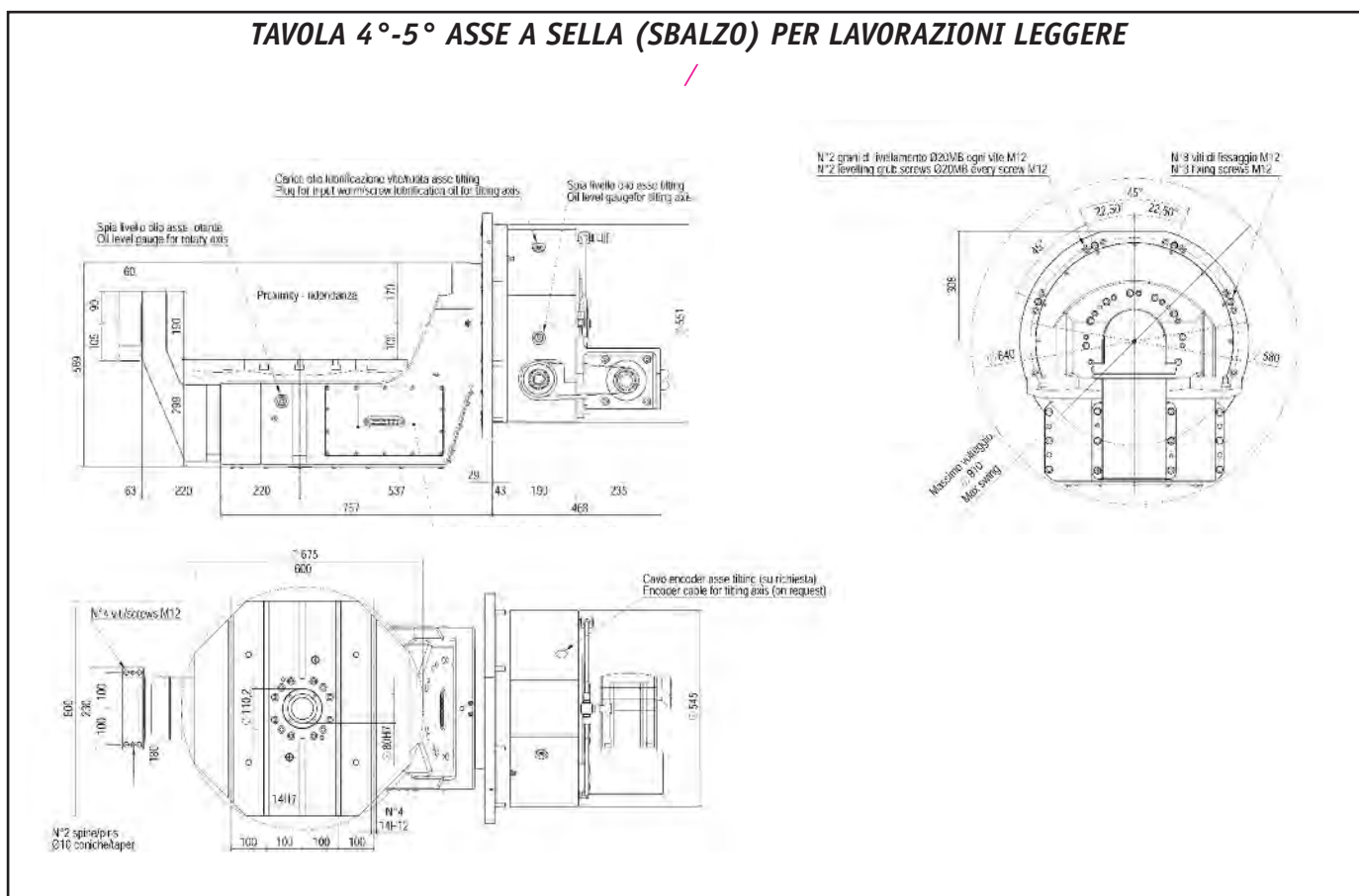
TAVOLE 4° ASSE Ø 600 A MENSOLA

TABLES 4° AXIS Ø 600

DREHTSCHE 4° ACHSE Ø 600



TAVOLA 4°-5° ASSE A SELLA (SBALZO) PER LAVORAZIONI LEGGERE

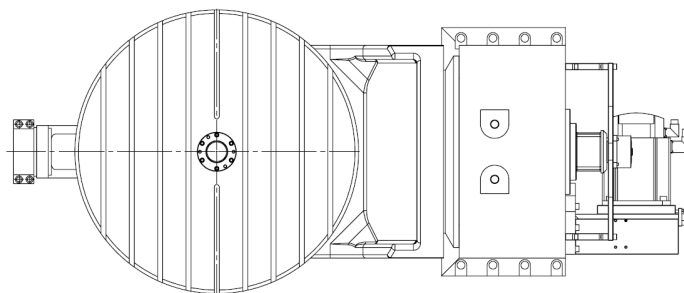
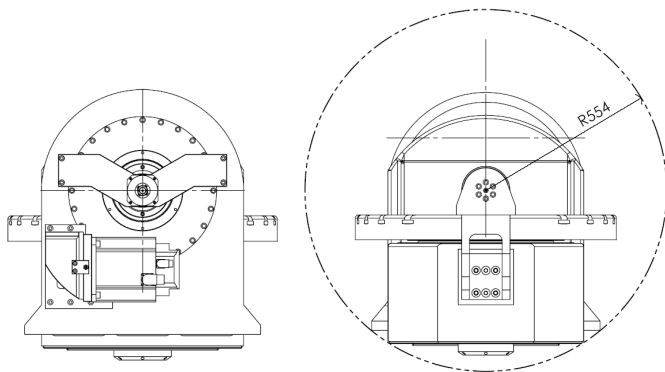
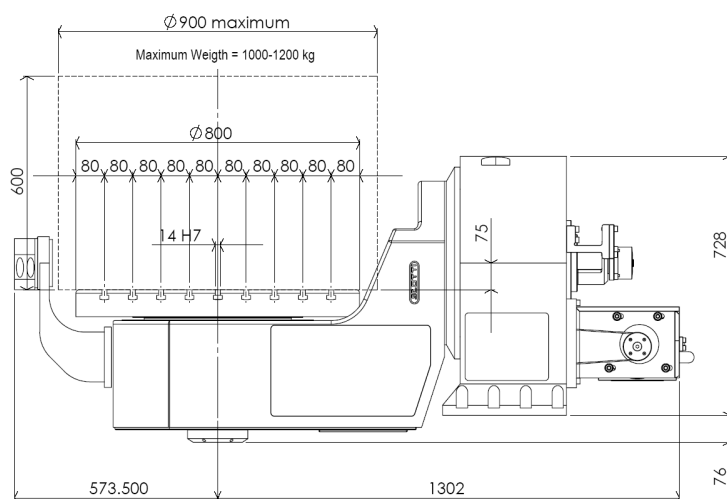
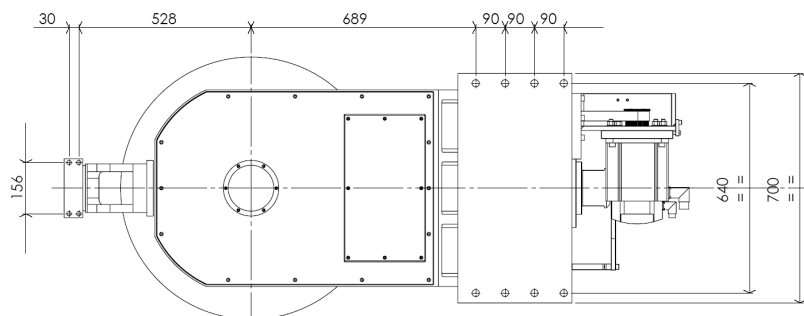
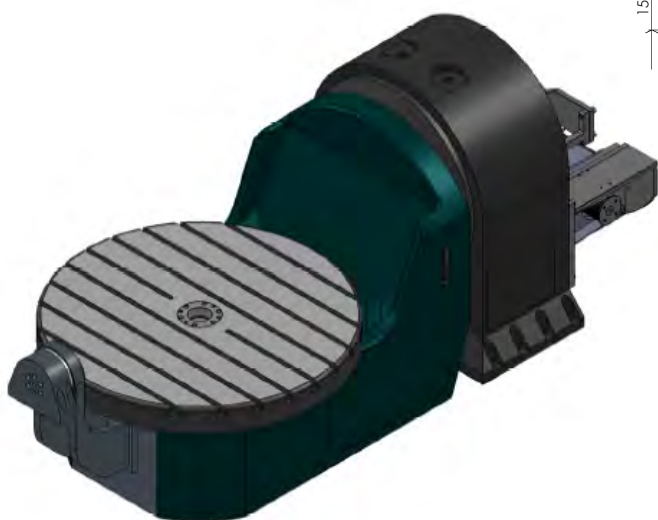


Serie TWIN 600 SLIM

DATI TECNICI TAVOLA 4° ASSE Ø 600
TECHNICAL DATA TABLES 4° AXIS Ø 600
TECHNISCHEN DATEN FÜR DREHTSCHE 4° ACHSE Ø 600

CARATTERISTICHE TECHNICAL DATA/TECHNISCE DATEN				
	DIMENSIONI TAVOLA DIAMETER TABLE/DREHTISCH DURCHMESSER	mm.	600/600	
	DIAMETRO TAVOLA-PEZZO MAX DIAMETER TABLE-PIECE MAX/DREHTISCH DURCHMESSER MAX	mm.	675	
	PRESSIONE D'ESERCIZIO HYDRAULIC PRESSURE/HYDRAULISCHE DRUCK	BAR	110	
	PESO TAVOLA WEIGHT TABLE/TISCH GEWICHT	Kg.	700	
FORZE DI LAVORO WORKING FORCE/				
	RAPPORTO VITE-CORONA WORMSCREW-HELICAL GEAR RATIO/VERHÄLTNIS DES SCHNECKE	/	1/120 4°	1/120 5°
	COPPIA MOTORE NOMINALE DRIVE MOTOR-NOMINAL TORQUE/DREHEMOMENT VON MOTOREN BRATE	Nm	6/8 4°	10/15 5°
	COPPIA DI LAVORO MAX TORQUE/	Nm	613 4°	1344 5°
	VELOCITÀ MASSIMA DI ROTAZIONE MAX RPM/MAX DREHEN U-MIN	Rpm	25 4°	25 5°
	INCREMENTO MINIMO MINIMAL INCREMENT/KLEINSTE STEIGERUNG	GRADO DEGREE	0,001°	
	CAMPO DI LAVORO ASSE TILTING MAX TILTIN POSITION/	GRADO DEGREE	-100 / +100	
	PRECISIONE DI POSIZIONAMENTO VITE CORONA /POSITIONING ACCURACY WORMSCREW-HELICAL/POSITIONTOLERANZ	Arc-Sec	+/-20"(C.V.) ±/-4"(E) 4°	+/-20"(C.V.) ±/-4"(E) 5°
	RIPETIBILITÀ VITE CORONA REPEATABILITY WORMSCREW/HELICAL WIEDERHOLUNG	Arc-Sec	+/-5"(C.V.) ±/-1"(E) 4°	+/-5"(C.V.) ±/-1"(E) 5°
	COPPIA MAX TORCENTE MAX TWISTING MOMENTTORQUE/MAX KIPPMOMENT	Nm	2000 4°	4000 5°
	MASSIMO SFORZO IN ASSE AL PLATEAU A 0° MAX STRESS IN PLATEAU AT 0°/	N	10000	
	MASSIMO SFORZ DISASSATO AL PLATEAU A 0° SU RAGGIO "L"	N	L = 250 F = 6000 N	
	MASSIMO SFORZO IN ASSE PLATEAU 0° AD UNA DISTANZA L DAL PIAND P	N	L = 0 F = 10000 N	
			L1 = 100 F = 8000 N	
	MASSIMO SFORZO DISASSATO AL PLATEAU A 90° SU RAGGIO L"	N	L = 300 F = 3000 N	
CARICHI MAX TRASPORTABILI MAX CARRIED LOAD/MAX TRANSPORTLAST				
	MAX CARICO DI LAVORO S MAX WORKING LOAD/	N	2500	

TABLES 4°/5° AXE Ø 800



TWIN800.000.21

Dati TWIN800 SWING

TAVOLE 4°/5° ASSE Ø 800 A MENSOLA

TABLES 4°/5° AXIS Ø 800

DREHTSCHE 4°/5° AXHSE Ø 800

TABLES 4°/5° AXE Ø 800



CARICO SUL PLATORELLO / LOAD ON WORKING PLATE

Massimo peso trasportabile Max allowed weight	Kg	1200
Massima spinta ammissibile 0° (nel centro del platorello) Max allowable thrust 0° (to disk center)	N	30000
Massima spinta ammissibile 90° (FxL) Max allowable thrust 90° (FxL)	Nm	6000

ASSE ROTANTE - ROTARY AXIS

Platorello Working plate	mm	Ø 800
Massimo volteggio tavola Max swing	mm	Ø 1108
Cave a " T " " T " slots	mm	N°9 14 / 100mm
Rapporto motore / plateau Motor / plateau ratio		180/1
Velocità massima tavola Table rotation max speed	RPM	16
Precisione di posizionamento Position accuracy	"	±16"
Coppia di lavoro Working torque	Nm	1600 S1
Sistema di frenatura Braking system		Idraulico/Hydraulic
Pressione di frenatura Braking pressure	Bar	100 (±10±)
Momento torcente Braking Torque	Nm	9000

MOTORE / MOTOR

Tipo / Type		SIEMENS 1FT7084-5AF71-1AG5
Coppia nominale Nominal torque	Nm	14,5
Velocità massima Max speed	RPM	3000
Encoder motore Motor encoder		Absolute encoder EnDat 02

ENCODER

Tipo / Type		HEIDENHAIN RCN Series 2000
-------------	--	----------------------------

ASSE TILTING - TILTING AXIS

Corsa massima Max stroke	Degree	+110°/-110°
Rapporto motore / plateau Motor / plateau ratio		360/1
Velocità massima tavola Table rotation max speed	RPM	8
Precisione di posizionamento Position accuracy	"	±20"
Coppia di lavoro Working torque	Nm	3800 (Nominal) 6000 (peak torque)
Sistema di frenatura Braking system		Idraulico/Hydraulic
Pressione di frenatura Braking pressure	Bar	40 (±10%)
Momento torcente Braking Torque	Nm	15000

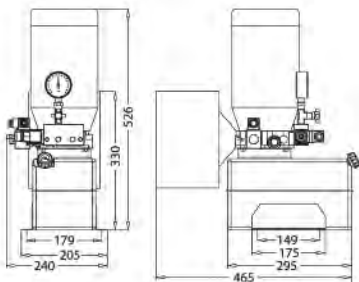
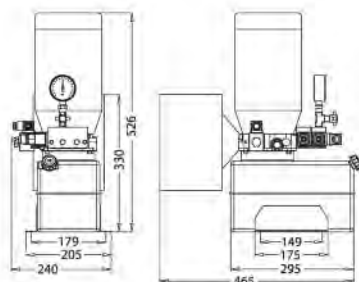
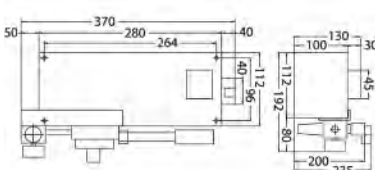
MOTORE / MOTOR

Tipo / Type		SIEMENS 1FT7086-5AF71-1AG3
Coppia nominale Nominal torque	Nm	18
Velocità massima Max speed	RPM	3000
Encoder motore Motor encoder		Absolute encoder EnDat 02

ENCODER

Tipo / Type		HEIDENHAIN RCN Series 2000
-------------	--	----------------------------

ACCESSORI PER TAVOLE SERIE TEC - EUROTEC
OPTIONAL FOR TABLE / OPTIONAL FÜR DREHTISCH

		DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
		CENTRALINA IDRAULICA AD 1 VIA PER TAVOLE EUROTEC HYDRAULIC GEAR CASE WITH 1 OUTLET FOR TABLE EUROTEC HYDRAILISCHE AGGREGAT MIT 1 AUSLAUF FÜR DREHTISCH EUROTEC	—	TEC000.051.10	
		CENTRALINA IDRAULICA A 2 VIE PER TAVOLE TBM, EUROTEB E CONTROSUPPORTI CPP HYDRAULIC GEAR CASE WITH 2 OUTLET FOR TABLE TBM, EUROTEB HYDRAILISCHE AGGREGAT MIT 2 AUSLAUF FÜR DREHTISCH TBM, EUROTEB	—	TEC000.051.11	
		CENTRALINA IDROPNEUMATICA PER SERVICE HYDROPNEUMATIC GEAR-CASE AS SPARE PART HYDROPNEUMATISCHE AGGREGAT ALS ERSATZSTÜCK	—	TEC000.051.09	

Controlli SEATEC E SEATEB 2012

COSTI DI INSTALLAZIONE E CORSO DI PROGRAMMAZIONE

ACCESSORI PER TAVOLE OPTIONAL FOR TABLE / OPTIONAL FÜR DREHTISCH

	DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
	CONTROLLO SEATEC 2012 AD UN ASSE PER TAVOLE EUROTEC E TBM NC UNIT SEATEC 2012 FOR 1 AXIS FOR TABLE EUROTEC, TBM NUMERISCHE STEUERUNG SEATEC 2012 FÜR 1 ACHSE FÜR DREHTISCH EUROTEC, TBM	SEATEC 2012	EL009.01.27	
	CONTROLLO SEATEB 2012 A DUE ASSI PER TAVOLE EUROTEB NC UNIT SEATEB 2012 FOR 2 AXES FOR TABLE EUROTEB NUMERISCHE STEUERUNG SEATEB 2012 FÜR 2 AXEN FÜR DREHTISCH EUROTEB	SEATEB 2012	EL009.01.28	

Controlli SEATEC E SEATEB 2012

COSTI DI INSTALLAZIONE E CORSO DI PROGRAMMAZIONE TAVOLE (VERSIONE CON CNC)

CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION	
IST000.000.01	ZONA 1: LOMBARDIA, PIEMONTE, TRIVENETO, LIGURIA, EMILIA ROMAGNA	
IST000.000.02	ZONA 2: TOSCANA, MARCHE, ABRUZZO, LAZIO	
IST000.000.03	ZONA 3: REGIONI RIMANENTI ISOLE COMPRESE	
ATTENZIONE: SI CONSIGLIA DI VERIFICARE CHE LA MACCHINA UTENSILE ABBAIA GIÀ LA PREDISPOSIZIONE ALLA FUNZIONE M IN CASO CONTRARIO RICHIEDERE PREVENTIVO DI INTERVENTO AL COSTRUTTORE DELLA MACCHINA UTENSILE O AL NS. UFFICIO VENDITE		

COSTI INTEGRAZIONI 4° ASSE PER TAVOLE (VERSIONE M) EUROTEC E TBM DIVISI PER ZONE

CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION	
IST000.001.01	ZONA 1: LOMBARDIA, PIEMONTE, TRIVENETO, LIGURIA, EMILIA ROMAGNA	
IST000.001.02	ZONA 2: TOSCANA, MARCHE, ABRUZZO, LAZIO	
IST000.001.03	ZONA 3: REGIONI RIMANENTI ISOLE COMPRESE	

COSTI INTEGRAZIONI 4° / 5° ASSE PER TAVOLE (VERSIONE M) EUROTEB DIVISI PER ZONE

CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION	
IST000.002.01	ZONA 1: LOMBARDIA, PIEMONTE, TRIVENETO, LIGURIA, EMILIA ROMAGNA	
IST000.002.02	ZONA 2: TOSCANA, MARCHE, ABRUZZO, LAZIO	
IST000.002.03	ZONA 3: REGIONI RIMANENTI ISOLE COMPRESE	

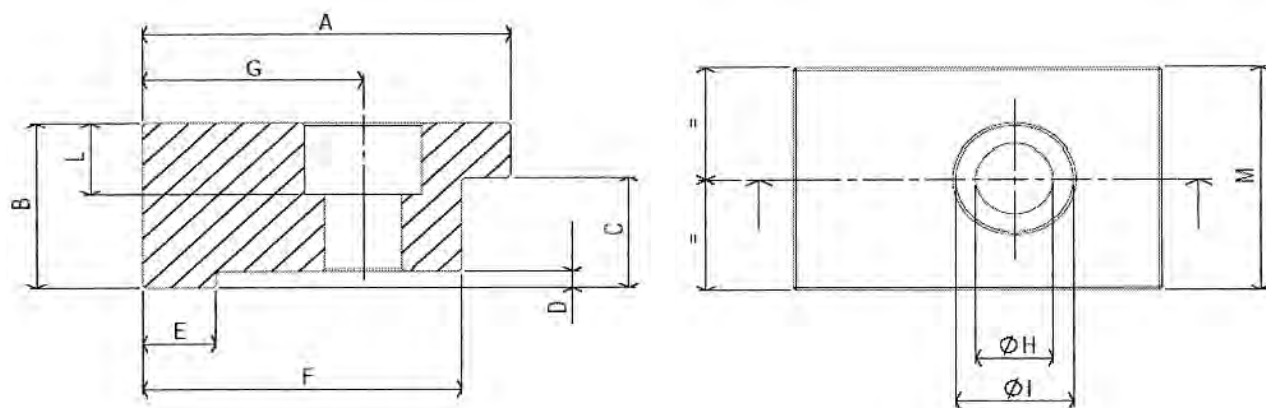
NB: QUESTE TABELLE RIGUARDANO SOLO IL MERCATO ITALIANO. I CLIENTI ESTERI PER AVERE INFORMAZIONI SULLE CONDIZIONI DI VENDITA E I PREZZI DI INSTALLAZIONE DOVRANNO CONTATTARE IL NS. UFFICIO VENDITE.

PLEASE: THESE CHARTS REFER ONLY TO THE ITALIAN MARKET. CUSTOMERS FROM ALL OTHER COUNTRIES CAN HAVE INFORMATION CONCERNING THE TERMS OF SALE, PRICES FOR INSTALLATIONS ETC BY CONTACTING OUR SALES DEPT.

BITTE: DIESE TABELLE SIND AUSSCHLIESSLICH FÜR DEN ITALIENISCHEN MARKT GÜLTIG. FÜR AUSLÄNDISCHE KUNDEN, WELCHE INFORMATIONEN BEZÜGLICH VERKAUFSKONDITIONEN UND KOSTEN FÜR INSTALLATIONEN WÜNSCHEN, SIND GEBETEN UNSER VERKAUFSBÜRO ZU KONTAKTIEREN.

STAFFE

/

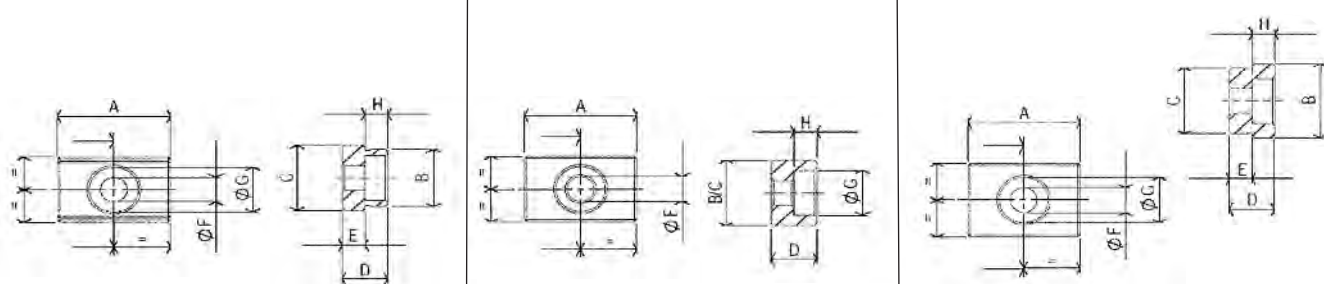


DIMENSIONI/DIMENSIONI

FIANCO/FIANCO

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	MOD TAV
H20	60	30	19,5	3	12	52	36	12,5	19	13	40	AIR 100/120/150/200 EURO 200
H25	60	40	24,5	4	10	45	27	14,5	22	15	50	AIR 250/320 EURO 250
H30	60	44	29,5	4	15	50	33	16,5	25	17	50	EURO 350 TEC 500
H40	60	54	39,5	4	15	50	33	16,5	25	17	50	TEC 600 TEC 600BB
H60	72	75	59,5	4	15	57	33	20,5	32	21	100	ETEC 800 ETEC 1000

TASSELLI GUIDA



DIMENSIONI/DIMENSIONI

FIANCO/FIANCO

	A	B	C	D	E	ØF	ØG	H	€	COD.
16-12	25	16	12	10	6	6	10	6		T12.000.001
16-14	25	16	14	10	6	6	10	6		T14.000.001
16-16	25	16	16	10	/	6	10	6		T16.000.001
16-18	25	18	16	10	6	6	10	6		T18.000.001
16-20	25	20	16	12	6	6	10	6		T20.000.001
16-22	25	22	16	12	6	6	10	6		T22.000.001

MOTORI CONSIGLIATI PER NOSTRE TAVOLE CNC

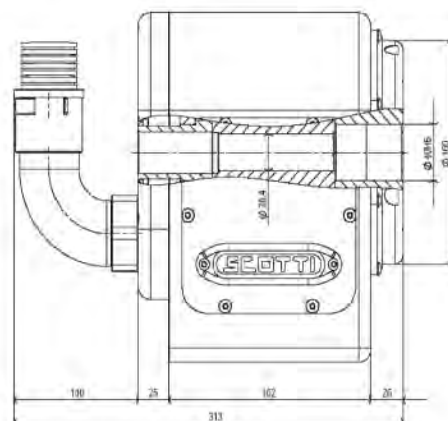
SERIE AIRTEC-EUROTEC-EROTEB <i>SERIES AIRTEC-EROTEC-AIRTEB /</i>			
Nm		SIEMENS	FANUC
100-120-150-200	2/3	1FK7042-5AF71-1AA0	ALPHA2/5000iS-A06B-0212-B001 ALPHA2/5000HViS-A06B-0213-B001 (400V)
320	4/5	1FK7060-5AF71-1AA0	ALPHA4/4000i-A06B-0223-B201 ALPHA4/4000HVi-A06B-0225-B201 (400V)
350	7/8	1FK7063-5AF71-1AA0	ALPHA8/3000i-A06B-0227-B201 ALPHA8/3000HVi-A06B-0229-B201
500	10/12	1FK7083-5AF71-1AA0	ALPHA12/4000iS-A06B-0238-B201 ALPHA12/4000HViS-A06B-0239-B201 (400V)
600	10/12	1FK7083-5AF71-1AA0	ALPHA12/4000iS-A06B-0238-B201 ALPHA12/4000HViS-A06B-0239-B201 (400V)
800	20/22	1FK7083-5AF71-1AA0	ALPHA22/4000iS-A06B-0265-B201 ALPHA22/4000HViS-A06B-0266-B201
1000	20/22	1FK7083-5AF71-1AA0	ALPHA22/4000iS-A06B-0265-B201 ALPHA22/4000HViS-A06B-0266-B201

Per eventuali sigle differenti vi verrà comunicato eventuale costo supplementare per l'adattamento (flangie-pullegge-carter-ecc)

Tavole 4°/4° - 5° asse CON MOTORI DIRETTI

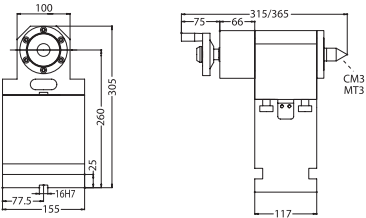
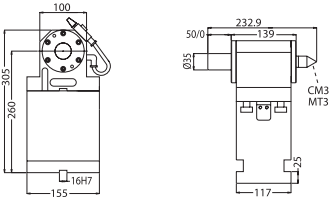
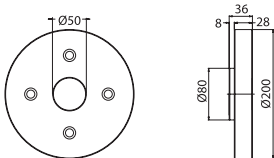


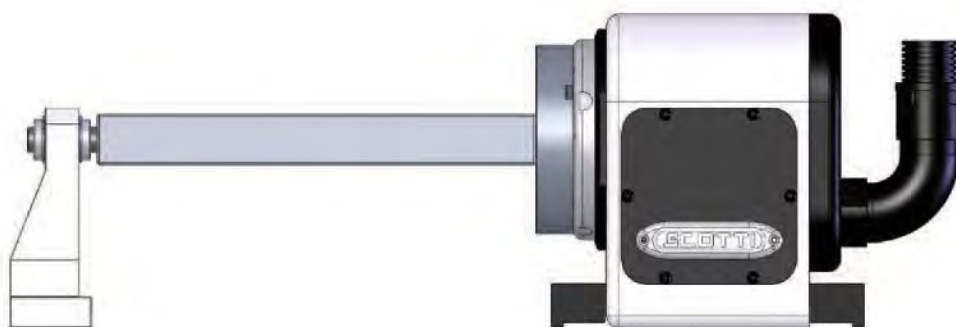
DREHTSCHE 4° ACHSE Ø 150



OPZIONALI PER TAVOLE TOR 150

OPZIONAL FOR TABLE TOR 150
OPTIONAL FÜR DREHTISC TYP TOR 150

		DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
		CONTROPUNTA MANUALE ALTEZZA PUNTA mm 150 TAILSTOCK HEIGHT POINT mm 150 REITSTOCK SPITZENHÖHE mm 150	CMR150	CMR150.000.02	
		CONTROPUNTA PNEUMATICA ALTEZZA PUNTA mm 150 PNEUMATIC TAILSTOCK HEIGHT POINT mm 150 PNEUMATISCHE REITSTOCK SPITZENHÖHE mm 150	CPP150	CPP150.000.01	
		PLATORELLO Ø 150 DIAL Ø 150 FUTTERFLANSCH Ø 150	PD200	PD150.000.01	
		AUTOCENTRANTE Ø 160 CHUCK WELL Ø 160 SPANNFUTTER Ø 160	AUT-A-160	AUT160.001.3S	



IN DOTAZIONE / INCLUDED / EINSCHLIEßLICH



T18.000.001
TASSELLI DI GUIDA x Cava a T 18H7
GUIDE BLOCK FOR T 18H7 SLOT
EINRICHTUNG EINSATLSTÜCK FÜR T 18H7



STAF00.000.00
KIT STAFFE H mm 20
KIT CLAMPS H mm 20
KIT SPANNWEISEN H mm 20

Serie TOR 250

TAVOLE 4° ASSE Ø 250
TABLES 4° AXIS Ø 250
DREHTSCHE 4° ACHSE Ø 250

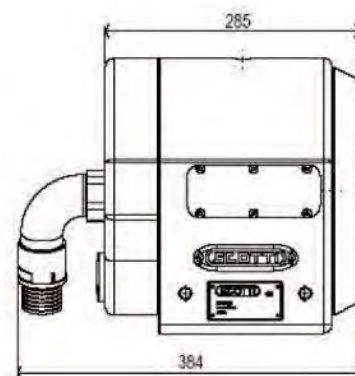
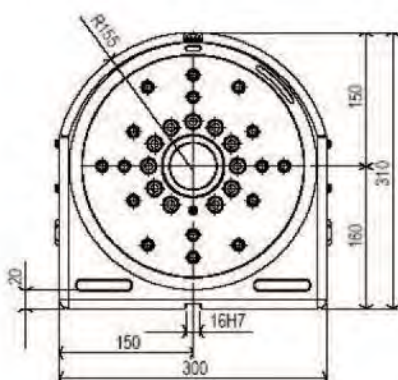
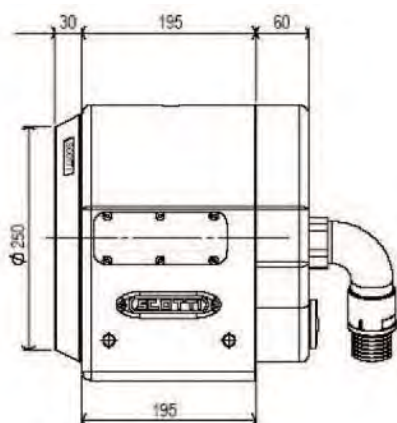


TAVOLA CON DIRECT DRIVE, ENCODER IN ASSE E PASSAGGIO BARRA Ø52. ADATTA PER APPLICAZIONI CON ELEVATA PRODUTTIVITÀ
TABLE WITH TORQUE MOTOR, ENCODER IN AXIS AND BAR PASSAGE. TABLE SUITABLE FOR HIGH PRODUCTIONS

DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA Ø 250 ALTEZZA PUNTE mm 160 ESCLUSO AZIONAMENTO ABLE Ø 250 HEIGHT POINT mm 160 WITHOUT DRIVER DREHTISCH Ø 250 SPITZENHÖHE mm 160 OHNE ANTRIEB	TOR250-M-A	TOR250.000.21	

**NB: AGGIUNGERE AI PREZZI DELLE
TAVOLE IL COSTO DI INSTALLAZIONE
PER LA VERSIONE M**

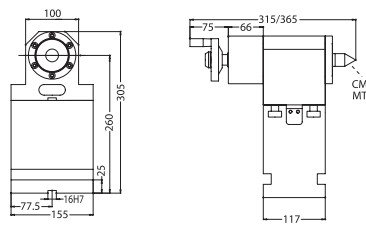
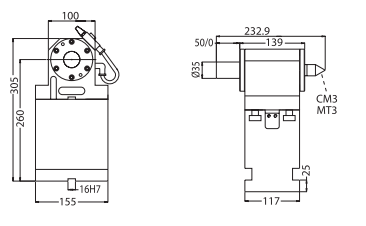
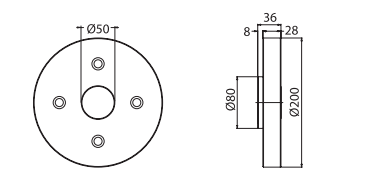
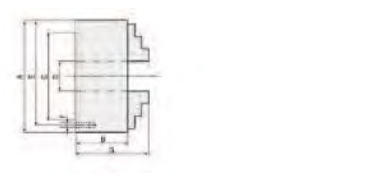
**PLEASE ADD TO THE TABLES PRICES THE
COST OF INSTALLATION
FOR VERSION M**

**BITTE ADDIEREN SIE AUF DEM DREHTISCH
PREIS DIE KOSTE FÜR INSTALLATION FÜR
VERSION M**

ACCESSORI PER TAVOLE TOR 250

OPZIONAL FOR TABLE TOR 250

OPTIONAL FÜR DREHTISC TYP TOR 250

		4	DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
			CONTROPUNTA MANUALE ALTEZZA PUNTA mm 160 TAILSTOCK HEIGHT POINT mm 160 REITSTOCK SPITZENHÖHE mm 160	CMR250	CMR150.000.02	
			CONTROPUNTA PNEUMATICA ALTEZZA PUNTA mm 160 PNEUMATIC TAILSTOCK HEIGHT POINT mm 160 PNEUMATISCHE REITSTOCK SPITZENHÖHE mm 160	CPP250	CPP250.000.01	
			PLATORELLO Ø 250 DIAL Ø 250 FUTTERFLANSCH Ø 250	PD250	PD250.000.01	
			AUTOCENTRANTE Ø 250 CHUCK WELL Ø 250 SPANNFUTTER Ø 250	AUT-A-250	AUT250.001.3S	



IN DOTAZIONE / INCLUDED / EINSCHLIEßLICH



T18.000.001
TASSELLI DI GUIDA x Cava a T 18H7
GUIDE BLOCK FOR T 18H7 SLOT
EINRICHTUNG EINSATZSTÜCK FÜR T 18H7



STAF00.000.00
KIT STAFFE H mm 20
KIT CLAMPS H mm 20
KIT SPANNWEISEN H mm 20

Serie TOR 150-250

DATI TECNICI TAVOLA Ø 150-250
TECHNICAL DATA TABLES Ø 150-250
TECHNISCHEN DATEN FÜR DREHTISCHE Ø 150-250

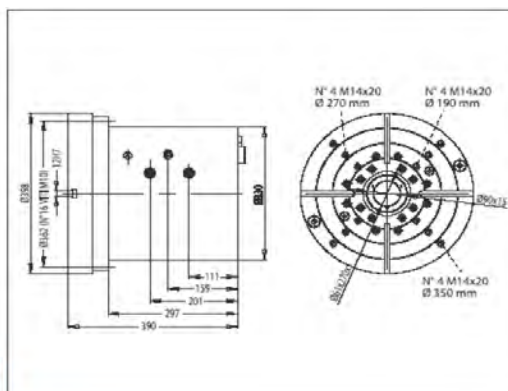
CARATTERISTICHE TECHNICAL DATA/TECHNISCE DATEN			TOR 150	TOR IRON 250	TOR AL. 250
	DIAMETRO TAVOLA DIAMETER TABLE/DREHTISCH DURCHMESSER	mm.	150	250	250
	ALTEZZA PUNTE HEIGHT POINT AT/SPITZENHÖHE ZU	mm.	150	160	160
	PASSAGGIO BARRA mm BAR PASSAGE/BOHRSTANGE	mm.	26,5	52X180	52X180
	PRESSIONE D'ESERCIZIO HYDRAULIC PRESSURE/HYDRAULISCHE DRUCK	BAR	6	5/6	5/6
	PESO TAVOLA WEIGHT TABLE/TISCH GEWICHT	Kg	35	140	80
FORZE DI LAVORO WORKING FORCE/BEARBEITUNGSKRAFT			TOR 150	TOR IRON 250	TOR AL. 50
	RAPPORTO DIRETTO DIRECT TORQUE MOTOR/	/	/	/	/
	COPPIA MOTORE NOMINALE DRIVE MOTOR-NOMINAL TORQUE/DREHEMOMENT VON MOTOREN BRATE	Nm	8,5	65	65
	COPPIA MOTOTRE PICCO PEAK TORQUE/	Nm	38	300	300
	VELOCITÀ MASSIMA DI ROTAZIONE MAX RPM/MAX DREHEN U-MIN	Rpm	400	200	200
	INCREMENTO MINIMO MINIMAL INCREMENT/KLEINSTE STEIGERUNG	Grado	0.001	0.001	0.001
	PRECISIONE DI POSIZIONAMENTO ENCODER (ECN) POSITIONING ACCURACY ENCODER (ECN)/	Arc-Sec	+/-7(C.V.)	+/-6(C.V.)	+/-6(C.V.)
	PRECISIONE DI POSIZIONAMENTO ENCODER (RCN) POSITIONING ACCURACY ENCODER (RCN)/	Arc-Sec	/	+/-5(C.V.)	+/-5(C.V.)
	COPPIA MAX TORCENTE MAX TWISTING MOMENTTORQUE/MAX KIPPMOMENT	Nm	210	1000	1000
	COPPIA MASSIMA RIBALTANTE MAX TILTING TORQUE/MAX KIPPMOMENT	Nm	400	900	900
CARICHI MAX TRASPORTABILI MAX CARRIED LOAD/MAX TRANSPORTLAST			TOR 150	TOR IRON 250	TOR AL. 250
	MAX PESO AMMESSO SENZA CONTROPUNTA MAX WORK WEIGHT WITH TAILSTOCK/MAX STUCKGEWICHT MIT REITSTOCK	N	300	1000	1000
	MAX PESO AMMESSO CON CONTROPUNTA MAX WORK WEIGHT WITHOUT TAILSTOCK/MAX STUCKGEWICHT OHNE REITSTOCK	N	450	1700	1700

TAVOLE Serie TOR 400

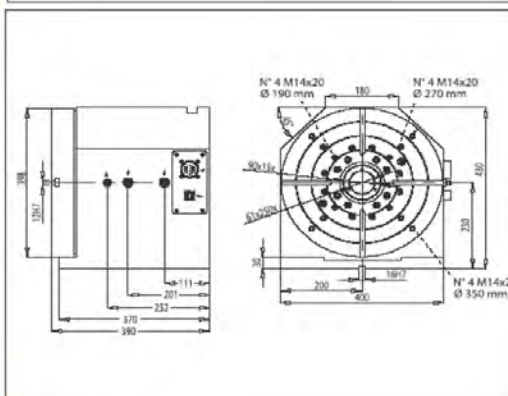
TAVOLE A MOTORE TORQUE DIAMETRO 400
NC TABLES WITH DIRECT MOTOR



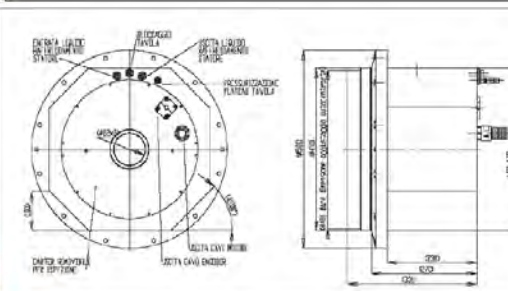
A



B



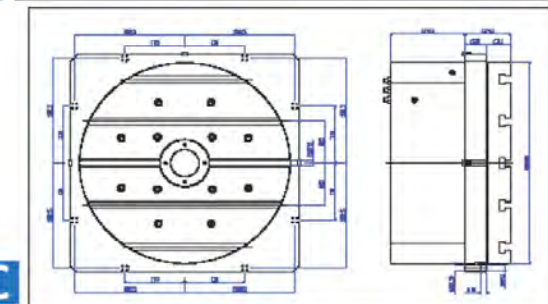
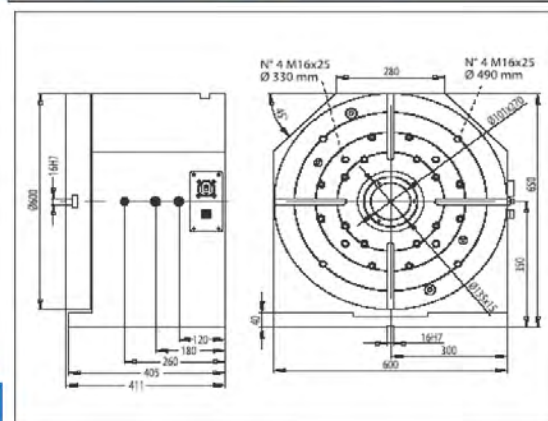
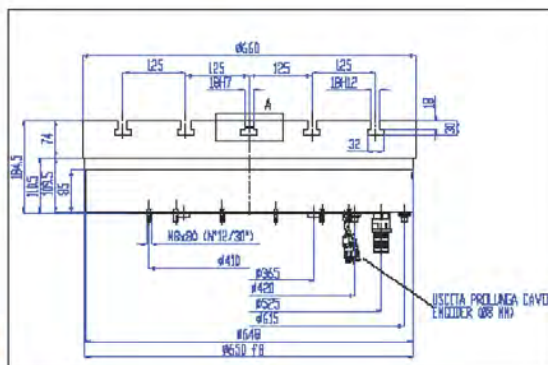
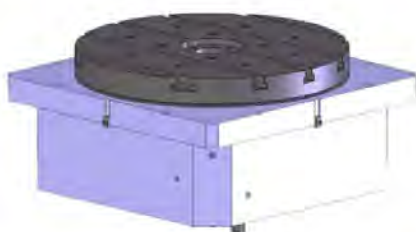
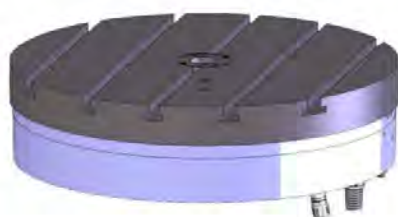
C



DESCRIZIONE DESCRIPTION - BESCHREIBUNG	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA Ø400 VERSIONE A (ESCLUSO AZIONAMENTI) TABLE Ø 400 WITHOUT DRIVERS "	TOR400-M-A	TOR400.000.20	
TAVOLA Ø400 VERSIONE B (ESCLUSO AZIONAMENTI) TABLE Ø 400 WITHOUT DRIVERS "	TOR400-M-A	TOR400.000.21	
TAVOLA Ø400 VERSIONE C (ESCLUSO AZIONAMENTI) TABLE Ø 400 WITHOUT DRIVERS "	TOR400-M-A	TOR400.000.22	

NB :AGGIUNGERE AI PREZZI DELLE TAVOLE IL COSTO DI INSTALLAZIONE PER LA VERSIONE M
PLEASE ADD TO THE TABLES PRICES THE COST OF INSTALLATION FOR VERSION M
BITTE ADDIEREN SIE AUF DEM DREHTISCH PREIS DIE KOSTE FÜR INSTALLATION FÜR VERSION M
ANNOTATION: AJOUTER AU X PRIX DES TABLES LE COUT DE L'INSTALLATION POUR LA VERSION M

TAVOLE A MOTORE TORQUE DIAMETRO 600
NC TABLES WITH DIRECT MOTOR



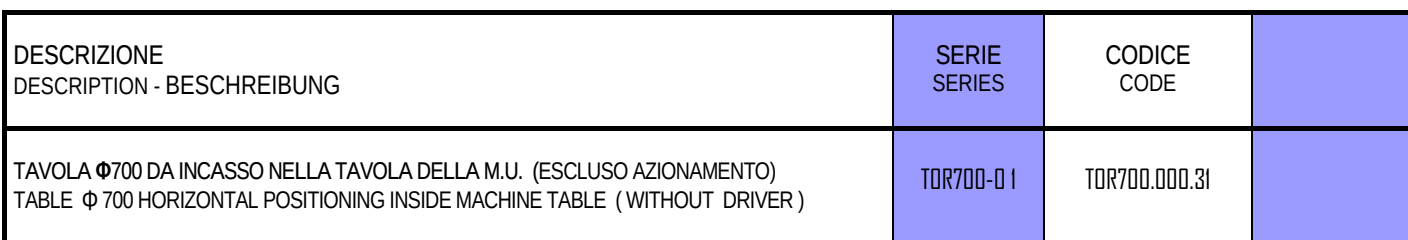
DESCRIZIONE DESCRIPTION - BESCHREIBUNG	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA Ø400 VERSIONE A (ESCLUSO AZIONAMENTI) TABLE Ø 400 WITHOUT DRIVERS "	TOR600-M-A	TOR600.000.21	
TAVOLA Ø400 VERSIONE B (ESCLUSO AZIONAMENTI) TABLE Ø 400 WITHOUT DRIVERS "	TOR600-M-A	TOR600.000.20	
TAVOLA Ø400 VERSIONE C (ESCLUSO AZIONAMENTI) TABLE Ø 400 WITHOUT DRIVERS "	TOR600-M-A	TOR600.000.22	

NB :AGGIUNGERE AI PREZZI DELLE TAVOLE IL COSTO DI INSTALLAZIONE PER LA VERSIONE M
PLEASE ADD TO THE TABLES PRICES THE COST OF INSTALLATION FOR VERSION M
BITTE ADDIEREN SIE AUF DEM DREHTISCH PREIS DIE KOSTE FÜR INSTALLATION FÜR VERSION M
ANNOTATION: AJOUTER AU X PRIX DES TABLES LE COUT DE L'INSTALLATION POUR LA VERSION M

Serie TOR 400-600

DATI TECNICI TAVOLA Ø 400-600
TECHNICAL DATA TABLES Ø 400-600
TECHNISCHEN DATEN FÜR DREHTSCHE Ø 400-600

CARATTERISTICHE TECHNICAL DATA/TECHNISCHEN DATEN			TOR 400 A/B	TOR 600 A/B
	DIAMETRO TAVOLA DIAMETER TABLE/DREHTISCH DURCHMESSER	mm.	160	600
	ALTEZZA PUNTE HEIGHT POINT AT/SPITZENHÖHE ZU	mm.	150	350
	PASSAGGIO BARRA BAR PASSAGE/BOHRSTANGE	mm.	26,5	/ (RCN2) 100 (RCN7)
	PRESSIONE D'ESERCIZIO HYDRAULIC PRESSURE/HYDRAULISCHE DRUCK	BAR	150/100	150/70
	PESO TAVOLA WEIGHT TABLE/TISCH GEWICHT	Kg	390/310	960/680
FORZE DI LAVORO BWORKING FORCE/EARBEITUNGSKRAFT			TOR 400 A/B	TOR 600 A/B
	RAPPORTO DIRETTO DIRECT TORQUE MOTOR/	/	/	/
	COPPIA MOTORE NOMINALE DRIVE MOTOR-NOMINAL TORQUE/DREHEMOMENT VON MOTOREN BRATE	Nm	260	500/750
	COPPIA MOTOTRE PICCO PEAK TORQUE/	Nm	460	990/2200
	VELOCITÀ MASSIMA DI ROTAZIONE MAX RPM/MAX DREHEN U-MIN	Rpm	270	150/100
	INCREMENTO MINIMO MINIMAL INCREMENT/KLEINSTE STEIGERUNG	Grado	0,001	0,001
	PRECISIONE DI POSIZIONAMENTO ENCODER (ECN) POSITIONING ACCURACY ENCODER (ECN)/	Arc-Sec	+/-5"(RCN2)	+/-5"(RCN2)
	PRECISIONE DI POSIZIONAMENTO ENCODER (RCN) POSITIONING ACCURACY ENCODER (RCN)/	Arc-Sec	+/-2"(RCN7)	+/-2"(RCN7)
	COPPIA MAX TORCENTE MAX TWISTING MOMENTTORQUE/MAX KIPPMOMENT	Nm	1200/2000	3000
	COPPIA MASSIMA RIBALTANTE MAX TILTING TORQUE/MAX KIPPMOMENT	Nm	2000	5000
CARICHI MAX TRASPORTABILI MAX CARRIED LOAD/MAX TRANSPORTLAST			TOR 400 A/B	TOR 600 A/B
	MAX PESO AMMESSO SENZA CONTROPUNTA MAX WORK WEIGHT WITH TAILSTOCK/MAX STUCKGEWICHT MIT REITSTOCK	N	1800	8000
	MAX PESO AMMESSO CON CONTROPUNTA MAX WORK WEIGHT WITHOUT TAILSTOCK/MAX STUCKGEWICHT OHNE REITSTOCK	N	2500	12000





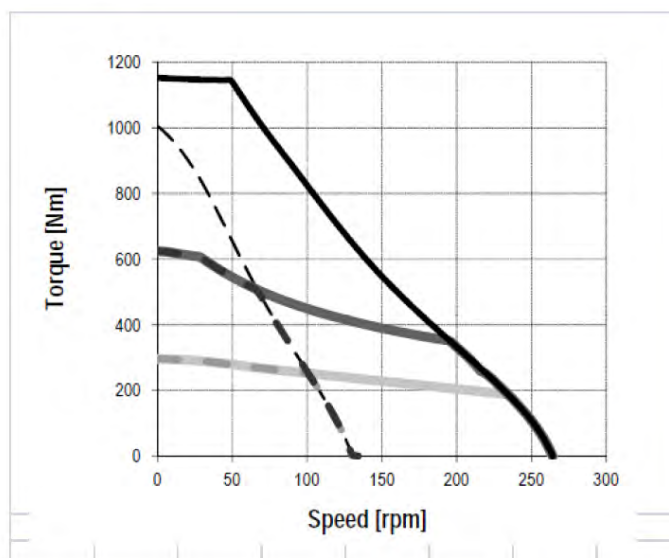
Serie TOR 700 OI

TAVOLE 4° ASSE Ø 700 ORIZZONTALE AD INCASSO

4° AXIS Ø 700 HORIZONTAL POSITIONING INSIDE MACHINE TABLE

TOR 700 - DATI TECNICI	
Rapporto Motore-Piatto tavola	1:1
Precisione di posizionamento	± 5"
Velocità massima	100 rpm
Momento di Inerzia	15 kgm ²
Sistema di Bloccaggio	Iidraulico
Sistema di Frenatura	multidisco
Pressione di Bloccaggio	30 bar ± 10%
Volume olio per bloccaggio	20 cm ²
Coppia di Bloccaggio	9000 Nm
Motore Tipo	TMB 0450-50 3 VBN
Coppia Nominale (S1-100%)	618 Nm
Coppia di Picco	1160 Nm
Corrente S1 100%	27,5 A
Corrente di Picco	92,2 A
Massima dissipazione di potenza continua	3900 W
Differenza di Temperatura alla massima dissipazione di potenza	5 °
Portata minima di refrigerante statore	11 lt/min
Cuscinetto asso-radiale	YRT 260
Distributore rotante 4 vie	optional
Tipo Encoder	Heidenhain Sere 200

Carichi Applicabili	
Portata massima	1800 kg
Spinta massima verticale (con asse di rotazione verticale)	50000 N
Momento ribaltante massimo	5000 Nm





Serie TOR 800 OI

TAVOLE 4° ASSE Ø 800 ORIZZONTALE AD INCASSO

TABLES 4° AXIS Ø 800 HORIZONTAL POSITIONING INSIDE MACHINE TABLE

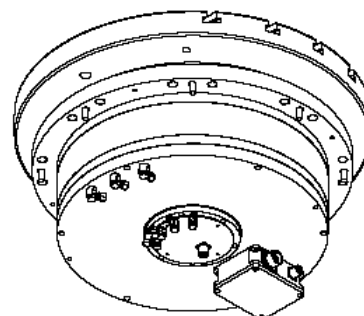
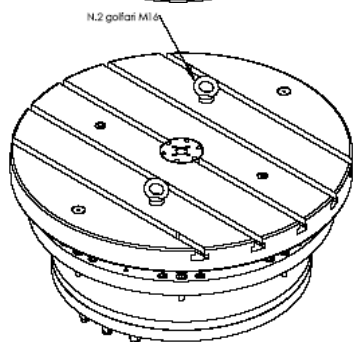
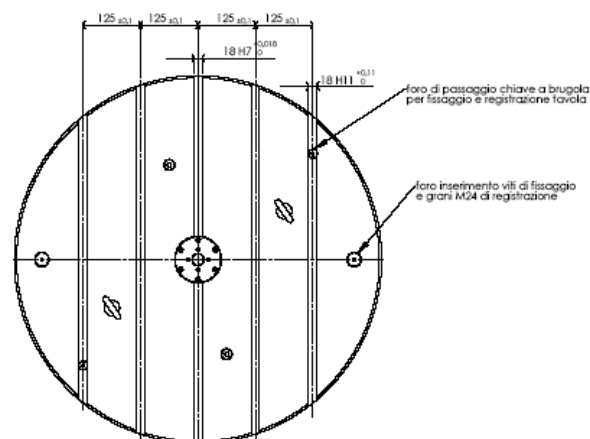
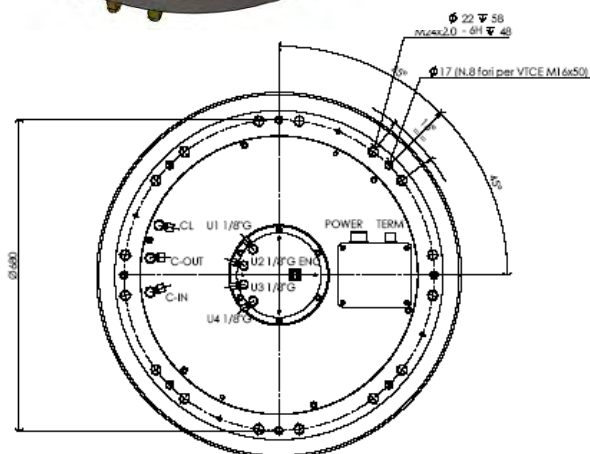
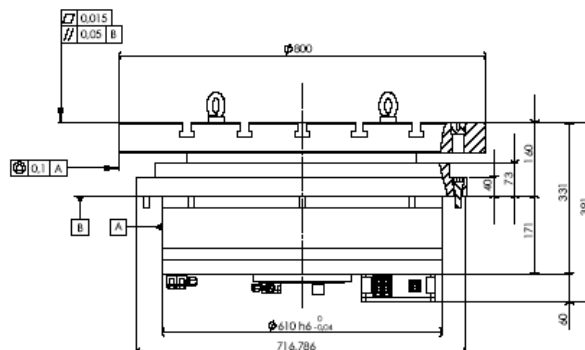
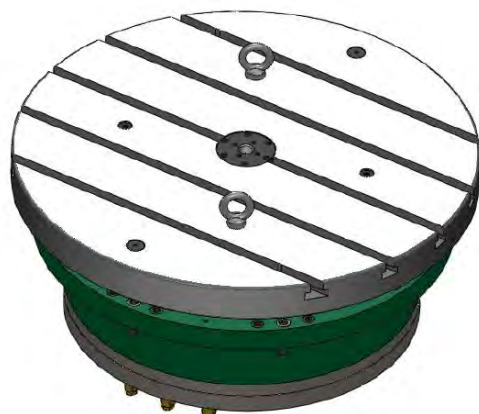


TAVOLA CON MOTORE COPPIA, ENCODER IN ASSE DA INCASSO NELLA TAVOLA DELLA MACCHINA

TABLE WITH TORQUE MOTOR, ENCODER IN AXIS WITH HORIZONTAL POSITIONING INSIDE MACHINE TABLE

DESCRIZIONE DESCRIPTION - BESCHREIBUNG	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA Ø800 DA INCASSO NELLA TAVOLA DELLA M.U. (ESCLUSO AZIONAMENTO) TABLE Ø 800 HORIZONTAL POSITIONING INSIDE MACHINE TABLE (WITHOUT DRIVER)	TOR800-OI	TOR800.000.31	

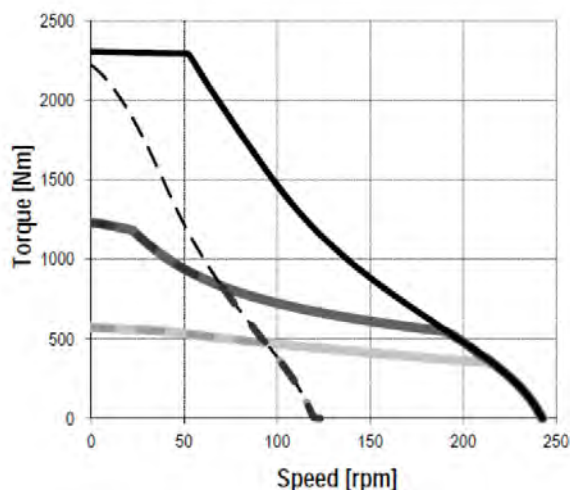


Serie TOR 800 OI

TAVOLE 4° ASSE Ø 800 ORIZZONTALE AD INCASSO

TABLES 4° AXIS Ø 800 HORIZONTAL POSITIONING INSIDE MACHINE TABLE

TOR 800 - DATI TECNICI	
Rapporto Motore-Piatto tavola	1:1
Precisione di posizionamento	± 5"
Velocità massima	100 rpm
Momento di Inerzia	24 kgm ²
Sistema di Bloccaggio	Idraulico
Sistema di Frenatura	multidisco
Pressione di Bloccaggio	20 bar ± 10%
Volume olio per bloccaggio	25 cm ²
Coppia di Bloccaggio	10000 Nm
Motore Tipo	TMB 0530-70 3 VDN
Coppia Nominale (S1-100%)	1220 Nm
Coppia di Picco	2330 Nm
Corrente S1 100%	48 A
Corrente di Picco	159 A
Massima dissipazione di potenza continua	5630 W
Differenza di Temperatura alla massima dissipazione di potenza	5 °
Portata minima di refrigerante statore	16 lt/min
Cuscinetto asso-radiale	YRT 325
Distributore rotante 4 vie	optional
Tipo Encoder	Heidenhain Sere 200
Carichi Applicabili	
Portata massima	2500 kg
Spinta massima verticale (con asse di rotazione verticale)	80000 N
Momento ribaltante massimo	6000 Nm





Serie TOR 1000 OI

TAVOLE 4° ASSE Ø 1000 ORIZZONTALE AD INCASSO

TABLES 4° AXIS Ø 1000 HORIZONTAL POSITIONING INSIDE MACHINE TABLE

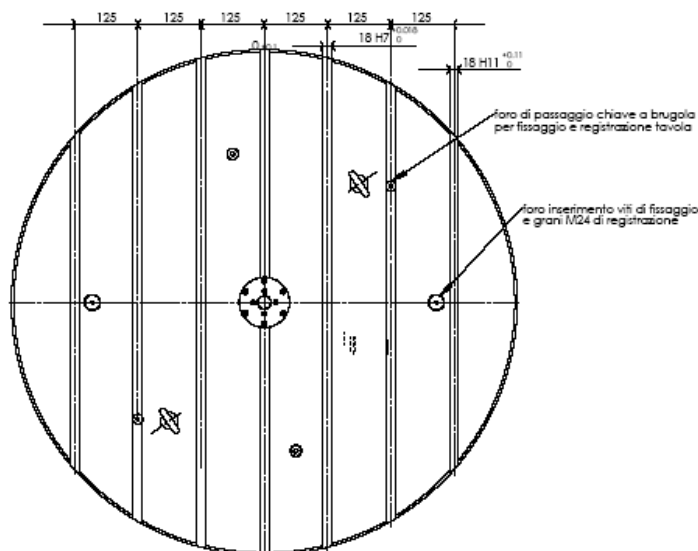
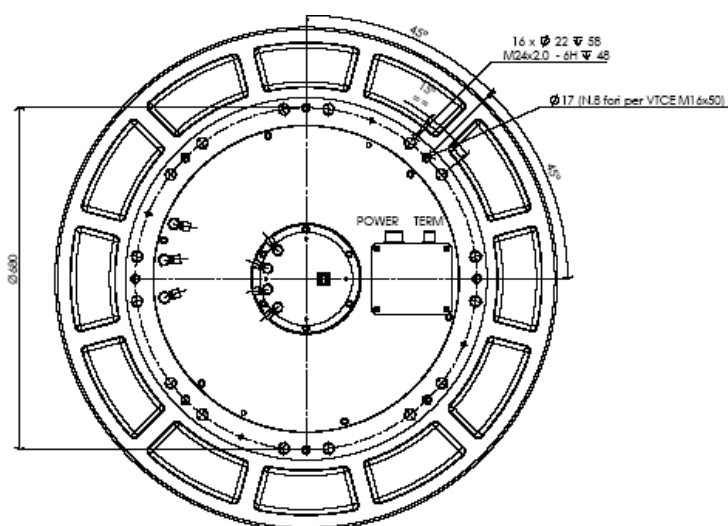
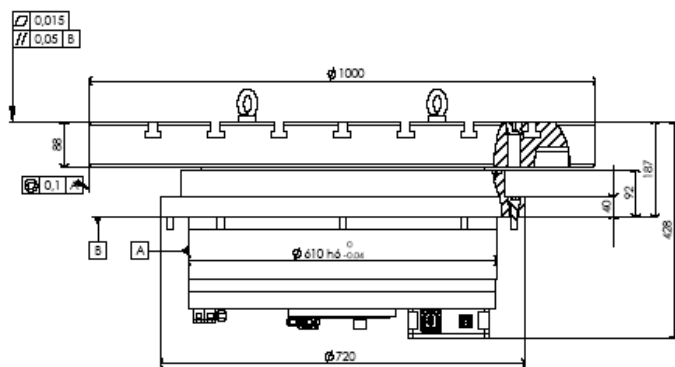


TAVOLA CON MOTORE COPPIA, ENCODER IN ASSE DA INCASSO NELLA TAVOLA DELLA MACCHINA

TABLE WITH TORQUE MOTOR, ENCODER IN AXIS WITH HORIZONTAL POSITIONING INSIDE MACHINE TABLE

DESCRIZIONE DESCRIPTION - BESCHREIBUNG	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA Ø1000 DA INCASSO NELLA TAVOLA DELLA M.U. (ESCLUSO AZIONAMENTO) TABLE Ø 1000 HORIZONTAL POSITIONING INSIDE MACHINE TABLE (WITHOUT DRIVER)	TOR1000-O I	TOR1000.000.31	



Serie TOR 1000 OI

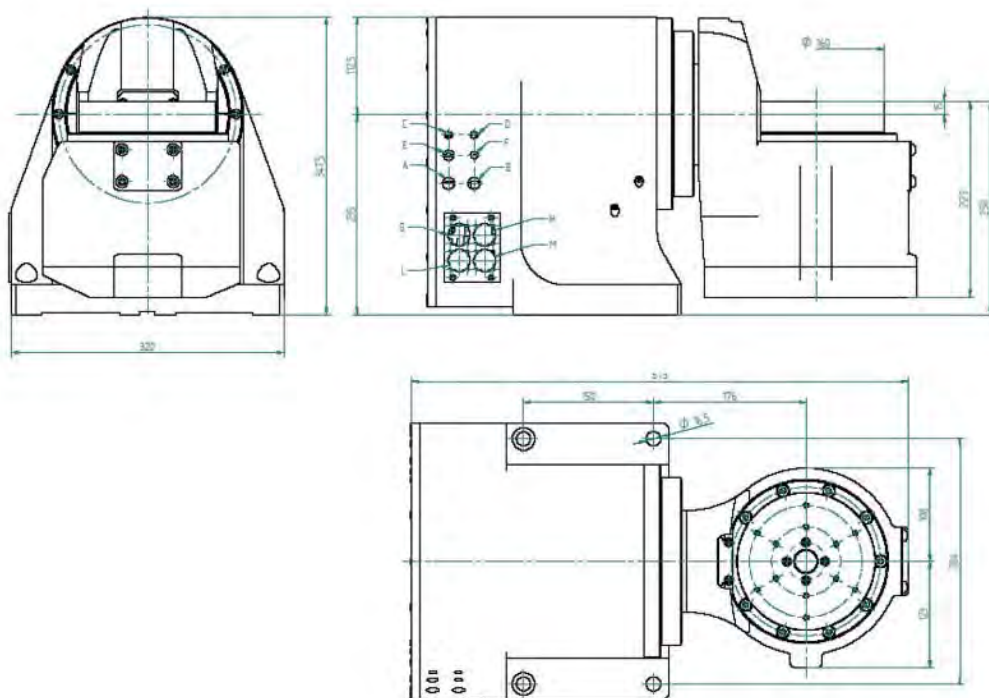
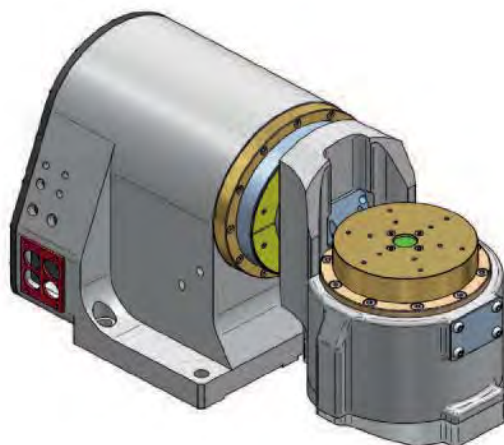
TAVOLE 4° ASSE Ø 1000 ORIZZONTALE AD INCASSO

TABLES 4° AXIS Ø 1000 HORIZONTAL POSITIONING INSIDE MACHINE TABLE

DATI TECNICI TAVOLA TOR 1000 TF	
Rapporto Motore-Piatto tavola	1/1
Velocità nominale	350 rpm
Velocità massima	450 rpm
Coppia Nominale	1274 Nm
Coppia di picco	2340 Nm
Carico Massimo	5000 kg
Cuscinetto	YRT 460 HS - RTB 460 HS
Lubrificazione cuscinetto	grasso long life
Modello Motore	Phase TK540-070-14
Corrente nominale (S1)	100 Arms
Corrente di picco	205 Arms
Protezione termica motore	3xPTC155 + 2xKty84
Fluido raffreddamento	soluzione acqua-glicole
Portata fluido raffreddamento	8,25 lt/min
Pressione massima fluido raffreddamento	1 bar
Massima temperatura in ingresso	20 °C
Massima potenza dissipata	5,57 kW
Sistema di misura	Encoder Heidenhain RCN 2380
Carico Massimo	5000 kg
Massima spinta verticale	120000 N
Rigidezza al tilting	200 kNm/mrad
Momento di inerzia (senza pezzo)	75 Kg ^{m²}

Serie TORTEB 150 CON MOTORE DIRETTO

TAVOLE 4°/5° ASSE Ø 150 DIRECT DRIVE
TABLES 4°/5° AXIS Ø 150 DIRECT DRIVE
DREHTSCHE 4°/5° ACHSE Ø 150 DIRECT DRIVE



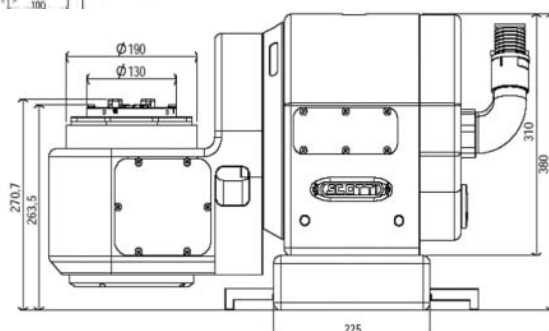
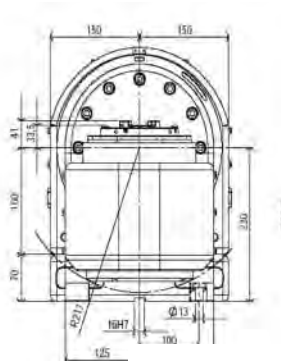
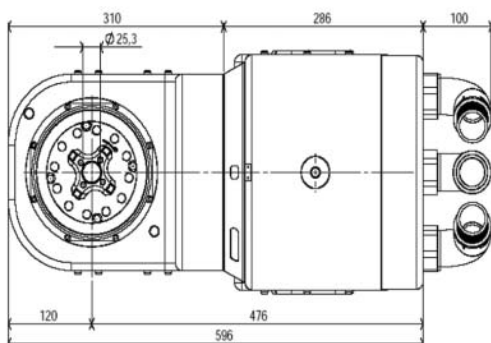
DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA Ø 150 ALTEZZA PUNTE mm 235 ESCLUSO AZIONAMENTO CON MOTORE ENCODER TABLE Ø 150 HEIGHT POINT mm 235 WITHOUT DRIVER DREHTISCH Ø 150 SPITZENHÖHE mm 235 OHNE ANTRIEB	TORTEB250-M-A	TT150.001.21	

NB: AGGIUNGERE AI PREZZI DELLE
TAVOLE IL COSTO DI INSTALLAZIONE
PER LA VERSIONE M

PLEASE ADD TO THE TABLES PRICES THE
COST OF INSTALLATION
FOR VERSION M

BITTE ADDIEREN SIE AUF DEM DREHTISCH
PREIS DIE KOSTE FÜR INSTALLATION FÜR
VERSION M

TAVOLE 4°/5° ASSE Ø 160 DIRECT DRIVE
TABLES 4°/5° AXIS Ø 160 DIRECT DRIVE
DREHTSCHE 4°/5° ACHSE Ø 160 DIRECT DRIVE



BITTE ADDIEREN SIE AUF DEM DREHTISCH
PREIS DIE KOSTE FÜR INSTALLATION FÜR
VERSION M

Serie TORTEB 150-160 evo

DATI TECNICI TAVOLA Ø 150-160

TECHNICAL DATA TABLES Ø 150-160

TECHNISCHEN DATEN FÜR DREHTISCHE Ø 150-160

			TORTEB 150		TORTEB 160	
CARATTERISTICHE TECHNICAL DATA/TECHNISCHEN DATEN			ROTARY 150	TILTING 150	ROTARY 160	TILTING 160
	DIAMETRO TAVOLA DIAMETER TABLE/DREHTISCH DURCHMESSER	mm.	150	160	150	250
	ALTEZZA PUNTE HEIGHT POINT AT/SPITZENHÖHE ZU	mm.	235	/	/	280
	PASSAGGIO BARRA BAR PASSAGE/BOHRSTANGE	mm.	/	/	25	52X180
	PRESSIONE D'ESERCIZIO HYDRAULIC PRESSURE/HYDRAULISCHE DRUCK	BAR	12	12	6	6
	PESO TAVOLA WEIGHT TABLE/TISCH GEWICHT	Kg.	165	/	135	
FORZE DI LAVORO WORKING FORCE/BEARBEITUNGSKRAFT			ROTARY 150	TILTING 150	ROTARY 160	TILTING 160
	RAPPORTO DIRETTO DIRECT TORQUE MOTOR/	/	/	/	/	/
	COPPIA MOTORE NOMINALE DRIVE MOTOR-NOMINAL TORQUE/DREHEMOMENT VON MOTOREN BRATE	Nm	18	48	8,5	65
	COPPIA MOTOTRE PICCO PEAK TORQUE/	Nm	70	27	38	300
	VELOCITÀ MASSIMA DI ROTAZIONE MAX RPM/MAX DREHEN U-MIN	Rpm	4000	50	400	200
	INCREMENTO MINIMO MINIMAL INCREMENT/KLEINSTE STEIGERUNG	Grado	0,00004°	0,00004°	0,001°	0,001°
	PRECISIONE DI POSIZIONAMENTO ENCODER (ECN) POSITIONING ACCURACY ENCODER (ECN)/	Arc-Sec	+/-2	+/-2	+/-7"	+/-6"
	PRECISIONE DI POSIZIONAMENTO ENCODER (RCN) POSITIONING ACCURACY ENCODER (RCN)/	Arc-Sec	/	/	/	/
	COPPIA MAX TORCENTE-FRENANTE MAX TWISTING MOMENT/TORQUE /MAX KIPPMOMENT	Nm	110	140	210	1000
	COPPIA MASSIMA RIBALTANTE MAX TILTING TORQUE/MAX KIPPMOMENT	Nm	900	/	400	900
	ACCELERAZIONE DI LAVORO ACCELERAZIONE DI LAVORO/ACCELERAZIONE DI LAVORO	Rads/s ²	100	40	100	40
	CORSIA MASSIMA CORSIA MASSIMA/CORSIA MASSIMA	Degree	360°	0°/110°	360°	0°/110°
CARICHI MAX TRASPORTABILI MAX CARRIED LOAD /MAX TRANSPORTLAST			ROTARY 150	TILTING 150	ROTARY 160	TILTING 160
	MAX PESO AMMESSO SENZA CONTROPUNTA MAX WORK WEIGHT WITH TAILSTOCK/MAX STUCKGEWICHT MIT REITSTOCK	N	120		300	
	MAX DIAMETRO DI ROTAZIONE /	N	/	/	/	/



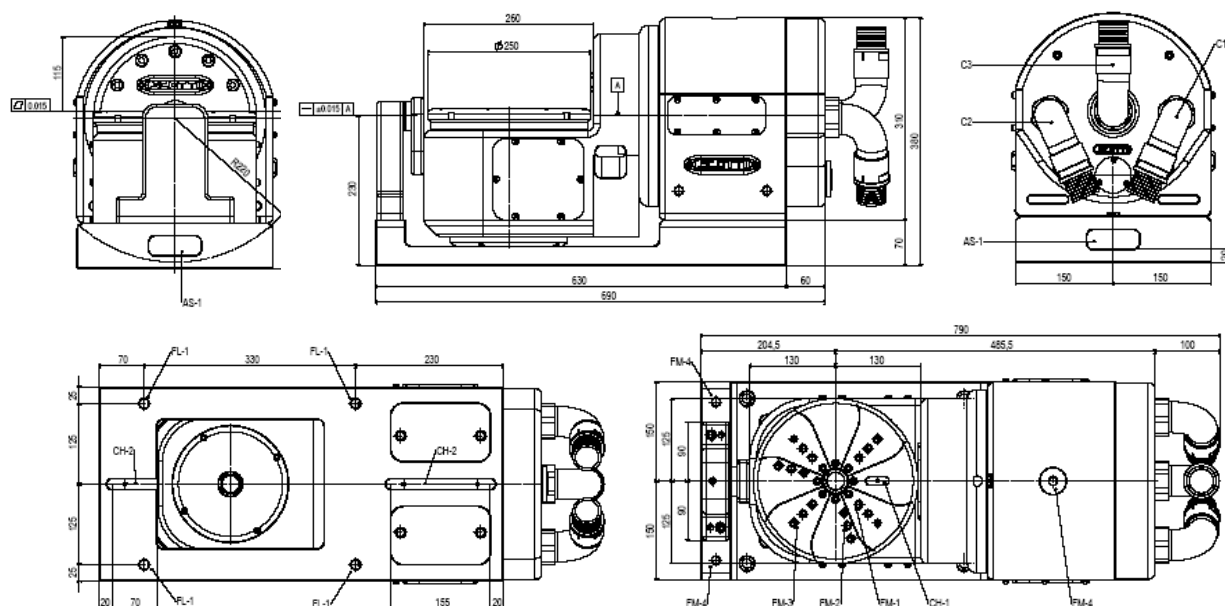
Serie TORTEB 250

TAVOLE 4°/5° ASSE Ø 250

TABLES 4°/5° AXIS Ø 250

DREHTSCHE 4°/5° ACHSE Ø 250

TABLES 4°/5° AXE Ø 250



DESCRIZIONE

DESCRIPTION - BESCHREIBUNG

TAVOLA Ø250 ALTEZZA PUNTE MM.230 (ESCLUSO AZIONAMENTO)

TABLE Ø 250 HEIGHT POINT mm 230 WITHOUT DRIVER

DREHTISCH Ø 250 SPITZENHÖHE mm 230 OHNE ANTRIEB

SERIE

SERIES

TORTEB250-EVO

CODICE

CODE

TORTEB250.000.21



Serie TORTEB 250

DATI TECNICI TAVOLA Ø 250
TECHNICAL DATA TABLES 250

CARATTERISTICHE / TECHNICAL DATA				UNITA' / UNIT	TILTING	ROTARY
Diametro tavola / Diametro massimo pezzo Diameter table / Maximum workpiece diameter				mm	250	250
Altezza punta Height point				mm	230	/
Passaggio barra Bar passage				mm	/	25
Pressione di esercizio Hydraulic pressure				BAR	6	6
Peso tavola Weight table				N	1000	500
FORZE DI LAVORO WORKING FORCE				UNITA' / UNIT	TILTING	ROTARY
Rapporto motore (diretto) Motor ratio (direct)				i	1÷1	1÷1
Coppia motore (nominale) Continuos torque				Nm	65	8,5
Coppia motore (picco) Peak torque				Nm	300	38
Velocità massima di rotazione Max speed				RPM	200	400
Incremento minimo Minimal increment				Grado Degree	0,001	0,001
Massima Inclinazione asse (SOFTWARE) Maximum tilt axis (SOFTWARE)				Grado Degree	±110°	/
Precisione di posizionamento encoder (ERA) Positioning accuracy encoder (ERA)				Arc/sec	±6"	±7"
Coppia massima torcente Max twisting moment torque				Nm	1000	210
Coppia massima ribaltante Max tilting torque				Nm	900	400
CARICHI MASSIMI TRASPORTABILI / MAX CARRIED LOAD				UNITA' / UNIT	TILTING	ROTARY
Massimo peso ammesso Max work weight				N	500	
RIFERIMENTO REFERENCE	DESCRIZIONE DESCRIPTION	DIMENSIONE DIMENSION	ASSE AXIS	MOTORE ETEL	MOTORE TECHNAI	ENCODER HEIDENHAIN
AS-1	Asola staffaggio Clamping slot	H20mm	TILTING	TMB210-070-3TAN	MK-CI210-070-WA	ERA4480C-70
FL-1	Foro fissaggio Fixing hole	Ø14,5mm for screw M14	ROTANTE ROTARY	TMB140-030-3RAS	MK-CI140-030-WA	ERA4480C-40
CH-1	Cava riferimento Reference slot	12H7				
CH-2	Cava riferimento Reference slot	16H7				

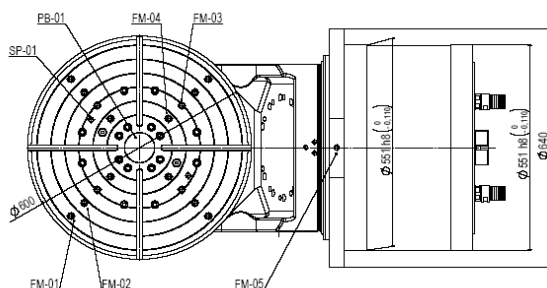
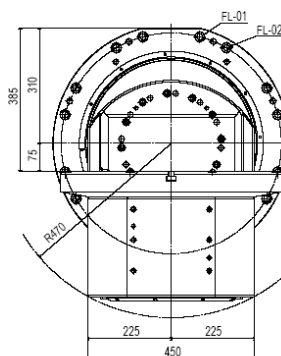
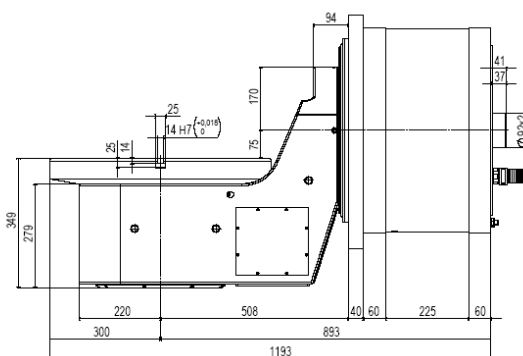
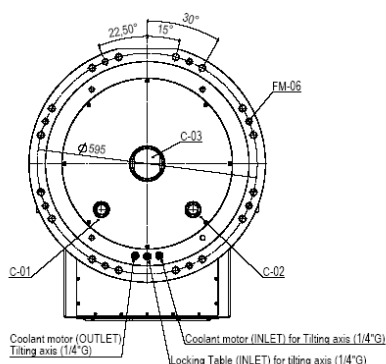
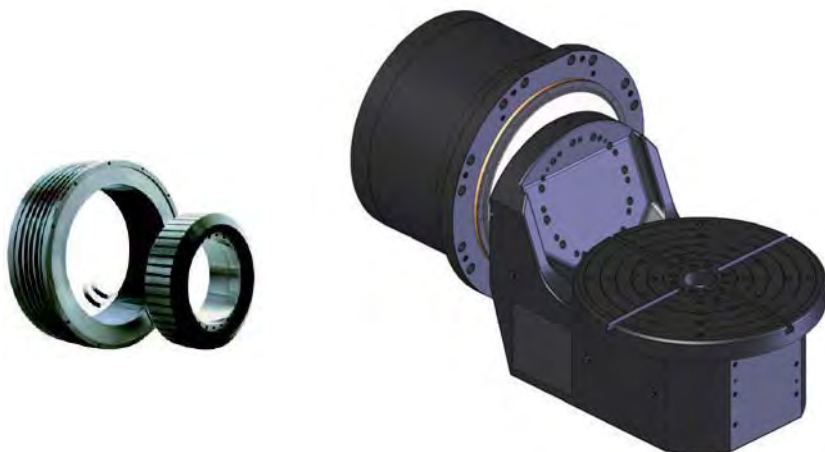
Serie TORTEB600 SH

TAVOLE 4°/5° ASSE Ø 600 A MENSOLA

TABLES 4°/5° AXIS Ø 600

DREHTSCHE 4°/5° ACHSE Ø 600

TABLES 4°/5° AXE Ø 600



DESCRIZIONE

DESCRIPTION - BESCHREIBUNG

SERIE

SERIES

CODICE

CODE

TAVOLA Ø600 CON DRT (ESCLUSO PALLETS / ENCODER / AZIONAMENTI)

TABLE Ø 600 WITHOUT PALLETS - DRIVERS

DREHTISCH Ø 600 OHNE PALLET - ANTRIEB

TORTEB600SH-M

TTEB600.000.21

Serie TORTEB 600 SH

DATI TECNICI TAVOLA Ø 600 4°-5° ASSE

TECHNICAL DATA TABLES 600 4°-5° AXIS

ASSE TILTING - TILTING AXIS		
Corsa massima Max stroke	Degree	±100°
Rapporto motore / plateau Motor / plateau ratio		1/1
Velocità massima tavola Table rotation max speed	RPM	80
Precisione di posizionamento Position accuracy	"	±2"
Coppia di lavoro Working torque	Nm	1230
Sistema di frenatura Braking system		Idraulico/Hydraulic
Pressione di frenatura Braking pressure	Bar	100 (max 110)
Momento torcente Twisting moment	Nm	6000

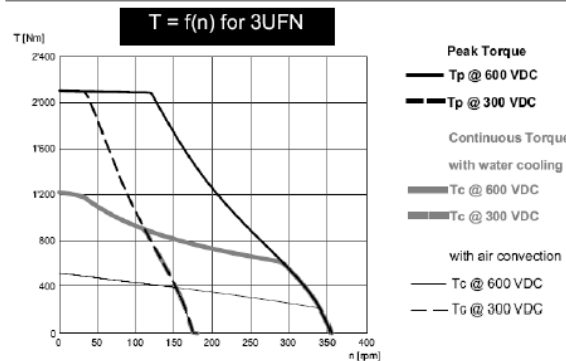
MOTORE / MOTOR		
Tipo / Type		ETEL360-150-3UFN
Coppia nominale Nominal torque	Nm	1230
Coppia di picco Peak torque	Nm	2120
Potenza dissipazione corrente Max continuous power dissipation	W	7490

ENCODER (on request)		
Tipo / Type		HEIDENHAIN RCN729 Ø100mm

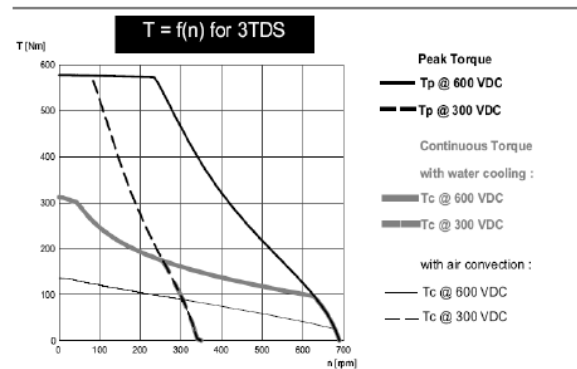
ASSE ROTANTE - ROTARY AXIS		
Platello Working plate	mm	Ø600
Diametro massimo pezzo Maximum workpiece diameter	mm	Ø650
Massimo volteggio tavola Max swing	mm	Ø940
Cave a "T" "T" slots	mm	N°4 14H7
Rapporto motore / plateau Motor / plateau ratio		1/1
Velocità massima tavola Table rotation max speed	RPM	150
Precisione di posizionamento Position accuracy	"	±2"
Coppia di lavoro Working torque	Nm	315
Sistema di frenatura Braking system		Idraulico/Hydraulic
Pressione di frenatura Braking pressure	Bar	100 (max 110)
Momento torcente Twisting moment	Nm	4000

MOTORE / MOTOR		
Tipo / Type		ETEL291-070-3TDS
Coppia nominale Nominal torque	Nm	315
Coppia di picco Peak torque	Nm	582
Potenza dissipazione corrente Max continuous power dissipation	W	2930

ENCODER (on request)		
Tipo / Type		HEIDENHAIN RCN 729 Ø100



RIFERIMENTO REFERENCE	DESCRIZIONE DESCRIPTION	DIMENSIONE DIMENSION
FL-01	Foro fissaggio Fixing hole	N°8/45° Ø16,5mm for screw M16
FL-02	Foro fissaggio Fixing hole	N°8/45° Ø16,5mm for screw M16
SP-01	Spina posizione Pin on fixing	N°2/180° Ø12mm taper
FM-01	Foro maschiato Tapped hole	N°4/90° Ø520mm M14x28mm
FM-02	Foro maschiato Tapped hole	N°4/90° Ø420mm M14x28mm
FM-03	Foro maschiato Tapped hole	N°4/90° Ø320mm M14x28mm
FM-04	Foro maschiato Tapped hole	N°4/90° Ø220mm M14x28mm
FM-05	Foro maschiato Tapped hole	M14x28mm
FM-06	Foro maschiato Tapped hole	N°8/45° M16 grains for alignment
PB-01	Passaggio foro Hole passage	Ø80mm
C1	Connessione asse tilting Connection axis tilting	M32x1,5
C2	Connessione asse tilting Connection axis tilting	M32x1,5
C3	Connessione asse rotante Connection axis rotary	Hole Ø80mm



CONNESSIONE CONNECTION	ASSE AXIS	UTENZE UTILITY
C1	Tilting	Sensore termiche motore, encoder Motor thermal sensor, encoder
C2	Tilting	Potenza motore Power connection
C3	Rotante Rotary	Sensore termiche motore, encoder, bloccaggio (pressostato), pressurizzazione, potenza motore, liquido raffreddamento motore Motor thermal sensor, encoder, locking (pressure switch), pressurization, power connection, coolant motor

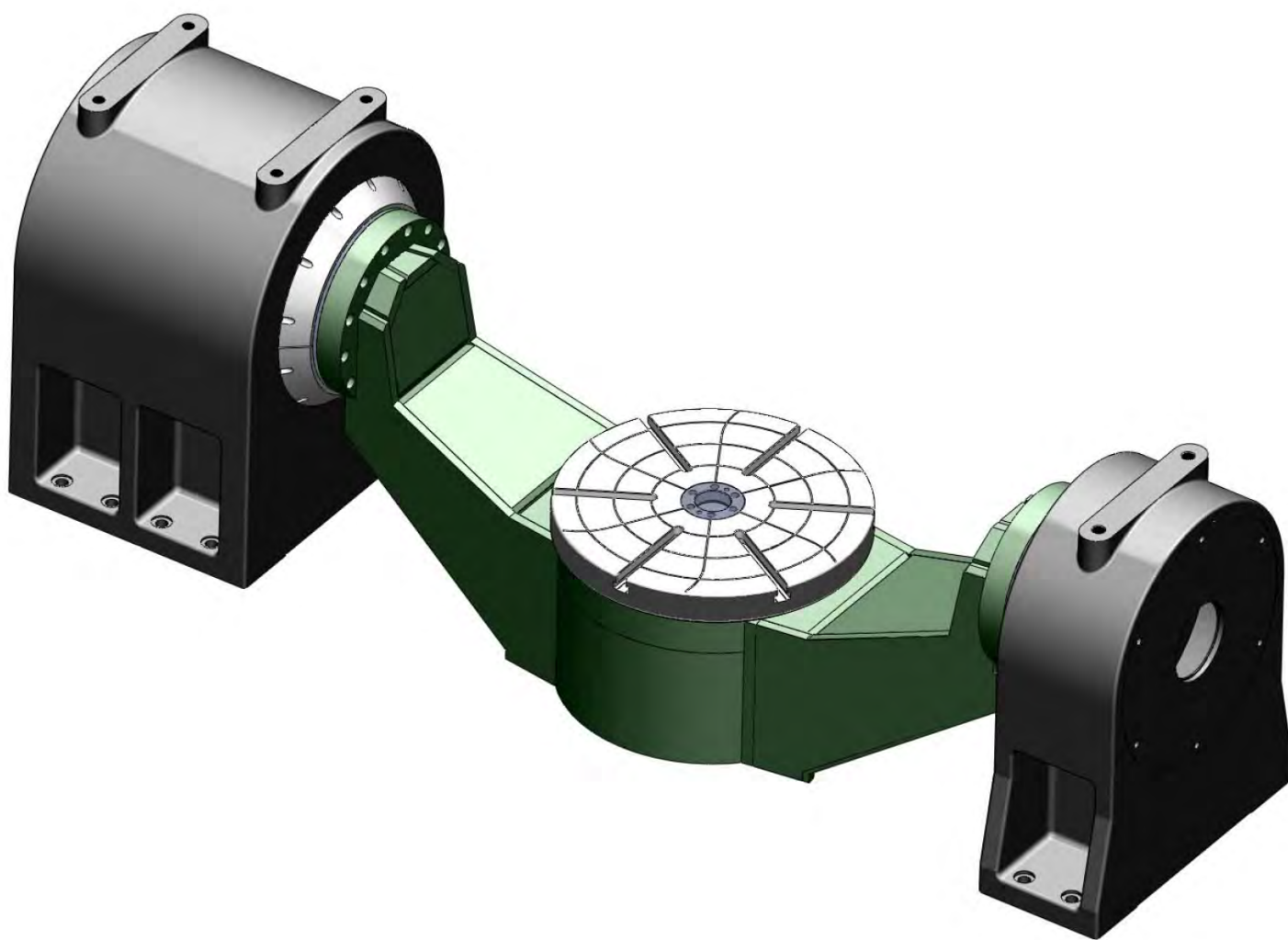
Serie TT 450 DRT

TAVOLE 4°/5° ASSE Ø 450 CON MOTORI TORQUE

TABLES 4°/5° AXIS Ø 450

DREHTSCHE 4°/5° ACHSE Ø 450

TABLES 4°/5° AXE Ø 450

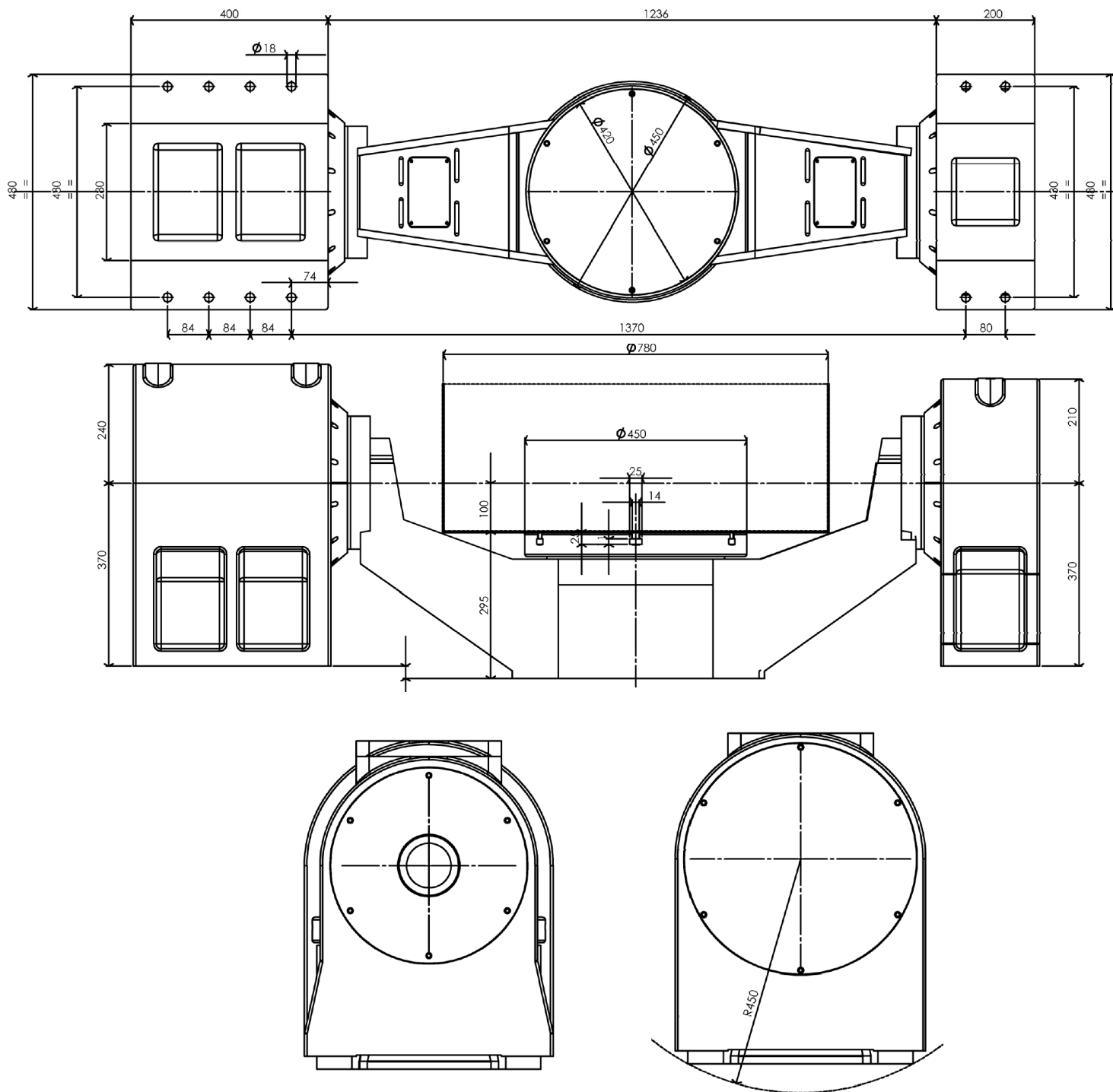


DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA DIAMETRO 450 CON 2 MOTORI TORQUE (ESCLUSO AZIONAMENTO) TABLE DIAMETER 450 WITH 2 TORQUE MOTOR WITHOUT DRIVER	TT 450 DRT	TT450.000.21	

Serie TT 450 DRT

DATI TECNICI TAVOLA Ø 450

TECHNICAL DATA TABLES 450



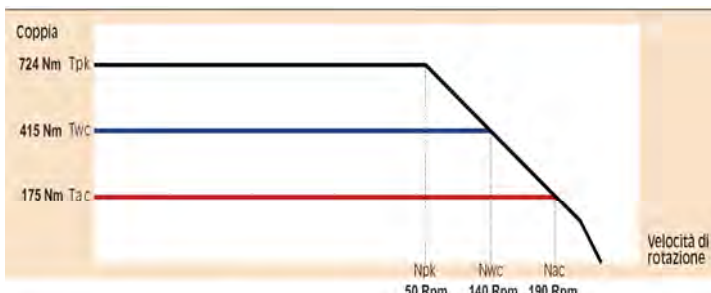
DATI TECNICI / TECHNICAL DATA

SERIE / SERIES TT450DRT TORQUE

Asse Tilting / Tilting Axis	
Rapporto Meccanico Motore-Asse Tilting/Mechanical ratio Motor-Tilting Axis	1\1
Corsa Tilting/ Tilting Angle (°)	.+110° / -110°
Precisione di Posizionamento/Positioning Accuracy	±5"
Massima velocità di rotazione/max rotation speed	60 RPM
Sistema di Bloccaggio/clamping system	Idraulico
Tipo di Freno/Brake Type	N.2 freni multidisco
Pressione di Frenatura/Braking Pressure	70±10%
Coppia di frenatura/Braking Torque	12000 Nm
Tipo Motore Torque/Motor type	MK-CI 360-150
Coppia Continutativa/Continuous torque	1240 Nm
Copia di Picco/Peak torque	2173 Nm
Corrente Continutativa/Continuous current	45 Arms
Corrente di Picco/Peak current	115 Arms
Massima dissipazione di potenza continuativa / Max. continuous power dissipation	7000 W
Tipo Encoder/Encoder Type	Heidenhain - RCN226

Carichi Applicabili / Load Admitted	
Massimo Carico Ammissibile (pezzo+attrezzatura)/Maximum admissible Load (workpiece+fixtures)	300 kg
Massima Spinta Verticale con Asse Tilting a 0°/Maximum Vertical Thrust with tilting axis 0°	22000 N
Massima Coppia con Asse Tilting a 90° (con bloccaggio Asse Attivo) / Maximum Torque with tilting axis 90° (with hydr. Clamping activated)	6000 Nm

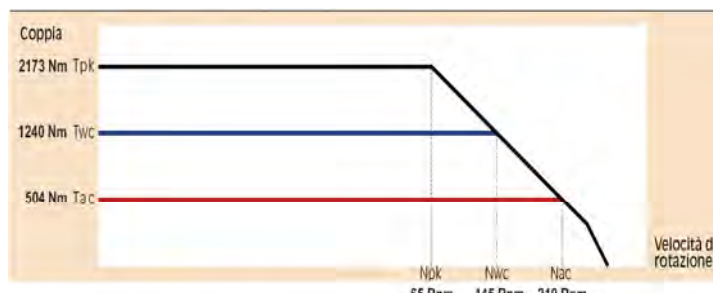
Asse Rotante / Rotary Axis	
Rapporto Meccanico Motore-Piatto Tavola/mechanical ratio motor-rotation axis	1\1
Precisione di posizionamento/Positioning Accuracy	±5"
Massima Velocità di Rotazione/Maximum Rotation Speed	120 RPM
Sistema di Bloccaggio/Clamping System	Idraulico pluri-disco
Pressione di Bloccaggio/Clamping Pressure	50 Bar ±10%
Coppia di Bloccaggio/Clamping Torque	6000 Nm
Tipo Motore Torque/Torque Motor	MK-CI 360-50
Coppia Continutativa/Continuous torque	415 Nm
Copia di Picco/Peak torque	724 Nm
Corrente Continutativa/Continuous current	14 Arms
Corrente di Picco/Peak current	35 Arms
Massima dissipazione di potenza continuativa/Max. continuous power dissipation	2800 W
Tipo Encoder/Encoder Type	Heidenhain - RCN226



Tpk = Coppia di picco
TWC = Coppia continua raffreddamento a liquido
TAC = Coppia continua raffreddamento ad aria

Npk = Velocità Max a Ipk a 500 Vdc
NWC = Velocità Max a Iwc a 500 Vdc
N3C = Velocità Max a Iac a 600 Vdc

Ipk = Corrente di picco (Arms 35)
Ipk = Corrente continuativa (Arms 14) (Raff. Liquido D1100)
Ipk = Corrente continuativa (Arms 6) (Raff. Aria D1100)



Tpk = Coppia di picco
TWC = Coppia continua raffreddamento a liquido
TAC = Coppia continua raffreddamento ad aria

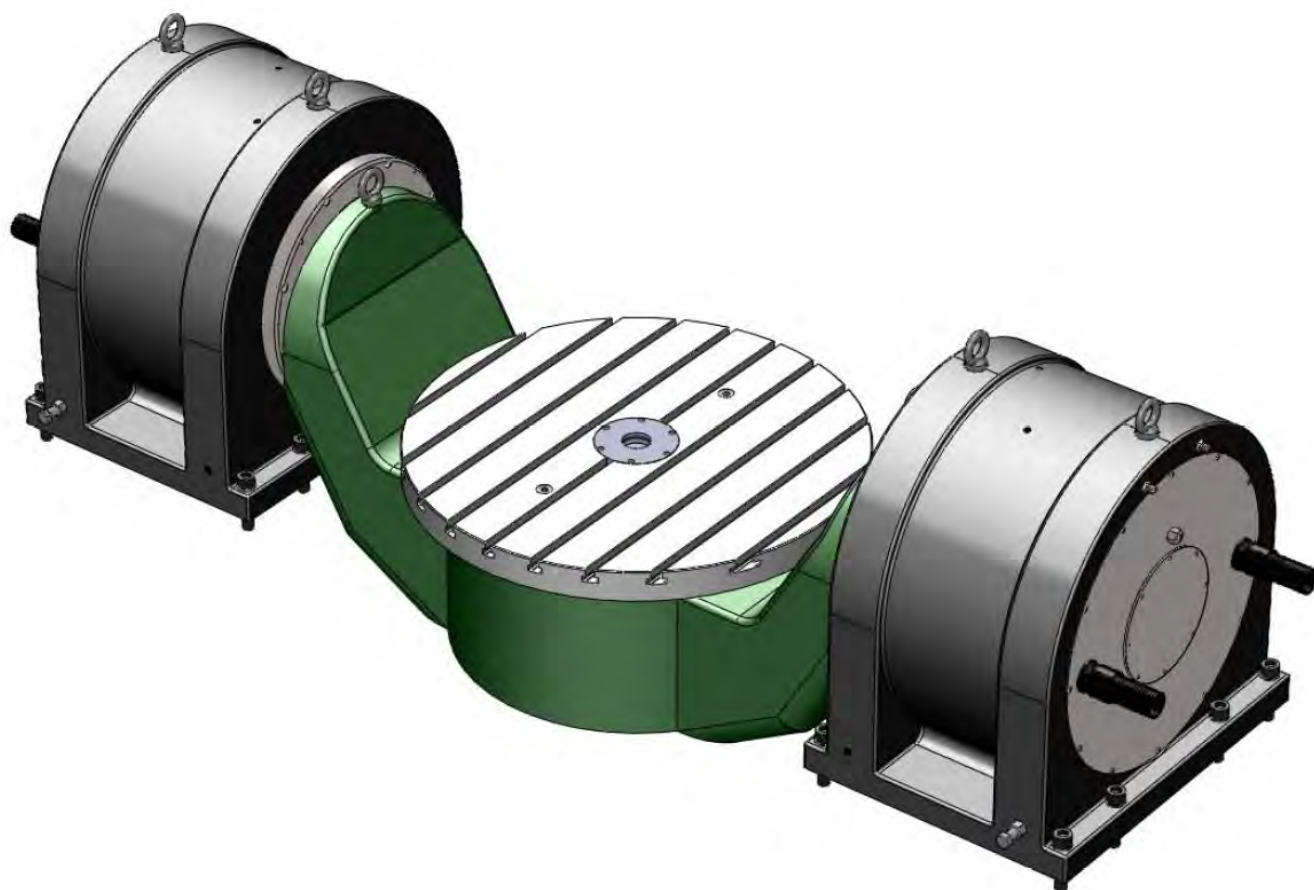
Npk = Velocità Max a Ipk a 500 Vdc
NWC = Velocità Max a Iwc a 500 Vdc
N3C = Velocità Max a Iac a 600 Vdc

Ipk = Corrente di picco (Arms 115)
Ipk = Corrente continuativa (Arms 45) (Raff. Liquido D1100)
Ipk = Corrente continuativa (Arms 18) (Raff. Aria D1100)

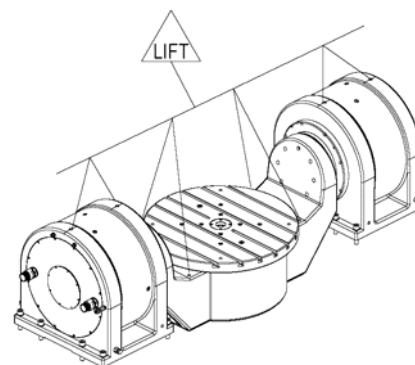
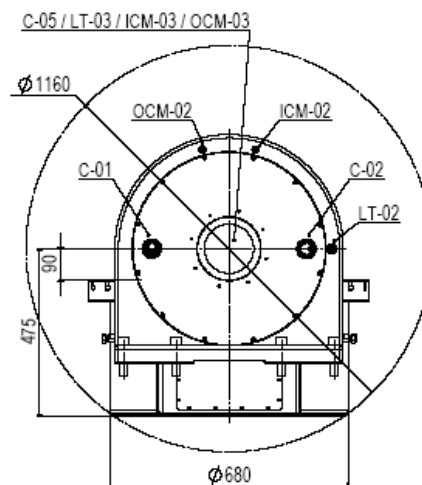
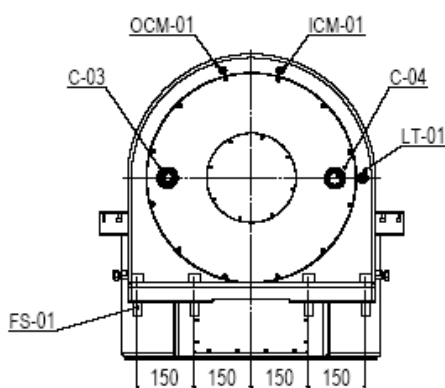
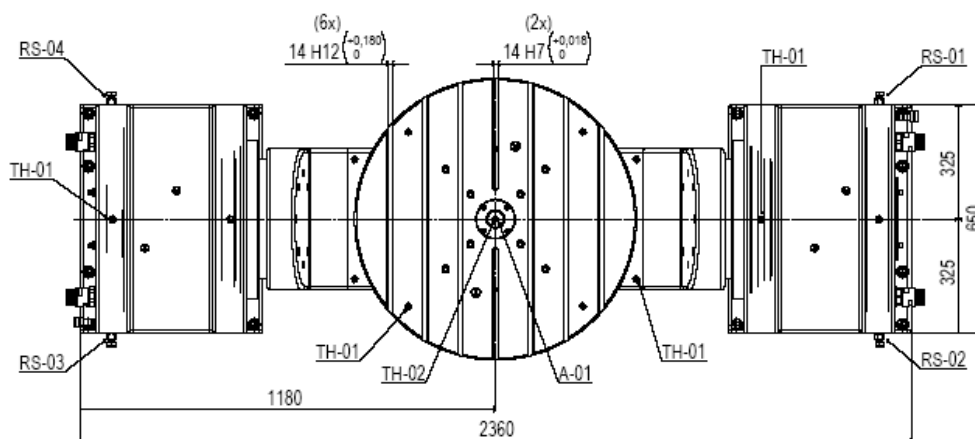
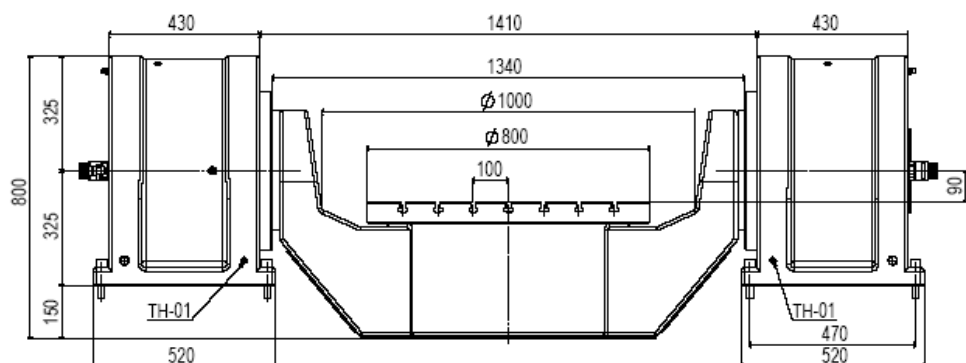
Serie TT 800 DRT

TAVOLE 4°/5° ASSE Ø 800 CON 3 MOTORI TORQUE

TABLES 4°/5° AXIS Ø 800 WITH 3 MOTOR TORQUE



DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA DIAMETRO 800 CON 3 MOTORI TORQUE (ESCLUSO AZIONAMENTO) TABLE DIAMETER 800 WITH 3 TORQUE MOTOR WITHOUT DRIVER"	TT 800 DRT	TT800.000.21	



RIFERIMENTO REFERENCE	DESCRIZIONE DESCRIPTION	DIMENSIONE DIMENSION
TH-01	Foro maschiato Tapped hole	M16x30mm
TH-02	Foro maschiato Tapped hole	M12x24mm
A-01	Foro aggiustaggio Adjustment hole	Ø50x20mm
RS-01 / RS-02 RS-03 / RS-04	Sistema allineamento System alignment	N°4 Hex head screws M16
FS-01	Viti fissaggio Fixing screws	M16
Tilting ICM-01 ICM-02	Entrata liquido raffreddamento motore Inlet coolant motor	1/4"G
Tilting OCM-01 OCM-02	Uscita liquido raffreddamento motore Outlet coolant motor	1/4"G
Rotary ICM-03	Entrata liquido raffreddamento motore Inlet coolant motor	1/4"G
Rotary OCM-03	Uscita liquido raffreddamento motore Outlet coolant motor	1/4"G
Tilting LT-01 LT-02	Bloccaggio tavola Locking table	Quick coupling Scotti
Rotary LT-03	Bloccaggio tavola Locking table	Quick coupling Scotti

CONNESSIONE CONNECTION	ASSE AXIS	UTENZE UTILITY
C-01	Tilting	Potenza motore, sensore termiche motore Power connection, motor thermal sensor
C-02	Tilting	Sensori induttivi fine corsa, pressurizzazione Inductive limit switches, pressurization
C-03	Tilting	Potenza motore, sensore termiche motore Power connection, motor thermal sensor
C-04	Tilting	Encoder, pressurizzazione Encoder, pressurization
C-05	Rotante Rotary	Sensore termiche motore, encoder, bloccaggio (pressostato), pressurizzazione, potenza motore, liquido raffreddamento motore Motor thermal sensor, encoder, locking (pressure switch), pressurization, power connection, coolant motor

DATI TECNICI / TECHNICAL DATA

SERIE / SERIES TT800DRT TORQUE

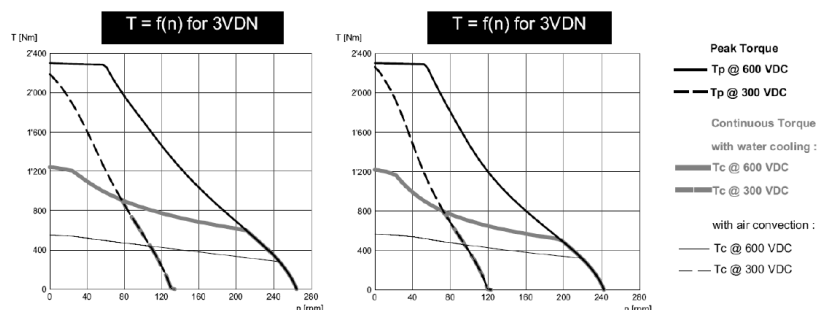
Asse Tilting / Tilting Axis	
Rapporto Meccanico Motore-Asse Tilting/Mechanical ratio Motor-Tilting Axis	1\1
Corsa Tilting/ Tilting Angle (°)	+125° / -125°
Precisione di Posizionamento/Positioning Accuracy	±5"
Massima velocità di rotazione/max rotation speed	50 RPM
Sistema di Bloccaggio/clamping system	Idraulico / Hydraulic
Tipo di Freno/Brake Type	N.2 freni multidisco / Nr. 2 Multidisk brake
Pressione di Frenatura/Braking Pressure	70±10%
Coppia di frenatura/Braking Torque	6000 Nm
Tipo Motore Torque/Motor type	ETEL 450-100-3VDN
Coppia Continutativa/Continuous torque	2330 Nm (X2)
Copia di Picco/Peak torque	1260 Nm (X2)
Corrente Continuativa/Continuous current	80 Arms
Corrente di Picco/Peak current	120 Arms
Massima dissipazione di potenza continuativa / Max. continuous power dissipation	6780 W
Tipo Encoder/Encoder Type	Heidenhain - RCN2380 d.20MM

Carichi Applicabili / Load Admitted	
Massimo Carico Ammissibile (pezzo+attrezzatura)/Maximum admissible Load (workpiece+fixtures)	800 kg
Massima Spinta Verticale con Asse Tilting a 0°/Maximum Vertical Thrust with tilting axis 0°	25000 N
Massima Coppia con Asse Tilting a 90° (con bloccaggio Asse Attivo) / Maximum Torque with tilting axis 90° (with hydr. Clamping activated)	5000 Nm

Asse Rotante / Rotary Axis	
Rapporto Meccanico Motore-Piatto Tavola/mechanical ratio motor-rotation axis	1\1
Precisione di posizionamento/Positioning Accuracy	±5"
Massima Velocità di Rotazione/Maximum Rotation Speed	100 RPM
Sistema di Bloccaggio/Clamping System	Idraulico pluri-disco / Hydraulic multi disk
Pressione di Bloccaggio/Clamping Pressure	70 Bar ±10%
Coppia di Bloccaggio/Clamping Torque	2330 Nm
Tipo Motore Torque/Torque Motor	ETEL530-070-3VDN
Coppia Continutativa/Continuous torque	1240 Nm
Copia di Picco/Peak torque	2330 Nm
Corrente Continuativa/Continuous current	30Arms
Corrente di Picco/Peak current	70 Arms
Massima dissipazione di potenza continuativa/Max. continuous power dissipation	5630 W
Tipo Encoder/Encoder Type	Heidenhain - RCN2380 D.20MM

TMB-450-100-3VDN

TMB-530-070-3VDN



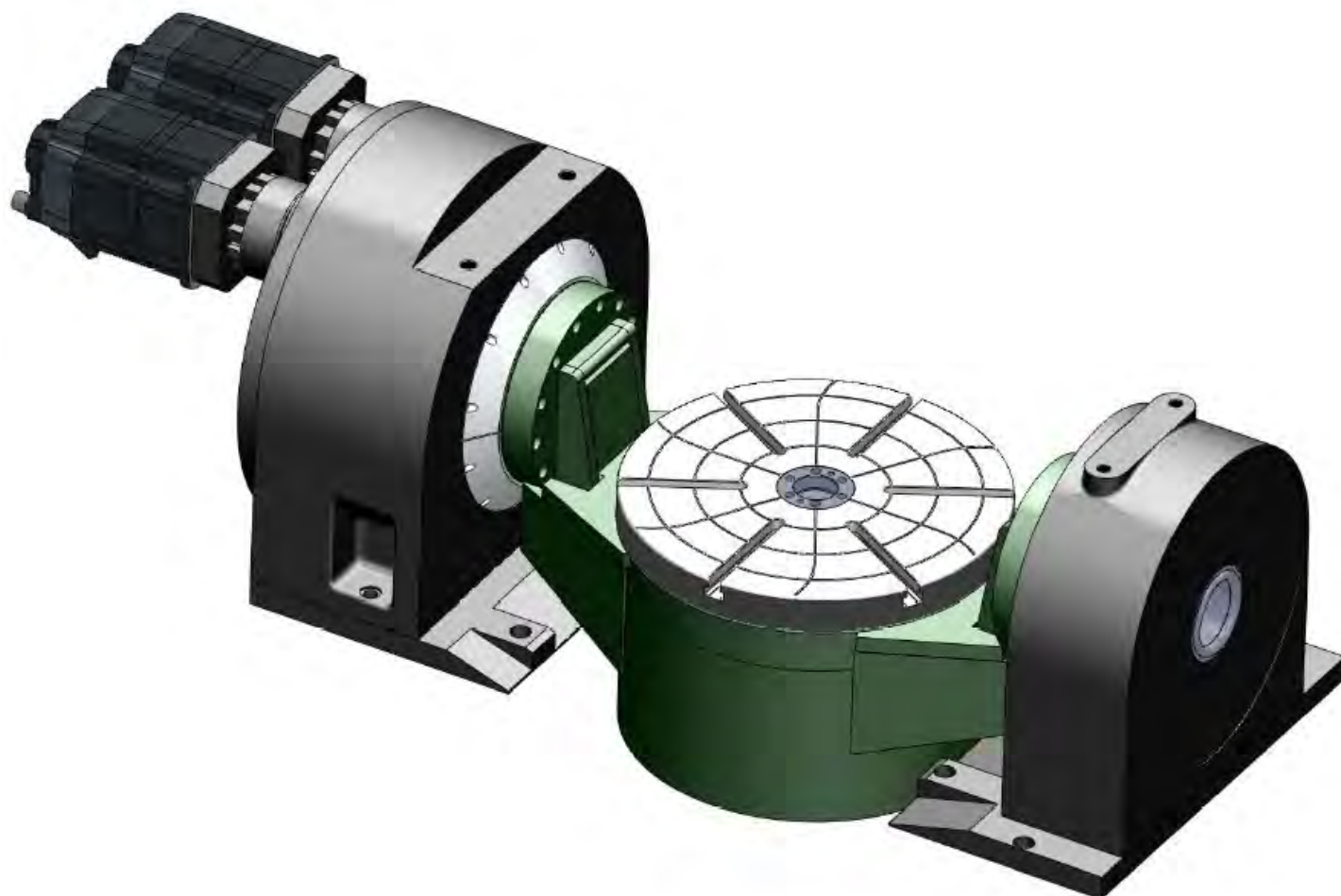
Serie TT450DD

TAVOLE 4°/5° ASSE Ø 450 CON TORQUE & DUAL DRIVE

TABLES 4°/5° AXIS Ø 450

DREHTSCHE 4°/5° ACHSE Ø 450

TABLES 4°/5° AXE Ø 450

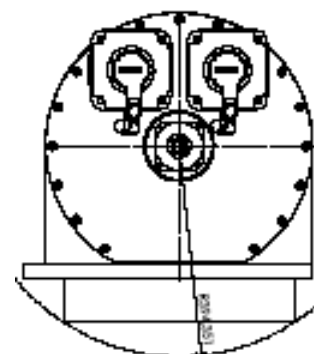
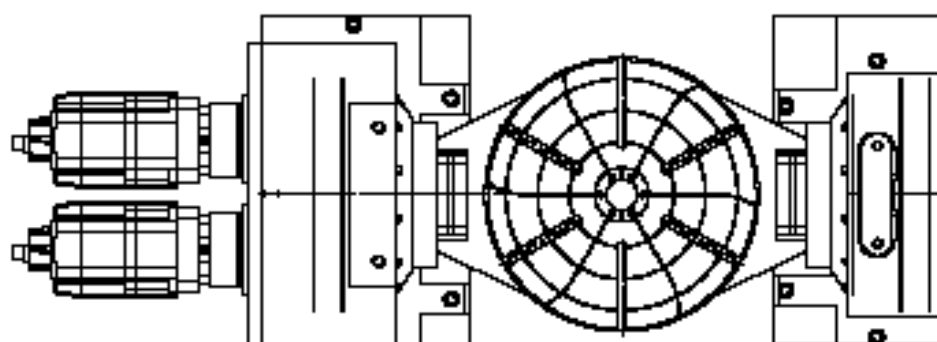
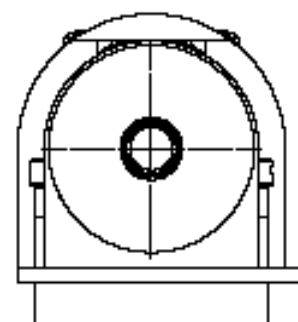
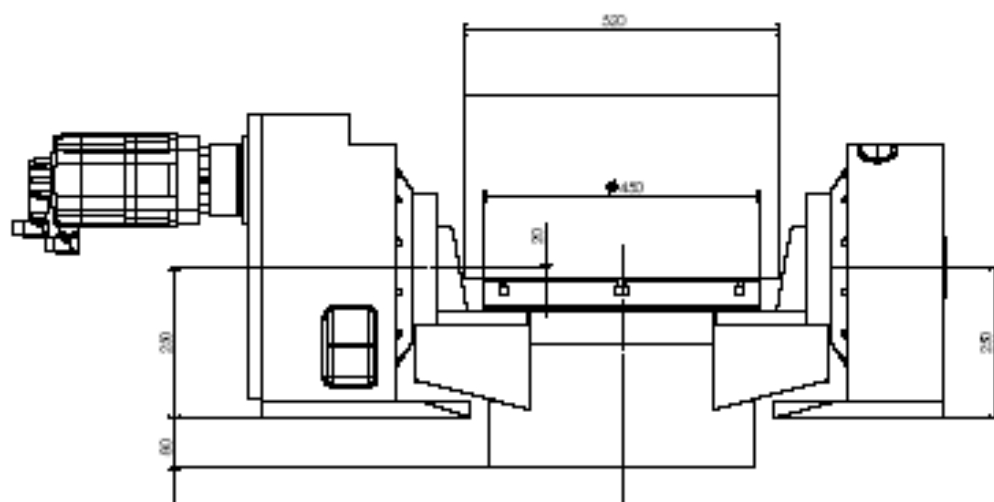
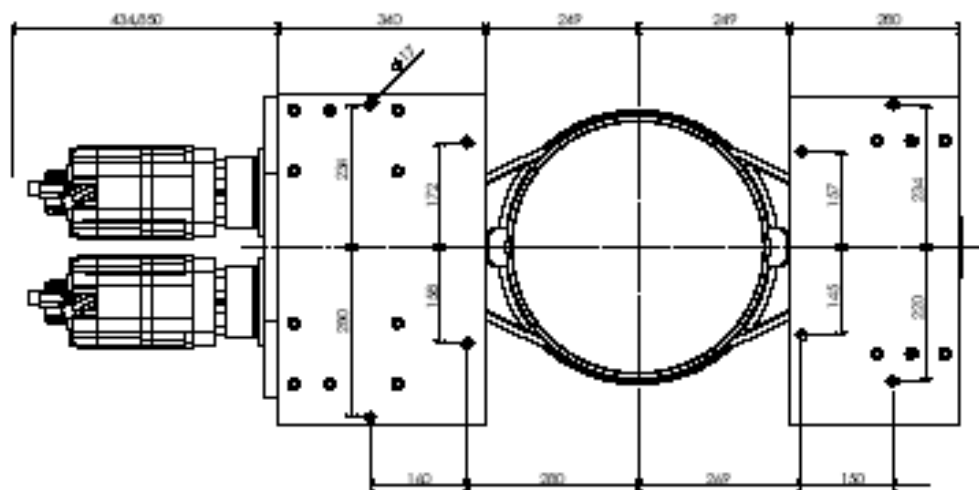


DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA DIAMETRO 450 CON ASSE ROTANTE TORQUE E TILTIN DUAL DRIVE TABLE DIAMETER 450 WITH ROTARY WITH TORQUE MOTOR AND TILTIN WITH DUAL DRIVE SYSTEM	TT 450 DD	TT450.001.21	

Serie TT450DD

DATI TECNICI TAVOLA Ø 450 DUAL DRIVE

TECHNICAL DATA TABLES 450 DUAL DRIVE



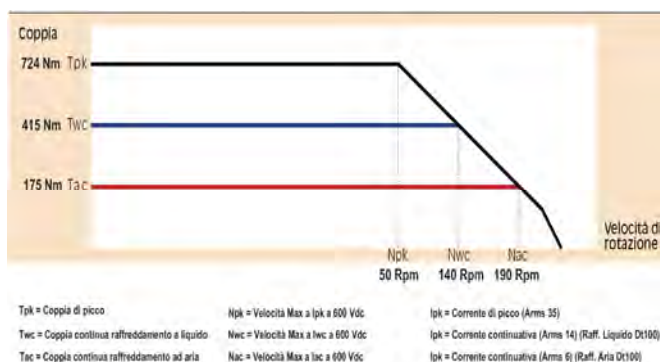
DATI TECNICI / TECHNICAL DATA

SERIE / SERIES TT450DD DUAL TORQUE

Asse Tilting / Tiltin Axis	
Rapporto Meccanico Motore-Asse Tilting/Mechanical ratio Motor-Tilting Axis	64,7/1
Corsa Tilting/tilting angle deg.	+110° / -110°
Precisione di Posizionamento/positioning accuracy	±5"
Massima velocità di rotazione/max rotation speed	60 RPM
Sistema di Bloccaggio/clamping system	Idraulico
Tipo di Freno/Brake Type	N.2 freni multidisco
Pressione di Frenatura/Braking Pressure	70±10%
Coppia di frenatura/Braking Torque	12000 Nm
Coppia Continutativa/Continuous torque	1240 Nm
Copia di Picco/Peak torque	2173 Nm
Corrente Continuativa/Continuous current	45 Arms
Corrente di Picco/Peak current	115 Arms
Massima dissipazione di potenza continuativa/Max. continuous power dissipation	7000 W
Tipo Encoder/Encoder Type	Heidenhain - RCN226

Carichi Applicabili / Load Admitted	
Massimo Carico Ammissibile (pezzo + attrezzature)/Maximum admissible Load (workpiece+fixtures)	300 kg
Massima Spinta Verticale con Asse Tilting a 0°/Maximum vertical thrust with tilting axis on 0° position	22000 N
Massima Coppia con Asse Tilting a 90° (con bloccaggio idraulico attivo) / Maximum Torque with tilting axis 90° (with hydr. Clamping activated)	6000 Nm

Asse Rotante / Rotary Axis	
Rapporto Meccanico Motore-Piatto Tavola/mechanical ratio motor-rotation axis	1\1
Precisione di posizionamento/Positioning Accuracy	±5"
Massima Velocità di Rotazione/Maximum Rotation Speed	120 RPM
Sistema di Bloccaggio/Clamping System	Idraulico pluri-disco
Pressione di Bloccaggio/Clamping Pressure	50 Bar ±10%
Coppia di Bloccaggio/Clamping Torque	6000 Nm
Tipo Motore Torque/Torque Motor	MK-CI 360-50
Coppia Continutativa/Continuous torque	415 Nm
Copia di Picco/Peak torque	724 Nm
Corrente Continuativa/Continuous current	14 Arms
Corrente di Picco/Peak current	35 Arms
Massima dissipazione di potenza continuativa/Max. continuous power dissipation	2800 W
Tipo Encoder/Encoder Type	Heidenhain - RCN226



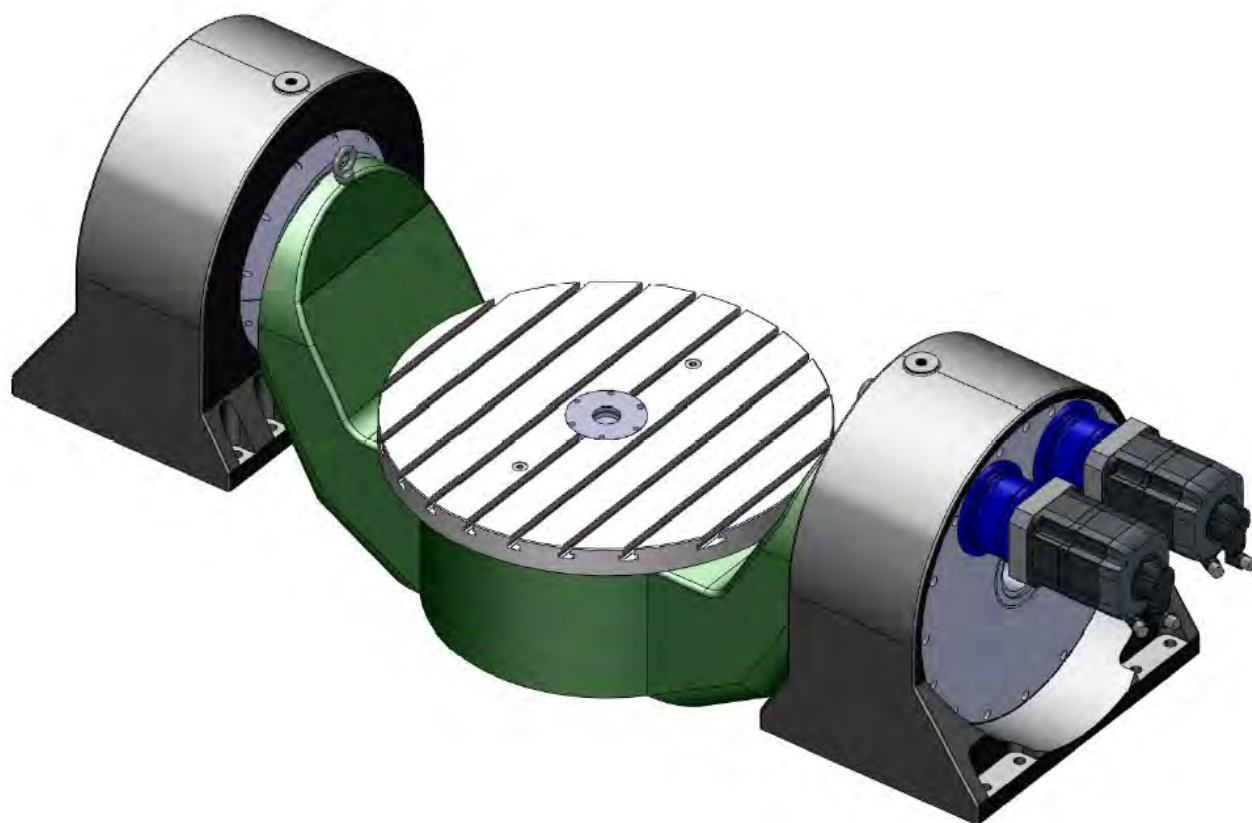
Serie TT800DD

TAVOLE 4°/5° ASSE Ø 800 CON TORQUE & DUAL DRIVE

TABLES 4°/5° AXIS Ø 800

DREHTSCHE 4°/5° ACHSE Ø 800

TABLES 4°/5° AXE Ø 800

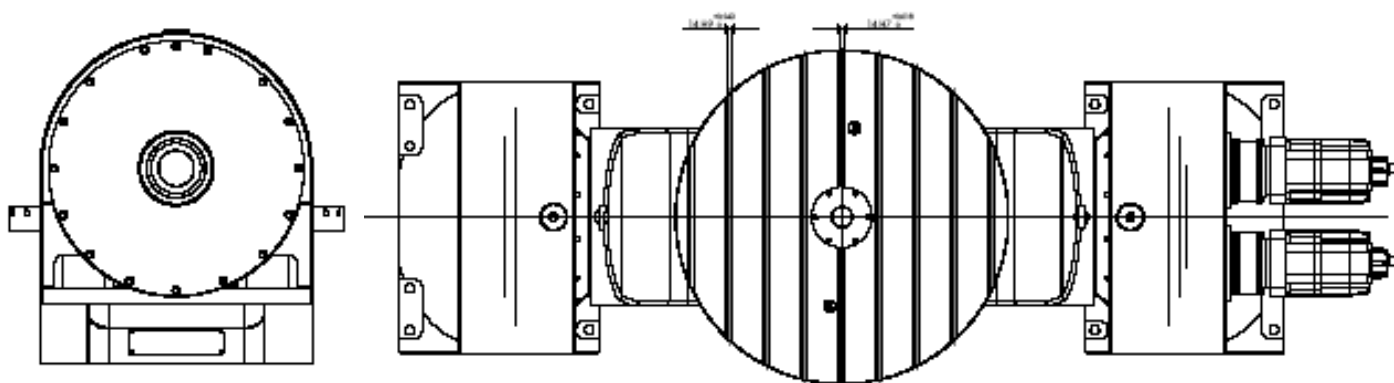
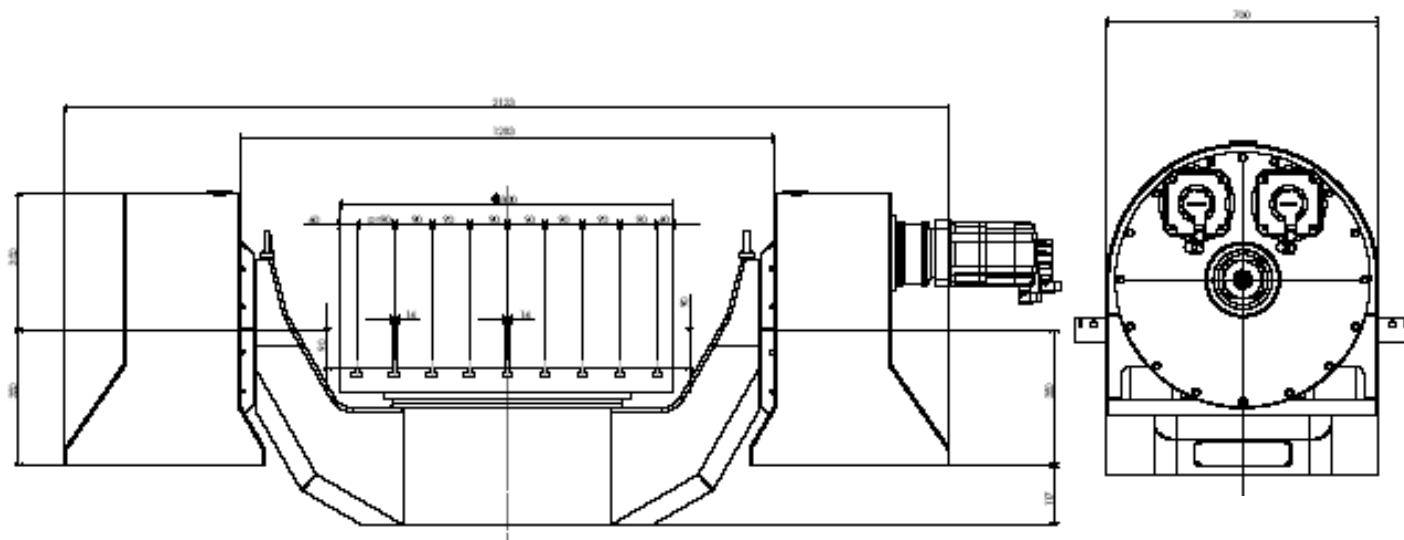
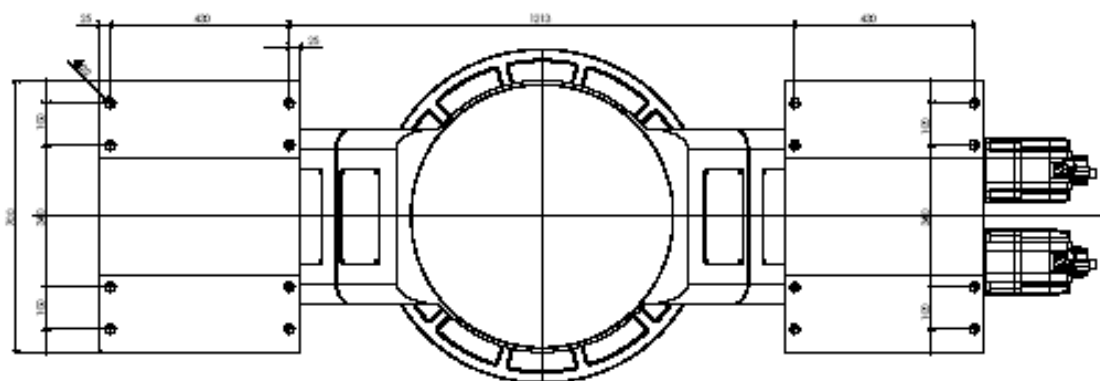


DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA DIAMETRO 800 CON ASSE ROTANTE TORQUE E TILTIN DUAL DRIVE TABLE DIAMETER 800 WITH ROTARY WITH TORQUE MOTOR AND TILTIN WITH DUAL DRIVE SYSTEM	TT 800 DD	TT800.001.21	

Serie TT800DD

DATI TECNICI TAVOLA Ø 800 DUAL DRIVE

TECHNICAL DATA TABLES 800 DUAL DRIVE



DATI TECNICI / TECHNICAL DATA

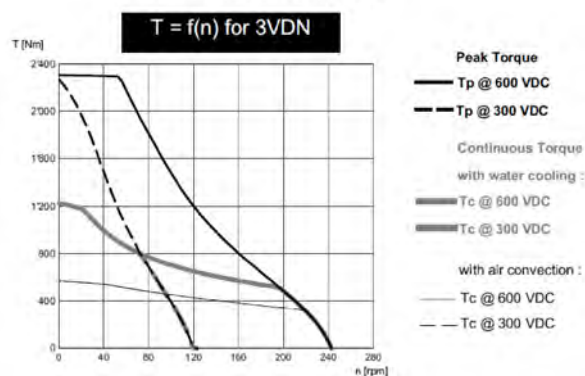
SERIE / SERIES TT800DD DUAL TORQUE

Asse Tilting / Tilting Axis	
Rapporto Meccanico Motore-Asse Tilting/Mechanical ratio Motor-Tilting Axis	64,7/1
Corsa Tilting/tilting angle deg.	+125° / -125°
Precisione di Posizionamento/positioning accuracy	±5"
Massima velocità di rotazione/max rotation speed	25 RPM
Sistema di Bloccaggio/clamping system	Idraulico / Hydraulic
Tipo di Freno/Brake Type	N.2 freni multidisco / Nr. 2 Multidisk brake
Pressione di Frenatura/Braking Pressure	70±10%
Coppia di frenatura/Braking Torque	12000 Nm
Coppia Continutativa/Continuous torque	5600 Nm
Coppia di Picco/Peak torque	6600 Nm
Corrente Continutativa/Continuous current	
Corrente di Picco/Peak current	
Massima dissipazione di potenza continuativa/Max. continuous power dissipation	
Tipo Encoder/Encoder Type	Heidenhain RCN2380 D.20MM

Carichi Applicabili / Load Admitted	
Massimo Carico Ammissibile (pezzo + attrezzature)/Maximum admissible Load (workpiece+fixtures)	1200 kg
Massima Spinta Verticale con Asse Tilting a 0°/Maximum vertical thrust with tilting axis on 0° position	25000 N
Massima Coppia con Asse Tilting a 90° (con bloccaggio idraulico attivo) / Maximum Torque with tilting axis 90° (with hydr. Clamping activated)	5000 Nm

Asse Rotante / Rotary Axis	
Rapporto Meccanico Motore-Piatto Tavola/mechanical ratio motor-rotation axis	1\1
Precisione di posizionamento/Positioning Accuracy	±5"
Massima Velocità di Rotazione/Maximum Rotation Speed	100 RPM
Sistema di Bloccaggio/Clamping System	Idraulico pluri-disco / Hydraulic multi disk
Pressione di Bloccaggio/Clamping Pressure	70 Bar ±10%
Coppia di Bloccaggio/Clamping Torque	7000 Nm
Tipo Motore Torque/Torque Motor	ETEL530-070-3VDN
Coppia Continutativa/Continuous torque	1240 Nm
Coppia di Picco/Peak torque	2330 Nm
Corrente Continutativa/Continuous current	45 Arms
Corrente di Picco/Peak current	80 Arms
Massima dissipazione di potenza continuativa/Max. continuous power dissipation	5630 W
Tipo Encoder/Encoder Type	Heidenhain RCN2380 D.20MM

TMB 0530-70-3VDN



Serie TT450DD/DRT - TT800DD/DRT

DATI TECNICI TAVOLE 4°/5° ASSE SERIE TT

TECHNICAL DATA TABLES 4°/5° AXIS TT SERIES

TECHNISCHEN DATEN FÜR DREHTISCHE 4°/5° ACHSE TT

CARATTERISTICHE TECHNICAL DATA			TT450DRT		TT800DRT		TT450DD		TT800DD	
			ROT.	TILT.	ROT.	TILT.	ROT.	TILT.	ROT.	TILT.
	DIAMETRO TAVOLA DIAMETER TABLE	mm	450 - 600		800 - 1000		450 - 600		800 - 1000	
	PRESSIONE DI ESERCIZIO HYDRAULIC PRESSURE	bar	80		80		80		80	
	PESO TAVOLA TABLE WEIGHT	kg	700		2100		700		2100	
FORZE DI LAVORO WORKING FORCES			TT450DRT		TT800DRT		TT450DD		TT800DD	
			ROT.	TILT.	ROT.	TILT.	ROT.	TILT.	ROT.	TILT.
	RAPPORTO TRASMISSIONE GEAR RATIO	mm	1/1	1/1	1/1	1/1	1/1	1/125	1/1	1/125
	COPPIA MOTORE NOMINALE DRIVE MOTOR NOMINAL TORQUE	Nm	390	1240	1220	4660	390	18	1220	24
	MOMENTO DI INERZIA INERTIAL MOMENT	kgm ²	2	4	2	5,5	2	3,5	3	5
	COPPIA MASSIMA DI LAVORO MAX WORKING TORQUE	Nm	700	2100	1240	2520	700	3000	2120	3500
	VELOCITA' MASSIMA DI ROTAZIONE MAX SPEED	rpm	90	90	90	90	90	24	90	16-24
	INCREMENTO MINIMO MINIMAL INCREMENT	gradi degree	0,001	0,001	0,001	0,001	0,001	0,001	0,001	0,001
	CAMPO DI LAVORO ASSE TILTING WORKING RANGE (TILTING AXIS)	gradi degree	± 125°	± 125°	± 125°	± 125°	± 125°	± 125°	± 125°	± 125°
	PRECISIONE DI POSIZIONAMENTO POSITIONING ACCURACY	arcsec	± 3"	± 3"	± 3"	± 3"	± 3"	± 3"	± 3"	± 3"
	RIPETIBILITA' DI POSIZIONAMENTO REPEATABILITY	arcsec	± 2"	± 2"	± 2"	± 2"	± 2"	± 2"	± 2"	± 2"
	MASSIMA COPPIA DI BLOCCAGGIO MAX CLAMPING FORCE	Nm	5000	7000	8000	12000	5000	7000	8000	12000
	SPINTA MASSIMA AMMESSA A 0° MAX ADMITTED THRUST 0°	N	20000		40000		20000		40000	
	SPINTA MASSIMA DISASSATA AMMESSA A 0° MAX ADMITTED THRUST MISALIGNED 0°	Nm	5000		8000		5000		8000	
	SPINTA MAX AMMESSA A 90° MAX ADMITTED THRUST 90°	Nm	7000		12000		7000		12000	
CARICHI MASSIMI TRASPORTABILI MAX ADMITTED LOAD			TT450DRT		TT800DRT		TT450DD		TT800DD	
			ROT.	TILT.	ROT.	TILT.	ROT.	TILT.	ROT.	TILT.
	PESO MASSIMO AMMESSO A 0° MAX WORKING LOAD ON 0°	KG	600		1200		600		1200	
	PESO MASSIMO AMMESSO A 90° MAX WORKING LOAD ON 90°	KG	500		1000		500		1000	
	GIRATORIO MASSIMO DEL PEZZO MAX DIAMETER ADMITTED DURING ROTATION	R	250-325		450-550		250-325		450-550	

Tecnologia AD ANELLI HIRTH

Hirth coupling technology



Serie TAME 748.400

TAVOLE MANUALI DENTATURA HIRTH 420x420

MANUAL HIRTH TABLE 420 x420

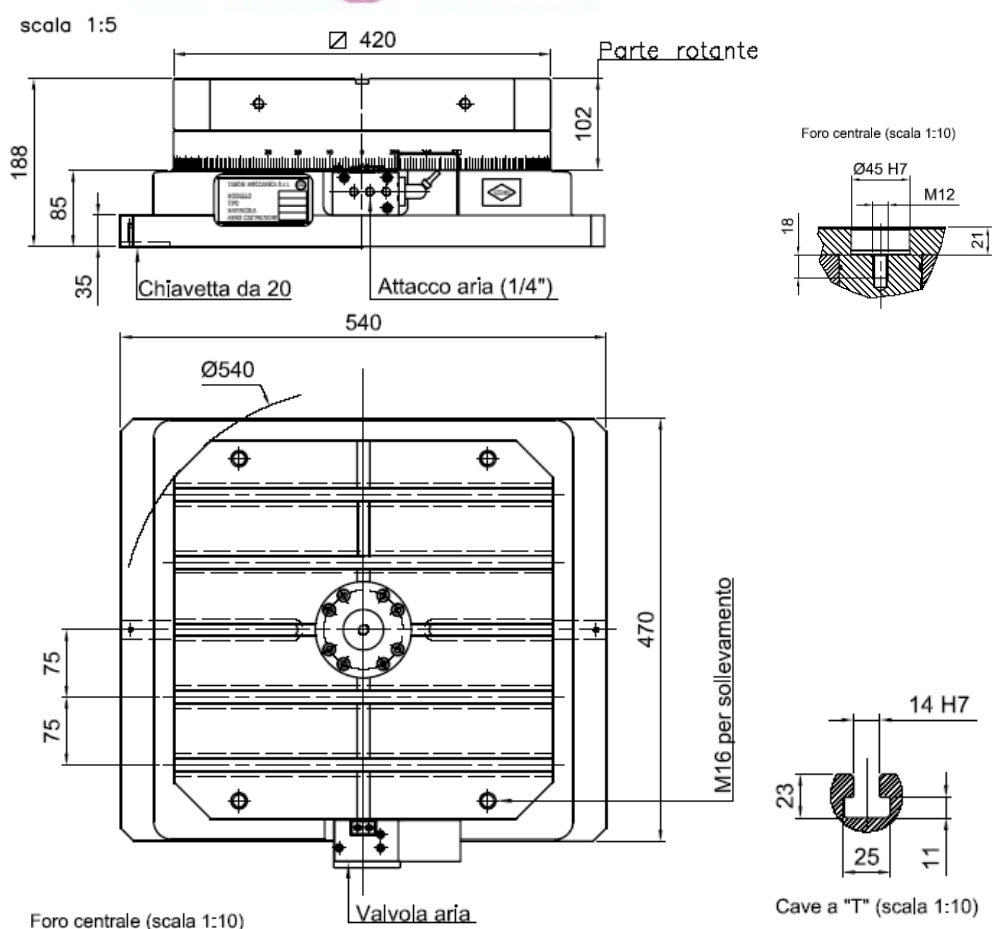
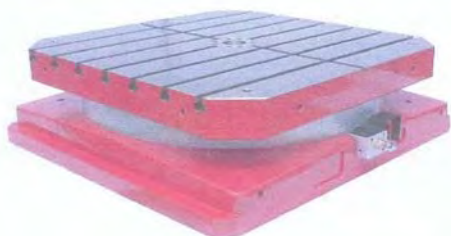


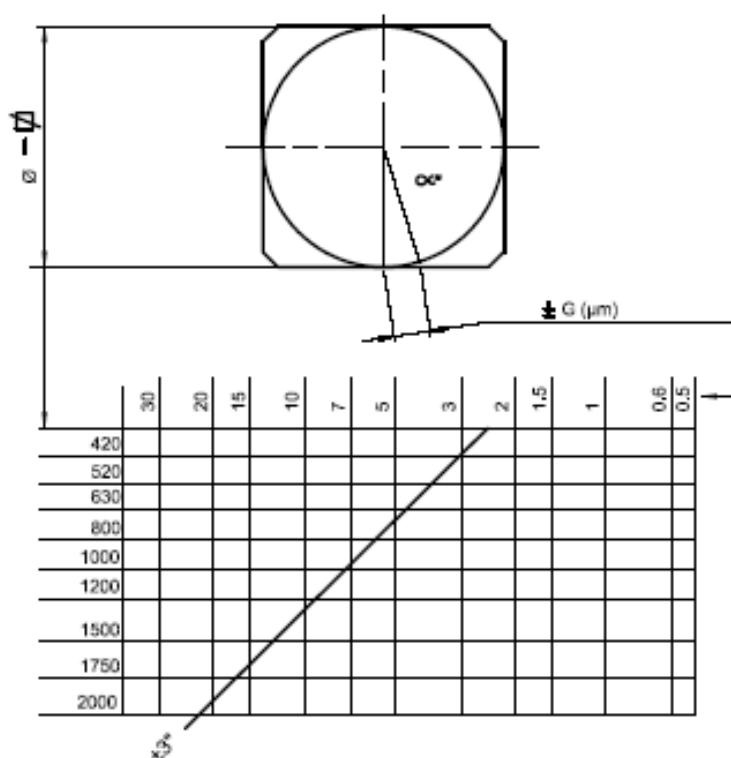
TAVOLA A DENTATURA HIRTH 360 POSIZIONI A POSIZIONAMENTO MANUALE
MANUAL HIRTH TABLE 360 POSITIONS WITH MANUAL MOVEMENT

DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA 420x420 TABLE 420x420"	TAME 7	TAME748.400	

Dimensione piano di lavoro	420X420
Anelli dentati	Z=360
Risoluzione minima	1°
Precisione divisione angolare	±3"
Cave a "T" sul piano di lavoro	5 passo 75
	14 H7 le centrali,
	14 H11 le restanti
	Ø45 H7
	Ø540
	±0.005
Diametro del foro centrale di guida	
Ingombro massimo di rotazione	2.5 mm
Oscillazione massima del piano di lavoro (controllo eseguito su 8 posizioni diverse della tavola)	6 bar
Sollevamento tavola per rotazione	5000 Nm
Pressione d'esercizio	8660 Nm
Momento ribaltante massimo ammesso	900 Kg
Momento torcente massimo ammesso	~170 Kg
Portata massima (con carico centrato)	Opzionali
Peso della tavola	
Posizionamenti rapidi "PRESTO"	

ATTENZIONE:

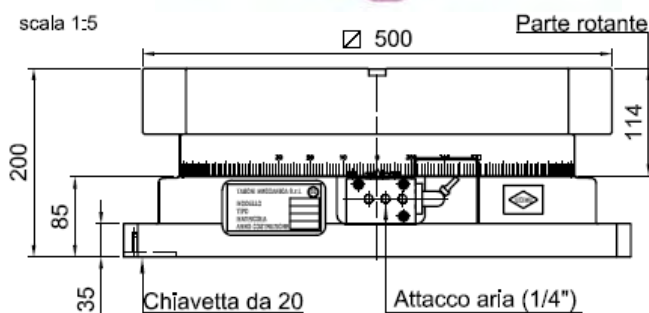
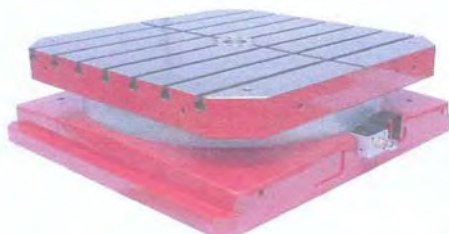
LA TAVOLA VA POSIZIONATA ESCLUSIVAMENTE CON IL PIANO D'APPOGGIO IN ORIZZONTALE



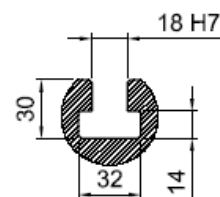
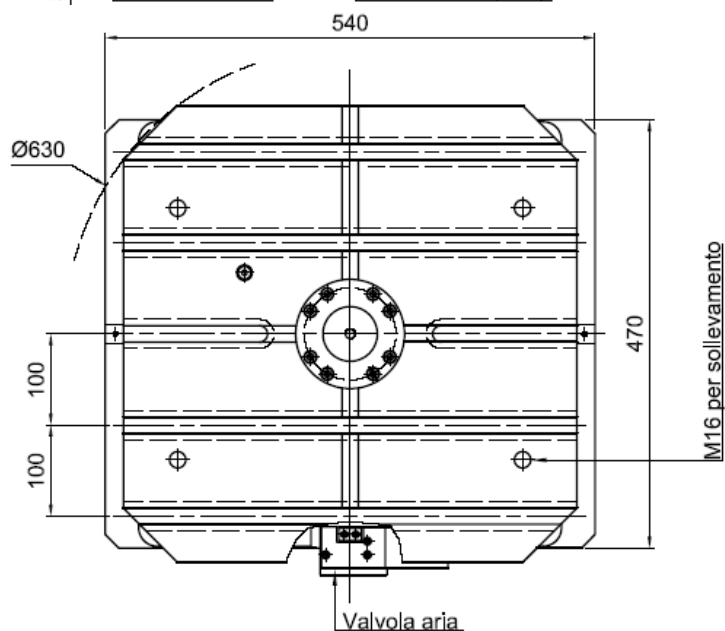
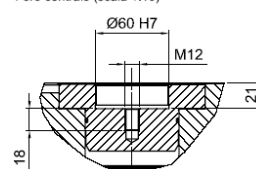
Serie TAME 758.400

TAVOLE MANUALI DENTATURA HIRTH 500x500

MANUAL HIRTH TABLE 500 x500



Foro centrale (scala 1:10)



Cave a "T" (scala 1:10)

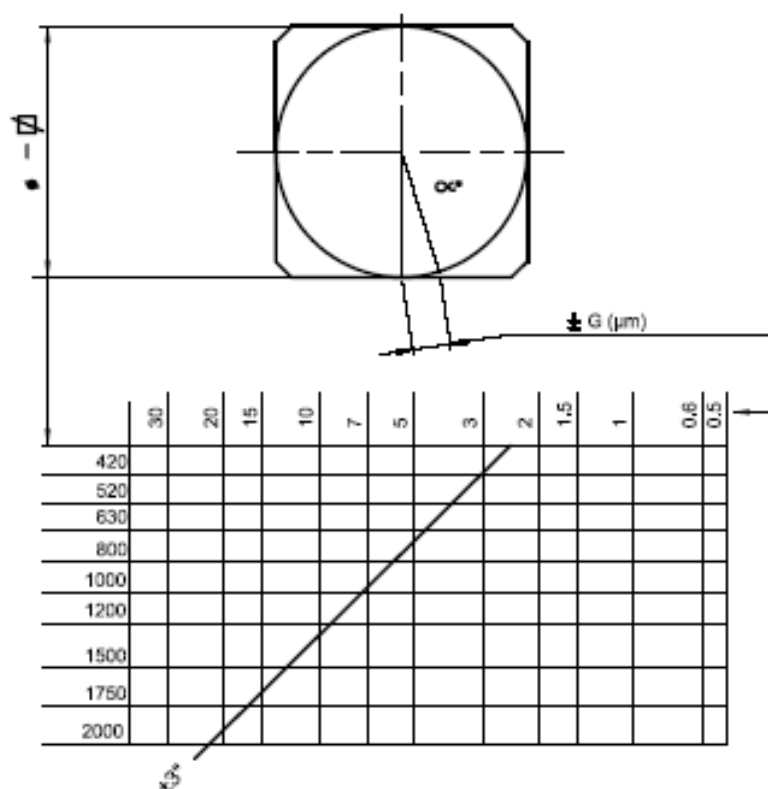
TAVOLA A DENTATURA HIRTH 360 POSIZIONI A POSIZIONAMENTO MANUALE
MANUAL HIRTH TABLE 360 POSITIONS WITH MANUAL MOVEMENT

DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA 500x500 TABLE 500x500"	TAME 7	TAME758.400	

Dimensione piano di lavoro	500X500
Anelli dentati	Z=360
Risoluzione minima	1°
Precisione divisione angolare	±3"
Cave a "T" sul piano di lavoro	5 passo 100
	18 H7 le centrali,
	18 H11 le restanti
Diametro del foro centrale di guida	Ø60 H7
Ingombro massimo di rotazione	Ø630
Oscillazione massima del piano di lavoro (controllo eseguito su 8 posizioni diverse della tavola)	±0.005
Sollevamento tavola per rotazione	2.5 mm
Pressione d'esercizio	6 bar
Momento ribaltante massimo ammesso	5000 Nm
Momento torcente massimo ammesso	8660 Nm
Portata massima (con carico centrato)	1400 Kg
Peso della tavola	~200 Kg
Posizionamenti rapidi "PRESTO"	Opzionali

ATTENZIONE:

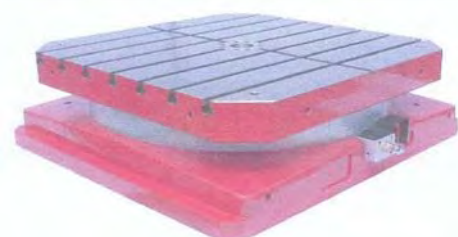
LA TAVOLA VA POSIZIONATA ESCLUSIVAMENTE CON IL PIANO D'APPOGGIO IN ORIZZONTALE



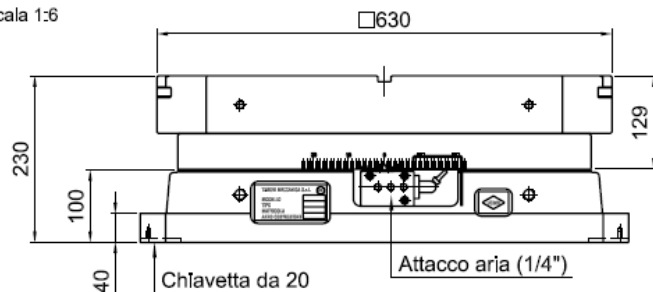
Serie TAME 768.400

TAVOLE MANUALI DENTATURA HIRTH 630x630

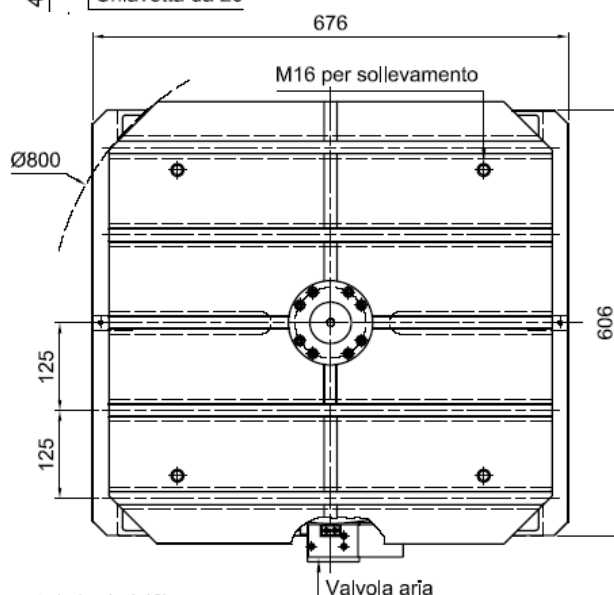
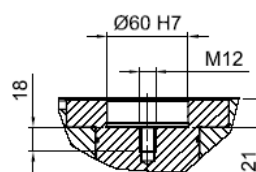
MANUAL HIRTH TABLE 630 x630



scala 1:6



Foro centrale (scala 1:12)



Cave a "T" (scala 1:12)

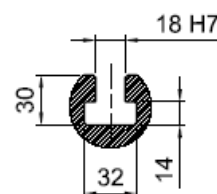


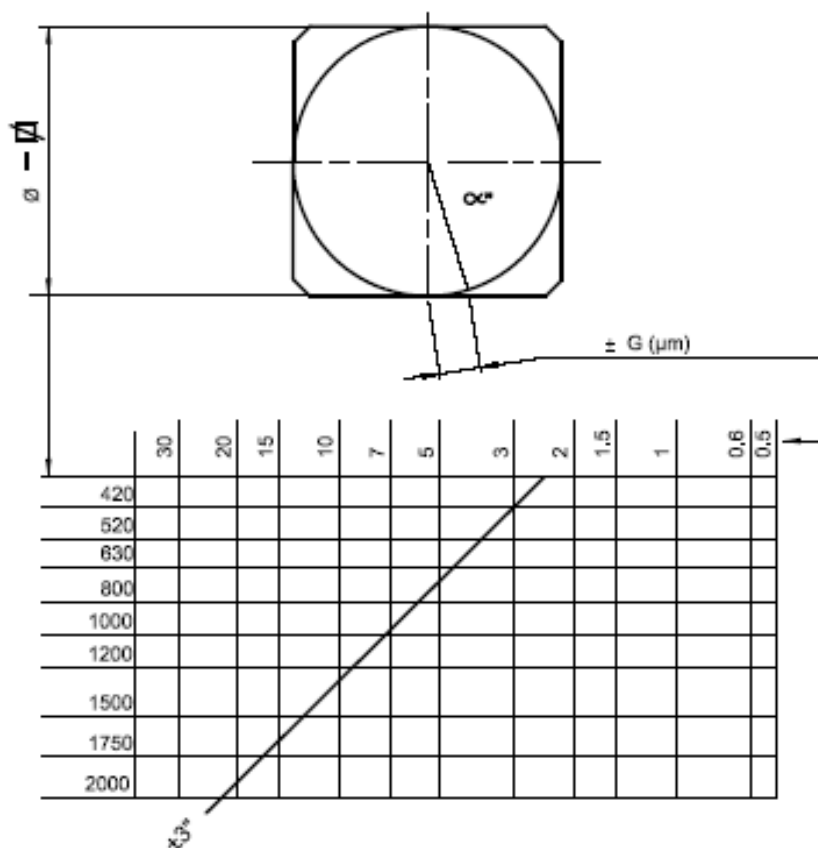
TAVOLA A DENTATURA HIRTH 360 POSIZIONI A POSIZIONAMENTO MANUALE

MANUAL HIRTH TABLE 360 POSITIONS WITH MANUAL MOVEMENT

DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA 630x630 TABLE 630x630"	TAME 7	TAME768.400	

POSIZIONAMENTO ESCLUSIVAMENTE ORIZZONTALE

- Anelli dentati	Z = 360
- Risoluzione minima	0,5°
- Precisione divisione angolare	±3"
- Pressione d'esercizio	6 bar
- Carico massimo trasportabile (centrato)	1800 Kg
- Momento ribaltante max ammesso	9000 Nm
(a tavola bloccata)	
- Momento torcente max ammesso	15000 Nm
(a tavola bloccata)	
- Posizionamenti rapidi "PRESTO"	Opzionali
- Peso della tavola	600 Kg



Serie TAME 778.400

TAVOLE MANUALI DENTATURA HIRTH 800x800

MANUAL HIRTH TABLE 800 x800

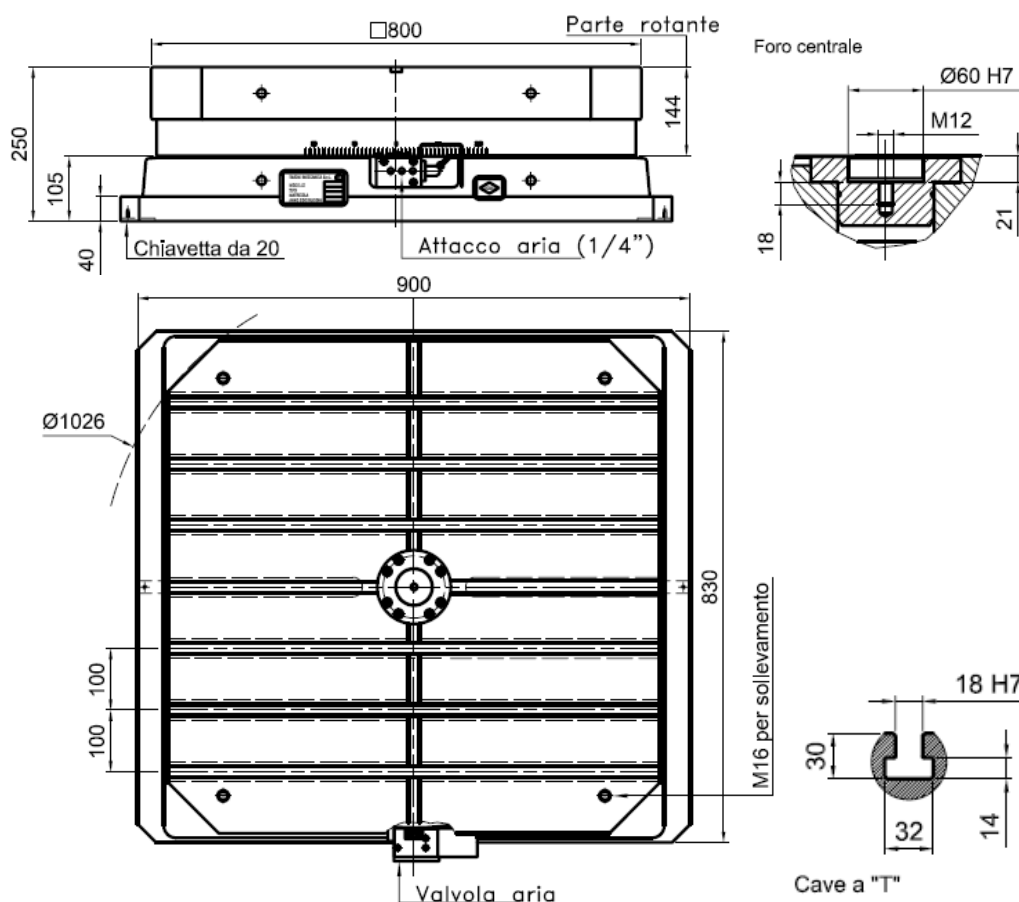
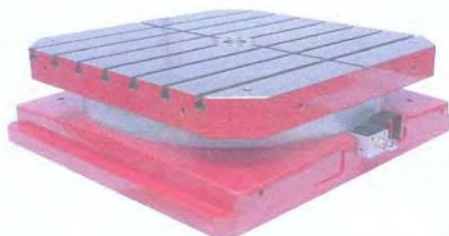


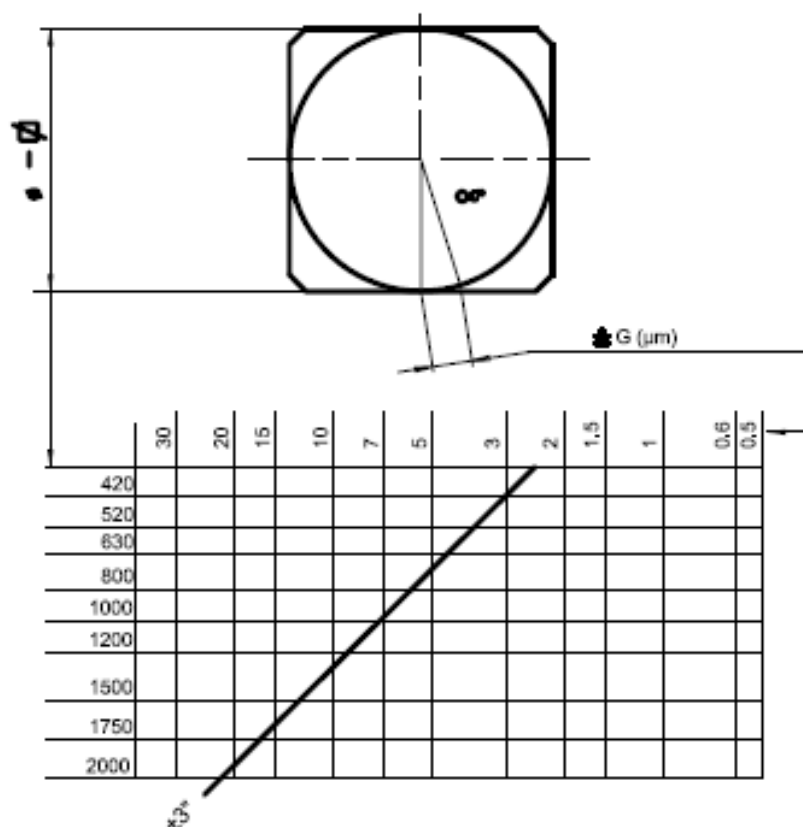
TAVOLA A DENTATURA HIRTH 360 POSIZIONI A POSIZIONAMENTO MANUALE
MANUAL HIRTH TABLE 360 POSITIONS WITH MANUAL MOVEMENT

DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA 800x800 TABLE 800x800	TAME 7	TAME778.400	

Dimensione piano di lavoro	800x800
Anelli dentati	Z=720
Risoluzione minima	0.5°
Precisione divisione angolare	±3"
Cave a "T" sul piano di lavoro	7 passo 100
	18 H7 le centrali,
	18 H11 le restanti
Diametro del foro centrale di guida	Ø60 H7
Ingombro massimo di rotazione	Ø1022
Sollevamento tavola per rotazione	2.5 mm
Pressione d'esercizio	6 bar
Momento ribaltante massimo ammesso	28000 Nm
Momento torcente massimo ammesso	46000 Nm
Portata massima (con carico centrato)	3000 Kg
Peso della tavola	980 Kg
Posizionamenti rapidi "PRESTO"	Opzionali

ATTENZIONE:

LA TAVOLA VA POSIZIONATA ESCLUSIVAMENTE CON IL PIANO D'APPOGGIO IN ORIZZONTALE



Serie TAME 798.400

TAVOLE MANUALI DENTATURA HIRTH 1000x1000

MANUAL HIRTH TABLE 1000 x1000

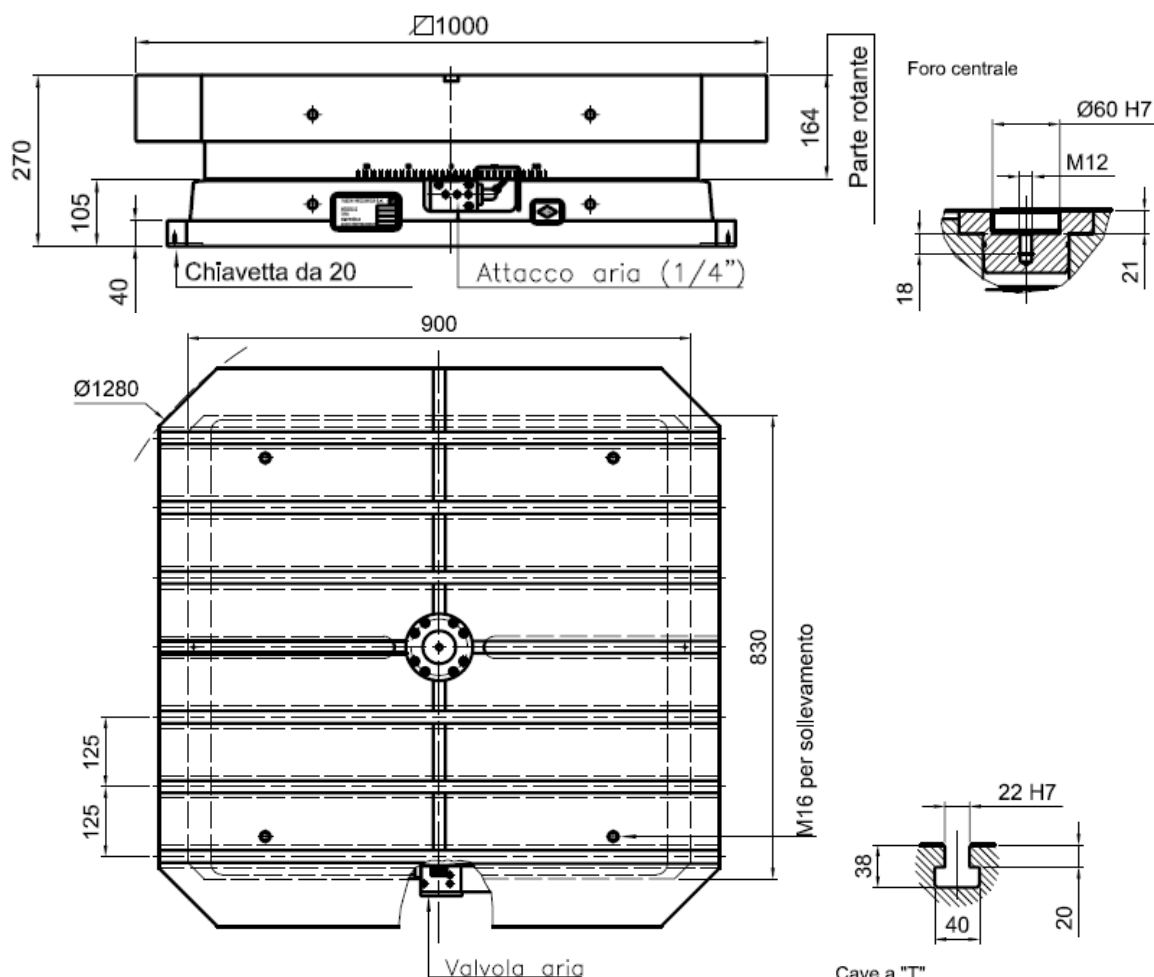
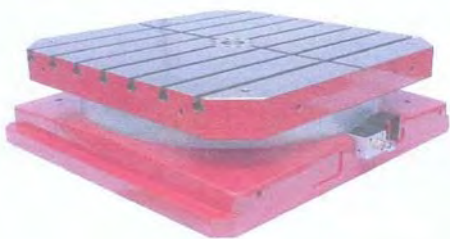
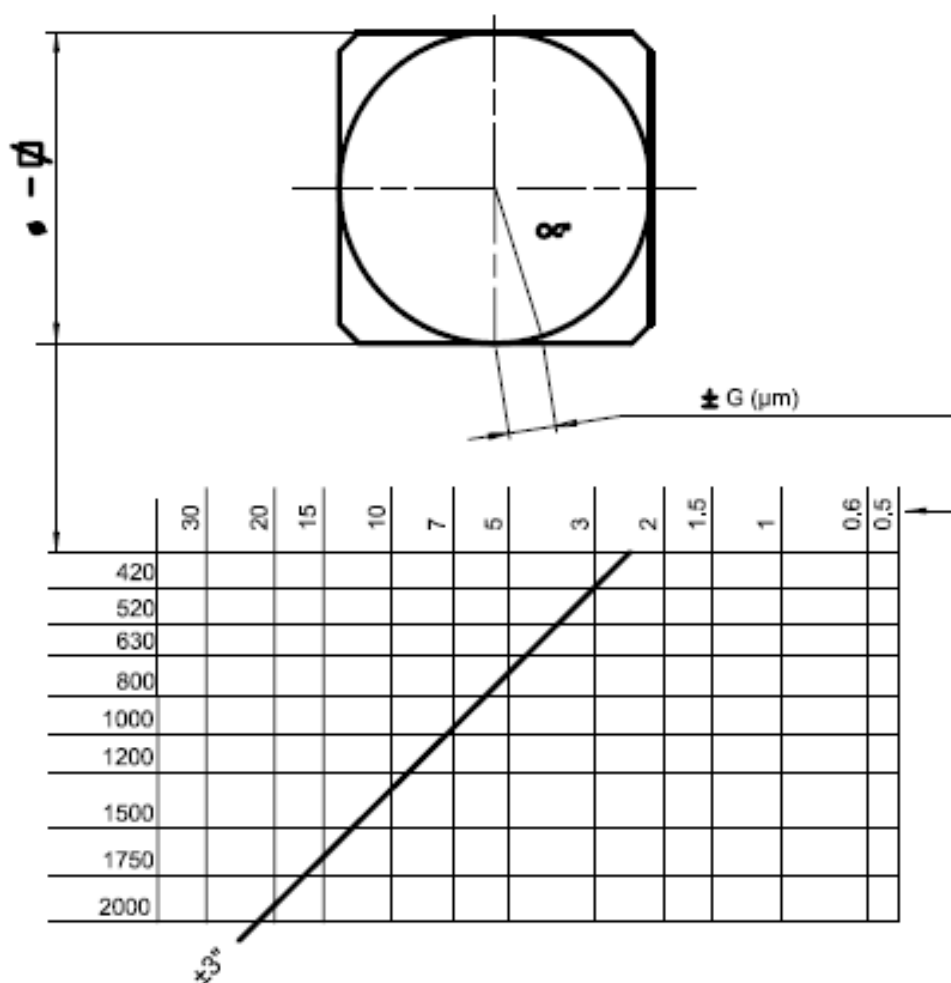


TAVOLA A DENTATURA HIRTH 360 POSIZIONI A POSIZIONAMENTO MANUALE
MANUAL HIRTH TABLE 360 POSITIONS WITH MANUAL MOVEMENT

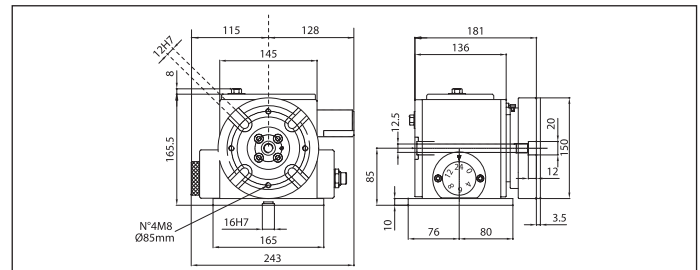
DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA 1000x1000 TABLE 1000x1000	TAME 7	TAME798.400	

POSIZIONAMENTO ESCLUSIVAMENTE IN ORIZZONTALE

- Anelli dentati	Z = 720
- Risoluzione minima	0.5°
- Precisione divisione angolare	± 3"
- Pressione d'esercizio	6 Bar
- Carico massimo trasportabile	4000 Kg
- Momento ribaltante max ammesso (a tavola bloccata)	28000 Nm
- Momento torcente max ammesso (a tavola bloccata)	46000 Nm
- Posizionamenti rapidi "PRESTO"	Opzionali
- Peso della tavola	1325 Kg



TAVOLE PNEUMATICHE Ø 150 A DIVISIONI FISSE (4-6-8-12-24)
PNEUMATIC TABLES Ø 150 FOR FIXED INDEXING (4-6-8-12-24)
PNEUMATISCHE DREHTISCHE Ø 150 FÜR FIXTEILUNGEN (4-6-8-12-24)



NB: AGGIUNGERE AI PREZZI DELLE TAVOLE IL COSTO DI INSTALLAZIONE + CORSO PROGRAMMAZIONE PRESENTI NELLA TABELLE (PAG. 06 / 56)

OPTIONAL FOR TABLE THS 150 / OPTIONAL FÜR DREHTISCH TYP THS 150

SCHWENKUORRICHTUNG (Preis sehen Sie auf Seite 06 / 54)

NB: RICHIEDERE PREZZI A NS. UFF. VENDITE - PLEASE: ASK FOR A QUOTATION - BITTE: PREIS AUF FRAGE

STAFO0.000.07
KIT STAFFE H mm 10
KIT CLAMPS H mm 10
KIT SPANNEISEN H mm 10

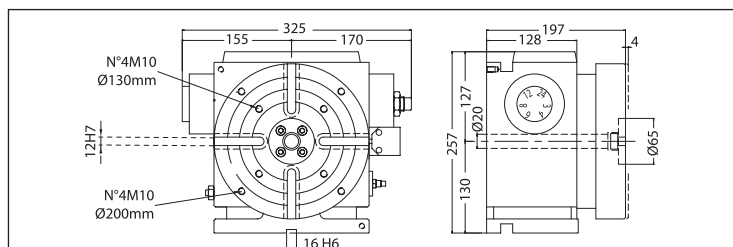


Serie THS-TPS 220

TAVOLE PNEUMATICHE Ø 220 A DIVISIONI FISSE (3-4-6-8-12-24)

PNEUMATIC TABLES Ø 220 FOR FIXED INDEXING (3-4-6-8-12-24)

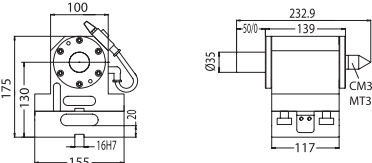
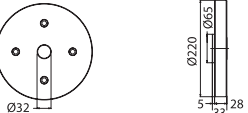
PNEUMATISCHE DREHTISCHE Ø 220 FÜR FIXTEILUNGEN (3-4-6-8-12-24)



DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA Ø 220 ALTEZZA PUNTE mm 130 / TABLE Ø 220 HEIGHT POINT mm 130 DREHTISCH Ø 220 SPITZENHÖHE mm 130	TPS220	TPS220.000.01	
TAVOLA HIRTH Ø 220 ALTEZZA PUNTE mm 130 / TABLE Ø 220 HEIGHT POINT mm 130 DREHTISCH Ø 220 SPITZENHÖHE mm 130 / TABLE Ø 220 HAUTEUR POINTE mm 130	THS220	THS220.000.02	
START MANUALE (pulsante o pedaliera pneumatica) / MANUAL START (with botton or kick starter) HANDANSTO (mit Knopf oder Pedal)	SMA1	TPS000.001.01	
START AUTOMATICO PER FUNZIONE M (quadro elettrico) / AUTOMATIC START FOR M FUNCTION (electrical box) AUTOMATISCHE STARTER FÜR M FUNKTION	SAU1	TPS000.001.02	
NB: AGGIUNGERE AI PREZZI DELLE TAVOLE IL COSTO DI INSTALLAZIONE + CORSO PROGRAMMAZIONE PRESENTI NELLA TABELLE (PAG. 06 / 56)			

ACCESSORI PER TAVOLE TPS-THS 220

OPTIONAL FOR TABLE TYPE TPS-THS 220 / OPTIONAL FÜR DREHTISCH TYP TPS-THS 220

		DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
		CONTROPUNTA IDROPNEUMATICA ALTEZZA PUNTA mm 130 HYDROPNEUMATIC TAILSTOCK HEIGHT POINT mm 130 HYDROPNEUMATISCHE REITSTOCK SPITZENHÖHE mm 130	CPP220	CPP220.000.01	
		PLATORELLO Ø 220 DIAL Ø 220 FUTTERFLANSCH Ø 220	PD220	PD220.000.01	



AUTOCENTRANTI
CHUCK WELL
SPANNFUTTER



CHIUDIPINZA
CLOSE-COLLECTS WELL
SPANNZANGENSCHLIEBER



CULLE (Vedere a pag. 06 / 54)
CRADLE (See page 06 / 54)
SCHWENKUORRICHTUNG
 (Preis sehen Sie auf Seite 06 / 54)

NB: RICHIEDERE PREZZI A NS. UFF. VENDITE - PLEASE: ASK FOR A QUOTATION - BITTE: PREIS AUF FRAGE

IN DOTAZIONE / INCLUDED / EINSCHLIEßLICH

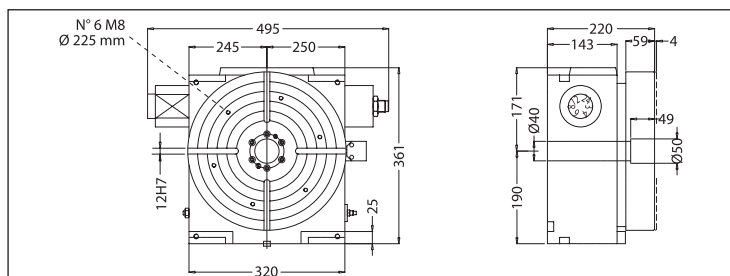
T18.000.001
TASSELLI DI GUIDA x Cava a T 18H7
GUIDE BLOCK FOR T 18H7 SLOT
EINRICHTUNG EINSATLSTÜCK FÜR T 18H7



STAF00.000.08
KIT STAFFE H mm 20 / KIT CLAMPS H mm 20
KIT SPANNEISEN H mm 20

Serie THS-TPS 320

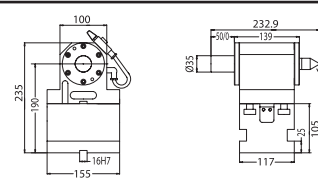
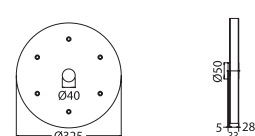
TAVOLE PNEUMATICHE Ø 320 A DIVISIONI FISSE (3-4-6-8-12-24)
PNEUMATIC TABLES Ø 320 FOR FIXED INDEXING (3-4-6-8-12-24)
PNEUMATISCHE DREHTISCHE Ø 320 FÜR FIXTEILUNGEN (3-4-6-8-12-24)



DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA Ø 320 ALTEZZA PUNTE mm 190 START MANUALE GIA' INCLUSO / TABLE Ø 320 HEIGHT POINT mm 190 DREHTISCH Ø 320 SPITZENHÖHE mm 190	TPS320	TPS320.000.01	
TAVOLA HIRTH Ø 320 ALTEZZA PUNTE mm 190 START MANUALE GIA' INCLUSO / TABLE Ø 320 HEIGHT POINT mm 190 DREHTISCH Ø 320 SPITZENHÖHE mm 190	THS320	THS320.000.02	
START MANUALE (pulsante o pedaliera pneumatica) / MANUAL START (with button or kick starter) HANDANSTO (mit Knopf oder Pedal)	SMA1	TPS000.001.01	
START AUTOMATICO PER FUNZIONE M (quadro elettrico) / AUTOMATIC START FOR M FUNCTION (electrical box) AUTOMATISCHE STARTER FÜR M FUNKTION	SAU1	TPS000.001.02	
NB: AGGIUNGERE AI PREZZI DELLE TAVOLE IL COSTO DI INSTALLAZIONE + CORSO PROGRAMMAZIONE PRESENTI NELLA TABELLE (PAG. 06 / 56)			

ACCESSORI PER TAVOLE TPS-THS-320

OPTIONAL FOR TABLE TYPE TPS-THS 320 / OPTIONAL FÜR DREHTISCH TYP TPS-THS 320 / ACCESSOIRES POUR TABLES GENRE TPS-THS 320

		DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
		CONTROPUNTA IDROPNEUMATICA ALTEZZA PUNTA mm 190 HYDROPNEUMATIC TAILSTOCK HEIGHT POINT mm 190 HYDROPNEUMATISCHE REITSTOCK SPITZENHÖHE mm 190	CPP320	CPP320.000.01	
		PLATORELLO Ø 320 DIAL Ø 320 FUTTERFLANSCH Ø 320	PD320	PD320.000.01	



AUTOCENTRANTI
CHUCK WELL
SPANNFUTTER



CHIUDIPINZA
CLOSE-COLLECTS WELL
SPANNZANGENSCHLIEBER



CULLE (Vedere a pag. 06 / 54)
CRADLE (See page 06 / 54)
SCHWENKUORRICHTUNG
(Preis sehen Sie auf Seite 06 / 54)

NB: RICHIEDERE PREZZI A NS. UFF. VENDITE - PLEASE: ASK FOR A QUOTATION - BITTE: PREIS AUF FRAGE

IN DOTAZIONE / INCLUDED / EINSCHLIEßLICH



T18.000.001
TASSELLI DI GUIDA x Cava a T 18H7
GUIDE BLOCK FOR T 18H7 SLOT
EINRICHTUNG EINSATZSTÜCK FÜR T 18H7



STAF00.000.01
KIT STAFFE H mm 25 / KIT CLAMPS H mm 25
KIT SPANNEISEN H mm 25

Serie THS-TPS

DATI TECNICI TAVOLE PNEUMATICHE

PNEUMATIC TABLES TECHNICAL DATA

TECHNISCHEN DATEN DER PNEUMATISCHE DREHTISCHE

CARATTERISTICHE TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN			THS 150	TPS 220 Perni/Pins	THS 220 Hirth	TPS 320 Perni/Pins	THS 320 Hirth
Diametro tavola Plate diameter/Tischdurchmesser		mm.	150	220	220	325	325
Precisione angolare sul diametro tavola Indexing accuracy on plate diameter Teilgenauigkeit Bei Tischdurchmesser		Sec.	+/- 5	+/- 10	+/- 5	+/- 10	+/- 5
Planarità tavola Table flatness/Tischebenheit		mm.	0,02				
Precisione centraggio Center accuracy /Zentriergenauigkeit		mm.	0,02				
Pressione di esercizio Inlet pressure/Betriebsdruck		Bar	6-8				
Forza di staffaggio Plate clamping/Spannkraft		N	3000 (6 Bar)	4500 (6 Bar)		15000 (6 Bar)	
Coppia in rotazione Rotation torque/Drehmoment		Nm	18	25		80	
N° Divisione Tempi d'indexaggio Indexing time/Schaltzeiten	14	15°	Sec. 0,7	Sec. 0,8		Sec. 0,8	
	12	30°	Sec. 0,7	Sec. 0,8		Sec. 0,8	
	8	45°	Sec. 0,8	Sec. 0,8		Sec. 1,0	
	6	60°	Sec. 0,9	Sec. 1,1		Sec. 1,1	
	4	90°	Sec. 0,9	Sec. 1,0		Sec. 1,5	
	3	120°	Sec. 1,2	Sec. 1,2		Sec. 1,8	
Peso /Weight / Gewicht		Kg.	20	38		78	83
FORZE DI LAVORO WORKING FORCE/BEARBEITUNGSKRAFT							
Max spinta assiale Axial working force/Max Axialdruck			N	9000	15000		25000
Max forza tangenziale Max torque force/Max Tangentialkraft			Nm	380	250	500	600 2000
Max coppia ribaltante Max tilting moment/Kippmoment			Nm	200	15000		25000
CARICHI MAX TRASPORTABILI MAX CARRIED LOAD/MAX TRANSPORTLAST							
Ad asse orizzontale With horizontal axis/Horizontalachse			N Nm	180 40	400 80		1500 200
Ad asse verticale With vertical axis/Vertikalachse			N	400	800		1300 1500
Carico sbilanciato Unbalancing load/Außer mittige Last			Nm	5	20		80
Momento d'inerzia max Max inertia moment/Max Trägheitsmoment		Nm²	8	12		200	

Serie TAME 844.001

TAVOLA IDRAULICA A DENTATURA HIRTH DIAMETRO 400 HYDRAULIC HIRTH TABLE DIAMETER 400

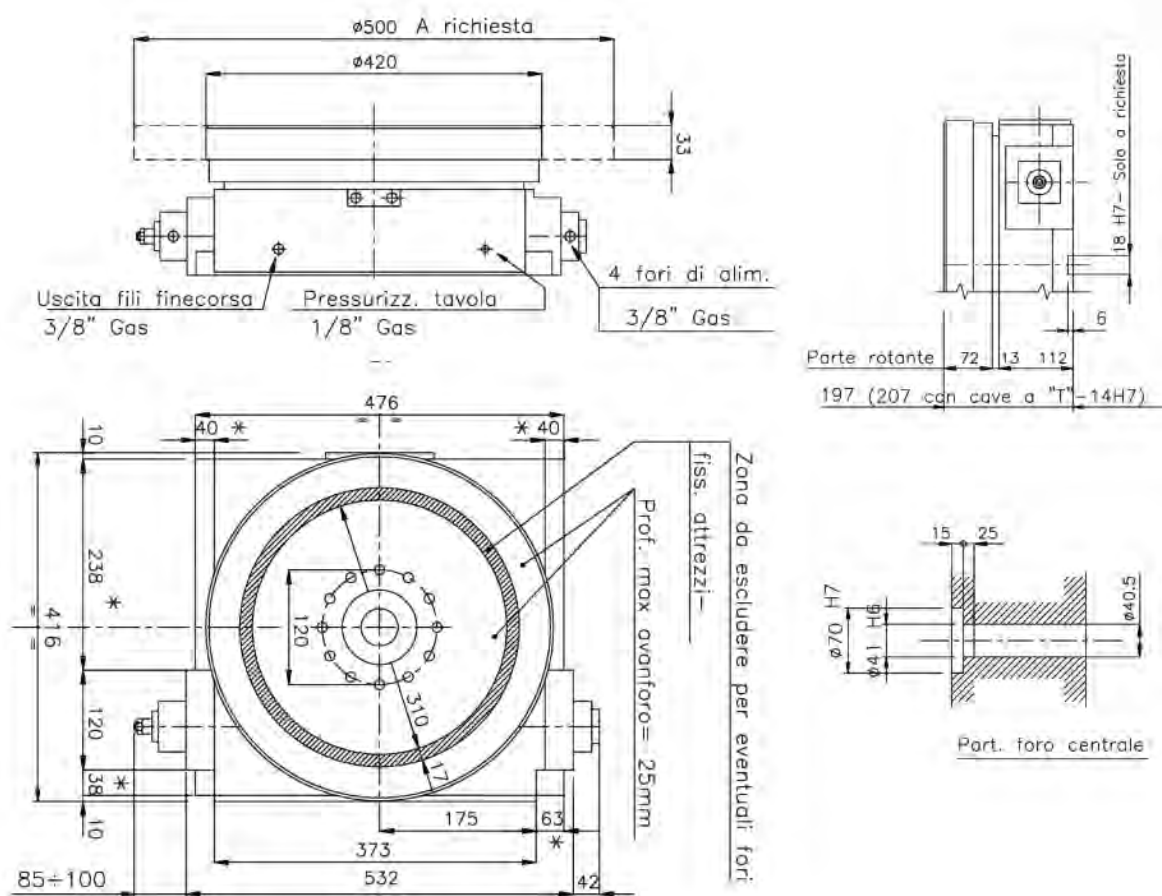


TAVOLA A DENTATURA HIRTH 4 POSIZIONI IDRAULICA HYDRAULIC HIRTH TABLE 4 POSITIONS

DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA IDRAULICA CON SISTEMA HIRTH DIAMETRO 400 HYDRAULIC HIRTH TABLE DIAMETER 400 MM	TAME 8	TAME 844.001	

Serie TAME 844.001

TAVOLA IDRAULICA A DENTATURA HIRTH DIAMETRO 400 HYDRAULIC HIRTH TABLE DIAMETER 400

Precisione di posizionamento	±3"
Oscillazione max. del piatto	±0.015 mm
Forza di chiusura della tavola	4000 N
Momento torcente massimo ammesso	1235 Nm
Momento ribaltante massimo ammesso	7140 Nm
Momento d'inerzia PD ² (con piatto standard e carico max. di trasporto centrato)	1000 Nm ²
Forza di lavoro max. ammessa entro il diam. nominale e perpendicolare alla tavola	3000 N
Carico di trasporto entro il Ø nominale	5500 N
Azionamento	Oleodinamico
Pressione di esercizio	30 bar
Consumo per ogni ciclo	0,6 dm ³
Apertura max. della tavola per la rotazione	4,5 mm
Senso di rotazione standard	destroso
Divisioni - giro possibili	Vedi tabella

N° DENTI	DIVISIONI - GIRO														
120	2	3	4	5	6	10	12	15	20	30	60				
144	2	3	4	6	8	9	12	18	24	36	72				
240	2	3	4	5	6	8	10	12	15	20	24	30	40	60	120
280	2	4	5	7	10	14	20	28	35	70	140				

SOLO A RICHIESTA

La tavola, può essere dotata di un **SELETTORE DIVISION**, che permette di impostare 8 tipi di divisioni scelte tra quelle riportate in tabella

Serie TAME 854.001

TAVOLA IDRAULICA A DENTATURA HIRTH DIAMETRO 560/800
HYDRAULIC HIRTH TABLE DIAMETER 560/800

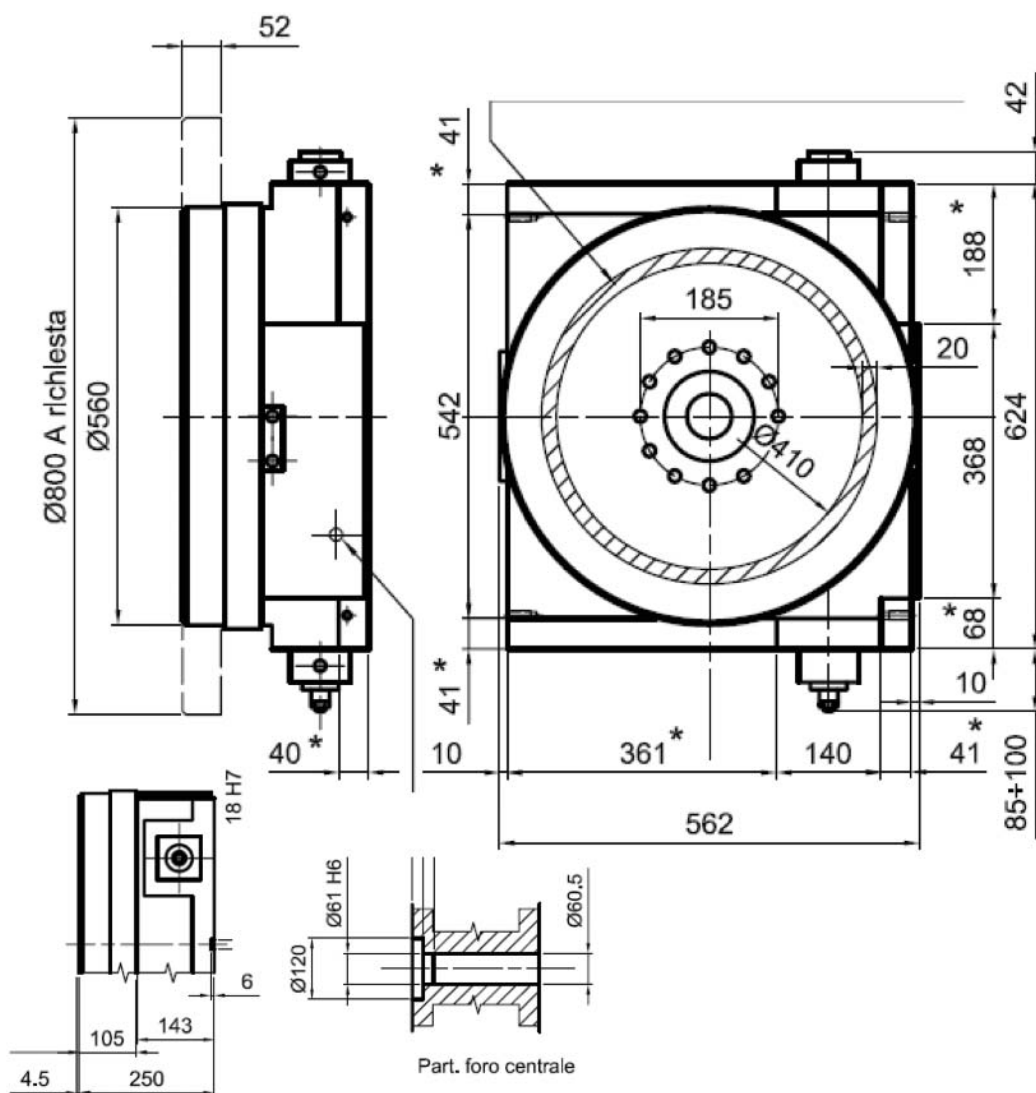


TAVOLA A DENTATURA HIRTH 4 POSIZIONI IDRAULICA HYDRAULIC HIRTH TABLE 4 POSITIONS /

DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA IDRAULICA CON SISTEMA HIRTH DIAMETRO 560/800 HYDRAULIC HIRTH TABLE DIAMETER 400 MM	TAME 8	TAME 854.001	

Serie TAME 854.001

TAVOLA IDRAULICA A DENTATURA HIRTH DIAMETRO 560/800
HYDRAULIC HIRTH TABLE DIAMETER 560/8000

POSIZIONAMENTO ORIZZONTALE	±3"
Precisione di posizionamento	Oleodinamica
Rotazione tavola	Cremagliera 45 bar
Pressione d'esercizio	Apertura 45 bar
Portata pompa oleodinamica	Chiusura 45 bar
Consumo olio ad ogni ciclo	minimo 25 lt/min
Apertura massima della tavola per la rotazione	~2,6 dm ³ 4,5 mm
Senso di rotazione standard	Destroso
Carico massimo trasportabile (centrato entro il Ø nominale)	1200 Kg
Momento d'inerzia massimo del carico	1369 Kg·m ²
Momento ribaltante massimo ammesso (con bloccaggio 45 bar)	21000 Nm
Momento torcente massimo ammesso (con bloccaggio 45 bar)	37500 Nm
Forza di lavoro max. ammessa entro il diam. nominale e perpendicolare alla tavola	101000 N
Forza di chiusura della tavola	91000 N
Peso della tavola	?

N° DENTI	DIVISIONI - GIRO																
240	2	3	4	5	6	8	10	12	15	20	24	30	40	60	120		
360	2	3	4	5	6	9	10	12	15	18	20	30	36	45	60	90	180

SOLO A RICHIESTA

La tavola, può essere dotata di un **SELETTORE DIVISIONI**, che permette di impostare 8 tipi di divisioni scelte tra quelle riportate in tabella

TAVOLA IDRAULICA A DENTATURA HIRTH DIAMETRO 400
HYDRAULIC HIRTH TABLE DIAMETER 400

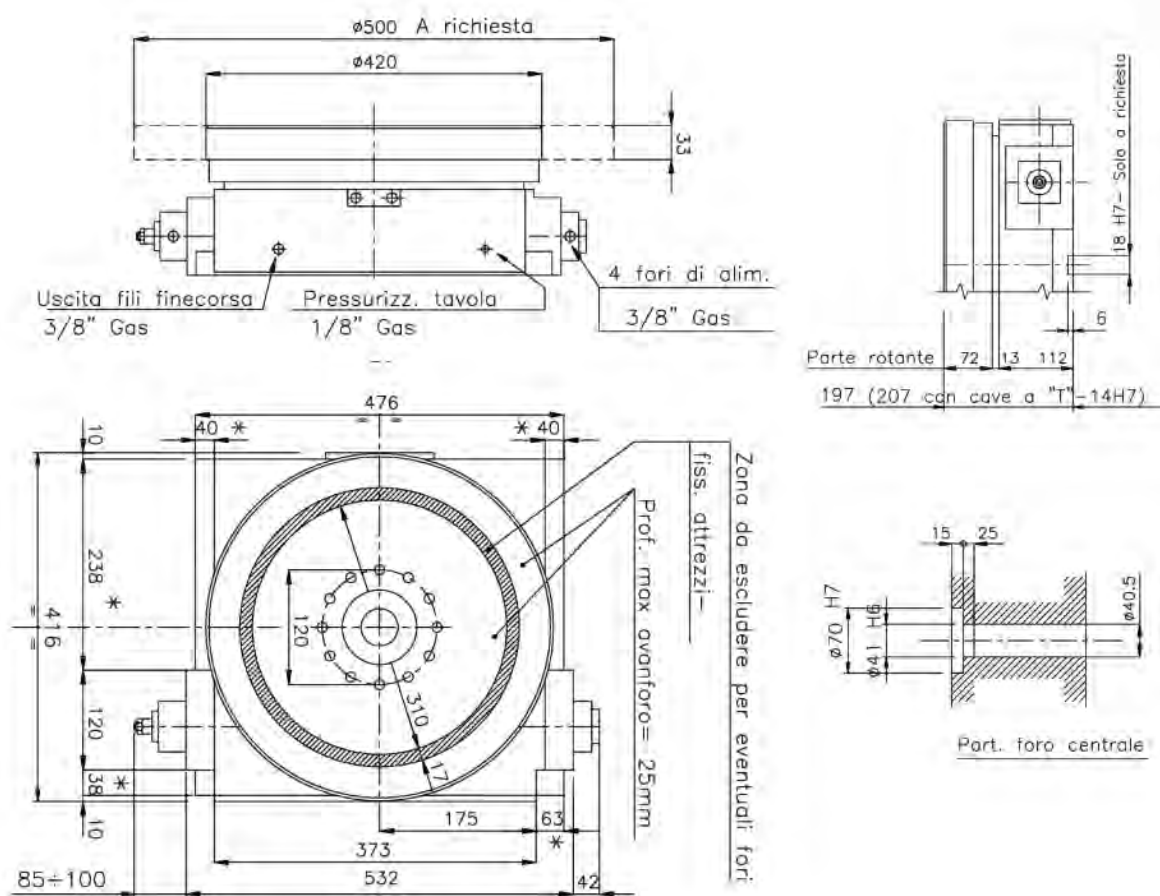


TAVOLA A DENTATURA HIRTH 4 POSIZIONI IDRAULICA
HYDRAULIC HIRTH TABLE 4 POSITIONS /

TAVOLA A DENTATURA HIRTH 4 POSIZIONI IDRAULICA HYDRAULIC HIRTH TABLE 4 POSITIONS /			
DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA IDRASULICA CON SISTEMA HIRTH DIAMETRO 400 HYDRAULIC HIRTH TABLE DIAMETER 400 MM	TAME 8	TAME 844.001	

Serie TAME 844.001

TAVOLA IDRAULICA A DENTATURA HIRTH DIAMETRO 400 HYDRAULIC HIRTH TABLE DIAMETER 400

Precisione di posizionamento	±3"
Oscillazione max. del piatto	±0.015 mm
Forza di chiusura della tavola	4000 N
Momento torcente massimo ammesso	1235 Nm
Momento ribaltante massimo ammesso	7140 Nm
Momento d'inerzia PD ² (con piatto standard e carico max. di trasporto centrato)	1000 Nm ²
Forza di lavoro max. ammessa entro il diam. nominale e perpendicolare alla tavola	3000 N
Carico di trasporto entro il Ø nominale	5500 N
Azionamento	Oleodinamico
Pressione di esercizio	30 bar
Consumo per ogni ciclo	0,6 dm ³
Apertura max. della tavola per la rotazione	4,5 mm
Senso di rotazione standard	destroso
Divisioni - giro possibili	Vedi tabella

N° DENTI	DIVISIONI - GIRO														
120	2	3	4	5	6	10	12	15	20	30	60				
144	2	3	4	6	8	9	12	18	24	36	72				
240	2	3	4	5	6	8	10	12	15	20	24	30	40	60	120
280	2	4	5	7	10	14	20	28	35	70	140				

SOLO A RICHIESTA

Serie TAME 984.400

TAVOLA A DENTATURA HIRTH CON SERVO SISTEMA 800X800

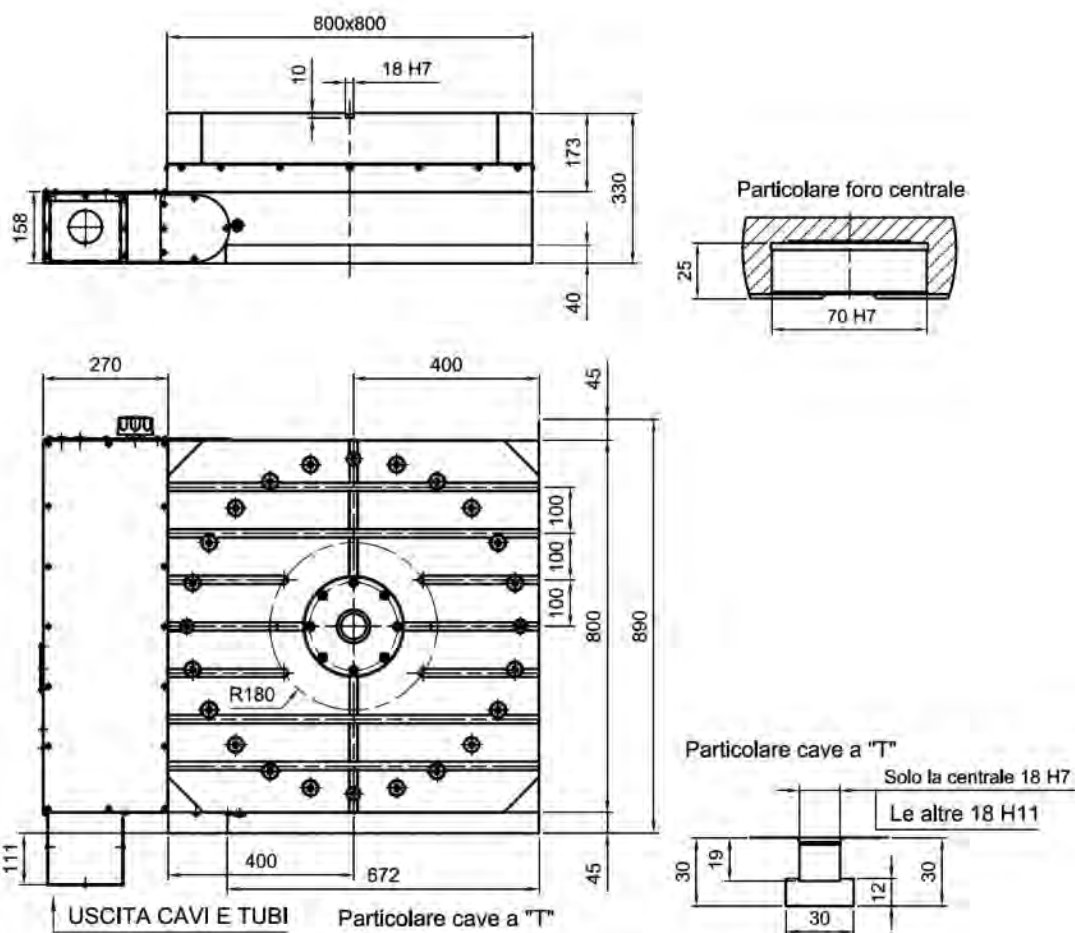


TAVOLA A DENTATURA HIRTH 720 POSIZIONI SERVO SYSTEM HIRTH TABLE 720 POSITIONS WITH SERVO SYSTEM

DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA CON DENTATURA HIRTH SERVO SISTEMA 800X800 HIRTH TABLE WITH SERVO SYSTEM 800X800	TAME 9	TAME 984.400.800	

Serie TAME 984.400

TAVOLA A DENTATURA HIRTH CON SERVO SISTEMA 1000X1000

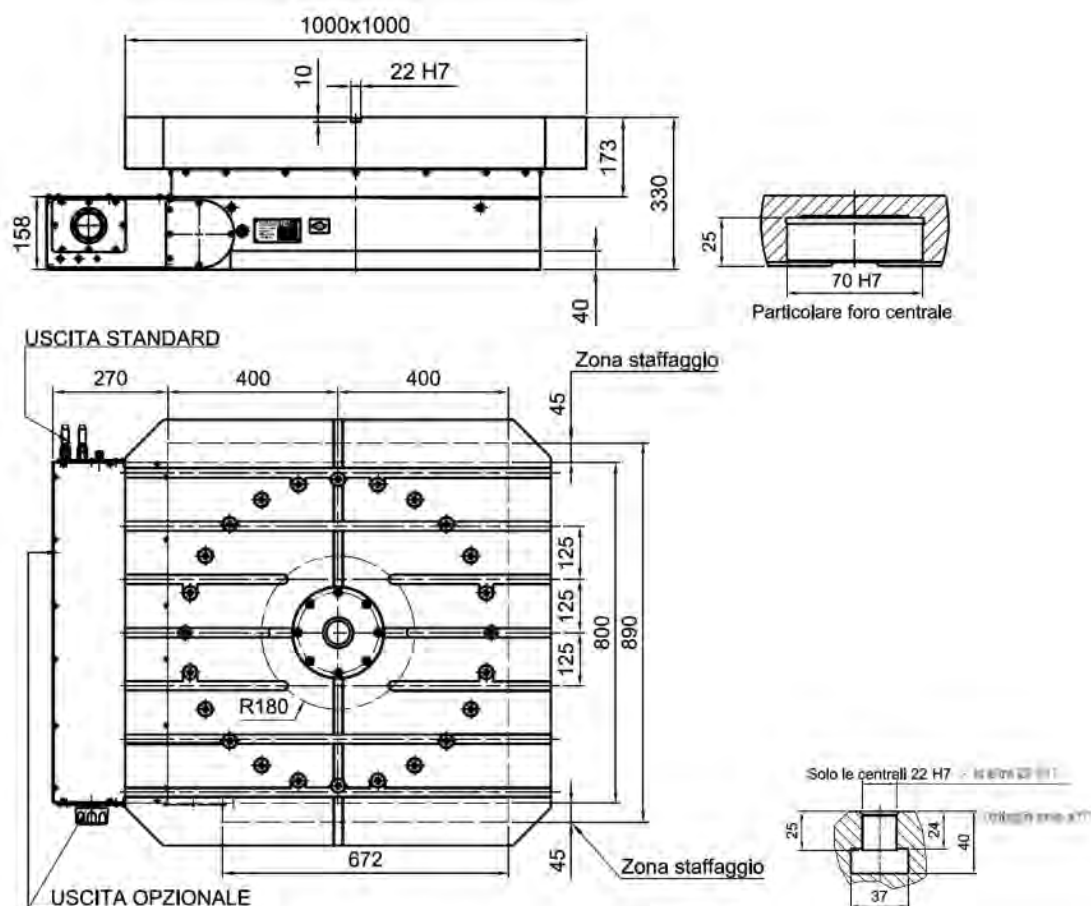


TAVOLA A DENTATURA HIRTH 720 POSIZIONI SERVO SYSTEM HIRTH TABLE 720 POSITIONS WITH SERVO SYSTEM

DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA CON DENTATURA HIRTH SERVO SISTEMA 1000X1000 HIRTH TABLE WITH SERVO SYSTEM 1000X1000	TAME 8	TAME 984.400.1000	

Serie TAME 984.400

POSIZIONAMENTO ORIZZONTALE	
Anelli dentali HIRTH	Z= 720
Risoluzione minima	0,5°
Precisione della divisione angolare	±3"
Rotazione della tavola	Motore elettrico ~8 Nm 3000 rpm senza freno
Trasduttore di posizione	HEIDENHAIN ROD serie 4 o altre marche
Carico massimo trasportabile (centrato)	7000 Kg
Momento di inerzia massimo del carico (centrato)	1750 Kg ^{m2}
Momento ribaltante massimo ammesso (con bloccaggio a 70 bar)	40000 Nm
Momento torcente massimo ammesso (con bloccaggio a 70 bar)	72000 Nm
Rapporto motore - tavola	900 : 1 / 1 : 1
Rapporto encoder - tavola	3,3 rpm
Velocità massima di rotazione	90° = 4,6 sec
Tempo posizionamenti (escluso tempo di apertura e chiusura terna)	180° = 9,1 sec
Peso tavola	~1220 Kg

Serie TAME 504.104/114

TAVOLE ROTO TRASLANTI CON SERVO SISTEMA 1250X1250
ROTARY TRAVERSING TABLE WITH SERVO SYSTEM 1250X1250

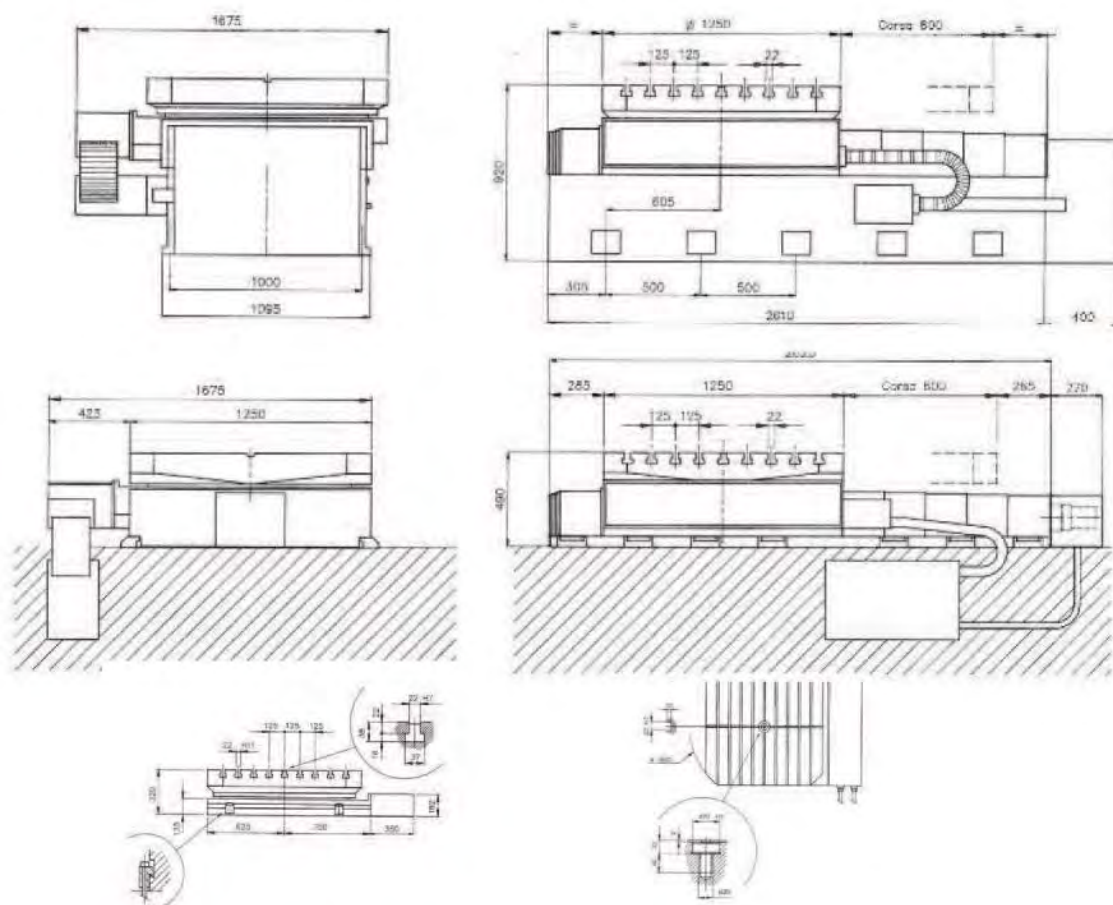


TAVOLA CONTINUA ROTO TRASLANTE (.114 CON BASAMENTO – 104 SENZA BASAMENTO)
ROTARY TRAVERSING TABLE WITH SERVO SYSTEM (.114 WITH BASE - .104 WITHOUT BASE)

DESCRIZIONE DESCRIPTION	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TAVOLA ROTO TRASLANTE 1250X1250 X=800 ROTARY TRAVERSING TABLE SYSTEM 1250X1250 X=800	TAME 5	TAME 594.114	
TAVOLA ROTO TRASLANTE 1250X1250 X=1000 ROTARY TRAVERSING TABLE SYSTEM 1250X1250 X=1000	TAME 5	TAME 594.104	

ASSE ROTANTE TAVOLA

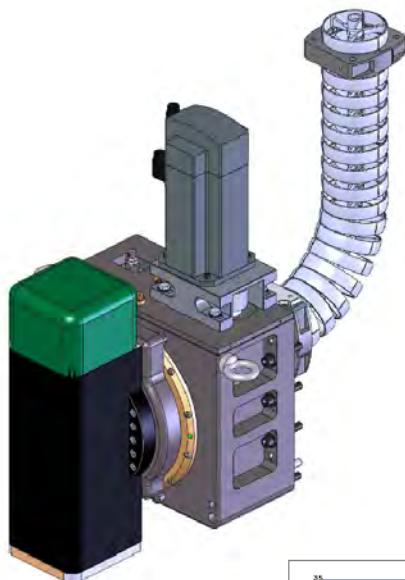
Portata	P = 6000 Kg
Scalanatura a "T"	N° 9 da 22 H11
Cava ortogonale di riferimento	22 H7
Foro centrale di riferimento	Ø70 H60
Concentricità del foro centrale	entro 10 µm
Velocità di rotazione con motore 1FT5 108 (42.25 Nm - 2000 g/1')	70800 Nm max
Velocità di rotazione con motore 1FT6 108 (55 Nm - 2000 g/1')	2.1 giri/1'
Coppia utile di lavoro con motore 1FT5 108	9100 Nm max
Coppia utile di lavoro con motore 1FT6 108	J = 500 Kgm
Momento d'inerzia max ammesso	Cr = 28.00 Nm
Coppia ribaltante max ammesso (spinta max applicabile: 4600 Nm)	Ct = 24.500 Nm
Coppia torcente ammessa con bloccaggio a 70 bar	entro 6 µm
Precisione meccanica di rotondità	± 0.001
Oscillazione max del piano (su Ø 1150 in 8 posiz. diverse della tavola)	± 15'
Precisione meccanica di accoppiamento vite senza fine -corona	ROD 700 C +
Rilevamento quota	Giunto K16 (in asse tavola)

ASSE TRASLANTE

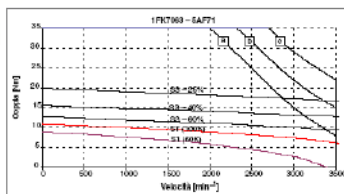
Corsa	800 mm
Traslazione	Vite a ricirc. di sfere (Ø50 passo 10)
Rapporto motore-vite a sfere	Classe ISO 3 / 1 : 2
Velocità di traslazione con motore 1FT5 108 (42.25 Nm - 2000 g/1')	10.000 mm/1'
Velocità di traslazione con motore 1FT6 084 (17 Nm - 2000 g/1')	22.000 N
Spinta di lavoro con motore 1FT5 076	17.700 N
Spinta di lavoro con motore 1FT6 084	46.000 N
Spinta max con asse bloccato (bloccaggio neutro a 120 bar)	437 mm
Altezza totale (tavola + slitta)	Riga ottica HEIDENHANIN
Rilevamento quota	LB 381C

TESTE DI FRESATURA Serie TRV

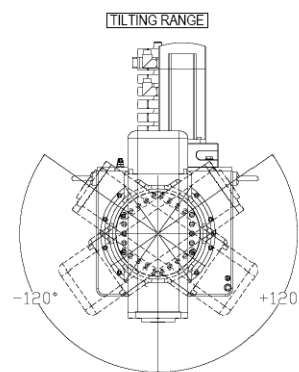
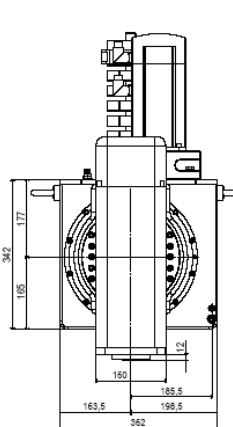
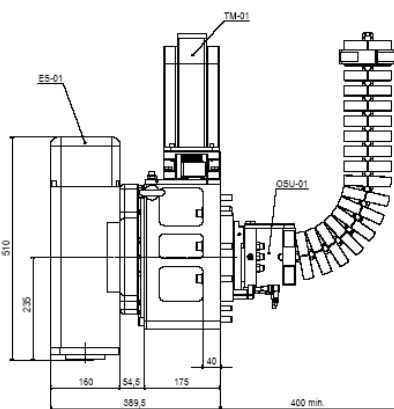
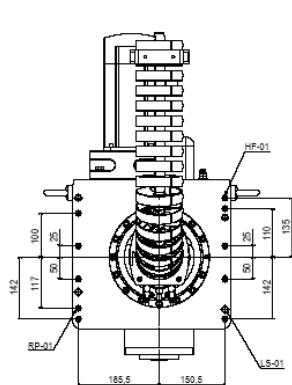
MILLING HEADS SERIES TRV



Motore / Motor (optional)	
Modello / Model	Siemens 1FK7063-5AF71-1AA2
Coppia nominale / Nominal torque	Nm 7,3
Velocità massima / Max speed	Rpm 3000
Encoder (optional)	
Modello / Model	Renishaw - RESA 8150mm
Sistema accuratezza / System accuracy	arc/sec $\pm 3^\circ$



Caratteristiche / Data	
Modello / Model	TRV250
Estensione inclinazione / Tilting range	Degree $\pm 120^\circ$
Rapporto / Ratio	1/120
Coppia di lavoro (S1-100%) / Working torque (S1-100%)	Nm 924
Corrente nominale (S1-100%) / Rated current (S1-100%)	A 8
Accuratezza indexaggio / Indexing accuracy	arc/sec $\pm 10^\circ$
Ripetibilità / Repeatability	arc/sec $\pm 3^\circ$
Massima velocità rotazione / Max rotation speed	Rpm 25
Sistema bloccaggio / Clamp system	Type Hydraulic
Pressione bloccaggio / Clamping pressure	Bar 80 (max 90)
Momento torcente / Torque	Nm 1600
Diametro massimo elettromandrino / Maximum diameter of electrosindle	mm 200
Peso netto testa (senza elettromandrino) / Head net weight (without electrosindle)	Kg 165

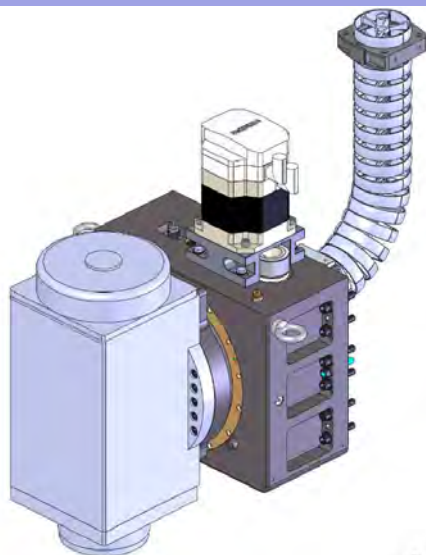


TESTA PER CENTRI DI LAVORO VERTICALI A 5 ASSI CON CARTUCCIA MANDRINO
- ABBINABILE A TAVOLA GIREVOLE SERIE EUROTEC / TORTEC .

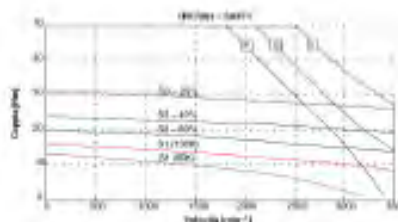
DESCRIZIONE DESCRIPTION - BESCHREIBUNG	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TESTA ORTOGONALE 250 CON ELETTROMANDRINO 10.000 RPM SENZA MOTORE / AZION. ORTHOGONAL TILTING UNIT 250 WITH ELECTROSINDLE 10.000 WITHOUT MOTORE / DRIVE.	TRV-250	TRV250.000.2I	
TESTA ORTOGONALE 250 <u>SENZA</u> ELETTROMANDRINO, <u>SENZA</u> MOTORE / AZION. ORTHOGONAL TILTING UNIT 250 WITHOUT ELECTROSINDLE, WITHOUT MOTORE / DRIVE.	TRV-250	TRV250.000.II	

TESTE DI FRESATURA Serie TRV

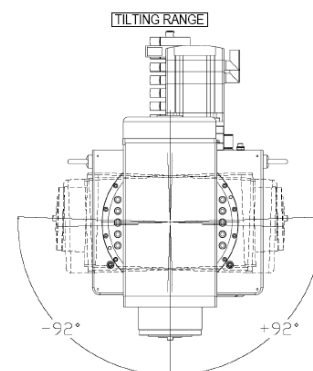
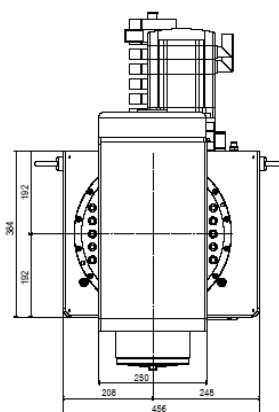
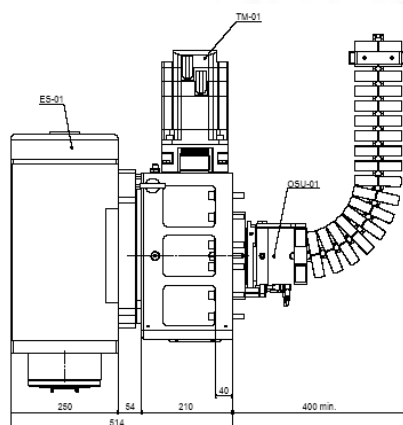
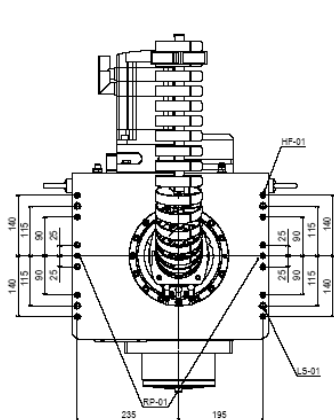
MILLING HEADS SERIES TRV



Motore / Motor (optional)		
Tipo / Type	Siemens 1FK7083-5AF71-1AA2	
Coppia nominale Nominal torque	Nm	10,5
Velocità massima Max speed	Rpm	3000
Encoder (optional)		
Tipo / Type	Absolute Renishaw - RESA Ø150mm	
Sistema accuratezza System accuracy	arc/sec	±3°



Caratteristiche / Data		
Modello Model		TRV350
Estensione inclinazione Tilting range	Degree	±92°
Rapporto Ratio		1/120
Coppia di lavoro (S1-100%) Working torque (S1-100%)	Nm	1344
Corrente nominale (S1-100%) Rated current (S1-100%)	A	10,4
Accuratezza indexaggio Indexing accuracy	arc/sec	±10°
Ripetibilità Repeatability	arc/sec	±3°
Massima velocità rotazione Max rotation speed	Rpm	25
Sistema bloccaggio Clamp system	Type	Hydraulic
Pressione bloccaggio Clamping pressure	Bar	80 (max 90)
Momento torcente Torque	Nm	2200
Diámetro massimo elettromandrino Maximum diameter of electrosindle	mm	250
Peso netto testa (senza elettromandrino) Head net weight (without electrosindle)	Kg	250

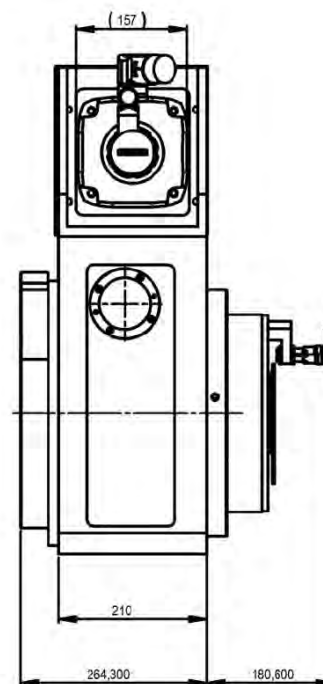
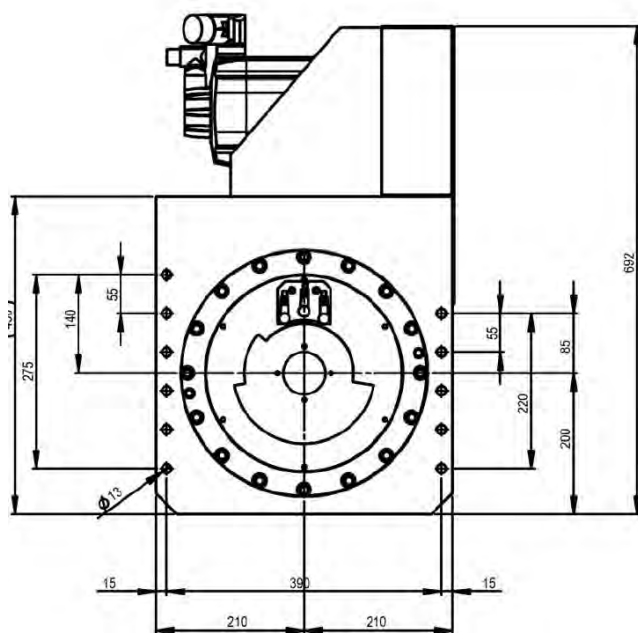
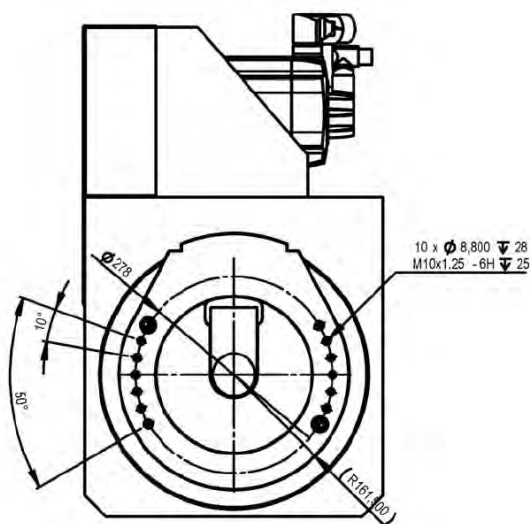
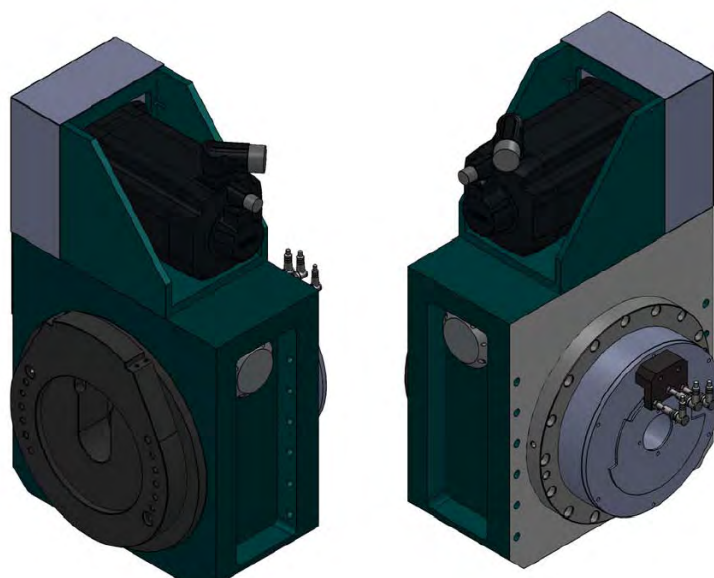


TESTA PER CENTRI DI LAVORO VERTICALI A 5 ASSI CON CARTUCCIA MANDRINO
- ABBINABILE A TAVOLA GIREVOLE SERIE EUROTEC / TORTEC .

DESCRIZIONE DESCRIPTION - BESCHREIBUNG	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TESTA ORTOGONALE 350 CON ELETTROMANDRINO 10.000 RPM SENZA MOTORE / AZION. ORTHOGONAL TILTING UNIT 350 WITH ELECTROSINDLE 10.000 WITHOUT MOTORE / DRIVE.	TRV-350	TRV350.000.21	
TESTA ORTOGONALE 350 <u>SENZA</u> ELETTROMANDRINO, SENZA MOTORE / AZION. ORTHOGONAL TILTING UNIT 350 WITH ELECTROSINDLE 10.000 WITHOUT MOTORE / DRIVE.	TRV-350	TRV350.000.11	

TESTE DI FRESATURA Serie TRV

MILLING HEADS SERIES TRV



**TESTA PER CENTRI DI LAVORO VERTICALI A 5 ASSI SENZA HOUSING E CARTUCCIA
MANDRINO DA ABBINABILE A TAVOLA GIREVOLE SERIE EUROTEC / TORTEC .**

DESCRIZIONE DESCRIPTION - BESCHREIBUNG	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TESTA ORTOGONALE 400 <u>SENZA</u> ELETTROMANDRINO, SENZA MOTORE / AZION. ORTHOGONAL TILTING UNIT 400 WITHOUT ELECTROSINDLE 10.000 WITHOUT MOTORE / DRIVE.	TRV-400	TRV400.000.II	

TESTE DI FRESATURA Serie TRV

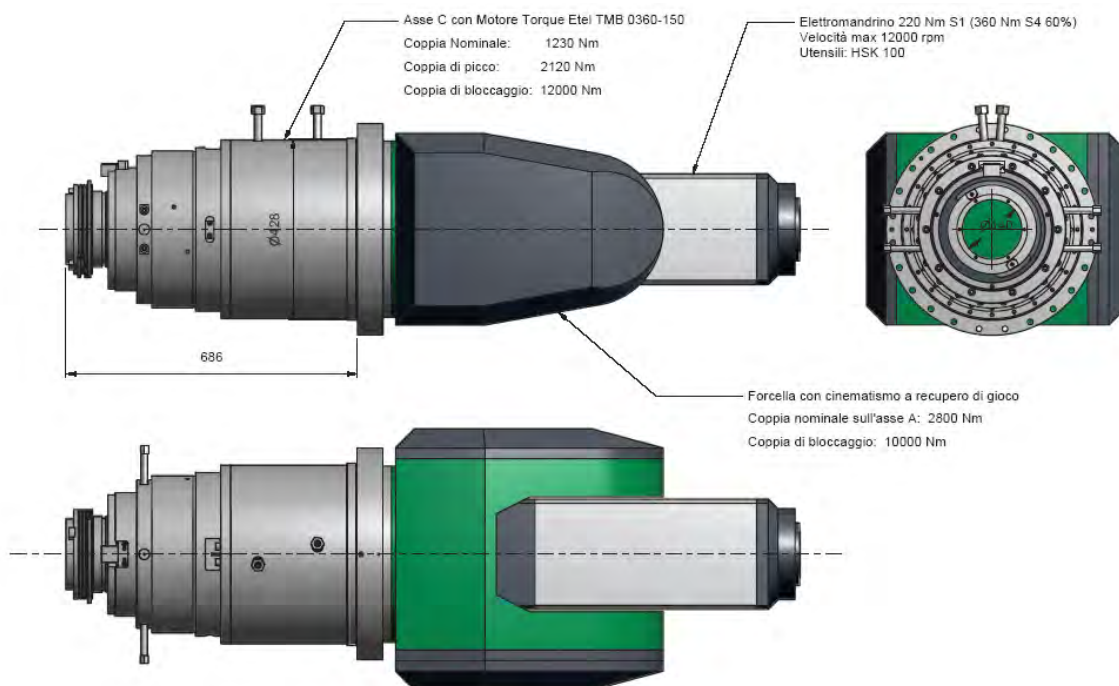
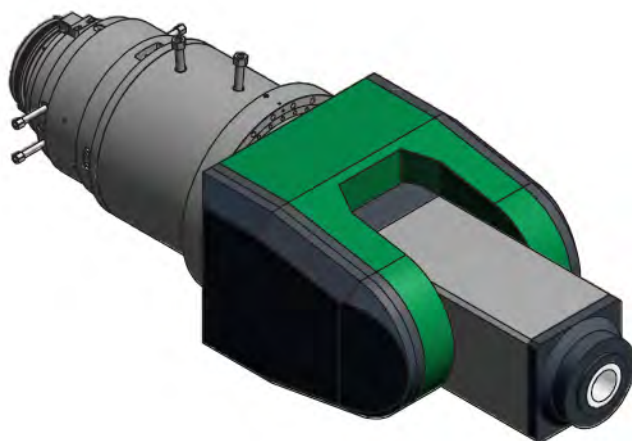
MILLING HEADS SERIES TRV

ASSE ROTANTE - ROTARY AXIS		
Rapporto motore / plateau Motor / plateau ratio		180/1
Velocità massima tavola Table rotation max speed	RPM	16
Precisione di posizionamento Position accuracy	"	±5" (con Encoder)
Coppia di lavoro Working torque	Nm	2000 (S1) 3000 (S3 40%)
Sistema di frenatura Braking system		Idraulico/Hydraulic
Pressione di frenatura Braking pressure	Bar	50 (±10%)
Coppia di bloccaggio Braking Torque	Nm	5000
Inerzia tavola (*) Moment of inertia (*)	Kgm2	0,0063
Rigidezza al tilting Tilting Stiffness	kNm/mrad	68
MOTORE / MOTOR		
Tipo / Type		SIEMENS 1FT7086-1AF70-1NG1
Coppia nominale Nominal torque	Nm	14
Velocità massima Max speed	RPM	3000
Encoder motore Motor encoder		Incremental encoder sin/cos 1Vpp (I-2048)
ENCODER (on request)		
Tipo / Type		HEIDENHAIN ERA

Serie TRF-TI

TESTA A FORCELLA 5 ASSI : TORQUE / INGRANAGGI

HEAD FORK 5 AXIS : DIRECT DRIVE / GEARS

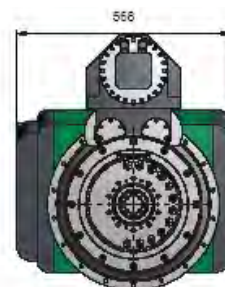
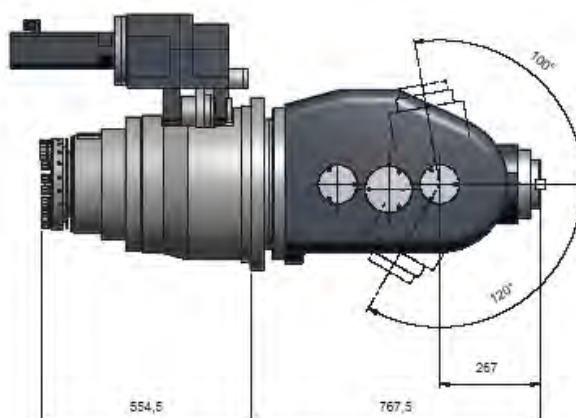
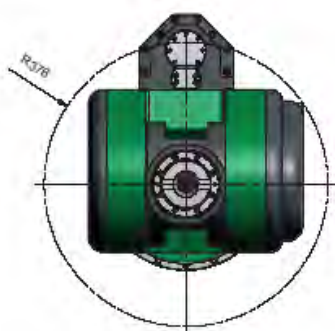


TESTA A FORCELLA A FRESARE 5 ASSI CON ASSE "C" DIRECT DRIVE E ASSE "A" AD INGRANAGGI .

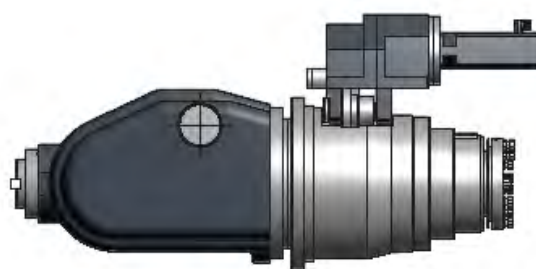
DESCRIZIONE DESCRIPTION - BESCHREIBUNG	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TESTA A FORCELLA A 5 ASSI CON ELETTROMANDRINO 12.000 RPM MILLING HEAD FORK VERSION WITH ELECTROSINDLE .	TRF-TI	TRFT1000.000.21	
TESTA A FORCELLA A 5 ASSI SENZA ELETTROMANDRINO 12.000 RPM MILLING HEAD FORK VERSION WITHOUT ELECTROSINDLE .	TRF-TI	TRFT1000.000.21	

Serie TRF-II

TESTA A FORCELLA 5 ASSI : INGRANAGGI / INGRANAGGI
HEAD FORK 5 AXIS : GEARS / GEARS



Spindle Taper	DIN 69671-50 (HSK 100)
Maximum Power	37 kW
Max Spindle Speed	5000 rpm
Rotation Range C Axis	± 200°
Rotation Range A Axis	+100° - 120°
Max Speed A Axis	7 rpm
Max Speed C Axis	7 rpm
Repeatability A Axis	3"
Repeatability C Axis	3"
Maximum Torque A Axis	4000 Nm
Maximum Torque C Axis	5000 Nm
Maximum Braking Torque A Axis	9500 Nm
Maximum Braking Torque C Axis	12000 Nm
Lubrication	by refrigerating oil
Coolant through spindle	40 lt - 40 bar
External coolant	15 lt - 6 bar
Tool Retention Force into the spindle	30000 N

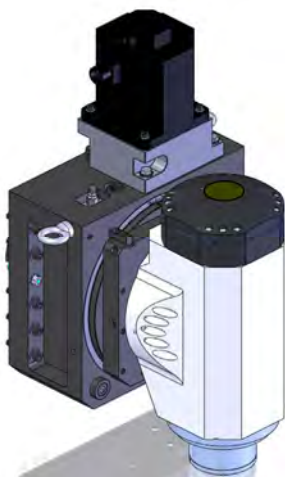


TESTA A FORCELLA A FRESARE 5 ASSI CON ASSE "C" E ASSE "A" AD INGRANAGGI .

DESCRIZIONE DESCRIPTION - BESCHREIBUNG	SERIE SERIES	CODICE CODE	
TESTA A FORCELLA A 5 ASSI CON ELETTROMANDRINO 5.000 RPM MILLING HEAD FORK VERSION WITH ELECTROSINDLE .	TRF-II	TRFI000.000.21	
TESTA A FORCELLA A 5 ASSI <u>SENZA</u> ELETTROMANDRINO 5.000 RPM MILLING HEAD FORK VERSION WITHOUT ELECTROSINDLE .	TRF-II	TRFI000.000.21	

TESTE DI FRESATURA SPECIALI

SPECIAL VERSIONS MILLING HEADS



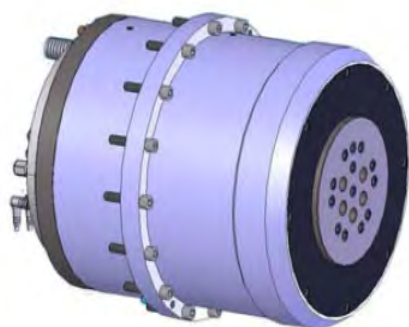
SERIE TRV SENZA ELETTROMANDRINO: **SERIES TRV WITHOUT ELECTROSPINDLE**

TESTA SERIE TRV A VITE SENZA FINE CON ELETTROMANDRINO **FORNITO DAL CLIENTE:**

In questo caso la fornitura della testa è senza elettromandrino ma con "CASE" (porta elettromandrino) fornito da Scotti

HEAD SERIES TRV WITH WORM SCREW AND ELECTROSPINDLE **SUPPLY BY THE CUSTOMER:**

With this solution the head is delivered without electrospindle but with "CASE" supplied by Scotti



SERIE TRTH CON MOTORI TORQUE SENZA **ELETTROMANDRINO:**

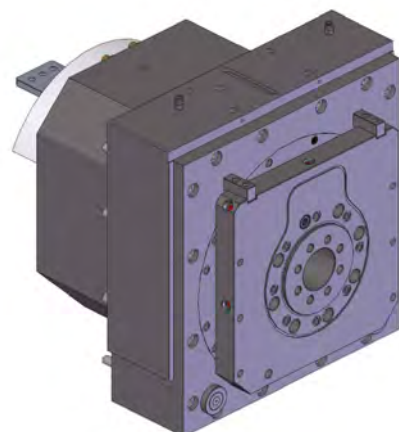
SERIES TRTH WITH DDR MOTOR WITHOUT **ELECTROSPINDLE**

TESTA TRTH CON MOTORE TORQUE CON ELETTROMANDRINO FORNITO **DAL CLIENTE:**

Questa testa è concepita con motori torque e con sistema HIRTH di posizionamento a 2,5° oppure per lavorazione continua. In questo caso la fornitura della testa è senza elettromandrino ma con "CASE" (porta elettromandrino) fornito da Scotti

HEAD SERIES TRTH WITH DDR MOTOR AND ELECTROSPINDLE SUPPLY **BY THE CUSTOMER**

This head has DDR motor and HIRTH positioning system of 2,5° or for continuous working. With this solution the head is delivered without electrospindle but with "CASE" supplied by Scotti



SERIE TRT CON MOTORI TORQUE SENZA **ELETTROMANDRINO:**

SERIES TRT WITH DDR MOTOR WITHOUT ELECTROSPINDLE

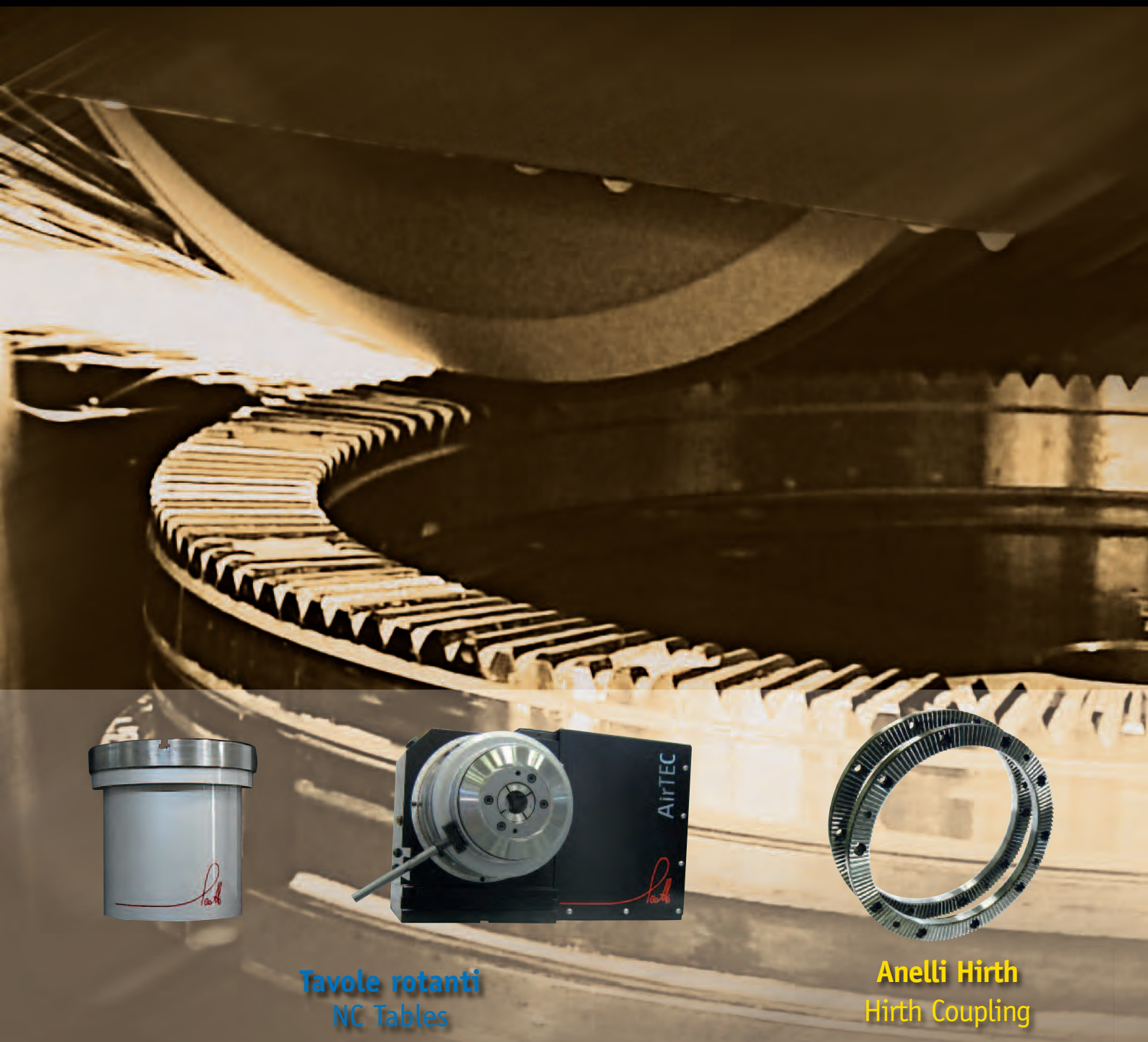
TESTA TRT CON MOTORE TORQUE CON ELETTROMANDRINO FORNITO **DAL CLIENTE:**

Questa testa è concepita con motori torque e con sistema frenante idraulico a lamelle adatta per lavorazione continua. In questo caso la fornitura della testa è senza elettromandrino ma con "CASE" (porta elettromandrino) fornito da Scotti

HEAD SERIES TRT WITH DDR MOTOR AND ELECTROSPINDLE SUPPLY **BY THE CUSTOMER**

This head has DDR motor and hydraulic brake system with blades suitable for continuous working

With this solution the head is delivered without electrospindle but with "CASE" supplied by Scotti



Tavole rotanti
NC Tables

Anelli Hirth
Hirth Coupling



5

Anelli
Hirth

Hirth
Coupling



ANELLI HIRTH

HIRTH COUPLING



Gli **ANELLI DENTATI FRONTALI TIPO HIRTH** costituiscono il metodo più sicuro per posizionamenti angolari in quanto assicurano una precisione di divisione ed una ripetibilità molto elevate.



- **ANELLI HIRTH STANDARD** da 50 a 1200 mm

- **SISTEMI HIRTH A DISEGNO** a due tre anelli da 20 a 1350 mm

The HIRTH FRONT TOOTHED RINGS are the safest and most accurate way of performing angular positioning as they assure highest indexing accuracy and repeatability
STANDARD HIRTH COUPLING from 50 to 1200mm SPECIAL HIRTH SYSTEM ON CUSTOMER DEMAND with two or three rings from 20 to 1350mm

- **PRECISIONE:** $\pm 3''$
- **PRECISIONE DI RIPETIBILITÀ:** Non facilmente misurabile in assoluto considerando l'esiguo valore.
- **CENTRATURA:** garantita dal principio geometrico dei molteplici conei convergenti su uno stesso centro.
- **DURATA:** Praticamente illimitata per l'assenza di strisciamento e per i bassi carichi unitari
- **APPLICAZIONI:** Torrette girevoli di trapani, di torni normali e a C.N., teste girevoli di fresalesatrici, tavole per macchine transfer.
- **MATERIALE:** 39NiCrMo3, Bonificato a $80 \div 95 \text{ kg/mm}^2$, temprato ad alta frequenza sulla dentatura per ottenere una durezza di $52 \div 56 \text{ HRC}$



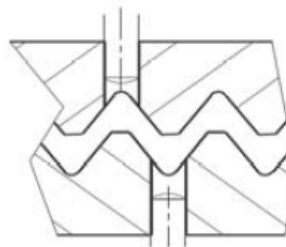
- **ACCURACY:** $\pm 3''$ of degree
- **CENTERING:** garantite by geometric principle of multiple cones converging on one center
- **DURATION:** Unlimited due to lack of sliding and to low unit loads.
- **APPLICATION:** Rotary turrets on drills, conventional and NC lathes, rotary heads for milling and boring machines.
- **MATERIAL:** 39NiCrMo3 hardened and tempered at $85 \div 95 \text{ Kg/mm}^2$. The toothing is high-frequency tempered to get a rockwell hardness of $54 \text{ HRC} \pm 2$

DATI TECNICI ANELLI HIRTH STANDARD TECHNICAL DATA FOR STANDARD HIRTH COUPLING

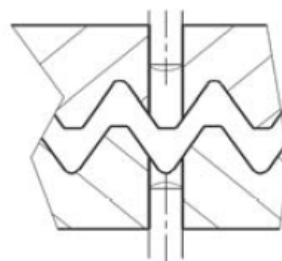
ESECUZIONE: E' definite dalla posizione delle spine rispetto alla cresta o all'incavo della dentatura e deve essere sempre specificata .

EXECUTION: It is given by the pins position respect to the teeth and it must be always indicate in the order

ESECUZIONE STANDARD
(FEMMINA – FEMMINA)
STANDARD EXECUTION
(FEMALE - FEMALE)



ESECUZIONE A RICHIESTA
(MASCHIO – FEMMINA)
EXECUTION ON DEMAND
(MALE-FEMALE)



QUOTA DI SGANCIO "S"

E' definite dalla differenza d'altezza fra gli anelli ingranati
E l'altezza degli anelli appoggiati sulla cresta dei denti

"S" QUOTE

It is the space needed
for separate the ring teeth



TOLLERANZE GEOMETRICHE: Nella tabella sotto sono indicate I valori delle tolleranze geometriche di un singolo anello

GEOMETRIC DIMENSION: In the schedule are indicated the tolerance of a single ring

0 ÷ 360	0.005	0.0075
400 ÷ 500	0.0075	0.0075
630 ÷ 900	0.01	0.01

TOLLERANZE DIMENSIONALI GENERALI (ALBERO - ; FORO +)

GENERAL TOLERANCE (SHAFT - ; HOLE +)

≤ 6	±0.06
> 6÷30	±0.1
> 30÷120	±0.15
> 120÷315	±0.2
> 315÷1000	±0.3
> 1000÷2000	±0.5

Technical drawing of a countersink hole. The drawing includes a side view, a cross-section view, and a top view. The side view shows a hole with diameter $\varnothing d_2$ and length S . The cross-section view shows a hole with diameter $\varnothing d$ H6 and length S . The top view shows a hole with diameter $\varnothing R$ and a countersink with diameter $\varnothing L$ and depth 45° . The drawing is labeled "ØH Bored" and "4 thread a 90°".

CONDIZIONI DI VENDITA

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

ORDINI	■ L'IMPORTO MINIMO FATTURABILE E' DI EURO 150,00 IVA ESCLUSA ■ PER IMPORTI INFERIORI VERRA' RICHIESTO UN PAGAMENTO ALLA CONSEGNA ■ PER ACQUISTO DI MERCE INFERIORI A EURO 50,00 LA CIFRA FATTURATA SARÀ DI EURO 50,00 + IVA E PAGAMENTO ALLA CONSEGNA
SPEDIZIONI	■ RESA FRANCO NOSTRO STABILIMENTO ■ LA MERCE VIAGGIA SEMPRE A RISCHIO E PERICOLO DEL COMMITTENTE ANCHE SE VENDUTA FRANCO DESTINO ■ NON INDICANDO SULL'ORDINE I MEZZI DI SPEDIZIONE,QUESTI VERRANNO DA NOI EFFETTUATI CON IL MEZZO PIU' IDONEO SENZA ASSUMERE ALCUNA RESPONSABILITA'
IMBALLO	■ AL COSTO SE NECESSARIO
CONSEGNA	■ GLI ORDINI VENGONO EVASI SECONDO LA DISPONIBILITA' DI MAGAZZINO COME DA NS. CONFERMA D'ORDINE ■ I TERMINI DI CONSEGNA INDICATI NELLE NOSTRE OFFERTE SI INTENDONO SEMPRE SALVO VENDUTO
RECLAMI	■ PER EVENTUALI INCONGRUENZE FRA IL DOCUMENTO DI TRASPORTO E LA MERCE DA VOI RICEVUTA DOVRETE SEGNALARE AL NS.UFF.VENDITE ENTRO 3 GIORNI DALLA DATA DI RICEVIMENTO
RESI	■ NON SI ACCETTANO RESI SENZA PREVENTIVA NOSTRA AUTORIZZAZIONE, UNICAMENTE ALLE SEGUENTI CONDIZIONI ■ CHE NON SIANO MAI STATI USATI ■ CHE SIANO IN PERFETTO STATO ■ CHE NON SIANO TRASCORSI PIU' DI 20 GIORNI DALLA DATA DI ACQUISTO ■ LA NOTA CREDITO VERRA' EMESSA AL NETTO DEL 15% DELL'IMPORTO ORIGINARIO DELLA MERCE
COMPETENZA GIURIDICA	■ PER QUALSIASI CONTROVERSIA IL FORO COMPETENTE SARA' QUELLO DI MONZA (LEGGE ITALIANA)
DIFETTI DI FABBRICA	■ CI IMPEGNAMO ALLA SOSTITUZIONE O ALL'ACCREDITO DEGLI ARTICOLI EVENTUALMENTE RISCONTRATI DIFETTOSI SENZA ADDOSSARCI COSTI AGGIUNTIVI

MECCANICA SCOTTI SI RISERVA DI APPORTARE A QUESTO CATALOGO LISTINO IN QUALSIASI MOMENTO E SENZA PREAVVISO, LE MODIFICHE CHE RITIENE OPPORTUNE PER ESIGENZE COMMERCIALI PROPRIE

NB: Queste tabelle riguardano solo il mercato italiano. I clienti esteri per avere informazioni sulle condizioni di vendita e i prezzi di installazione dovranno contattare il ns. ufficio vendite.

PLEASE: These charts refer only to the Italian Market. Customers from all other countries can have information concerning the terms of sale, prices for installations etc by contacting our Sales Dept.

Diese Tabelle sind ausschliesslich für den italienischen Markt gültig. Für ausländische Kunden, welche Informationen bezüglich Verkaufskonditionen und Kosten für Installationen wünschen, sind gebeten unser Verkaufsbüro zu kontaktieren.

ANNOTATION: ces tableaux sont seulement pour le marche italien. Les clients de l'étranger pour avoir les conditions de vente et couts pour l'installation doivent contacter nos boureau de vente.

LE NOSTRE COLLABORAZIONI / OUR COOPERATION



Meccanica Scotti s.r.l.

Via Nazario Sauro, 22

IT-20872 Cornate d'Adda (MB)

Phone: +39 039 60.60.140 - +39 039 69.21.56

Fax +39 039 69.23.27

Email: info@meccanicasconfigi.com

Web: www.meccanicasconfigi.com

www.tabonimeccanica.it